

Ὁ ἌΓΙΟΣ Αἴ ΒΒ ΑἴΑΑΙ ἘΒ Ἰ ΑΟΕ  
 ΟἸ ὍΔΑ Ἰ Ἰ Ἰ ΝΟΔΙ Ἰ Ε Ἰ ΑΥ ΕΟΥ

ὉΕΙ ΕΧΑΝΕΑΒ ΕΑΑΙ ΔΑΟΙ ΔΕΒ

Ναδάε Εόδτееί



Ἰ Ἰ αἰ νεάεδνε 1998

Ἰ Αἰετοῖ ἀδὶ αἰ Ἀβ Αεαῶῶι Ἐβ Ἰ Αοῒ  
Ὀαῖ Ὀβὰ Ἰ Ἰ Ἰ Νῶῶῶι Ἰ Ἐ ῶῶ Ἐοῶ  
Ὀεῖ Ἐ×Ἄἢεῶβ Ἐῶῶῖ ῶῶῖ ῶεῶ

Ἰ.Α. Ἐοῶῖ Ἐεῖ

*ὈῶἸ Ἰ ἘἘἈ*

ЧАСТНОЙ

ЖИЗНИ

( Ἰ Ἰ Ὀῶ ῶῶῶἘἘἢἢἘ Ἐ Ἀ ῶἸ Ἰ Ἀ Ἰ Ἀ )



Ἰ Ἰ αἰ ἢεἘῶῶῆ 1998



*Νάδαε Άεάεηάαε- Έόοτ έετ* (δτ ä.1940)-άεαάι έε  
 Ι Αί Οί Ç, ατ έοτ δ έετ έ-άηέεθ ί αόε, τ δτ θάηη δ. Ι ίτ-  
 αί-έηεάί ί ύά θάατ ού ά τ άεαηέε θεçe-άηέτ έ έετ έε,  
 έτ τ τ ύρθάδτ ύτ τ τ άάέττ ά τ άθάθεάέτ άάάάτ έε, θέέτ ητ-  
 θέε έτ θάέεάέθά θάάέτ τ άτ έάάέεçτ ά ητ άτ άύαρθόη η  
 θάτ θ-άηθάτ ά τ άεαηέε τ δτ çτ (Έέθάθθάθδτ τ-θάτ άεαηέ-  
 άάτ τ ά γήηά-"Άέέτ τ ύά τ τ-έ άάτ έθάέά Έτ έ-άέά", "Άτ τ,  
 έτ θτ δύέ ηθάάτ θάέε τ ύ...", "Οδτ τ τ έ άάέόάέά", 1997),  
 τ τ γçe ηάτ δτ έέε: "Ι άθάέάτ ύ. Άάέάτ έτ θάάτ. Άτ άεά  
 ητ τ άθτ ά" Ι τ άτ çέάέθήε, 1996., "Υέάάέε", 1997., "ΆΈΘΘΈ",  
 1997. "Νέαçeέ. Çέτ έέε άά τ ηέτ έέε", 1998), Άθάτ ά-  
 θέ-άηέεάτ δτ έçάάάτ έτ: "Ι έόοτ θέεύ" (θθάέέτ τ άέτ), Άέά  
 ý" (άθάτ άθέ-άηέάτ τ τ γτ ά), "Ντ άθθθ Όάçáθý Άτ θάάέά" (άθά-  
 τ άθέ-άηέάτ τ τ γτ ά), "Νθθάηέε τ τ ΆΈΈΝΆ" (άθάτ άθέ-άηέέε  
 θάθτ), 1998.

©® *Έόοτ έετ* Ν.Α., 1998

Έ 2004830006  
 186(017) -98  
 ISBN 5-7616-  
 0150-W

# Î Ò AĀŌÎ ĐÀ

Weisst du, wieviel Sternlein stehen  
 An dem blauen Himmelszelt?  
 Weisst du, wieviel Wolken gehen  
 Weithin ueber alle Welt?  
 Gott, der Herr, hat sie gezaehlet,  
 Dass ihm auch nicht eines fehlet  
 An der ganzen, grossen Zahl  
 (Aëüüäëüi Ääé, 1790-1854.)  
 Nēī ēuēī çāāçā āī ānāō Anāēāī ī ūō  
 Ā āī ēōāāī ē çðēō ñ ī āāāñ?  
 Nēī ēuēī ī īnēō āāēī āī ī ūō ī āēāēī ā  
 Éāē ī ēð Āī nēðāñ?  
 Āī āī Āī nī ī āū ōōō nāī ñ ēōāāō.  
 Ā ī āāī ēī ēāō ī āðāōāy,  
 Nī ūnē ñ ēnēyāī ūō ēōāāñ.

Èē÷ī āy nāī āī āā ÷āēī āāēā āñōū ī ōōū ī āðāōāī ēy ēðēðē÷ī ī ñōè  
 è nāī ī ñōī yōāēūī ī ñōè ī ūōēāī ēy, o.ä. āāī ēī ðāēēēāāī ðī ī ñōè. È ā  
 yōī ī ñī ūnē āī æāñōāāī ī ī āī ī ðēðī āāī ēy, ī ēī ðī ðī ā ēī ī āēē ēī ī ūy  
 è ī ā ōī ēuēī Yðāçī ðī ðōāðāāī nēēē ñ ī āðōēī īī Èpōā-  
 ðī ī. Èñōī ðēy ī ī ðī ī ō ē ī ā ō÷ēō, ÷ōī ī ī ā yāēyāō. Nāī ī yāēāī ēā  
 ī ī ī çī āāōñy ī ī ā ūī è ī ī ēī ēāī ēy ī è ē ī ā ñðāçō, ā ÷āðāç ī ðēçī ō  
 āçðī ñēāī ēy ñī çī āī ēy āī āēī āēē ī ūñēāāyōāēūī ī ñōè ÷āēī āā÷āñō-  
 āā-ñēī ðāōēāēñēè.

Āī ðō ī ī ÷āī ō ēī ðāēēēāāī ōēē ñī āāñēī ē yī ī ðē ī ðāī āēēāñū  
 ī ðī ēēāāī ÷ī ī ðī ðī ñēī ā÷ī āy ðī ēū ēāē ōī ðī ā āçēāēāēāī ēy ī ēōā,  
 ā nāī è ī ðī ēēāāēē è ī ðī ñēī ēēē ī āī yēēñū ā çāāēñēī ī ñōè ī ðō  
 yī ī ðē "ñōðāī ū ī ī āāāēāçāāī ñī ðēāēēçī ā". Ā yōī ī ñī ūnēā āðā-  
 ī y ī ā āēāñōī ī ī āā ēī ðāēēēāāī ōēāē ēāē yāēāī ēāī ðōññēī ē  
 æēçī ē: ī ēēī ēāē Ĩ ī ūðāēñy ōāāāēōū Āēāāāī ēp ñēī āāñī ī ðē  
 èçūyōū ñēī āī "ēī ðāēēēāāī ðēy" èç ðōññēī āī ñēī āāðy, āēy ēī.  
 N.Ā. Ōðōāāōēī āī -ēī ðāēēēāāī ðēy ñī ēī ÷āī ēā "ī āī ðēyōī ūō ÷āðð",

æy "nī adāi āi ī ē dōnneī ē āai ī edōeē"-ēī oāēēāāī oēy-yōī  
nēī ī ēāī ēā ēēō nī ī deçī āēai ē "+āāī eçāī ēēōā?". Ē oāī ī ā ī ā-  
ī āā, āāā ā ēāāāōī ī ē çī ī ā āōāī y ī ā āēānōī ī āā oī oī edōī āā-  
ī ēāī ēī oāēēāēōōāēūī ī ē nī ī nī āī ī nōē ēī oāēēēāāī oēē ī ī dī-  
æāāōū nāī ūā dāçī ūā ī ī nāī āē çī ā=ēī ī nōē nī ūnēī ā ūā ēī ēē-  
çēē: "ī ānēāāī ēē eç ēāēūēōōōū" Øōēēūī āōēā ēēē" ī āōūēī āāī d"  
Nī ēāāī ēōūī ā, āōāī y oāēōē=ānēī āī ī ī yāēāī ēy ā nāāō ī dī eçāā-  
āāī ēē ēī oī dōō oāā ī ā ēāōāāō ī ēēāēī āī çī ā=āī ēy.

ī āēāī ūēēē ×āēī āāē ē Aī ēūōī ā Aī nōāāōnōāī -yōī ī ā oī ēūēī  
ōāāī =ēā, ēōānōūyī ā, nī ēāāōū, ī ūyī ēōū ē oāī ēī āī ēēē, "ēānēū-ī ā-  
nēēū" eç ēī oī dōō oāī dēō āī nōāāōnōāī, ī ī nāī ā ī ūnēy ūāy oāāō-  
ī ī nōū çāī ēē-ēī oāēēēāāī oēy, ēī oī dāy ī o Aī nōāāōnōāā ī ā ī ī ēō=ē-  
ēā ī ē=āāī, ēōī ī ā nī ānōāāī ī ī āī nōōāāāī ēy, ēī oī dāy ī ā ī dānī ū-  
ēāēānū ē ī ā =ōāā=ēēānū ā ī āōēā, ēnēōnōāā, dāāī oā, nēī āī ī, æ-  
çī ē, =ānōī ī ī oāāāōūāāy nāī ē oāī āēē ēōnī ē, ī ī nōī yī ī ī o ī āā  
ī oī ēī āāī ūē ē ī oāēōāāī ūē. Ē ānēē āāōī ē "Nūī ī ī ēēā" ēāōāāā  
Āāī y Nī ēī oāā (ēāāī ī ēāōī ī ī āē= dāēī ā-Nī ēī oāā, -nī .ēçāānōēy  
ī o 14.10.98) ā ēī ī oā æçī ē ī ī oāōyē āāōō ā nāī þ dī āēī o, oī ēāē  
ōāç ēī oāēēēāāī oēy, oāōyē āāōō ā oçōdī āōī dñēī ā Aī nōāāōnōāī ē  
ī ā nī āōōī ī ī ī āōā ī ā oāōyēā āāōō ā dī āēī o, ā =āī āāōī oō yōēō  
nōōī ē ī dēōēī nū ī āī āī ī edāōī ī oāāāāōūnū ē ī ā ī dēī āōā nāī ēō  
ōāā ī ī ēī ēī ūō nōāōōēō āōōçāē: o=āī ūō ēōōī ī ūō oēçēēī ā-  
ēēōēēī ā ī .ē. ēī dñōī nēī āī, B.Ā.Āāī ēēī ā ē nōī dōāē ī āōāāī āū-  
āāpūāāī nū o=āī ī āī ī .ē. ēī āī çāāā -Y.Ā. ēī āī çāāī ē- Āāēūāōāēō.

Æeçī ū ēāē nī ēāā dāāēūī ī nōē ē āōōī āī ūō ēī oāōānī ā çānōāēēā  
āāōī dā ī ā dāāē āōūçōūāē ēdēōēēē ī ūōāē çāēī ī =ēōū yōī o dōōā. ī oñōū  
ī dī =ōāō āāī ēāāēūē, ēī ī o yōī ēī oāōānī ī.

ĀĒAAA Ī ĀÐĀĀB

Nāīēī ÷ū æēāāō āñpāō. Ī īā āñāāā æēēā. Ī īā èçó-  
ì eōāēūī īā Ī ðī èçāāāāī ēā ÷āēī āā÷ñāēī āī ðī āā, è yōī īñ īā  
ēī āāō ē īāē īēēāēī āī īōī īōāī ēy.

Nðāāē āāēōāī āēēē æēāī ðī īē nēēū, nðāāē ðāēī  
ī īōōñōī ðī ī-ī āāī yçūēā, nðāāē āūñøēō ñōāī āī āē yēñōāçā è  
ñāī īāī āóēē÷āñ-ēī āī ŷñī īāēāāī ŷy, āóōā ī ī ŷyī yāōñy  
ñēī āī ēāī è āūñðōī ðāēōūāē æēçī ē, ī īā ñēāòūāāāōñy ā  
óçāēēē ī ŷēē, ī āðāçōy ī āāçðā÷ī ŷā ēā-òūøēē, ā ēī ðī ðūō  
āāēñōāēōāēūī ī ñōū èçī āðāæāāōñy ī ðēçðāēī ī  
ñōūāñōāī āāāøāī ī èðā. Āēōāī ēī, çī ðēī è ī ðēēāæī ī  
ñāī ēī ÷ū ī ðā-æēāāāō āāñ ā ðā÷āī ēā æēçī è è ī ðō ðī āī  
÷ōāñōāī āāðāāyī āāō ā òñōāēī ē ñōāðī ñòē, è ī ðī øāāøāy  
æēçī ŷ ī āðāēāòūāāāōñy ā āāøāī ñī çī āī èē ēāē ēāī ēāāy,  
òóñēēāy āī āā è āī ñūā ī ī āē, ÷ōāī ŷā, øē-ðī ēēā  
ñī ēī ŷ, çāēēòūā ñī ēī ðāī ī ðī øēī āī, ī āāāēē ñōāī ī āyōñy ðī  
āēēçēēī è è çī āēī ī ŷī è, ðī āāēāēēī è è  
÷ōæēī è. Ðāçāī āāðēāāy ñ ñāī èī ñī āī ē ī ī ñōūāñōāō  
ī ðēðī āēòūñy ī āī çī ā÷āòū ñāāy ñēī-āī ī, ÷ðī ēðōāēēòñy ā  
āī çāóōā ñòðāōī ī yðēēō ñī ēī ā÷ī ŷō āī āē, ī āā ēī ðī ðūī è  
òyāī ðāāò ñòðī āūē ðī ē.

Ī ī āñā æā āñāī īāī īāī āōī āēī ā èðāñēā èçāūðēā ñāāòā  
è ēī ñòēī ēōā ðēòī è÷ī ŷō ī ðī īōāī ēē, ēī ðī ðāy è āñōū ī āðā  
āāī ò-ī īāāī ēy ēāē ī ðī ðēāī āāñ āāāēāī ēp è  
ī āī ðyæāī ēp, ÷ðī ī ēāçū-āāāò īā īāñ ñāī ēī ÷ū. Ēāē ī ðēðī āó  
ðāāòāāò ī ī ðī ç, ðāē è ÷āēī āāē ēī ēē āāī ī ðō÷ēòū ī ð  
Āī āā, ñòðī èò ðāāī ēp òēp ñāī āāī ñī çī āī ēy, āñēē ī ā

çàí èì ààòny áðà÷í Ùì ààéíì.Ì ó÷ày áðòá áðòáá,èpàè íá ðàñòí àyòny,á àáðàæàòny á èó÷á è íá èíí÷àpò ñàí àé èñòí ðèè.

Í áðà Ùày ñàí è òí ñèòp Ùèá àçí ð Ù è á Ù ñò ð í ò í á í ì ó Ëí ð á á-èp Ëí ñ ì ì ì ì è è ñ à, í í ÷ à ñ ò í á ò ì à è è à è ò ð ò á í ì æ è ò ù á ì ð à è á, è ñ ò í à y Ù à ì ì ò ò ó ÷, ç à ÷ ò ì è á í í Ù ò ì ì ñ è á á í è ì ñ ò ð à ò ì ì, á á è è ò ù á á ç Ù ñ ò í á í í á á á ð í è ñ ò á í á í è á í á Ù á í ñ è ò ñ y ì ñ ì á ð ò í Ù ì ò á í è í ì á ñ í ç í á í è è è p à á é í á á á á è Ù ì è è í ñ ò y ì è è ñ ò è á á ò á é ì y é í ò è ò è ò á è à. Ë ò í ò y á ð á ò ò ì è ð á á ò á í á ñ ÷ á ð á ç ð à è è è í ç í á í ì è è ð í á í è á á, í í í á ñ è á á ò á è è è í á ì ñ ì á á è ñ ò á í á á ò ù á á ì ò ì á ð Ù à è á í è p? Á ñ è è á Ù ñ à í è í ÷ ù ì ì á è à ì ò è á ç à ò ù ñ y ì ò ì ì ð í è à, ò í á á á í á á Ù á ñ ò ð í è è à í á ì ò ù á í á ð í á á ò á è è. Ó á è y y ì ò ñ á y á á ç í á ð á ç è á ñ á á ð á í í Ù ò á ð á ò í á, í á ÷ è í á á ì ò í à è ò ù ç à í í á á y ì è á á ÷ í ñ ò è. Í á ð ñ á ð á ò á ì ð á á-à è á á è ÷ è Ù á ñ à ì í á ñ ñ á ð á ò á, á ñ è è á í á ì í á ì ì ò ó ò è ó ÷ ñ í è í ò á. Ë è í á á á ñ á ð á ò á ñ à è ì á à ñ y ì ò í á ì ð è y ò í á è ò á á í í Ù ò Ù á í è y è á í ç-í è è á á ò á í è ù, ò í y ò í í á ð á Ù è ì ð è ç í á è ò á á á, ñ è ò è y Ù à ì ó è ç á á ð í-ò á í í ì ó Ù á í è ó, ì ð è í ò ù á á ó ò í è ÷ á ð í ò p ò á í ù á ð y á ò Ù á á í á è y ò á á y, è ò í æ è è, ñ ì á y è ñ y è ò í á ð, ì ð í ç ð á á á y è í è æ í Ù á ñ è í á á ñ ò á ð-÷ á ñ è è-ð á ç ò í í í è ð á ÷ è. Í á á ò ì à é, ÷ ò í æ è ç í ù ç à í ð í ñ ò í á í ç á ð á ò è ò ñ y ñ ì ì ð í ò á í ò à ì è á á æ á á ñ è è ì á á è ò è í ñ è á y í á ò è á á ó á á á á Ù á è y á á ò ù ò á ð í è ÷ á ñ è è ò í ð í ò í. Ò ì ñ ò á á í í ñ è ò ð è á, í á ì ð í è á ð á á ò ù á è á ð-ò Ù ñ à í à é ñ í á ñ ò á á í í í è ñ ì á ð ò è. Í ð á á Ù ò í á ò. Á ñ á-è ñ ò í ð è ÷ á ñ è è á á ó ð á è è. Ë ì ì ò í ò í á ó ò ð ó æ á á è ì ð è ñ è á ç è à ì è ì ì ò ñ ò á á ò è è ì ò ñ ÷ á ñ ò ù y ò ì. Í ò í ò í ñ è ñ ù ñ ð á á í á á ó ò í í è í á æ í í ñ ò ù p è ñ è è p ÷ è ò á è ù-í í á è y ñ í á ñ ò á á í í á í ò á í á í è ù ñ ò á è y è í á Ù à ì ó á á ñ ì í è í è ñ ò á ó è á Ù y ñ í á í è p ì è ð á, ì ò á í è á á y ñ ó á ò ó ì è ð á ì ì ñ í è í ò á ñ ò í y í è p

íá-øeðííé è áíéáíé çáí èè. È áñèè ñéíáà çàáóáóóñý èáè  
ííñóí-ðííííéè øóí, íá íáðáúáé òíñéòþúááí áçí ðá è çááí-  
òáí ááè, ííé áñá ðááíí áóáóó èñííéíáíú çðý. Èç ñáíáíáú  
íáò íóòè íáçáá òííó, èóí áá ííñòèá. Áéý íðíýñíáíííáí  
-óáñòáá íáóéèþæáá éíáúéýí èá áóøè è ááñíéíáíáý áíçíý  
ñ íðíáéáíáí è-yòá íáéí-ú ááèèéíáí íáñoáðá ááéííé  
æèçíè. Í èð è ×óæáéíá, è Í ò-eç-íá. Í ðíááá íò íóæáú, áéý  
áñáò áóááøü áíáðúí -áéíááéíí è, íá çíáý íè-ááí  
áííéíá ííðáááéáííí, áéý áíóóðáííáí ñ-áñòüý çááèóøè  
-óáñòááíííñòü è áíáðíñòü íèðá, éíááá áñá áóáóó íáðí-  
áèòüñý á ñíñóíýíèè ííðáéúííáí íáðáéè-á. Õíááá è ííñòè-  
íáøü çááíðíòþ ðááíñòü ááðú, ñííéíéñòáèá èþááè è  
íðéíáðáðáøü áéóñ íáááæáú, íáðáçóý íðááñòááèòáéúííá  
èèóí ñ òááðáúí è áú-íóéèúí è áèàçáí è è úáéáí è, -áðííé  
áíðíáíé, áíéíñáí è íí ííááí è áðóáè, íðéííñýúèí è  
íñíááíííá ñ-áñòüá. Ñ-èòáý ñááý èç-áðáííééíí ñðááè  
èþááè, íáááíú èáððóç ñ øeðííéèí éíçúðúéíí è áóáú áíðá,  
ñáí ííáááýí è ííñóíýííí ááñáè.

Èòáè, áíçðíæááéñý, íáðáðíæááýñü. Í íèèñü Áíáó, íá  
-óáñòáóý è íáíó ñáðáá-ííáí ðáñííéíæáíéý. È áðóñóíáý  
áóøá, ðáçáááéáí-íáý ñíçíáíéáí òáéíééíá íáðáíá, ííééíáò  
òááý, ííááñíáò èðèñ-òáéúíí ýñíáý Õíðíá íúñèè, ðááíñóíí  
áéáéèé, èèèòþúèé ýçúè ñòáíáò ñéóáíñòüþ ííéááíé íñáí è  
è íáòíñ, è áóé áðááíááí éíéíéíéá æèçíè íáðáñòáíáò  
òðááíæèòü òáíé òí, èñ-áçíóò ðáçí--áðíááíéý è  
çááéóæááíéý-áñá íðáò! È éíèè òú áóðáè è ñáí-éí-ú-ááðè  
çá áðóáèè æèçíú, áéáñòü è ááíúáè, -òíáú áñá ýñíí íí-  
íýèè, -òí íò ýòíáí áíáðá áóááò áíéúøá. Í á èúè á ýííðáò è  
ñòðáíáò èðèñòáéúíòþ íóçúéó áéáñòè, ííéá íá íáðíáèøü



áà á ñááá.Ñeí áà áà áóóí ðú áí áááóó áí eí ì í ðú. Éí eè ñeóæáó çí á-áøú,óí è ñí ááñóú áñóú.Éðeçenú è eáóáñóðí òú ÷óáñóá èáè áí ç-áóæááðúáá ñðááñóáí ááðò èááeí ñóú,çáí ðí áúá è ì óçúeó, eí òí-ðòð ì í æí í í áñáeñóúááòú,ñeí áí ì è ááeí ì óóááðæááý ñáí á ý.É á ýóí ì ñeó÷áá ì eð áeý óááý í áúýò í í eí áí è ñòðáí í í á æáeáí eá ñeí ðáe eñ÷áçááò á óí eí áí í e è ì áðòáí e í óñóí óá àí áñòá ñ í á-í í ááeæí í e ì áñeí e ñí áñóááí í í áí èeòá-èeòá eáeí òá, òáí á-òeèá,í áòóæeèáí áí ó÷áí í áí á ñáí áí ááñí àí ýòñóáá çáí ýóí áí í áó-eááí í e ðááí òí e.Áí eí e çáóóí ÷eáúá çááí òú. Í óñóú èeóí áú-øeð ðááí ñòð çáðóááæý.

Í í,áñeè òú óáðí áeèáúe ÷áeí ááe,ì óeí e áí çí áñeñú á ñáí á í áeí í ÷áñóáí,ó eí òí ðí áí í á í ñòáeí ñú í e Ñòí eí à,í e Áí áà,áçú-

ááý eç ááçáí ú,á eí òí ðí e í e çáóeá,í e æeçí e,à èeøú ñàí à ñóáúáá øáðí áí e ì í eí eáe eçðááeá í áí ì eí ááò í ñááá,á á ñáðáóá óáí àí ñeí í eýáoný ñí áðòáeúí áý óí ñeá è í ò÷áýí eá ááç áðáí eó è èeøú áeóóáý è í í eí ðí áý ì í eúáá í í í úááá í ðí çðááááoný á óáí áe eðí òí ñe.

Ýóí æeáúá eðáe í í ÷úð í ðááðáúáðoný á í ðeçðá÷í úá óáí e è ááñeí í á÷í e ááðáí eóáe í áóóeí ú á ì ó÷eóáeúí úó è áeèeó ñí áó óáí eó óáðýò á óáí í í óá èeè ðeóí ñeýðò eáe çááçáú á ì í e÷á-eèáí ì ááñáí í áí áí çáóóá í í ÷e.Í í í áí eñí í áááí eéí á,í í ì áeí í ðááááí eéí á.Áóøá óáí í áý è òáeí ñóááí í áý eáe áóøe æeáí òí úó í á í ñòááoný í áeçí áí í í e.Í í áí eòáá á ñááý í í ñeááí eá í óáeáñeè óááñáðúááí áí ý òúeò ñááý í áááæáí e áí çðí áeòúñý è í í áí ì ó óóðó è eñeóí áòúñý á ÷eñóúó eó÷áó ñeí áááóí e ðí ñú í áðí áeá-øááí ñý óóðá,á eí òí ðí ì áúá í ðááñóí eò áe

æèòù,à íá òí áðáòù.Á è yòíì ñì ùñè òí òí òéù:"ííçí áé ñàì íáí ñááý!"É á yòíì ñì ùñè áñáò òàéí ùò è íáí ííçí áí í ùò òí òí áðááà ì èáí èé áðáòí áí í áí í á-àèà,èñéòøàð ùááí ÷áéí áá-áñéòð í éí òù. Èç òàéèò òàçì ùø-èáí èé òí æáááòñý í áááæáá.Í á ìò-àèááéñý ÷áéí ááé,í á ñòðàøèñù í áñòí ýùèò áááñòáéé.É òí è-òí æáí èá ñòðàòà è ááðçí í ááí èá òáí òýò á òááá íí òñòááøáá ñ-áñòéèáí á òáéí, í áðáçóý ñí ðç èðááè è ááðù á áðýáòùáá ñí áñáí èá,í òðéí òá áá-í ùé íí éí é.

É ááðóá ì áí í ááí í í Èááí í ÷í óèñý í ò òýæáéí áí,ì òáì í òí í òýæáéí áí ñí á è ì òèñéòøàéñý.Í áñòí òí æá á íáì áùéí í á-àéí çàððááéáí í í áí çááðý.Í èòýáðùñéáý òááí èðòéý,í éí òí òí é òàé ì í í áí áí áí òèè è áí èùøááéèè,- ñí ááðøèèáñù.Áì ó áùéí í òàèòè-÷áñèè ááçðàçèè-í í èòí ì òèááò è áèáñòè:ááéùá,÷áðí ùá èèè ñá-òí-áóðí-ì áèéí í áùá.Áñá èðáè,áñá ÷áéí ááéè.É ñóáòí í á òáéí ì òè-èðùááðò áí áðáí ý òí éí áá è í áí í áí áù òóéòí àì è èèè áùááéáí-í ùì è ááð-áòéáì è.Áí éí á 14-áí áá -í á ì áòù òí áí á.Í í áí èùøéá í áðòèè ááéáí í é í áóáè,òóéòí í á,ì áòí áùò òóéááèò, éí òí òùá ááí èóñòáðí í á í òí èçáí áñòáí í í ñòááéýéí áðì èè, ñí èéáí í í í òá-áèèè ááèá.Áñá yòí í í çáí èèéí í òèðùòù í í áùá ì áááçéí ù á Ááð-í áóéá.Á 18-20-áí áù è èðáñí ùì,è ááéùì í í ñòááéýèá ááí òèðì à í òí áóéòèð.É í á ìò éí áí í áðáéáí èé è áçùñéáí èé í í í á ÷óáñò-áí éááè è í á í áðáæèááè.Í yòáðí ááí ñùí í ááé áùèè á ááéá: èòí çáí èì áéñý ñòðí èòáéùñòáí ì,èòí í òí ááááè è èñéáè òùí èè ñáùòà, èòí ñí ááðøáí ñòáí ááè òáòí í-éí áèð í èðáñèè è áùááéèè éí æ è ì áðà.É èèøù í áéí, í èèè,ñ óòðá áí

aa=adà,èadàaøèé í à aaði í øéà,áúè í ðeçí aí aóí aadèerí aī í  
è í ðí ðaaeáí ó=eòuný ì oçúeà a í adàðaoðà è í ñeao.É  
=óí æá?Áúó=eèñý.É àaæá ñoaé çàaaaòpùèì ó=áaí í é  
=ànòùp ó=eèèùà Áaí ñeí úo.Áí ò =oáàña à ðàøáòá!

À oái áðú?Í è oí ðaí àèè,í è áaí áá,í è èðáàèoa!Í í  
í ðí ñ=eòàè-ñý.Áaèí í eèí ì ó í á í óæí í.É àaæá aóáo=e  
í açí à=áí í úì Ñí á-áaí èaé àèðáèoí ðí ñí àñòááí í í áí  
í ðí èçáí àñòáà.É àaæá çàùè-ùàý ýoí í ðí èçáí àñòáí í ò  
ðàçáí ðí áùááí èý áaí æá ðaáí oí èèàì è, ñ èí oí ðùì è à ñaí á  
áðáì ý í í è eóí eèñý,è æèè áóøà á aóøó,í í áúè oááæááí  
á ñeó=àeí í ñòè í ðí èñóí àyùááí áaçí adàçey áí ðí á-ñòáà.

Í í í á í ñá í ñòè=ù oàeí ú àñáí áúàé  
áaçí oáàðñòááí í ñòè è  
í í í òñòèòàèùñòáà,áaçàèàáðí í ñòè,áí ðèí í aí ñòáà,øàí èí çàèè  
ààðàèùñòáà.Áñá oááæáàèè àðóá àðóáà á oí ì,=òí í í è  
ðaaí oàpò í añí -áànòù è í á ðaaí oàèè áí aña.Òí-  
ànòù,ðaaí oàèè,í í ðàçóèùòàòù oà-èí áí oðóaa áúèè àñèè è  
í á í èçáðí ú,òí í í àèáæaèè ðañí ðááàèá-  
í èp.ðañí ðááàèyùèè í á í ðí èçáí àèèè,í í èuàeí ày áí èy  
í ðè oà-èí í ðañí ðááàèáí èè í ñòáàèèànù çà  
í èì è.Áí èí áí úá,í í í á í í àea-øèà í ò áí èí áà,ðañòáàèèèèèè  
ðañí ðááàèèèèèèèè,à ðañí ðááàèèèèèè èè oàyeè  
í ðí èçáí àèòáèáé.Í ò =áaí í ñòùáàèà oái èí oà ðí àeí ú. Ýoí é  
í ðáèàñòùp í àèèààèànù í í àáy àèànòù.É oñòàðí í á í ðí èçáí à-  
ñòáí àèý í í áí é àèànòè áúèí í á ðí èuèí ááñí í èáçí í,í í è  
áðááí í. Í í í í á í í ááááèí ñù ñòðí áí ì ó ó=áòó è èí í oðí èp  
ñí ñòí ðí í ú ááñèí í á=í í áí í ðí ñòðáí ñòáà í í áí é  
àèànòè.Í ñí àòðèàáy í í áóð çàðp àñáí áúááí  
àèááí í í eó=eý,É aáí oí ñeí áaè. Ñaì uy =oái úì è àèaçaì è

çàðíñøáé æeçíè,íáááyèàñú,íí ìíè-æè.È yóí ðí àñòááí-  
 ííá ìíè-áíèá àñáò òáè,çàñòááéyèí çááòí Ùááòúñý ááí í  
 ááæííì è ì ó-èòáéúííì ñáí èñòáá ááèñòáèòáéúíí ñòè,á  
 èíòíðíì òáèèíñú ñíííáíèá.Íí ñíííáíèá íá ìíæàò  
 ñóÙáñòáíáàòú ááç íáðàçà èè--ííñòè.Ííí íáííéíýáò áá  
 ñáíèì è òèpèááì è è áÙðáæáàòñý,áñèè íá á  
 ííáááíèè,íðíèçí áñáí èè ñèíá è Òðàç,çà èíòíðÙá òíæá  
 íðè ííáíé áèáñòè íáñòóí áèà íðááòñòááí ííñòú íí çàèííó,  
 òí áí áñý-èíì ñéó-áá ñíííáíèá àñáí áíðáí áííí ìí ðà-àèà  
 ñí àèíñòú ðááí-èpòèè è áá áóáí áé áÙðáæáí èáì  
 áèàç,óáí èèáì è áóá, ííòí áéí é è ñèíááí ííñòúp áàèæáí èé.

Ñ-àñòèèáí á òáèí íòñòáèí è áçáÙðáèí,à ó-áíèá  
 áíðí áàòÙò è èÙñÙò íá-àéúí èèíá,ñèíááí ííá  
 ááááì è,íðááðáÙáèíñú á ðááíÙé è çáííøáííÙé áí áÙð  
 áíèíñ,áçÙáápÙéè è ííèèðáðáí íðá. Èííá-àà íèèè -áé ñ  
 ñàòáðèííì . Í í íáíæáÙ íðèøèè...È ááí çááðà-èè...

ÃÈÁÁÁ ÁÒÍ ÐÁß

Ðááí Ùì ,áí áÙð çáííøáííÙì áíèíñíì àì ó  
 íáúýáèèè,-òí íí àðáñòí ááí,íðááúýáèèè íðááð íá íðááí  
 íáÙñèà è àðáñòà,è òí ó-ðÙì ñáí òýáðùñèèì  
 áá-áðíì,ñòáðøèè èííáíý,áíòí óá àì ó á èèòí  
 òáááèíì,ííðòýíèáì è è íááíçíì,çàðèíííóè çà íèì áááðú  
 "áíðíí-èà".Í ñí íððáèñý íí òíèüèí á "ñááá-íèèá"-áóøííì  
 è òáñííì íí-íáÙáíèè, áðýçííì, çááøèáèáííì, ñ  
 áííp-èì íðòíæèì ìáñòíì è òáí áíòíÙì ííèíì.

Ááç ááéúý è ííñòáéúíÙò íðèíááèáííñòáé ñéó-áííí  
 çááñú íðááÙááèí 40-60-áèíááè.Í ðááíèçáòèý ìÙñèè íá

ai áuàèà ôáí -òàçèè í ááèþáàòáèý.Çááñü áúèè è ÷áðè,è  
ááí áðú,è èèòáèòú... Óáèúðeáí ï í áð÷èèè, ñáí í áí í úèèè,  
þááèèðú ñáí èí óí úí eáí ýáèýèè ñí áí é í ñí áóþ èáñóó.  
Éí æáí áðú, ñí áðááí óí èèè, í ðí -òáññí ðá,áðá÷è èáè èþáè  
áðáèí ááí í úá áèý óáèóúááí í áúáñòáá áçèðáèè í á áñá  
ñòáèèýí í úí è í ð óæáñá áèaçáí è.Áðòèñòú, èèòá-ðáòí ðú è  
ðááèèá è áúá í á èçí è÷óí æáí í úá ñáyúáí í èèè í áí ç-  
í à÷èè ñááy áèááí ñóí í ñòúþ èèò.

×áðáç áúñòðí ðáèóúáá áðáí ý áááðú í ðèðúèáñü è ááí  
“ááç ááúáé” ááæèèáí í í ðí ðí ñèèè áúéðè èç  
“ñí áá÷í èèà”.Í í ÷áðí í é èáñòí èòá è áèè í úí ñòðáí ñòáèýí  
í í èí ððeáí ðáí áí ñòááèèè á ððáðeé ýðáæ,áðí èéí óèè á  
áááðú èí ï í áðú ñ í ááí èñúþ “Éí è-èááèý”.

Çáñóí óá ðóèè á èáðí áí ú óðáí ÷á,“÷éáí  
èí èèááèè”,í áèçááñò-í úé í í èí áí é ÷áèí ááè,í ðí ááæáèñý í í  
èí ï í áðá,ðáçéí í ñòáí í-áèèñý í áðáá Éááí í ï :-Ñáí èí ÷ú!-è  
éóèáèí í í ðáð ñí í ñ ááí ðí æè.  
Í ð÷ááí Éááí ñðáçó óçí áè ðáí èí ðó ðí áèí ú.

-Óú,èñóí ðè÷áñèèè áóðáè,Éááí  
Áèáèñáááè÷,áóðæóé!Í ááèí ý-áøúñý èáè ó÷áñóí èè á  
èáááòñèí-í í í áðòè÷áñèí é í í áñòáí ÷áñèí é í ðááí èçáòèè.Á  
31-32áá í ðeáèáèeáèñý çá óeðúááí eá óáí í í ñòáé í ð í áðí áí í-  
ðááí èþòèí í í é áèáñòè.Éí áè í á÷èí í í-ðóáí í á í ðí èç-  
áí áñóáí, í áááçéí,4 áí í á,ðááí ÷èò áúèí 25  
÷áèí ááè.Í ðí ðí èí èú áí í ðí ñá è í ðèçí áí èý óáí èò  
ñí ó÷áñóí èéí á í áðí áýòñý ðóò!-ñèá-áóáð óááð í í ðí èí é  
í áí eá èç 3-èèñòéí á.-Éáè í á èðóðèñü,ñóáá í á í èí í ááòú!  
Í ðèçí ááøú ñááy áèí í áí úí ?

-Ó ì áíÿ aðiøü é aðiøó íá ìò óáiánoá áóøááííáí  
ííéíÿ çá-ðááíðáí áúé.É éíéè áú ìú íá ááñ áñáí ìéðí  
íéþíóéè, áú áú áñá á ìíðá-íééÿíá óóííóéè.Á ìú  
æì óðéóúñÿ íá-áéè, ñéááéíó ááéè.Áóí áéè,-óí ááí íáøè  
øóáú áá ááéáíéè ìíððááíú áóáóó. Ááü ííè éþáí é  
áéáñè ñáí áÿóñÿ.

-Í áí Óðéñóí ñ çáííáááé.Í ðè ñí óéáéèçì á áñá áááí úì è  
áí é-æí ú áúóú.Á óáéèì éóííðíñúì ñóáðééáì ,éí óí ðúá óáé  
ñí ááòñ-éí é áéáñè ìóáá-áþò è áí áñá æèóú íá ÿóí ñááòá  
í á ñéáá.

Í è-ááí íá ìíáí éñáè Éááí.É ááí ìíì áñòéèè á èáðóáð.  
Ðáí-íéá óððáííéá è íí-íúá ìíðíçú ñòðíááèè ñòáí ú  
òáí ííé éííó-ðú.Á ááá-òí óéèöú óí úááéèñú éó-áì è  
ñí éí óà,è çáçáú éñéðè-éèñú -éñòí ðí é ñóáúáú.

Í áðéÿ,í ááðí øáí íáÿ áí óøí ééáì è,çàðÿáéááéáñú.Áéèè,  
òðááí-ááéè ìðéçíáí éé è ñííáá áéèè.Ááçáúóí áí ìòú  
ííéí ááí éÿ, ááç-ííì ìíííòú,ðÿæáéí é áí áóóúáé èááéí í é  
í áðóøéááéèñú íá ñíç-íáí éá. Øí éí íáæ?Éðí áááúá óáéí ú?  
Ì íí áðóèñóú-ðáððí ðéñóú, éí ìòðáí íúá ðáçáááéè è  
ñáÿçè..."Ðí éè" ðáñí ðáááéáí ú è ñòðí áí çáó-áí ú.

Áéÿ íóúáé íóááòñóááíííñòè Éááíá áí í áúá íá  
éí ðí éèè. Í éóú ááááéè.Ðáçáá,éí íááá ,áí áó ñí éúþ  
çáí ðááéÿéè.

É áñá óáéáéÿéèñú:"Éðÿæèñóúé ñóáðéè,ááðæéóñÿ!?  
Áúááð-æèò áí ðáññóðáéá? Í áó?! Áí éæáí áúááðæáòú! Ááü  
Ñèì áéðñ-éí é áóááðí éè, Áéáòúðñéí áí óáçáá!Éáé íáø  
Ééúè-!Çí á-èò çáí-ðí áúé!Áíò áñéè áú çá ðááí éþóèþ  
ñóí ÿè...Óááú áú è ðáññóðáéó íá áúéí."-ííáí ááðéááéè  
éí íáí éðú.

Í ááæíá nī nāíeí è ì ùnēyì è íá ì ðeōí àeēí nū øóðeòù è nī á-yòuný. Áí ðaíá íæeááí eá íáááæá ù òaí íá ì áíáá íá ì ííeáaēí ááí. Í í aní í ì eí aē òá àaēáeēá aðáí áíá, eí ááá á ùé nòáðí nòí é ì ánoí íáí aī nòí í ðeí á-aðáeúí íáí nī áí ða, eí òí ðúé áí eüøááeēè nð ùeè, íí áí ánoí íááí íá çáí eá òí é í e-ááí íá nòðí eēí nū. É eèøù aī æáú òeōí çāñ ù í aē íá òí é çáí eá. Á òaēí é ì í í áí ò í í -òáñòáí áaē, -òí íáá æeçí ùþ ááí òyáí òááò ðí e. É í ááá í í aī eáí è ááçí áááæí í añí àððeáaēñý á nāðóþ òaí í í òó í aēí í ÷ í í é eáí áð ù, òí nòáí ù áá, eí í ááá, nòáí í aēeēñú øeðá è ááá-òí í eí eí í í òí eēá aī çí eēaē eáe á ù -áðí ùé áóñòí é nī í eēñò ùé á ù ì è -òáeēí nū òí ááá àì ó áááðí áí á ááç nāáòó í eáí ý. É aē òí eüēí òaēí á aēááí eá aī çí eēaēí í áðáá í eí, ð -à ùá añááí yòí í í áòí ðyēí nū í í ñeá ì áðáðí íáí è ì í ðáí áí eí íáí aī í ðí ñá ó ñeááí áàðáey, eí òí ðúé òí í ðí í ñeááe á eí ì í áòá "-eáí á eí eēáaēe", àì ó eáçaeí nū, -òí yòí ò nòí eá á ù ì à è yòí í eáí ý í í óæá íáí áí í eðáòí í áeááe á ñáí eò nī áò, á eáeí e-òí áðóáí é æeçí è, ááá áñòðá-áēñý ñ áðóaeí è eþáuí è á áðóáóþ yí í òó. Í í eáæá ùé ðaç áñá í á-eí aēí nū nī á-aēá è á íáí yòe íá í ñoááaēí nū í ðí øeí áí, eáeēò eēáí ááðáeáé, nī á ù-ðeé, eēò, í ðááí áòí á, á òí eüēí -òáñòáí ì áðóáí é òeøeí ù, ááá "í áñòú í è ñeáç, í è aī çá ù òáí eé, í í æeçí ù ááñeí í á-í áy".

Í ðí aī eæay ñeááòú á í aēí í ÷ í í çaeēþ-áí eè òþðuí ù eáe í aēí eç aēaáí ùò ó-ánoí eēí á "eáááðñeí-ì í í áðòe-áñeí aī çááí -áí ða", ñ aī eè í í í á í í eó-áe í eēaēeò í áðááa- í ò ñáí ùe. É á í í e-í í é ì áðá í í í ýe, -òí "ñóáeòú" áóáóó í ðe çaeð ù ò ùò áááðyò, í ó à òóó ñáí ý ðóeá-áeáá ù eá.

À ÷èñèà èèò,iíêàçààøèò íà íááí èàè íà ó÷ànoí èèà çàáí -áí ðà áúèè áðàouý Ní èí ááé÷èèè. Í í oááðáí çí àè,÷oí áðàouý Ní -èí ááé÷èèè,iínoáàèà á çàèí æí èèàò áí áðáí ý áðàæááí nêí é áí éí Ù ó ní ááòñéí é àèàñòè nái è nái ùè,iíéó÷èèè íò áí èüøáàèéí á áí íáííáí ìèèèéí íà çí éí oí ì òàðñèèò ááí áá è áúèè çááðí øáí Ù èì è á òúè Èí è÷àèà.Í ðí áàèááñü íí áí ðí áá Í áðí ù-Áèàòáðéí -áóðá - Í ì nê - Oí ì nê -Èðéóòñè nêoí àèè ì áàèèàì áí òú, ní áèó-èèðòý èì è,áàèàèè òàéí Ùá nêèááú ýòèò ì áàèèàì áí oí á àèý í àñ-òoí àð Ùáé Èðáñí í é Áðí èè è,èì áý á í áí ðí òá á òúèò Èí è÷àèà ì èèèéí ðóáéáé çí éí oí ì ,oí ðí øí çáðááí òàèè íà íí òàáèàò Èí è÷àèó,éí í ááà íí èoí àý ó í ááí í àðòèè áàèáí í é í áóáè. Í í çáí áá,á ní ááòñéí á áðáí ý,iòèàçààøèñü íò "í ðáí èè" Oðí oéí áí çà nái è èí ì ì áð-áñèèà áàèà,ií è íí í áèèñü íà oí ðáí áèá í èàòè-íí é,á òáí áðü áááàèè "ðàçí áèà÷èòáèüí Ùá" íí êàçáí èý í ðí òèà áñáò è áñý,n èáí èì áèè áàéí íí áí ðí ááí èò nêááí ááí èý áí áðá-í ý èí è÷àéí áñèèò ní áúòèè.

Í í oí áó "áúàèááí èý èç í ááí íí êàçáí èé" è ááñéí í á÷í í áí ááí ì í è÷áí èý "÷èáí éí èèáàèè" í áí áí í èðáoí í áí ó í áí áèàè,÷oí nái ñ áí èüøèì oáí áí èüñòàèáí ,áñèè íí çáí èèò í à÷èüñòáí , ááí -í èò í oèð á ááí çàòúèí è.Nòðáñoí úé áí áá è áí çí óúáí í áý áí ð-áí òó ÷áéí áàèà,ií oáèèèñü á ì ùñèýò Èááí á,éí ááà í í ì í èèèñý ááç nêí á,ií èèòáí é áñááí ní áðoí í áí òáèà è èèøú áóò,áúoí áý èç í áúááí ááñí í éí éñòáà nái ááí "ý" æèè nái áé òàéí òóááí í í é æèç-í ùð,áçúáðí øèááý ááí ní çáðòáí èá ì ùñèáé ýðèèò,÷èñòúò èàè áí çáóò ýñí í áí óòðá.Í í óæá áúè áí oí á è ñí áðòè è æááè èçááá-èáí èý í ò æèçí è.



Èçúyçæáí íäy æeçíú òðááááèà nái áái áúoí áà.Óí ííí ó  
-æí ááéó í ðe ðáái èpöeyö æeòú ííæíí.Á íí áúe  
áóðæ.Ðí ææè ááòáé è ó-eè èò òðóáó,à íá íáóí áðáí ííí ó  
ííòðáæáí èp íá-àò-ííái nêí áà.Í íáoí æè èí íáò  
í àñeóáí íé èàðòeí á áái æeçí è í ðe ní ááòñeí é æeàñòe.È íí  
ñ òí ñeèèáúì íò-àyí èàì ðaçáeðæe óóáèá óçáèèè ýòí é  
í áái èáí é æeçí è í ðe Ní ááòáò,ááá í ðí ñoí í áðí áí äy  
ðáái èpöey òðáái áàèà “ááðæàòú óøè æeèéí é è ñoí ýòú í à  
ñòðà-æá”.Í ñòðúé æeàç ní æeyáàòäy ñòúáæ èí òí íòúy í èí óó  
ñ -àñòí íé æeçí è è òðáái áàè í áúáñòáái ííé ðáái òú á ñ-áò  
òðóái ííáeí -ííñòe,ááá eç nêí ááñí íé í ýéí òè í ííái -àñí áúò  
ái èèáái á áúì è-ðàèè ðááðà çáàá- áí ðúáú ñ  
áóðæóáçæé,ðáñeóèà-eàái èá, èí è-èáèòèèèçàòèy è  
óæéóáéáí ííá èèàñíí áí á ðáññeí áí èá.

Èí íáàà áái ííí áúàèè á “áí ðy-eé” èàðòáð.Ýòí ò èàðòáð  
ðáñ-ííeí æáí íà íáðáíí ýòæá íáà áái áé,ááá ííí èí í  
ííí úàèè íáú-íí íñóúáñòáeyèñú ðáññòáèú  
çæèp-áí í úò.Í í çíæ,-òí ííñèà íúoí é í ðe ànyèèò  
òñeí áeyö ñeááóáò ðáññòáè.Á í ðeí-òeí á àñá ýòí  
í açúáàeí ñú “áí ñí èòáí èáì è èóèuòòí íé ðáái-òí é” íí  
í áðáái ñí èòáí èp çæèp-áí í úò á ííeííí ñí íòááòñòáèè ñ  
24 ñòáòúáé Óáí èí áí í áí Èí áàeñà: “Èàðòáèúí äy ííèeòèèà  
ñí ááò-ñeí áí í ðááèòáèúñòáà íñí íááí à íà áóí áí í úò  
í ðeí òeí áò è í ðá-ñeááóáò íá áí çí áçæèà çà ñí ááðøáí ííá  
í ðáñòoí èáí èá,à eñeèp-e-òáèúí í áí ñí èòáòáèúí úá óáèè....  
ñòðí ææéøá áí çáðáí ýáòñy ááèàòú àñá òí,-òí ííáèí áú  
í ðe-eí èòú çæèp-áí ííí ó íáí óæí úá íí-ðáèúí úá è  
òeçè-áñèèà ñòðááái èy”.

Èaai íà áúè ì ènoèéíì ,á ì ðáá-óáñoáèý è áaaáí èý íà áaðèè,íí ì ðíñoáy áí óðáí íýý ì ì èèóáá,éí òí ðáy óáí ðèéáñú èì áæááí ááíí è áæáí íííí ááèàèà èèóí ááí íí ì áðá èñí ùòáí èé èì ì áðáí ì ñèì ùò áñá áèááí ñóí áé è áèááí ñóí áé.È ýòí ýáèáí èá íà óñèí èúçáèí ì ð íáí í ááèæí ùò áçáèýáí á ááí ì ó-èòáèáé, ñì ì ð-ðááøèò óáí èí èç-íí á óçáí ùèèò çááðèí ùò ááé.Á ì ðýì íí, ááç-áí ýçí áí íí ì èðùòí ì áçáèýáá ááí, ì ó-èòáèè èèøü èí áèèè ì áð-òáí èá òáéí ù,áèóáí -áéøáé è ñí èðí ááí í áéøáé,íí èí íé í áí áúýñ-í èì ùò óáðíç è çèí ááùèò í ááùáí èé.È í íáí á òðùí á ñòàèà èðáí í óóü òðááí æí áý,áèóóáy è ááçèèèáy ì í èáá.- "Í ðááááí èè! "Ñèááí áàòáèü ñ í áí í ááèæí ùí è áèàçáì è è áí èüøèì è óøáì è èí-áèè ááááðùèá ñèóòè òðùí ù è èçááèýèñý áùá ñòðáøí áá, òèí í áý ì ðòí ù ðáí í ùí è óøáì è,áðùçááy ñèðí í é, ñòáèááøáé íí í èçèí ì ó í í ááí ðí áèò.Ááí ááññí ùñéáí í ùé çèí ááùèè ñí áò è í áí í ááèæí áý ì áñèà-èèóí,èàè í è ñòðáí í í,íà ì ðí èçáí áèèè í à Èááí à áí èæí í áí óñoðáøáðùááí áí á-áòèáí èý.

Áí èáá òí áí,íñoááyñú í áèí íà í áèí ñ ñí áí é á èáðòáðá,éí í á-áá, áóò ááí áù-áð-èááè áí èóáí á í ááí,ðáçí ùá òðáí áùóùèá èèñ-òuy ááðááúáá è óááòí á,íí óèááèèááè èò áí çáóæááðùèá çáí áòè, è áñý ñòáí à èáðòáðá ááðòá ááççáó-íí ñí í èçáèà áí èç è í áè-ðùááèà ááí.È ááñáèáy çáèèòááòñéáy í èýñèá ááí íí ì áðòááèí áí èèòá,í ðí ñí áòðèáááí áý á áí è-áè í ááçèðáòáèáí,íà ðáç è í á ááá çáñoááèýèá ì èèðùááòüñý áááðè èáðòáðá,á èí òí ðòð áèáí ùáá-èèñü ááí ì ó-èòáèè è áí çáðáùáèè ááí è ñí òèáèèñoè-áñèí é ááé-ñoáèòáèüí ì ñòè,éí òí ðáy á ñáí áí ðí áá áúèá òáí áðü áèý í èò ááèí -ñoááí í í é ðááèüí í ñòùð,è

Í í è í á æáèàèè ì ò ì ò ñ è à ò ù á á í á í á ù é à è à è ì é è ì ì è ò á á ç ó í ù è í á í à è à è à è ò è ò ò à ñ í í é è à ç à ò ì ù è ñ á à ò è í á í á ó á ó ù á á í è ò ò à ñ í í é è ì ì ì ó í ù.

### ĀĒĀĀĀ ÒÐĀÒÛß

Í á è ù ç ÿ á í è á í ì ñ ò à à à ò ù ñ ÿ á í à è í ì ÷ á ñ ò á á è æ è ò ù á í á ì ò á ÷ á ñ ò - á à . Í ò á ÷ á ñ ò á í á ì ò ñ ñ ç à á í ì ò ñ ñ ì è ç ù ì à è í ñ ù è ç á á í ñ ì ç í á í è ÿ , á ó ì à à è á í ì ò ñ ñ á í á ÷ è í á è è è ÿ à à ò ù ñ ÿ , è ñ è ò ñ ò ð á í è ò ò è ù í ó è à í í ÷ ù ì ò ì ÷ ù ì è à ì à ñ è à ò í á á ò í á á ò í è ù è í á í ò ñ è ì ò ñ è ò à è à é , í í è ò ó à ø è - ò á è à é ì ù ñ è ì ù ò è í á ì ù ñ è ì ù ò ñ è ò í á ù á è ò è á í ù ì è ì ò ñ - ÿ à è á í è ÿ ì è , á í è á ò á à ì ù ì è á ñ ò ð ñ è è í è à ÷ à è ñ ì á ò á , á ç á í ò á ì è í á - è ÿ ù á á í ç í ÿ ò ð ñ í è ÷ á ñ è è ò ñ ò ð á í , í á í ÿ ù è ì è ñ ÿ á í è í á ì è , í í ð ñ - ò í á ù ì á ù ì í ì è í ð á à è à é , í ð ñ ø á à ø è ò è á ò ÿ á ó ù è ò á è ò .

Ā á á ò à ð ó è à ì á ñ ó á ð á , è í ò ñ ð á ÿ í á è á á ò í á ù á è ò è á í ù é ì á ò ñ á è à è " ò á á ð á ó ð ò ñ ÷ è ò í í ð ù " , ÷ ò ñ á ù ð à ñ ñ ì í ð ð á ò ù í ñ è ò è ÷ á ñ è ó ð á á ÿ - ò á è ù í í ñ ò ù è è ÷ í í ñ ò è á ñ á ÿ ç è ñ í á ð á í ù ì è í ð ñ ò á ñ à ì è , í ð è à è á - è á ÿ á è ÿ í á ù ÿ ñ í á í è ÿ ì á ò á ð è à è ù ò è ç è í è í á è è á ù ñ è ø á é í á ð á í í é á á ÿ ò á è ù í í ñ ò è è à è ñ è í á í , è à è è í ñ ò ð ò ì á í ò , è à è ò è ð è ó è ù , í í ð á á á - è ÿ ð ù è é ð í è ù ð á á í è ù á á ð á á í á í á à è á æ à ù á é ð ó è á á í è ù ø á à è è à ? " Ñ ò à ÷ è à è á í ñ ñ ò á í è á è à è á à è í ñ ò á á í í ù é ì á ò ñ á á í ð ù á ù ì á æ á ó ò ð ó á í ì è è à ì è ò à è í ì " - í ð á á ð á ù á à ò ñ ÿ á í á æ í ù é ñ ò ù á í á á á á í á è è è á í è ù ø á à è è í á , ó á á ð è à à ð ù è é í í á ñ è á á ñ ò á á í í ù ò á í á è à ñ ò è ì ñ è - ò ñ è í á è è , ñ ñ ò è ì è í á è è è è ñ è ó ñ ñ ò á í á á á á í è ÿ í á æ á ð è è ò

eaððeùao ðaaí oú nēaaí aaoáeáe. Óaað è noí í, eðí au è aóðy, eèí aí uá í aí í -- aòuò nēe, è çai eí oó í aðaúe eðóa. Í aðaúe eðóa áúá íá nái à aa-í í nòu, í í ðaaí açi à-áí eá aa-í í nòe, áúá íá eèaaí ú çaaça, á eí oí ðuò í í aí í aàou í aðaí eñòe-áñeóp oðaéoi áeó í nēoè--áñeèò í ðí oáñní á, í ðí oáeàpúeò á aí eí áá í í añeáañoaaí í í áí á oí ðí á yí eóáí í í áí í á aeoi á í í áaaí ey. Áí ò í í-áí ó nēaañoáeá, í á ooi í eyñü ooi eyou nòaaáí eá, í oáaeyào nì áðou í ò í nēaaáa-øeò. Í aðaúe eðóa.....

Áaí í á-ú nāáðeàè è ðaçèè.

È í í í eè í í, nēí áa áaðáeñeèò í ðí ðí eí á Áí í nā è Èñaeè, eí oí ðuá --añoi í í aoi ðye áaí í ðaaí e, í ðí í eèøeéñy ó-áí eáí yòeò í ðí ðí eí á í ðe açyòeè Nái aðeè, eí áaà oàðu áaèeéí é Áññeðeè Naeí aí nàðV, núí áaí í í áí í áí Óeáeàò-Í eañnàðà, àa aóaaò áeaaí nēí aáí í í eí y áaí, í í eðaaøeéñy í á í aði á-aði ep í eáí eè 3000 eçðaeéuoyí è oáaè eò á ðaañoi, çañaeèà çai èè Nái aðee áúoi aoi è eç aí ðí aa-eðáí í nòe Éoò.

È í aea Nái aðey í í nēí ao í añoóa Áí í nā: "Néóøaeòá nēí aí: yoi æeðí úá eí ðí áú í á aí ðá Nái aðeeñeí é, áú, í ðeòaní eáøeá áaaí uò è oáí aòapúeá í aei oúeò. È eyeñy aí á nái áe náyoi nouþ, --oi í ðeaoò í á aañ aí è, eí áaà náyæoò aañ í eí áaí è è oáí aóoò aañ yðí í í ". È oí áaà í ðaaí e áaí, çañeí æeáøeè í ní í áú áeaaí í í eó-ey eò aí í á, í í eó-èaøeè çà í ðí eèòóp eðí au í í á nóaí aí è Nái aðee è nēí ò, è eçðaeéuñeèò ðaaí á, è çai ep, í í eeyeñy nēí áaí è áaðáe-nēí aí í ðí ðí eá Èáðáí eè aí eñí í eí áí ey nì ðaaáaèeai nòe í á çai eá í oí oñeàou áaðáeñeèò ðaaí á í ò nāay í á aí ep í á nāaui í é aí á eò í eáí aí ey. Í í aaeí í í nēaaí áa eç eóaaé-

nēēō òàðñōà í íà àēēyí eàì ðaçēí æáí èy èçðàēēūñēēō ðí ñòí à-ùēēí à, í ðààðàùàà-øēō çà áí eàē ñáí áí áí Ùō àðàæàáí ààðàēñēēō áí ñóààðñōà á ðà-áí à ñí àñòàáí í í áí í àðí àà.

È ðí à Èóóí à í ðí òàáòàē ñí àøààøēñū ñ æáí àì è òáí àáí ñēí áí í eáí áí è, áùøááøááí áùá èç áàēí àðñēí áí í eáí áí èy.

Ááí í á-ù ñááðēàē è ðaçēē. Ány Í òì eàēy, ány Èeàēy, -ány Àó-ðēēà ñí áēðàēñū í áí àñòú í à Èàðòáááí. Ñáí áí áí í á í í ðá òí èúēí eàçàēí ñú òàēēì. Òàì áùēē ðēì èyí á, æáēààøēá ñòáðàòú Èàðòáááí ñ èēòà çáì èē. Á çááñú áí ññòáí eá ñí eääò, ðááí á, çààēñēì í áí èē-àēēñēí áí í àñáēáí èy... Èàðòáááí -òáñòáí ààē áí eðòá ñáay ñí áðòú. Èóóí í ðēí yē í à-àēüñòáí í áà ñáí eì è ñí eääòàì è... Áñáí áùēà èçááñòí à ááí í òáááá, ñēēà è øēòðí ñòú, í áðáòí àēàøēá á áí í áóøááēáí eá è í áçí áàøēá ñòðàòà. Çà óēðáí eáí èyì è Èaðòá-ááí à àðòàēá, í áñáí èòē-áñēēá ðáñú í áí áàēàēēē áí ðí à-ðáñí óá-èēēó. Á áí áàòùá eáðòáááí yí á-ñáí eòú áðí æaēē çà ñáí è çáì èē, í í ñááù è áēí í áðááí èēē. Èááēí í Èóòá áēēp-áē áñá-áí èēøú øáñòú òùñy- áēí ááē. ðaçáá yòí í ððáí à ðáñí óáēēēē? È òí ò æá ðáñí óáēēēá í eáðēēá ñáí eì í ááí í eàáí í áñí ðááááēēáí í áēí eáē ñ-èòàēē ñáí è ñí eääòù. Òēòðùá -eáí ù Ñí ááòá Èaðòáááí à áí ñùá, í á-áñáí ùá è á í áðí -èòí ñēðí òí ùò í ááæááò, yáēáøēñú í áí áæ-áù, óááæááēē eááēí í áðí á á ñáí áē í í òðyñáðùáē áááí í ñòē, í í áí -òí áù áùēē áàòú è ááó, è ñēðí òí óð í í eáòó, è áēí í, è æáí ùēí ðà-áùí ù. ðáñí óáēēēá áí yēáñú è áàðááðí á, è eááēí í áðí á. Áēy í eò í í è áùēē òí æá

aaðaaðú. Ðañi óáèèèà-af ði á, af af ðyúay ía oaf aaí -neí i í aðá-èè, áúèà af aaòà, aaæá í-áí ú af aaòà, íí ííá á í ðnóò- ñòàèá ní añòaaí í í é aði èè oi áèà oi ðaf aaòú, íí íá oi áèà af aaòú è í aaí í èèè í ðaañòaaèyèèñú áé á eí í oá eí í oí á af èáá í áááæí í é çàúèoí é, -áì aaðaaðú.

È af o oái áðú aaí eáæí í ía ðaaí eí á Ðaaáña... Èo í ai à- í oèè. Èi í aáúàèè eí á-òí. Í í è í a í í èó-èèè í è-áaf. È í áò àèy í èò aði áa. Á ánoú í af í ñòèæèi í á ñèyí èá áa-í í é æèçí è è áa-í í é ñi áðòè. Í í áúñòðí èè eáæí í á øáñòú ðaaí úò ðyáí á. Af eí í a ðaçáðàææè áèà Èaðóaaáí á, -úè oáððaññú áèáí áèèñú ía af ðè-çí í oá. Ýòðóñèè, áàèèú è ñai í èòú, eááðú è ðaçaf eí èèè èèí è-èèèú í a í í í èi àèè óæañà èaðóaaáí yí, á eí oí ðí ñ æèèè oá áñá yoi áðai y, í í èà èi í a í í í úú í a áúèè í ðèçaaí ú í oí eáèèèú, á áñá í áñáèaf èá Ðañi óáèèèè, í a eí í áò, í a af yèí ðá-áì ní añòaaí - í í af ñóòóòà àñòàòú í a çàúèoó ðí af í af eðay.

Áaf í á-ú ñaaðèæ è ðaçèè, eí áà èaðóaaáí ñèay í áoi oà ány óáèèèí aði ñèèañú ía aaí eáæí í é ðaçí ðaaèà èò ðyaú. Í í a çáóèè oái aóðeí í a æèòàèè Èaðóaaáí a ðáøèèè oi áðàòú çà ñaf þ ðí a eí ó è óáèèèáí úá í oi eáèèèèè è af eí af è ñ oáaf af í úi í ðènoóí í í yðí ñòè áèáèè í í á oáaðai è eáæí í áðí á. Áðóaa í áðò-áúò oáè í í ñòáí af í í af çáúøàèañú. Áúñí èèè eóí í è áá eí èúøáò-ñy è í ðí áèááòñy, ñeí af í á ñai úò í ní í ááò æèaf é í eí ðè ðaçðó-øááòñy è í ááááò í èð. Ní óñèèèèñú í í -ú, aði ñay -áðí óþ oái ú í a áááðí af á í áaf.

Ñðáèè æèòàèè Èaðóaaáí a æèèè ðaaí í ðaçèèáàèèñú, eèí á-èè è ñóáòèèèñú ðaaí ñòú è áàèæaf èá. Èi áúèí ñòðaf í í è í af ðè-áú-í í æèòú á oáèí é áaf ú

íí áááú.Á éí nōyō æá Éóóí áñá áí éáéí íò áðíí íííáí áí íáí  
óí óí óá,òðáñéá,éðééí á è áééí áí ááñáéúy.  
Óí éí áí úá,çáí áí ááøéá íí áé ÷óáñóáí ááéé áí éú,íí éá  
ñí áñáí íá í éí ñóáí áéé.Ýóí ò ááí ú æéçí è áéy Éóóí øáé  
áí éáí è òðóáí í,òáé éáé á ááí èçáéáí èè í ðéí éí áéé  
ó÷áñòéá ÷óóú èè í á áñá æéòáéè áí ðí áá.Áñá áí óóðáí íí ñóè  
í òááééááééñú á íáí,è íí éáæáé, ñéí á-íí í óñóí é  
ñí ñóá.Áéy í ááí í áñóóí áé éí í áó Ñááòá.É íí çí áé,÷óí  
íí ñéá ááí ñí áðòè áñá ðááí í í æéáóò íí ñéááí éá  
ñáí éí ÷é,÷óí áú íí áááòú í ñòáéúí úò,í áí áá ñééúí úò è áí éáá  
ñéááúò.É éí ááá ñí éí óá ñááééí ñú á áí ðéçí í òá,í ñááúáy  
çáééá èè í í í í -áááðí áúí ñááòí ðáñí éááéáí í í áí á ðòóðè  
çí éí òá,é í áí ó, ðáñí ýòí í ó í á í éí úááé,áðí ñééñy æðáò á  
í ááæáá Í í éí òá,í áí éí óááðí ðáñ-ñáé áí ó áðóáú  
øáñòéáðáí í úí èéí æáéí í è, áúòááòéá èç ááí áðóáé áúá  
òðáí áúóúáá á ñáí áí ñí áðóí í í áéáí èè ñáðáòá, í ðé-í áñ  
ááí á æáðóáó Í í éí ó.

Í í úyí áí í úá ðááí ñóúþ è áí ðáí ñóúþ çá ñáí þ ðí áéí ó,  
í ñéáí -éáí í úá ñááòí í ðáéðáñí í áí éáé éí éáçáéí ñú  
áóáóúááí, éþá-ñééá óí éí ú ðáçááðí óééñú í áá ááí  
òáéí í,éáé áí éí á ðáçááðóúáá-áòñy í í á ááòðí í,é áí ò  
áéòðú,ééááí ú çááçá,é í óáá÷áí í áy í éáí á-í áí áá÷í í ñóú  
éñ÷áçéá è í ðááðáòééáñú á éáí áðó éáðóáðá.

“Áúáú í á Áí éáó,÷áé ñóí í ðáçáááòñy  
Í áá ááéééí þ ðóññéí é ðáéí é!...”-

áí í í ñééñy áí í ááí í áñóðí éí úé óí ð èçááñóí í é  
í áñí è,éí óí ðóþ éáé áúyñí èéí ñú, í áéè ñóóááí óú  
í í èèòáóí è÷áñéí áí éí ñòèòóòá, í ðí ááí í úá ñáí éí ñí áðáòí í

íáííèàøíèèíí ííà áðíáú áàðà-ááííà íèííáðñèèò ñèáòíà è ðááíñòè áñáí áó÷à.

Ááí áííáú íáðáñoáèè áúçúááòú íà áííðíñú.Èèøú ííçáíáá áúçúííèíñú,÷òí “÷èáí èíèèááèè” Áááí ñíí,- èàòúø,ááòèíà áú-ñíèíáí ðíñoà ñ äèèííúí è áðóáúí è ðóèáí è è øèðíèè è íèá÷à-ì è,ñáèíúí è áèàçáí è è óçèè ííèàòúí èáíí, íðíèáòáðñèè óáíáèáòáíðÿè á ÿòí áðáí ÿ ñáí è ñáèñóáèúí úá íáèèííííñòè, òÿáí-òáÿ è áúñíèè è ííèíúí æáí úèíáí.Á çàòáí íðèáíáèè èè÷íí íðèáíáíðú á èñííèíáíèá íáá æáðòááí è ñáíèò áíííáàòáèúñòá. ðóèíáíáñoáí óáíèèí ááí íðáááíííñòú íðíèáòáðñèíí ó ááèó è ðí,÷òí íí áíáíáèè íñóæááííúò áí íðáèòíé ñóáúáíþ ÷áðòú, èíááà æèáíé çáèèáòáò ìáðòáúí,èíááà íóñòááò áóøà,à íð÷áÿíèá ðáçðúááò ìúñèè íà ÷áñòè,íáóáèèááÿ èðúèúÿ íáááæáú,èíááà áí-ðá áñáñèèúíí,èíááà áðáí ÿ íðèðúòí íðáçèðáò íáóáá-íèèà, èíááà áóó áèáíáàðèò øáèúí ó çà ñíááÿííá,èíááà á ñáðáòá íá çæèáá-þò èðíáíòí ÷áúèá ðáíú è ñíúñè çèíááúáè è óáèíñoááííé íðááíáí áðáíííñòè áíçááúááò èðóá áòíðíé!Áñòú ááí á íðáááá-íúò,íí èí íá áíáíèþò...×óáñoáí áíèíáá íá ííèèááèí ááí íè-èíááá.Íí íí ííá áúá ñ ÿòèí ìèðèòúñÿ áí óáò ííð,ííèá ááí íá ííí áñoèèè á íáèíí÷èó è íðèòíí óáèè íáðáçíí,÷òí çáíáòè íðííèèáèè á ááí èáí áðò,èíááà ðáçííñ÷èèè áíñoááèÿèè “óñèèáí-íúá” íáèèè íáèáíèáá áèóáíèí “ðáñèíèíáøèíñÿ” çáèèþ÷áí-íúí.Èí áííí ííÿòí- ìó,áèáèíí,íððáííèè,ííááááÿ áí ó íí óòðáí óóíò ðèááá íèþñ èèíÿòíè,ðáñííðíñòðáíÿèñÿ ñ áíèúøèí óááæá-íèáí í ñíááðæáíèè “óñèèáí íúò íáèéíá:” 3 Óóíòà ááèíáí ðèááá á íáááèþ,òðáòú Óóíòà ìáñèá,ííèèóóíòà ñúðá è íèþñ



ííéóóí òà éí éáánú!Çà ííñéóðáí èà è èñí í éí èòáèúí í ñòù!"-  
áí áááèýè íí. "Á,éðíí á òíáí,-"ñí ñí áéíí í ðíáí èááéí ñú  
èì,-"ðàçðáðááòñý ñàì èì ííéóí áòù ñááá ñí èú,+áé,ñáèúáú,  
éí ðí áéó ðí ðí ò,+áéí óð è éíí-áí óð ííñéí áñéóð  
éí éááño".Á òàèèá áí è áóó ááñòðííí è--áñèèò áèááí èé  
áóáèè á íáì áí ñí íí éí áí èý í á òí èúéí í çí éí -òèñòúò Ùáò  
ááç ááéí íáí áúì èà í áá òáðáééí é,éí ááá ááðááýí í áý éí áèà  
íí-òè ñàì à í ñòáí ááèèááèáñú ááðòèèáèúí í á òáðáèèá Ùáé.  
Á òàèèá áí è áóó áðíí áòí í é í áááðú áí òí áèè áí ááí  
ñí çí áí èý è áóáèè óòðá-áí í úá áéññú. Éí í ááá,áì ó  
áñí íí éí áèèñú ñí áðáí-í úá í ýñí úá ñí ñòáðèýáúð  
í áèúì áí è á èðáñííí ðáì í áí ñéíí. Í í, éí í ááá, èáèèá-òí  
áí óððèðí áí áúá áí ñí íí éí áí èý í ðèáí áèèè ááí á ýñòáç í ò  
áèááí èý íí æèðáí èý áí ðèèíí ñ ðí ááì è, ááðáí í á, ñááðáí-  
í úò á ñèááéíí áéí á,i èáááðúèò éóñéí á æèðá á æáèòíí  
ðáò-ðáí á; éí ðçéí ú ñ óááòáì è è -áðè áéí á,ñí ñóáú ñ  
í òèáæ-ááí í í é áí áí é, áðáóçú è èèí í í ú,í í ááááí úá áí áñòá  
ñ éí ðèáì è.É áñá ýòí íí éðúááéí ñú í áí í áðáí áí í í áðíí èèí  
-ááèáí úáì ,ðóí íí ðá-áé, èñí áðáí éáì áúðáí èé,+èñòúí  
çáí í íí ñáðááðýí úò áéðá. Óáè í ðèòí áèéí í úò úáí éá  
ááçòí íí ñòè òðáòúááí éðóáá.Á í í áúá áèè...

ÄĒÄÄÄ ×ÄÒÄÄÐÒÄß

Ñóá èááò...È ñóá ííýáèñý á èèòá òðáò -éáí í á  
éí èèáèè è í áðáí è-áí í í áí -èñèá ñáèááðáèé-

í í anéäänoááí í úō è í nóæää-i úō nài í é æá oðí ééí é èèō,  
oí í nóeáæeōñý çà nóááéñèèì nòí -éíì á oí oðíì è  
ì í é-àèèáíì ñèááí èè.Çà-èòúáááòñý ñì úñè í á-æí áí èý.É  
áñá oí ðíì èèè í í í æéí í ÷eá,æáèàý í ñáí áí æááí èý ñáí -ááí  
í ò æèèòáèúí úō ì ó-áí èé èèè í áááýñú í à ñéí ðí á í ñáí áí æ-  
ááí èá èàè ðáçóèüòàò í áí áí ðà è ñáì èō ñááý, è  
í èðóæàðúèō í í -ááèúí èéí á,ñ èí oí ðúì è-òí è  
áñòðá-àèèñú,áí çì í æí í ì èì í oí -áí ì ,ñ ñèýí èáì  
áèàç,áúðàæàðúèō æèáí oí óð í áááæáó,áñá oí ðíì èèè  
í í í æéí í ÷eá ááèèèè áñá í à í ááí ,í à í ááí ,ó èí oí ðí áí í èá-  
ì ýí í èè ááèñòáèòáèúí í áúè,ñèóæèè á 18-èáò í ò ðí áó oí  
èè Òèè-ááèú-ááúðòáí ðí ì ,oí èè í Òèèáðíì í à í í áááóæèáò  
ó ááí áðàèà í áí áèýááà...Í ðí èóðí ð òðááí ááè  
ðáññòðáèà.Í ðí èóðí ð í í èó-èè òðááóáì úé ðáññòðáè.  
Í áàòí ðè-áñèèé ýçúè í ðí èóðí ðà áúè áðíì í é, òðáñèó- è  
ááçí áí áí ðí ÷í í áðóá.Ýoí áúè í ðí ñoí ñéí ò-ñèèé  
ýçúè,í í ðááèýáì úé á oáðí èí ú ðááí èðòèí í í áí ñáì í áí ñ-  
òááèáí èý.Í ñèoí èí æè-áñèáý ñoí ðí í á ýçúèá ñáí àèèáñú è  
òðááí áá-í èð ðáñèáýí èý è í áçáí ááèèòáèúí í áí ááðàòòáí úý  
á í úèè í ðááí -ñóáèý. Òðáí ñóáí ááí oáèúí áý, ó.á.  
í áí í çì ááááí áý, ñoí ðí í à í ðí èó-ðí ðñèèò ì áæáí ì áðèé  
í ðí ñoí ñáèááòáèúñòáí ááèà í á ýèáí áí oáð-í í ì í òñóòñóáèè  
èóèúòòðú ðá-è,çááèáááí í é ñ í ðèñáèñoí ì , ÷áá-èáí úáì  
øèðí èí é,æéóáí èí áúáàðúáèñý áí áðáá í í í oí í øáí èð è  
í ñóáèúí í é ÷áñòè èèòà ÷áèðñòúð è í èýì èáí úáì áóá, ðáñòý-  
áèáàðúèèñý oí á oí í èóð í èòéó,oí ñááðòúááàðúèèñý á  
÷áðááí á-ðáçí úé æáóò.Í ò ýoí áí èèoí í ðí èóðí ðà  
í áí í ì èí æéí ááðí áá èáðòèí Áí èè áí áðáí ý  
oí ðæáñòááí í í áí øáñòáèý ñèè èí èáè-çèòèè è ì áñó

nī ææáí èy. Ænēáánoàèà í òñoòñoàèy ÷ánoí í òè à í í ì áúáí èè  
nóaa í ðenóonoái aaèa òí èuèí ááni ðepoí ay òí nēa  
ááçí áááæí í òè è òí úí èy, í áðáæááái ay áí áðúí è  
áçèyàèøàì è áí èí nī á í ðnēáánoááí í úò á ðááí èpòèí í í í  
yēñoàçá áàèyúèò àñá àèí ú í à Èááí à. Í ò÷ááí ÷óáñoái  
í í èáááí í í òè ðáçááðòú-áàèí ñú í áá áí èí áái è áñáò  
í òæááí í úò è òóái á ááçðàèè÷èá ñáyèí ñái áí à áí ááa á  
áúá í áí áðí àèáøáéñy æèçí è áóáóúááí .

Í èóòú, ñèoí oú è ðáñoí ÷èðáèè èàè áú í áðáçí í óæá  
áòí àèèè á í èí oú í ðááñoí yúáè ðááí èpòèí í í í è æèçí è  
í í èí èáí èé. Yòí í í è ááðàèúí í, í í èðòí èòàì, ÷òí  
í áçúááàðñy, áí èæí ú áóáóò èçò÷÷àòú ðááí èpòèí í í í á  
í ñēáàèà í ðòí á è áááí á, çááí áááí í í á àèy èò áóáóúááí  
ñ÷áñoúy è ñ÷áñoúy èò ááðáé. È í áó÷ayñú í í yòí í ó, àèy í èò  
óæá ñàðòí í ó ñí çí áí èp, í áí áðòæàð áðòí ñēááú, çèí áó  
æèçí è è í àèúáó èááé, èí oí ðúá, áí çááèáí óá ðááðáú, ñí çáááòò  
áí æ÷ááé. È çàèðí áony ñí úñè áàèúí áèøáé ðááí oú á  
óáèáèáí í í í í ðí ñòðái ñóáá áðái áí è. Í ò÷ááí òí nēa  
í ðí í èéí áò á í ð÷óæááí í í á ñí çí áí èá èpááé ððóáà, è  
áí çí èéí áò ðèí á æèçí è. È í ñí áí í í èí ð-í úí è áí èí ñái è  
çàñèóèyò àñá, áí ðí áúá áúæèòú, ðáðyý ñí áñoááí -í úá çóáú í ò  
yñèóèáí í á ðááí èpòèí í í úò ááðæèí í ðá. Óaè áí áàèú  
ðááí èpòèè ñái áé ñí áñoááí í í è, òí èuèí èì í áí èí èç-  
ááñoí í è í ðááááí í ñòúþ, oí èáayñú ñái áé ñí ðááááèèáí ñòúþ è  
áèááí ÷áñ-òèáí, í áðái ñí úñèèáøèì çàèí í ú æèçí è á çàèí í ú  
í æèçí è àèy óái í à áðái áí è, í ðí ñóí óá ñàèí áò á ÷áðái,  
áóáóò í í èèááòú èðí áúþ çái èp, ÷òí áú áá  
í ñ÷áñoèèáèòú, ñí çèáay í í áóþ í í ðí áó èpááé, óæá òí èuèí  
í í áí çðáááþúèò á ñááá àèí ú ñái èò í ðááèí á.

Áááðü æçí è è nóàà çàøéíí Úáááðñý ñ ðàçí Úò  
ñòí ðí í. Ýòí ÷óáñoáí í áèáááéí Èááí íí ,éí ááá íí óæá æááè  
ðáðáí èý í ðèáí -áí ðá. Í í òáéí Úí è òðí í áí è á Úñóóèèááí èý  
òí ñèèèá Úò ñóóéí á íí ñóáí áí òððüí Ú, í ðí í í ñèéí ñü èèøü  
í áí í: "Ðáñòðáèèèááðò á ááí á í í èá òí èüéí, í í áí èñááøèò  
í ðèçí áí èá ñí ðááááèèáí ñòè ðááí èð-òéí í í áí nóáá. Ááèüøá  
ýòí æá æááò í áí í Úí Úò è ñòáðÚò. Ñóá ðááí èðòèè-  
ñí ðááááèèá. Èí ðí èòü ñòáðèéí á, -í èí áèòü í ýòáæí òð  
ñòáðí ñòü. Ýòí í á áí ááááèüí ý".

Ì Ú á í èðá ñ-áñòüý éóçí áòÚ,  
È èòí í áí áðáá-áñá í í áèáòÚ,  
ÒÚ-í ðí èáðáðèéí! ÒÚ -òí áí !!

Áèý í ñòáèüí Úò - è ì ðáè, è ñòí í.-

"...-í áðáÚí áí èáí í áÚ áí èæí Ú ñí ðí ñèòü ááí, è èáéí í ó  
èèáñó í ðèí ááèáæèò í ááéí ýáí Úé è èáéí áí ááí  
í áðáçí ááí èá. È áñèè ñòáðáý ðáçááèéí á òí èüéí ááðí í áñò  
ñí ááòñèèé òèáá, èí áý ááéí áááðááéí èéòð  
èèè, áí í áÚá, èáèòð-òí í áí í í ýòí òð òáí èèèð,  
í í áí çðèòáèüí òð òèçéí í í í èð, òí è çá ýòè í ðáñóóí èáí èý  
áñòü áñá í ñí í ááí èý í í áááðáí óòü òáéí áí ñóáúáèòá  
çáááðæáí èð. Ýòè áí í ðí ñú áí èæí Ú ðáðèòü ñóáúáó  
í ááéí ýáí í áí ". Èááí èèøü í í çáí áá óçí áè, ÷òí áÚá á 1918á.  
á æ. "Èðáñí Úé Óáððí ð"ñ òáéí é ñòáòüáé áÚñóóí èè  
çí áí áí èòÚé ÷áèèñò Èáòèñ.

Óí ðòóí á, ááðæáÚáý èí èáñí í áðáí áí ÷èáí é  
ñóáúáÚ, ñèéí í è-èá çááçáÚ í ð áí ñòí èá è ñáðááéí á í ááá, è  
áí ááèÚ-áñáááðæèòáèè á í ðí çðá-í í é èñ-áçáðÚáé í í ÷è  
í óááèè áí áá è í áí ááèñòü áðí èè í ðí èáòáðèèòá í ð Èááí á  
í áñòí èüéí, í áñéí èüéí ñí áðòü í í èáæáðñý ñòðáðí áá

i'ðaaēiæáíúō ìó÷áíèé.Nì áðou eae áú aīáíðeēa:"B  
i'óúó yóó náiēi÷ú.Ōiēuei a ìíðá ìnoáííæēp.Éíaaa ía  
ēíðaaēā áóááøú".

É áíò íí óæá íá Èaaí,a Àeēēuyī Éóāā,íá÷aaøēē  
yéñi á÷eōēp i'ðíòeā i'edāōíá è eai'áðñeēē i'íōíá i'ðíòeā  
ōðáíóóçíá. Íí áí ó íá ííááçēí.Yēēi'æ açáóíōíáaēñy.É  
óæá i'íñeā çàóáàòà ááóó Ōðáíóóçñeēō ēíðaaēāē ííá  
íáæēiíi náiáāi yēēi'æa íí ñoáííáeōñy eai'eōáííi  
i'edāōíá.Á Èaaēēñá i'ðíáaē çá áðíøē áíáēēēñeēā  
ōíááðú,i'íéó÷eā ìò ēñi'áíóāá nái íááòàòú òííí i'óøá÷íúō  
yāāð,íáñēíēuēí ñaaāēu è áaaàòàòú ìáð ōíðíøēō  
i'ēñòíeāòíá,i'yóí'áāòàòú ááððāēāē ìóøēáòíúō i'óēū,  
øñòí'áāòàòú ááððāēāē i'íðíòá,i'yóí'áāòàòú áyóíá áeíá.Á  
Ááí-áaēūñēíí çaēēāá íí çàóáàðeē áíáàòíá ñoáíí,áðóæáííá  
æēi'açai è Áāēēēíáí Ì íáí-eā íá ñóíìó 30000Ōóíōíá  
ñoáðeēíáíá.Yóí áúēí ñíáñai íáò-ðoáíí,ðae eae ēíðaaēū  
øāē i'ðyíí íá íeō.Ááí áðíòíá÷òà áúøeā íá áíðò íá  
áíáðúō øáñou Ōóóíá íáá yçāēūáí Ōóíì è óíáeā áíá-ðāā,a  
ááðóøēē áðai'ñoáíúae ñaēñaeē á i'áðāáíeō ááíòáò óøòà-  
āa, ðaēñá ìáðñāēāáíé ðāē íá aēçáíá ñaaēā è áðai'ñú  
aēçáíááúō ìáðñāēāē ñíðaaēē aēçáíááúē ìáðñāēū è  
÷áðòó,è oáí'áðú ííè aēñāēē íáá ÷áñóup øeáíóāā,ííáíáíí  
oáíóó.Í aēēē ēíðaaēy yāēyē ñíáíé i'ðaaóaeāeòāēūííá  
çðāēēúá. Í è÷ááí íá áúēí ááçóí-ííáí á ōíì,÷óíáú ááç  
òðóāa çàóáàðeēō òaēíá ÷óāēúá.

Í áíáíóá ìúñ Áíáðíé Í áāāæáú,Éóāā áaēíóēñy è Í ñò-  
Éíáeē,íí i'ðāñēāáóáí úē Í ñò-Éíáñēíé ēíííáíeāē  
i'áðāñāēēēñy íá Ì áāāāñēáð,i'ðāāēíæēā Ōðáíóóçñēíí ó  
ēíðíēp Èpáíáēēó XIV ñáíp ííííúú i'ðíòeā áíáēē÷áí.Í í

Éoááó íá ííááçéí.Ááí éííáíáá áúéá íííáèíí+éá  
íáðáèíáèáíá è íáðáááøáíá.Éoááó íé+ááí íá  
íñóáááèíñú,éáè íóááóú áðèííéúíéèèí éóíóáí áðááí-  
óáíííñòè áèý íðíááæ,íí ííè íðèéáðíáíèèè èð.É á  
óíéíáíóþ íí+ú,íáèèóíþ áóðáé,íí,-óáñóáóý òíñéó è  
íæáñóí+áíéá á ñáðá-óá,áçáúí àýñú ýðíñóúþ è áíááíì,á  
ííñéááíáé ñí áèíñòè íð ñáá-èèáøáéñý íá íááí íèúèòú  
íáðáòááò ííéíóþ ñáíáíáó áóòá éí-óíðáý òíéúéí è  
áíñòèáááòñý á èçáðáíííé èè+ííñòè.

Íí,íáèííáó,íòíèðááò áááðú,íñáíáíæáý áóò íð  
óç,éáíáàéíá è ííáçáííúò óáííèò áñòáñóááíííé  
íáíáðíáèííñòè,+óáñóáóý íðèíóèí áèíéíáè-áñéíáí  
èñóíðèçíà ýáèáíéè ñíáñóááíííé ñáíúè á ðáçíúá  
ýííòè.Áóò ááí íðááèíá èáè áú íáðíáèòñý á íéá-íó áòíííá  
è ííéáéóé,ñáýçáííúò á ááíáòè+áñéèá íèðè è á  
èðèòè+áñéèá íííáíòú íðáèðáúáíéý ðíáá íñáíáíæááòñý  
ñáííé ýáíéþòèáé,èñòéííáý íðè+éíá éíóíðíé  
"óáèíá",çáááááííá óíð-ííé óñèèèý íèèðíòèçè+áñéèò  
èçíáíáíéè íáðáííé ñèíóáíú. Ýòè óñèèèè-èííóéúñú éáè  
áú ñíçááþò óáíð+áñéóþ íáíðáá-éáííííòú  
èçíáíáíéè,ñíçèááþò òèçè+áñéóþ óííðýáí+áííííòú è  
óíðíóéèðóþò áèòéáííá íáíðýáéíéá íðíóáñííá  
æèçíè,áíçíè-éáþúèò á ííéáéóéáò íáðáíúò èéáòíé.

Ííéíáúá íéóòú ííáíé æèçíè,ñéóíóú,çááíááøéá  
ñòðáíó á òóíèè áóáóúáé áá èñóíðèè,ðáñóí+èòáèè,á  
ííáèèííé áéóáéíá éíóíðúò ñèýéá íáíðíáèýáíáý òíñéá  
ñáðáòá áðáæááí ñòðáíú, íáðáçíááèè áíéíóí éáè  
+áòááðòúè èðóá ááá.Áñá ííè á ááèííí ííðúáá ñí áèíñòè  
èñòááèýèè áñá,-óí íá óéèáúááèííú á èò íðááñóááèáíéá

í ñ=anòuá,áñá,+oí íá ìíàèà àì àñòeou ì Ùñèù ááá-ííáí  
-áèí ááèà.É ñàí íííçí áí eá eae ááèí ñoááí í ay Óoí eòèy oí à  
ðàññì àòðèáàèàñù èì è eae oðoñí ñou,eae æaeí ñou ííòáðyoy  
ñáíá oáèí.É ííyóíí ó aná eò óñèèèy íáí ðaaèyèèñù íá  
òáèí,íá ááí ì àòáðèp èèáòí è,á èí oí ðúò è  
ñí ñðááí òà=eàèèàñù è ðááí ñou, è áí èù,è ñ=anòuá,è áñá  
áðoáèá ñèí áà,èí oí ðúá í áúyáèyèèñù áí áí-íí é oáèí í é  
íí ñèí èù èó á í áá ì í á í ðí í èèí óou áóðæóáçí úé áðáá, áñááá  
æáèàp Ù èé áðááá áááí íí ó -áèí ááèó.

Í oñpáà áí çí èèàèè ì àéèè è ðàñí ðáááèèòáèè è á  
í áèí í ÷ í í é òpðùí á,è èáááðá,è çí í á,è í á ú ÷ í í é  
æèçí è,èí oí ðay á ú èà èó=øá, ÷áì æèçí ú á  
òpðùí á,èáááðá,çí í á,íí èí oí ðay òðááí áàèà áí èì à-í èy è  
ñí áñòááí í úì ñèí áàì,íí ááááí èp í í á áçáí èí í ááí í ú é í ðè-  
-èé Ù áááò í ò è è à è ú í ú ò í á=àòí ú ò èçááí èé è  
í áí ò è è à è ú í ú ò çáñoí èèé á ÷ anòu ðááí èpòèí í í ú ò  
í ðáçáí èèí á è ÷ anòí ú ò, ñá-ì áéí ú ò ñí á ú ðèé æèçí è,  
í ááèáñí í í ðí oí èí èèðoáì ú ò ñèñoáì í é ðááí èpòèí í í áí  
á ú èy.

Yóí æèçí ú í ò ú áí áí oà øáèáñòeò á áðáí í ò á.Í í æèçí ú  
í á ú á-ñoááí í í áí áí è oà,í áðáá èí oí ðúì oááòú æáí ñèí áí  
í í èà,ñèí áí í á ì í èèoáá ñèèí í y pò áí èí á ú,í áðáá èí oí ðúì  
á ú èèí èè í ò ú áí áí -oáá,í á áap Ù èá oáí è ááæá í á ñí èí oá,  
í áí í ñèááyò óoðí áí è oà-í á ú áñòááí í èèà,æèy oáèèò  
ñòðí èòáèéé í í áí é æèçí è æèçí ú í ñ-òáèúí ú ò èpááé  
í ááèðááòñý í áí èì è oí èúèí í áí èì ñáðúì øðèòoí í,á  
èí oí ðí ì è ááèúé èááááú í á èðáøá ááí ðí áí é  
ñí áá-áí èè,óí èñúááap Ù áé í á ú ááèè ñí ñòí èà í á=àèúí èèà-  
í áááæú áñáé óæá í áñòoí èáøáé í ðááááí í é æèçí è.É

ííòííó äëý òáò,éòí áííónéáàòñý çà ííðíá ñóäëëëùà  
òðíéëë éäé íí èðäéíáé ìáðà íá  
áùííðíííá,ðáññòðáéúííá èì óùáñoáí,íí éäé èì óùáñoáí  
èç ìýñà è èíñoáé,íáíðáäéýáì úò íá óáíáðáíèá íí-áù  
ñíòèäèèçì à è ááí ñòðíèòáéúñoáí,ðäéíá èì óùáñoáí ìíæáò  
ðáñ-èòùáàòù íá æèçíú áí ñàííé ìíæèù,áñèè ñííííáíí  
íáñoè ñáíá áíðá íá ðííùà è ìíè-a.Áíò íí-áì ó æéáí é  
óæá íá çáäèäóáò ì áðòáùì , íá ðáááò íò íò-áýí èý,èçááðááý  
áíáííáä ñéáç,à íáñoáíí è íí áäéíáíí ó -óáñòáóáò èäæáúé  
ñáíé àèòàì èí,ñáíþ ìíèáéóéó ðíñ-òà íáðáñoðá-áííúò  
ñèè,çááíòýñú áæá-áñíí í íáééá òéááà, áíðý--áé èðòæéá  
áíáù,í ñóðíé íááæáá è èííóó ì áäéáííí áóáíý-ùááí áíý,á  
èíòíðíí èíí-áàòñý -áðááðòùé èðóá ààà.

#### ĀĒĀĀĀ Ī BÒĀB

Éðáñoí úé íóòü íá èíí-áàòñý,ííáùá áðáí áíà  
íáñoíáþò. Ì ùñèèíá áñòü æéááý è ì ùñéýùáý  
àèòèáííòü,ò.á. ñàíà àèòèá-íáý ì ùñèü.Ñóóèè,íáðáñoóèè  
èíéáñ è ñóáíòèè íòááááèèñü á èéáòèáò è ìíèáéóéáò  
èéáòíé çáééþ-áííúò ñ íáùèí èñòí-ðè-áñèèí  
íáçááíèáí : "Áðáòèèè!" .Ñáí íííçíáíèá íðíòéáíííéíæ-íí  
íðáèòèéá,à íðáèòèéá èäé ííèçó-èé ááá ýííèðèçì à  
ñíñòíýéà á èñòýçáíèè áóøè è áøéáíñoè  
òáèà,íðááðáùáþùááí áùòáíèá è ñáðáòááéáíèá á ñéáíùá  
ííí ùñèü íòñoóèèááþùèò ñáéóíá, íáðéíàè-áñèè  
áòíðýùèò èíéáñáí áááíííá: "Óááý íáò! Óááý íáò!"



Èèøù ìí ãðóçèàøenu à í áãðà ñí áñoááí íí ãí ãóòà, íí àùà ìí ã ñèèòùny ãí ãàèíí ñ í áúáèòí ñí çãðòáí èy, ò. á. ñàì èì ñí áí é, à í á ñ èàçáí í ùì áí ì ì ì, à èí òí òí ì àì ó ì òáñoí yèí æèòù, òí èááynù "ñí -èí ááòèèì èááðáì í ñí áí ãí í àçí à-áí èy", ááá èá-áñoáí áðáòèèí á ñòðí áùì çááááí ÷ í ùì òí èí ì í ãðí áá, ñí èí ÷ áí íí ãí á ì íí í èèò í èí èí í ãðòèè, á èí òí òí é "-áñoù, ñí ááñoù è òí yí í òè" ñòáì áí -òèðí ááí ù èàì áí í ùì ì áøèí ì íí á í àçááí èáì "NÉÍ Í", èá-áñoáí áðáòèèí á áùèí áñþáó ì èí òí í èàè í á ÷ èñèí áí é í ñè è ì í ãðàç-ááèyèí ñù: í á áúáøèò, òáí èí áí ùò, èí í òð-ðááí èþòèí í í ùò áðáòè-èí á.

Óãèòáèyñù á ñáí á ñí çí áí èá, íí è-èùà áðáòèèí á áí ñòèááþò èñòèí ù, èàè áí æáááùá èàì èè áí ñòèááþò çáì èè, ááá æèáí é, òí òy è çáèèáóáò ì áðòáùì, íí ñí ãðááááò ñáí á áùòáí èá í áááæí é, ÷ òí ñí áðòù "áùá ì íí ãí àèò", íí á ñèèò áááðááí í é í áááæáù á áðí á ááèñoáèòáèúí í ñòè ì òáñoááò í áðáá áí áí ì èàè í èí í áð í áðáá ááðáááí í ì .xáàì í á ñí çèáááòny á òááá ñèèí é è ñèáí é, á èí òí òí é èááy ÷ áèí ááèà èàè ì èèðí èí ñí à òí èðááòny á òáðy è áí áá Ñá-æí á í á Èí í á-í ñòðí áá Ñí èí áèí á. Áí í áùá í á Èí í á-í ñòðí á íí í á-áááò òí ò, èí áí, íí ì í áí èþ ááì èí èñòðáòèè, ñèááóáò èçí èèðí ááòù.

Áí èðóá çàèí èí ÷ áí í í é òáðèàè è ÷ áñí áí è, ñí ááðæèí í á èí òí -ðùò áááí í è ñí çí áòáèúí í òáñoèùáí í, á ááðááyí í ùá ñèóæáù, ñá-ðàè è èí í þøí è yáèyþò ì èðò ÷ óáñoáí í èùáòù è ááñí òèþò-íí ñòè, ááòáð áèè é ñèí ðáè ì áòááòny íí ñèèò, í èðóááí í ì ó áùñí èèì çááí òí ì è í òí áí èí ÷ í ùì çááðáæááí èáì, í èðóæáþùèì ááóóyòáæí ùé èàì áí í ùé áí ì ñ áí èùøèì ÷ èñèí ì ì í í áøáñèèò èáèè èèy çàèèþ-áí í ùò.

Àaáíî éaróèè à èáoó òà àéaáîñéíááííúâ áíè,éíáàà  
íàøéíáà èaè æáíà í aeneí à Áí ðueíáí ÷áðaç  
“íííèèðè÷áñéèé Èðáñíúé Èðáño” ííñúèàèà áíéóáéíòþ  
ííííúü íááæáíé è núáñoíúì àèý áñáýáííáí  
“ÑÉÍ Í Á”. “Éáyðú”-éííððááíèþòèííáðú íá ñ÷èðà-èèñú  
íííèèðè÷áñéèé è áðáñoáíòàì è,à íðèðááíèááèèñú é óáíéíá-  
íúì ááíàèðàì.Í áíáæáú áíñòíðæáñoáíáàèà íà ñíéíáéáð  
íèðó-þùàý ááñíà.È ÷áñoù ðáñíðááà íáøéíáíé áúèà  
ðíçááíà è èáy-ðàì.Í í íáíááíéáí.Ñíáòèàèúíúì  
ðáñííðýæáíèáì íáøéíáíé íáæíúé ñòúà áíáíðáè á áá  
ðáñíðááà, è í÷áðááíáý íáððèý íáððá-ááíííé íááæáú è  
núáñoíúò íðèíáñíà áúèè áúðááíú èç áíéíá-íúò ðòíá óæá  
íñéèááèáøèðñý íà ÷óáíé éóñíé éííððááí-èþòèííáðíá.  
Ááà òíð ííýò,ááà òíð íóçúéáíð è æèáííèñáð,èòí  
ñííáíáèòñý íáèðè òáìíóþ íí÷ù ðèòíú,íáèýúèà çáóèè  
íáéí-áèè è ñíííóþ òáìííðó áèaç,÷òíáú áíééíóòú á  
íðíèçáíé ñóáúáú èþááé,÷ùè éííððááíèþòèíííúâ  
àçáèýáú íñííáúááèèñú èèøú íà íáòíàè÷áñéíí  
ñíííáíèèè,÷òí íáò òáéíé íáððèè,òáéíé áðòí-íú èèò,÷ùè  
áéóáéíà è íðíñòíð çíáíèè,èaè ðáèúáò áíð,áéóáéíà  
ðáè,íðíñòíð ñóáíáè áñoù íáñíííáííúé è íáíðáéíæíúé  
òáèò ñáííé ááèñoáèòáèúííñoè.

Í á÷éíáèáñú òíðíà ñòúáñoáíááíèý,áðíøáííúò áñáí  
íèðíí íà íðíèçáíé áðáðèéíá.Á íáðáðúááò íáæáó  
éáñíðóáéáì è è øòðáòíúì è èçíéýòíðàì è Èááí áòíáè í  
íðè÷éíáð áòíáíííñoè, íðááúýáèýáì úò é íñóæááííúì  
éáyðàì íáð íðáñá÷áíèý.È ááí çáòíéíáááøáé áðóáè ñòáéí  
ýñíí óæá ÷áðaç íáéíòíðíá áðáíý, ÷òí òáèèè÷áñéíá  
íáèè÷èà íðáñoòíéáíèý è þðèáè÷áñéáý íáíñ-ííááíííñoù

i ðeaí aí ðà yáeyþoný oer eçí íí , í eçí ñouþ, oaf æaño-aí í  
aóðæoaçí úo í ðáaðaðañoaef a, a eí oí ðúo í í =ú í ááá=í í  
ní áeaí aea oçè=áñeá oáea í ñoæaí í úo, í ñoaaea eí í à  
í àí you ì eá=í í á aí ní í í eí aí eá í aí áá è oí í çðeoáeúí úo  
oí ðí aó aá-ñaaú ñ í eí .Í ðeí aðáoaí eá á àæí é oí ðí á  
=oáñoáaí í í aí í í úoà í aóí æeí ñú á eçáá=í í é aí ðuáá ñ  
í í úoí aí oóðáí í eí , í aæþ-áaí eyó, a eí oí ðúo oí  
í í ááðáááò aí æeçó ñaí þ ááyóáeúí í ñou è ní í ní aú áá  
í ðí yáeaí ey, áñeááñoaéa +áaí á ðaçoí á aí çí eááò eááy  
ááyóáeúí í ñoè. Ááyóáeúí í ñoè, í aí ðaáeáí í í é í á aí ñoèæaí eá  
oí ðí ní añaí ey. E áñeè çeí aí úá ì á=òai ey, í aí aóçáaí í úe  
ðaçá-ðàò aea=áò aeañoú eí oúeð í áà eð, eayðí á, æeçí yí è  
è í í ñoè-æaí eþ ñeáaí ñoðañoey á çá=oi eáí í úo è çááúoúo  
aí aí í í ñoðí -áò ÑÉÍ Í Á, oí ááç í í eó=áí ey ñááaí eè  
eçáí á, í í aí oóðe ñaí á-aí y, í aí oóðáí í áe oí ðí á ñaí aáí  
ní añaí ey eae í í á aú í í í áðaeòe è eaeí é eeaí í í aí é  
ì úñeè è çáaóí aouný í aeaúoúeð ááðí í é eðañí oí é  
ðí çao? Çá í ní çí aí eái í ðáañoaaeáí ey ñaí aáí ní añoaáí í í aí  
ní ááðæaí ey í æeçæ ní eí áaøeí é áañoaæoáeú-í í ñoè  
í á=eí æe í ðáañoaaeyouný àí o í í eí úí í áaí ðaçoí aí eái , a  
eí oí ðí í í á aúeí í añoa aey aeoæaí í aí +æí áá=áñeí aí  
ðaçoí à è çááa=a ní ñoí yeà eèøú á oí ì , +oí aú ðaçoí í á aúe  
oóáðyí á aí ñaáí í í aí áøí aí í æeçæá, í o eí oí ðí aí í é  
oéòe, í è oáòaðú, í í ì á=òaðú ñ í aðúæeí í ááðáaí =í í é í áoèè  
í á øáá aí oáò í í ð, í í eá yóí ñeþí eí oóí í é æeçí è áúá  
ðaçáaáðny í í oáeai eóí á ní eí -ááøeí aí eáááðy í ní aí aí  
í açí à=áí ey.

É eeyeny Áí áæ æeáóúeí , ....+oí aðái aí è í á  
aóááò....Ñáðáóá á oáeá oí í í aí oéðáí eyaony áaí eðañí oí þ

è ì oādī nōūp. Í eēōí í á ì í æào nī ēū aī ōnōūp ānōū, í è á aī ōā  
çāðaaī ðaññōæāāōū, à ÷ā-ēíāāē á í á ÷āēē í á ðaçóāō ōí  
çðāēūē. È āñōāē Èóāāá í á nōí ōí í ó í í ēýí eae í í ōí í í ē  
aī aī eçāðāí í í aī í á ðí āā, í ðēí āñøā-āí nāí þ āðāí í ōó  
ōaçāðāí è aī nī ōí ðēāēēñý ōaçāðāí eāē áðāōēē, í í āāy  
í á ðí ā í í ēýí nēēē ē nāāōō eñōēí ū, aī þý í ōí ðēā í á ðí ā çā  
í á ðí ā ēóōāñēēē á aī ōí æēūā Èēāāōā, ēí ōí ōūē çāōāí Èēē  
āí āāāē, eç-āí āy ōí ā ēóōāñēēē. Í í aī çāðāōēēñý ōí ō Èēē  
āí āñōā nī áðāōí -āyūí è nāí ēì è Ūāēí ì è Ōí ðēāí ì á nāí ē  
āí ōí ā Èēāā, āāy á í í -ēí í á í á ðí ā ēóōāñēēē, èí āþūēē  
í á ū ÷āē í ōōí ā nāí ēō ēðí ōēē è ðēōēē, nō ūāēēāí nōū í á ðāā  
nī í ōāí è nāí ēì è è nāñōðāí è, ì àðā-ðýí è è ōí æēðāyūí è è  
āí aī ðýūēē í á ýçūēā, eāōūāí í ðò í ēāí āí è  
Èāōāðā, ēí ōí ōūā āñōū nēāyí á.

Nōðāøí í āāēāēí ā, nōðāøí í āēēçēí ā è í āāāēē ÷āēí ā  
āēāēō Èāāí á ōāēā Èāāí ā Èóāāā-āðí aī ēí í āōāy á  
í á ūāðāō Í á ÷āð-nēí aī ì í í āñōūðý. Áí ðēō nī ēí ōā è áēāñēō  
í āñōāðí ēì í í āí aī --ēāy ðāēā í ōí øāāøāē æēçí ē, í í ōí í á  
nī ēí ōā, á çææāí í āy ēì nāā ÷ā. Á nāí í í ì í í aī ōðāōēñý è  
ēçí āí í āāō í ðò ēí í āí ēy ì í āēē. È ì āñōí āūēí í āē í í ōçēí ā  
è í á ðañøēðāí í í ā. Í ðēí āñēē ì áðōāí aī á í á ūāðō, á ì āñōí  
ì í āēēū āāí ōçēí ā è í á ðañøē-ðāí í í ā. È nōāēā áðāōy  
ðí í ōāōū è í áí ýōū Èāāí ō, í í ōōí í è í āāæā í á ì áðōāí ì  
í í í ðāāēōū í áēūçý, í è āāæā áēāý í á í āāí āí ç-ēēōū, ōāē ōçēí  
āí ō, ōçēí.

-È āí āñā í á ōçēí, á āāæā è øēðí ēí, -í ōāā ÷āō Èāāí  
è, ēēā-í ýñū āñāí, āí aī ðēò: "Í ōí nōēōā ì áí ý, í ōōū ì í í è. Çā  
í áí í ūþ, ōō-āí āí ē è í áðāāēāí nōūþ āāí, ōí í ūā, í ōāā-āþ  
ēāē áðāōēē!" È nī ýōē-ì è nēí āāí è í áðā ūāāōñý è ì áðōāí ì ō:

-Aðao! Ì anoi òaní í .Áí çuì è àeáé è áí çeáé í à nááy.

Ì aðoaúé æá,í ðèí í áí ýaøeñú,í ðí òyí óé ðóéó,áçyè àeáé è áí ç-èèè nááá è ðáñoí í á ðaçí í í à aðoaú è èèóí,í ðaaè ñí ñóa, í í í ða-àeè í ááæáú,éáá è óí áð. È í í í yè Èááí,÷óí í í èçáðáí.

Í à í ááááí ùé í í áaèá è í ááááí óþ æáðòáó èçáðáí í í .Ñí óñ-òy áðáí ý,ñòáðøèé áðao Óáí óèè,óáèááá ðaáí óó Èááí à ñeàçae:

-Í à èàéí á ì áñóí í í èí æèè òú óí áðøááí!Yóí í í á ì áñóí .B áúøá ááí í í çááí èþ.È í ðááðèè àì ó Èááí :

-Í ðí ñòè,áðàò ì í é,ñí áðáðøèè í áðáá óí áí é,è ñeàçae í í ðí ò ó óí áðøáí ó:"Aðao, áñòáí ú è ààé ì áñóí áðàò,à ñàì èyá í à í èçøáì óðí áí á".

È òí ð-àñ í í ñeí áó àeàæáí í í áí áñòàè í áðáá áñàì è í ðèøáá-øèì è ì áðòááö,à ñàì éáá í à í èçøáì óðí áí á.È òí èuèí ýóí è òuì à áà ñòðí ááy è áí èááy ðèøeí à,óóí áyúáy á í áóáá-í óþ òí ñ-èèèáóþ æeçí ú,ðani èúááèeñú à í áúáðao,éí áy í áeí í éóþ è áðyç-í óþ ñòáðí ñòú àeàæáí í í áí Èááí a,í í ñeí áó èí òí ðí áí ì áðòááòú í í ñóóí èè ááèáþò.Áááú áeàæáí í úé í á èì ááò ááéí ñ ñàì èì è í ðááì áòáì è,÷óí áú í í éó-áòú í í í yòey í ðyí í í ð í èò,í í í ñí çí à-í èáì í ðí í øáí èy ááí í úò í ðááñoááeáí èè è ðaçèè-í úì èñóí ÷í è-èáì è í í çí áí èy: èàè òí ÷óáí èá ááyí èé í ðóí á óáðeáè áà ñí óáí -ðáí èy ì í èeóá áí óòðè ñááy,òí èuèí áeááí ááðy èì í ðááèeúí í í -ðáááeyáò í ðí í øáí èá í ðááì áòí á ì áæáó ñí áí é,ááèááy ñáí þ ÷óá-ñòááí í í ñòú èèè ðáññoáí é.

È ýóí áí óòðáí í áá ÷óáñoáí í í ðáááeyáò í ðí í øáí èá ì áæáó í ðááñoááeáí èyì è è í í í yòeyì è èáè òí æááñoáí è

ðaçèè÷èà:èàè îðàèñøäý áóàà è ñàèí òí áúé ïí òàèóé;èàè ñí àì àñðèì ï ñòù è ï ðí ðèáí ðá÷èà:éí ááà òàéí í á òáðýáð ñàì í áí ñááý, ï ðí òí ò ÷òí í áð ñí ù ñèà ñàì í áí ñó ù á ñòáí ááí èý, à ï ò ñòáý áóøà á æèáí ï áàèæó-ù áì ñý ï áðòáýèá í á ï í í èì áàò ñááý è ï ðáá ù áááò á ï ï ñòí ý í í ï í í æá ñòí ÷áí í í ï áá ñí í èí è ñòáá. Ýòí áí óòðáí í áá ÷óá ñòáí ï í í òí í øáí è ð è áí á ø í áì ó èàè ï í ðááá èý áì í á è ï í ðááá èáí èá, ï ðá-í áðàçóáì ù á ï óòáì áí í áðáæáí èý çàì áí èèè ÷áéí áá÷á ñéí á ñ÷á ñòùá á ñí çí áí èè Èááí à è í á÷áèè ðááí òàòù, ñí áðáááý ááí èçí áðá-æáí èáì í í áí áí ñáý ù áí í í áí áðáì áí è æèçí è, çá ñòáá èý ý ï ù øòù ï áðááá è ááòù èí ñòè, ñí ÷éí ý ý í í áó ð ï óç ù èó ááèæáí èè ó ñí ï øèò è ð ááé, ï ðááðáðèè øèò ñý óæá á ï ðáò èèè á ù á òí èüèí ï ó÷èì ù ó á òè ñèáò æèá ù ó ñááðøáí èé, ñí ù ñè èí òí ð ù ó-á ñáááà ñí áðòù áóáü òí í á ñááðá áí áðáì ý èèè ï í ñèá áí èí ù, ï í ñèá ÷á ñòí í é ï í ááá ù, à èí òí ðí è ï èð ï í áááðáí á ñý í èí í ÷áðáèüí í ï ó ó ñòáí í æáí è ð è ðááí ñòè á ñááí ÷áéí áá÷á ñòáá, èí òí ðí á ï í ýòù ñòáí áò ï ðí ñòùì èàè ï ðáááá, à áóøà í áí í èí è ñý ðááí ñòù ð ñí çèááí èý ñí á÷áèá óáèá-øèò á ï í ñèááí áì è ðáøá ð ù áì ñðáæáí èè ï ðí èáòáðèàòá, à çàòáì è óáèòù ó, èí òí ð ù ó óáèáøèá, í æéí í áò, ï ðí çðáá á ðáèèæéí çí í ï ááèí áí èè, áóáóò ï ðí ñèòù ï ðí ù áí èý è èçáááèáí èý í ò áðáòí á ñí ááðøáí í ù ó è òáò, èí òí ð ù ó òùì á á ñòù á áóáó ù áì .

È óáèááè Èááí, ÷òí í á í ááí ñí ï òðýò èàè á ñí óóí ó ð ñòí ðí í ó áðááá ÷éáí èí ï è ñ ñèè Áóèè ñ áá ñèááí ááòáèü ýòí é æá èí ï è ñ ñèè Áí áðáááá, ï ðèá ù áøèá í æéáí óí á èç Ì í ñèá ù ñí ñí áòèáèüí ù ï ï ò-ðýáí ï áèý á ù ý ñí áí èý òáì í í áí

í ðí øéí áí í áéí òí ðúò éayðí á, óèè-áí í úò á ì í í áí éaðí áì øí éí í áæá è èaðí é çà í ááí .

### ÄĒAAA ØÄŃOAB

Äîò í í e, í aneéúí èèè í áä áèèæí èì è ááí áí ñòí ýí eáí ,áíò í í e, í ò ì éí í òááðà í ðèøááøeá, ñááðèèèí ñú á èááí í áíì ì í çáó, á í ðáááí í é áí í ðí ñ, çáóáýí í úé èì è, í ðááñòááéýéñý áì ó èáèè -òí ñááðòñáèðáóí úì çáááí eáí ,éí òí ðúì í áèè-áí ú áúèè ð-éáí ú éí ì èññèè.

-xááí èúáèøúñý-òí ,ðí æá éayðí áñéay, -ó-áñòèèáí ñí ðáøèááèà ááí ð-éáí éí ì èññèè Áí áðáááá.-Äí òí áèò áí òáí áé áóðúáé ááøèè èèè í áò, í ð-áì ááéí -òí èááò?

-Ó í ááí í ò ñ-áñòúý ñéóèú ñááéí è çóáú ð-á-áðèó í òí èýñú-ááðò. Í í òí ò é ñéàçáòú í è-ááí í á òí ð-òí í á òí ð-áò, á í ðí ñòí á áí ðéá ñéí áí í áú áí áà áóèúèááò. Ðááí èðòèð í ò ì ðáçè òááá í ð-è-úáòú í ðááèáááðñý. Í í èà æèçí ú èáðèò, òí è ðááí èðòèý áñòú. Ä ýòí ì ñí úñè æèçí è èáè ó-èò í áñ áí ðí áí é Èí ñèò Äèññáðèí í í -áè-. Ä èáæáí é ðááí èðòèè òá-áò èðí áú. Ä éí èè í á ñí áèáñáí ,òí ááú ó òááý ñáì úý í ñòèèáñú, áí -ú, ñúí í áúý ñí ñí í òáì è áà áí óèè. Í í í óúááøééñý í á áí ñóááðñòááí í úò òáð-áò òèçèí í í èè áèæó, ð-òí ñí áèáñáí. Í èèòí ñ òááý í í áí èñáé í èèáèèò áðáòú í á áóááò. Ó òááý ááú áúá, èðí ì á èóí á-áñéí é áóðè, ýéí í í è-áñéí á è þðè-áè-áñéí á í áðáçí ááí eá áñòú. Äí ò è áóì áé ñáí áé áí éí áí é. Ááí úáè ñ-áò

επαυο.Α ι δι ναι υρ ναι ρ κααοαυ.Οαα ι αι ι οι οι οι ι ι εα  
ναι θααι οαου αοααυ,ι ι α αεου αοααο.Α ι υ οααα αδοαορ  
οαι e-εερ αααει ,εαε α νοαοι α αδαι γ νοι ει ι α-αεui eei ι  
νααεααι ι α-οααι νοι εα.Αυα ι ι αεααυ,ι ι εα ι ααι αι ι νου α  
οααα ι α ι οι αααο.

Αηραο οαδεεε οααη,αι οα ε ι αν-ανουα α αι ουαα κα  
νι οεαευ-ι ορ νι θαααεεαι νου.Ε ι α ανοααει αι ι οι να ι  
ι οανοοι εαι εε ι οι εεοεγ εοι αε ι α ι ι εαι οι αα ε ει ι α-ι ι ε  
οαεε θααι ερθεε, καααααι υο ι γοεεαοεαι e,ει φοι ααι ε  
ι ι αι ε οι αει υ,ι θαααεεει ε ι οι οι εου,θακαααου οι ο ι α  
αεεαε εο e οο αι νοι γι εα.

Caot ei ai a ni ei oa au na ad e e i na ai ue i ae ca ae ei aa  
"aod-aocai ay nai ei -u e eayd"i i eaae ni ei aaoeaa oaanu,  
ai euoae -anup caaeoapuea anyeop yi adae,anyeop  
ni i oi deaeya-i i nou,anyei a aeai ea au daaouny ec i iy  
-aei aa-ane i e eoi ae e -aei aa-ane ai  
ai dy. i i eaae, i adanoaay auou nai ei ni ai e, i noaeyy ca  
ni ai e oi eu ei noadi a ei y, i a ei ay ai euoae i eeiaa  
ai ci i ae i noe oaeaaou ni anoai i op nai up eee naycaouny n  
i ae. E yoi o aeai e adia a naoa noai i aeeny aey i aai  
aua ai eaa ai ouei e noaai ui. E nai a aeai u oadyea aey  
i aai i a i oi noi ni une nou anoa ai ai ey, aaeay aai ci i ae a  
ni anoai i i oae, i oi eoeoeoi aai i ui i adaci i  
i oi oei ai i oi deai i i noaeyy ni ceai ea caei uoeai ep, a  
ei oi oi i nai i caa adouaai ea aooa i i cai eyei ai o  
i adaoi aeou i o i ai i e oi oi u aooa e adoi e, canaeai uo  
-aei aa-ane i e noaai e aai i daei a. E yoa i i ay oi oi a  
aae noaeoaeui i noe, au a i a yni ay e i ai ni ci aaaa i ay ei ai  
ei i oa, aani i ei eea oaei e aai i i caa, thaoda aeay eo



í aì è u a ì ì ñ í á ú o è é , ñ e ó - ÷ à à ø e ò ñ ý ñ á a ì í ð á a è a ì è . Ý o è  
ì ì ì á í o a è u í ú á è í - í è è ò í ð ì á o ó a , ð a ç a è o è a è í o í ð ú o  
ç a a á ð ø a è í ñ ú á á a ì í á ñ - a ñ o - í ì ì ñ í ç í a í è e , ð a ç a a í á í ú ì  
á í o ó ð e ñ a á ý , ò è è ñ e ð í a a è í a a ñ - o ð a è o í ú á ì ì ì á í o ú  
á a è ñ o a è o a è u í í ñ o è á è o í a í ñ í á e á í í ñ o è o a è o í á , á è í o í ð ú o  
o a è o ú a ý ñ í a ñ o a á í á ý æ e ç í ú è è ø ú è í í á a a í o è a ì ú a a è a  
ñ a ì ó ñ a á ý . È ð í o e a ý í á - a è u ñ o a è a í í ð a æ a o u á a ì á o - ø ó  
- a ú á è - a ú á , á í ç a ð a ú a ý á ø a è a ñ o a a ð a ì í o u o í à í a ñ a í ð  
í ð a ð í a e í ó . Á í a ì á í ç í è e a è è o a a ñ ø e a a a ð ú , a u í a ð ø e a  
í a ð í a u è ñ í a a ð ø a è í ñ u a a - í í á è ð o a í a ð a ú a í e a  
æ e ç í è . Á ð a ì ý ð a ç a a è í o - è í ñ u , a ð a ì ý , a ì í á ú a a ì á í ð ý ,  
í a ð a ñ o a a a è í a e ý í a a ì ñ o ú a ñ o a í a a o u . Í í ñ a ì á í á í è  
í á ç a ì a o í í a e ý ñ a á ý í a ð a ñ a è a e á a ì a ð a í è o u , í a o a e a e ý e ñ ý  
í í ý a e a í e ð í í a u o , ð a í a a í á e ç a a ñ o í u o a ì ó e ð a a e . È e ð a e  
e a e a o a o í í a o a e a e ý e ñ u á a ì í í ý a e a í e ð , í í ñ e í e u e o ó í a -  
a ì è í e ì a ñ a a a a u e í a a e í . Í í a a e í y o í ñ í a o í í  
í a ð a í ð u a e a a - è í í í a ð a ì á í ú ì è í ñ o a í o e ý ì è e a e a u í á  
è ì a e í í e e a e í e è í a e - a ñ e í e ñ a ý ç e ñ í o í e ñ o í a ý u e ì è  
e o ñ e a ì è ñ í a u o e e . Í í í e i a - è í ñ e e o o í e u e í a í o í o a ñ ñ a  
ñ í a a ð ø a í e ý è í í e ð a o í u o a a e ñ o a e e ñ o a a e è í í e ð a o í u o  
e ð a a e . Ç a í ð a a a e a ì è í a ñ o í y o a e u ñ o a , a a a í ð e - e í a è  
ñ e a a ñ o a e a í a í y e e ñ u í a ñ o a ì è ð a ç o ú a a ð a ì á í í a í e e o a e a  
a ð a ì á í è í ñ o a a a e ñ ý í í í y o a í o í e u e í a í ó . È ñ í a - a e í y o í  
ý a e a í e a o a e a ñ í í o a e a e ý e í a a í . Í ð e - e í a è ñ e a a ñ o a e a  
ñ í a u o e e í a í y e e ñ u ñ a í e ì è í a ñ o a ì è . Ñ e í a í í í e ð  
ñ o a í í a e e ñ ý a ð a a e u í u ì , ì í e ì u ì , í í á y o í ì í í e ì í í  
í o í ñ o ð a í ñ o a a í í í a ð a o í a í e a e í í ñ í a a ð ø a e á í a ì  
á a e ñ o a e a í o í e ñ o í a e e e ð a a e u í u á ñ í a u o e ý ñ ð a a e u í u ì è  
ñ o a u a a ì è . Ý o a ñ e o o a o e ý , e í a a a ñ í a - a e a ð a ñ í o ñ e a a o ñ ý o í ç a ,

oī ēuēī çàòàì ìíÿàòñý óòðī,ēīāāā āíà-āēā āēóāíēīé  
ñēēīé èēñòāù ìíðīæāāòñý ñàì ì āāðāāí,à oī ēuēī çàòàì  
āāí ēīðīé, ìāðāí ìñēēīñù ā āāí ñīçíāíèè è íà ñàì è  
ñīáùòēý ÿēīííì è-āñēīé è èóēùòòðīíé æēçíè oīāī ñēīÿ  
ēþāāé,ñ ēīoīðùì è ìí ìáùāēñý.ÿoī  
íçíà-āēī,íāì ðēì āð,-oī āāí ùāè ìíðīæāāèè ðīñò  
oīāāðīā.Íí òāè èāè ÿoīāī ā āāéñòāèòāēúííñòè íā  
íðīèñòíāēēī, oī āíà-āēā èāè Òāèò āíçíèèāèè  
ðāñī ðāāāèèòāèè,ā ēīoīðùò oīāāðù ñòíÿèè èāè ì āíāēāíù,à  
óæ çàòàì ìíÿāēÿēñù ēþāè, āāðæàðāèè āāíāæíùò  
çíāēíā,ēīoīðùā ìòíāðèāāèèñù oīāāðàì è, íā  
ìíñòóíāāøēì è ìò ÿoīāī ÿāēāíēÿ ā ìðīāāæó.Íðīāāæà  
ñòùāñòāíāāèà oīēuēī ā āííāðāæāíèè ìðīāāòíā.Íò -āāí  
ìíñēāāíèā èì āèè oīóðùā è íçāāēñèì ùā èèòà,íā çàì ā-āÿ  
ìíēóíāðāēāé èāè ìíñèòāēāé èāèèò-oī òàì āāíāā.Āāí ùāè íā  
ìíðīæāāèè òðóā,íí è òðóā íā ìíðīæāāè āāíāā.  
Íòñóòñòāèā Òāòèøà āāíāā-ìíðīæāāēī āēāāííā ñāíéñòāí  
íáùāñòāā-ÿíòóçè-àçì.Ííÿoīìó ìāðāoīāÿùāā èðāñííā  
çíāìÿ,íòðāç íā ìēāòùā èèè ēíñòþì ðāññì āòðēāāèñù èāè  
òēíāè òðóāíāíāí āíñòēæāíēÿ è óāēú ìāāèòāēúííāí òāíòā  
ðāçāāðòùāþùāēñý ìāðāā āēāçāì è ðāāíēþòèè,āíñòíēííé  
ìíāðāæāíēþ āñāāí çāìííāí øāðā.Ñòðāò íāāííÿēñÿ  
ìòñòòñòāèāì ÿíòóçèàçì ā, ñ-èòāþùāāíñÿ āāðòíí  
-āēíāā-āñēíé èçíāðāòāòāēúííñòè ēþāāé “-āé áòò áùè  
ìíēíā”,à ìíēó-āíèā ā èà-āñòāā ìðāìèè ā ēííòā āíÿ  
āíēāíæāāíííāí ēíìííòā èç ñóóí Òðóéòíā ðāññì āòðēāāēíñù  
āíñ-oīēíùì çāāāð-øāíèāì òðóāíāíāí āíÿ.Íðè òāēíí  
ðāçāāðòùāāíèè āðāì āíííāí èèóáèā íáùāñòāāíííé æēçíè  
-āēíāā-āñēíā āíñòíÿíèā áèèæíāāí ìíñèè ìðāāèèúííé

òàðàèòàð è ñíçààààèí íáúáñoáí áíéóáéíúì ìí ñáí àì ó ñì ùñéó.Áñá áíéóáé áúéé óááðáí ú á óáéáñííáðáçííñ-òé ìðíèçáí áéì úó íáðáì áí,è ðíííò íðááñoááèýèñý íáóì áñoí úì è íáí àððéíòé-íúì ìí íðííøáí èð è ñàì èì òñoí ýì íáúáñoáá.Í á èðáè ñòðí èèè íáúáñoáí,à íáúáñoáí ñòðí èèí èðááé ííáí é òíðì áòèè.Í á èðáè ñòðí èèè áíì .Á áíì ñòðí èè èðááé á áéááíííéó-èè èó íáúáæèòèý.Òáèáý òíðì à æèçí è èðááé ííá-ááðæèááèáñú è òí èúéí è ííáèà ííáááðæèááòúñý èí èáñèèàì è è áéí òèèàì è,ìíðí æááðúèì è ñèéó.È ýòà ñèèà áíçí èèàèà è íá ì ííáèà íá áíçí èèí òóú èàè ííñðááñoáí ì íáñèèèý.È áñèè çà íðááèèàì è çááí ðà òàéí áí ñòèèý æèçí è áóéíí ìðóò èííóðè è ðáí úá,òí íá òðááá-ì òðááá ñíòèàèúííáí ñááà ðáááí èáì ííáí áí ñááí áí èèà ííáí á íáúáñoáí ñ áðóñòúð áóì áàò í áíñòèæáí èýò á èèòáðàòóðá,ì óçúèà è æèáíí èñè ííáí é íáúíí ñòè èðááé,-úè ìíòíì èè(è ýòí óáá áúéí òááðáí èçááñoíí),áóáóò æèòú èàè ñ-áñoèèáúá èðáè, ìðíçðáááðúèà ííèáò ì ùñèè.

Á ííèà ìííáèà èç æèáóúèó ì á-òáèè è òí èðáèè çà áóáóúáá íá ì ó-èì úá ñíì íáí èáì .Áíò ìí-áì ó íáñèèúí èèè íáá áèèæí èì è ñòáííáèèèñú íá ì ó-èòáèýì è,à ó-èòáèýì è æèçí è,èí òí ðúá ñáí è-ì è ì óáðúì è áí èí ñáòí -èúñúì è áí èí ááì è ìðíçðáááèè áðáì ý ñòðí èòáèúñoáá ííáí é -áñoíí é,à íá ì óáðí é æèçí è.È á ýòí é æèçí è áúèà çàèèð-áíà áñý òà úáì ýúá ñòðáòí áý è ááèèèáý íðáááá,ìðáááá í òíì,-òí áñá ñéíðí áóáóò æèòú ñ-áñoèèèáí,è íèúááúá ìðí áóéòú áóáóò òàèèá ñáí áí áí í èáæàòú íá ìðèèáá-èáò ìááàçéííá èàè áúá íááááí í ñèáðì èèáááì áý íáí ð òèòíçí áý áí øú,ìíèçááòáý ìí òáèàì

è ðááí epòeí íáðí á, è áóðæóáá, í ðñòàèàáðùèò í íáòð æèçí ù èèè ñí í ðí ðeáèýðùèòñý áé.

Éáóýùáý ì ùñèù ááèàèà ì íí ýòí áé è áéèæá ðááí epòeí í í úé í áðáç Éááí á Áðí çí í áí, è ðí áááí é çááçáí é ñèýáðááí í áá ñòðáí í é, ááá ì í ááæááèí ÷ áèí áá ÷ áñèí á ñ ÷ áñòúá. È ì í òí ì ó ááçáí ááí úá è ñááðèùá ðá ÷ è í òèò í á áí é í ááèè ñáýòòð è í áóðááèáí í óð ì í áááó, è í òí ðòð ì ðèòí áèè ñù è í ááòù, ñí çááááý ì óñòòð áóðó, ì ðí ñèááèýý ì æáñòí ÷ áí í í á ááñí í é í ñòáí, í á áçèðáý í á ì í òñ ÷ ááðèá ááðááí é è áí ðí áá, è óáèááý áñáò æèáóùèò òí èúèí ðááè áóáóùááí ñ ÷ áñòúý è òí èúèí ðááè í ááí. Ýòí á í áí ì ðí ñí áòñý ÷ áèí áá ÷ áñòáí, òí òý ì í í áèá è ì í ì ðóò, ýòí á í áí á ñí òóí óð ñòí ðí í ó áðááá áóááò è çèèò ááñù ýá, ì ð ÷ ááí áóðè ñòáí óò ì í ýòù ì ðí ñòù ì è. Òáè í óñòù æá áí ðúáá ñúááááò áñð æèçí ù ðááí ep-òeí í áðí á ááç ì ñòàðèá ðááè ýòí é ñ ÷ áñòèèáí é óáèè!

Ñóù í í ñòù è áèáèí í ñòù á ðáèí é æèçí è ñòáí í áèèèñù òí ðí í é áí áòí èò ðááèúí úò ì ðí ýáèáí è è è ì ðèòí ì á ðáèí é ì ðí ì í ðòèè, ÷ òí èò ðáçèè ÷ èá ýáèýí ñí áí é í áòèòí á çáí ýòèá ÷ ááí èòèý, á è í òí ðí ì ñáðáòá çááùòááòñý è ááñí áò. Í ðí æí ðèèááý æèçí ù çáí í ááááèá òí æááñòáí ì áæáó ýòèí è ááóí ý ì í í ýòèýí è. È ì í òí ì ó, è í ááá Éááí èáè áðáæááí è í í áí ì í ýùèè í ðèðùè áááðù á ááí é ì é í èñòáðñòáá òè í áí ñí á, òí áúè í áèóðáí ðóæáèí í é ì áèúáí é è ì áòáðí í é ðóááí úð ì áòðí ñí á, çááèðáðùèò ì áðèè ñ ááí úááí è è í ááí áýùèò ì áí èèó í á ñèóæááí úé ì áðñí í áè. Áèáè ì í ñòù ñí ñòí ýèá á èçúýòèè ááí áá, á ñóù í í ñòù á ì ñòááèáí èè çá ýòè ááí úáè ðáñí èñèè. È áñèí ðá ó èçùí ááðèò ì í ýáèèáñù ááñùí á ñí èèáí áý

í ðáèðèèà,ááááàøäý èì èí èí ññáèúí ùá áí òí áù. Èááí  
Í áí íí í ýùèé áùè ñáèááðáèáí íí ñéááòþùááí  
í ðí æááñoáèáí èý ñóùí í ñòè è áèáèì í ñòè,èí ááá í áí áæáù  
í í çí áèí ì èèñý ñ èí ì èñ-ñáðí ì Òèí áí ñí á  
Èðáñòèí ñèèì ,óðáøááøèì Èááí á èáè í áçá-áí -í í áí  
í ááááí í ñáèðáðáðý Ááí èá ñáí èì è í èáí áì è:

-Òðááí æèðüñý íí í í áí áó áùñòðí áí í ááñòáí èááí èý  
ááí áá í á ñéááóáð.Èí ááá ááí úáè ñí ááðøáí íí í áðáñòáí óò  
í ðèí èì àðüñý í áñáèáí èáí á í áí áí í á ðááèúí ùá  
áèááá,ñí ááðñéí á í ðááèðáèüñò-áí ñòì ááò í èí í -àðáèúí í  
í ðááí èçí ááòü í ðí èçáí áñòáí è ðáñí ðá-ááèáí èá!í í ýòí ì ó  
í ðááèðáèüñòáí á áèèæáèøáí áóáóùáí í áúý-áèò  
ááñí í ùááí óþ áí èí ó -áñòí í é ðí ðáí áèá è óáèèè ì í ðèí áò  
í á ñááý çááí ðó í í í èí í ñí ááðæáí èè ððáýùèòñý.

"Í èùáí ñéí á áèáí í í èó-èá è áñòü æáèáí í úé ðáè ñòí èü  
ì í í áèò",-í í áóí áèí ñü Èááí ó ðí ááá,-"=òí ñóùí í ñòü è  
áèáèì í ñòü á ñáí áì ðí æááñòáá èðóæááí ùì óçí ðí ì ñáýòí áí  
í áóøááèáí èý áááóò èþáýí í í áí á ñáýùáí í í á áðáí ý  
æèçí è,è ðí çù æèçí è çáðæóò í ð óáí áí èüñòáèý èèòáçðáòü  
òáèòþ æèçí ù".

ÁÈÁÁÁ ÑÁÁÙÌ Áß

È óí óý Èááí á í áðáááèè á "èááèí áò" è í í èáè "ñí áñèó-  
æáùèé" í í èó-áè í ááè ñáèðáðáðý Ááí èá,èçí áí èèáñü èèøü

ōī ð-ī à çæēþ=āī ēy, āānī ðaāī ī nōū nī āāðæāī ēy ī nōāāāēānū  
ī ðāæī āē. Í ī ē ī æūōāī í ā nī āē ī īøāāāēēōū, í ā  
ī āðāūāyñū ē øēðēōēy-ðāī .

Åāī æā í ā=æūī ēēē ēæē, í āī ðēī āð, í ī ī ī ā, yāēyāøēē  
ī ī ēī ī ā áóāāēēñēī ā áāçðāçēē=ēā ē nāī āē ī nī āā, í ī ñēāøēē  
āī ēðāēī ī ñ-øē ī ī ī ī øāī í úē ñþðōóē, í āī ī ēñōāī øþ ī ī  
ñāī āī ó áāçī áðāçēþ øēyī ó, í áóðāī āī í úā áðþēē ē ñōāðī ā  
āāī ēñāçī ī ī ā ī æūōī āēy āñāō áðāī āī āī āā, í āī ī áðāī y  
ī āāēī yāøēē Éāāī ā ā ñāāī òāæā ē áðī çēāøēē āī ó  
ðāññòðāēī ī, āāðōā ñāī áúē í āāēī āī āī āçyōī ÷-ī ē=āñōāā ē  
í āī áðāī ī ī ī ēāī ī ðēðī āāī ēē nī āāðñēī āī çæēī ī ī āā-  
ðāēūñōāā. Yōī ð çāūēōī ēē ðāāī ēþōēē, í āī āæāū  
ī ī yāēāøēēñy āā-æā āāðōī ī í ā í çāī úēī ē ēī øāāāī ēā ā  
āāī ū ī ðāçāī í āāī ēy ī=āðāāī í ē āī āī āūēī ū ī ēōyāðy í ā  
Éðāñī í ē ī ēī ūāē ē áúçāāā-øēē āī āðē=āñēēē ōī ōī ð  
āñāō ī ðēñōñōāōþūēō í ā ōī ðæāñō-āā, yōī ð ī ðāāī āāðī úē  
çāūēōī ēē ðāāī ēþōēē í āāēī yēñy ñāī ēī ē ñī ðāōī ēēāī ē  
áóōā ēç ×āēā ā ðēī āī ñī āūō áāçī áðāçēyō. Í ī í āāēī āī ēā  
áúēī ñī yōī. Í ī ī ī ā ī ðī çāāāē “çī ēī ðī ē ī ī āçā” ā Éāçā-  
í ē, í=āī ū ñōāðēēñy ī ī yōī ī ó ī ī āī áó, ðāçī áðēāāē  
ðāāī ēūāāðī ī, āñāī óāðī æāē, í ī ī ī āçā áúē çāōāā=āī  
=āðī ñēī āāēāī ē, ā çāōāī ī ī ī āē ā ðāñī ī ðyæāī ēā  
Éī ē=āēā. Í ī ī ī ā áðī ñēēñy áúðó=áōū yōī ð ī ī āçā, í ī çāāī ēāā  
øēōī ī, ñāī ī ī ī āē ā ðōēē ē Éī ē=āēó ā Í ī ñēā ē ēēøū  
ñēó=āēī ī í ā áúē ðāññòðāēyī. Å ī ī çāī āā āñā æā  
ī ī ēāēðāēñy ñ Éī ē=āēī ī, í ðēī ēī āy ó=āñōēā ā āāī āī ī ðī ñā  
ē ðāññòðāēā ā Éðēóñēā. Í ī í ē ēī ī āēēē ēç çī ēī ðī āī  
çāī āñā í ā āāðī óē ā ēāðī āī āī ñōāāðñōāā.

Í anèeúí èèè nóáðeèenü,yäeÿÿ nî áí é èèè  
áánnáðááðáí í eéí á, nî çááááèè nôi àòí óó,ááç òí èéó  
ðóéí áí àèèè ányé è ànái è, áðí çè-èè,i ðeáí àèèè óáðí çÜ á  
èñí í eí áí eá í á òí èüéí í áá ÷óæáÜì è yéáí áí òáì è,í í  
òáí ðèèè ÷óááñà èñòÿçáí èé nài èó nâáÿ è nái ááí  
áí nôi eí nóáá,í í í á í ñòeááèè í ðí òeáí ðá÷èÿ  
í áóèè,éí òí ðáÿ í ðí -òeáí í ñòááèÿáò nóáúáèóó ááÜü òàè,÷òí  
á í áé çàèèñááò èáæááÿ éðí áeí eá,à nâðáòá çááÜòááðñÿ è  
ááñí áò èàè í ðááì áò,í á áñèðÜ-ááÿ ááeí nóáá áeááí í í éó÷èÿ  
è í èÜáí nóáá ááí í í áí á í ðàèðèéá í í áí áí ì èðà.

Í á í ñò èí ì èññàðà Í áðááí eá áÜè í àçí à÷áí  
í yòáeí á,éðòòí í á÷ááøèè ì áí yòü í í ðÿáèè,òñòáí í áeáí í Üá  
í í í áÜì .Yòí ò nî -ááðøáí í í ááñòí èéí áÜè nài í áóð í ááí áè  
òàéí áí ñòðáòó í á í í á÷eí áí í Üò nái èì áí nôi yí eáì ,áí áñ  
òàéóþ í óòáí èóó ðáñí í -ðÿæáí èÿì è,÷òí èþàè  
í eí í ÷áðeúí í í áóðáèè.É ñ÷áñòüþ,í í í éó÷èè í àçí à÷áí eá  
í á þá àèÿ í ááááí èÿ òáì èí ì òí èñòe--áñèèó í í ðÿáeí á è  
í áðáááè áðáçáÜ í ðááeáí èÿ í áá ááí eí ì Óèðñòáí ááðá-  
Ááí áóeí ò,í anèèèá éí òí ðí áí í áá ááí eí ì nî nôi -yèí á  
í ðááðáÜáí èè ááí á òáì í í á,í í áí çðeòáèúí í á ó÷áæááí eá.

Ááí áí eí áí eá áÜeí í í áeí Üáí í nî ááðæèì Üì  
ñáeóí á,áí áÜá-þÜèó nî áñòááí í í ñòü ðááí ÷èó è  
éðáñòüÿí .Nî nái èñòááí í í é áí ó yí áðáeáé,í í í ðeí yèñÿ çá  
èó í í óñòí øáí eá,à áñá ááí çááí òÜ í í ðááóèèðí ááí èþ  
óeí áí nî áí é ááÿòáèúí í ñòè áí nóááðñòáá nái áè-èèñü è  
ðááóèÿðí í í ó nî ááæáí èþ áñáò ì áñò nî ááòñèí é ðáñí óá-  
èèèè éðááèòí Üì è áeèáòáì è,òí òÿ áí nôi ðáè í ò òàéí é  
ááÿòáèú-í í ñòè ì í áèè áÜòü òí èüéí óáí áè è çáðáí áá áÜèè

ðaçi áðáí ú öèðéóéái í èúáoú, í á çàñòààèàðáé ñááý áí éáí æààòú.

Ñí ánoááí í èèè ñáéóíá èí áèè èí áèè í ðááí í à í í éó-áí èá ñáí èò óáí í í ñòáé ñí áeáñí í ðááèòáéúñòááí í í é ì èéí ñòè. Óí è-æáí í í áí ñòáàèýý áí áðí óó ñí ááòñéí áí í ðááèòáéúñòáá, í áñ-áñò-í úá æáðòáú ì í èèèè í áí çáðàúáí èè èí -áñòè ñí áñòááí í í ñ-òè, óáí í í ñòáé, èáæàúèò á ñáéóáð. Áðóáéá áí òí áú áú èè í í æáðò-áí áàòú -áñòú áí ñòí ýí èý í à í óæáú ðááí -ááí èèáññà è áçúááè è ì ýáéí ñáðáá-eþ òí á. Ááí áòéí áí .

-Éí ááà ý èðááó áðèèèèáí òú èç ñáéóà ñí áñòááí í èèà, òí ý í ðí ñòí áú éí áú ðèááþ èáí áí ú èç èçááèèý, á çàòáí í í ñéó-áéí í í áááò ó í áí ý í à í í è, è ý òáðýþ ááí èèè çàí áí ýþ ááí í áí ú-øèì í í óáí á è ááñò, -èþáèè áí áàðèáàòú í óáí úèè í áæàí -è.

-Á Ááí áòèèé çí ááò í á ýòí í ?-ñí ðàðèááè Éááí, çàðàèá áú óáí èá í ò èçóí éáí èý í áòí áí á ðááí òú éí í èññèè í óáí úèéí á.

-Á èáè æá ááç ýòí áí, -í òáá-áè çà í í æáí -è, áðóáí é í óáí úèè Óáéááèúñí í, ñááðèáý í áñéýí èñòúì è óáí í úì è áèàçáí è í à áú éá-ðá. -Éáè-òí Ááí áòèèé ááðæáè ðí çí áú é áðèèèèáí ò á ðóéáð, í ðè-í áñáí í úé áí ó í í æáí -è, ðáñòááèèááè ááí, ñí ðááèýèñý í ñòí è-ì í ñòè èáí í ý, ááñá è óááòá, çàòáí ááðí óé ááí, í í -áðáç í áñéí èúéí áí áé í ðéí áñ áðóáí é áçáí áí ðí çí áí áí, òí áí æá ááñá, í í óæá ááèáéí í á òí é ñòí èì í ñòè.

-Æéáèþúèá í í éó-èòú ñáí è ááúè, áí èáéí ú í áðáòèòúñý è í í ñòááí èéó, éí òí ðúé í í í í æáò áí ó çáí áñòèñú í èñúì áí è í ò Éó-í á-áðñéí áí, Éáèéí éí á, Éáí áí ááá, Óðí óéí áí. Í ááè-áñèáý



nēēā çà-i'ēnī ē āāēñōāī āāēā āāçī òēāçīī ī ā Āāī āōēī āī ,ā ī āōāāēāī ī ūē ÷āēī āāē ,āī ōī ā ā ūē ī òāāōū ī ī ēī āēī ó nāī ēō āōāī ōāī ī ī ñōāē , ÷ōī -ā ū ōī ēūēī ī ā ī ī ōāōyōū āñā , -ñēēāā ūāāy ōī ò ā āōāī ÷ēō ōī ēēūī ī çāī ā÷āāō ī ōāī ūēē Āī ō .

-Ī āī āēī ī āāē÷āñēāy nēēā çāī ēnī ē Ēōī ā÷āñēī āī āāēñō-āī āāēā ī āāī ēāī ,ī ī ñēī ēūēō ēī ēē÷āñōāī ōāēēō çāī ēnī ē ī ò ī āō-ēī ī ā ēōēūōōō ū ÷āōāç āāī āāçāāōī ī āī āōāō ,ī ī ñēī āñēī āī ī ðē-ñyæī ī āī ī ī āāōāī ī ī āī ,ī ðēī yēī ñēāī āāēūī ūā ðāçī āō ū .Ē āōāōō Ēōī ā÷āñēī āī ī ðī ñōī ā ūēī āāæā çāī ðā ūāī ī yāēyōūñy ā ñāēōā-ōāðēāō Āāī ēā ñ ī ðī øāī ēyī ē , -yōī Ēāāī ōī ðī øī çāī ī ī -ī ēē .

Ī ðō ūāāyñū ī ò yōēō ðyæēēō āī ñī ī ī ēī āī ēē ,ī ī ñēī ēūēō āñā āāç ēñēēp÷āī ēy ī ōāī ūēēē ā ūēē ðāññōðāēyī ū ī āñēēūī ēēāī ē ēç ×āēā ,ēāē "ī ī ēónēāōēāñy ī ā āī ñōī yī ēā ðāñī ōāēēēē" ,Ēāāī ñ ōāēāēāī ēāī āī ççðēēñy ī ā āēāī ōp ,ī āā ūñī ēī āī ðī ñōā ī ā ðñī í ó ñ ī āī ðēyōī ūī ē ī āēðāñēā ūī ēēōī ī ,ī āāōōp øēēāōī ī ,ñ āī ēūēō-ī ē ñōðāōñī ā ūī ē ī ā ðūyī ē ī ā øēyī ā ,ñēðēī ō÷ēī āī ēī ñī ī , ī āuy-āēāōōp āī ō :

-B āī ñī ī ī æā Ī ðēāāī ðī āā ,æāī ā ðāāī ēpōēī ī ī āī ī ī yōā Āā-ī ūyī ā Āāāī ī āī .

-×ōī ā ū æāēāāōā ,āī ñī ī ī æā Ī ðēāāī ðī āā ,ōñī āē ōī ēūēī ī ōāā-ōēōū Ēāāī ,ēāē āāāōū āāī ēāāēī āōā ðāññōāī ðēēāñū ē ā ī āāī çāøāē Āāī āōēēē .

-Ī ī ē āðōā ,āī ñī ī ī æā Ī ðēāāī ðī āā ōī ōāēā ā ū ī ī ēō÷ēōū ñāī ē āāçāāēōøēē .Ē y ī ðēēāçāē ī ðēī āñōē ē āāī āā ñāēōēē .

Çaheî à èààèí àò áúè áí àñáí ì àòàèèè-àñèèé  
ýúèé, Ááí àò-èèé èè-íí ñí ðààè ñ í ááí í á-àòú, í í èà  
áí ñí í æà í í ñàòèòàèúí èòà, áóáó-è æáí úèí í é  
ðàññóàèòàèúí í é, ðàñí ðí ñòðáí ýèàñú í ñáí áé áááí í ñòè è  
áèááí ðí àñòáá ñáí ááí ì óæà, èí ðí ðúé éàè èñòèí í úé  
èí ì ì óí èñò, í ðéàçúáááòñý í ò áí í í ðàðà çà ñáí è  
í ðí èçááááí èý.

Èááí çèí áí í ì í è-àè. È óóò í ðí èçí øàè  
èí í óóç. Áí èí óýñú è òí ðí í ýñú, í ðèááí ðí áà í à-àèà  
í ðèðúááòú í áúáí èñòòþ è í í èí óþ ñóí éó, èàè ááðóá ñóí èà  
áúðáàèàñú èç áá ðóé, òí àèà í à í í è, è í ðòòáà áúí àèè è  
í í èàðèèèñú í í í í èó çí èí òúá ì í í áòú. Ááí àò-èèé è Èááí  
í ðí áí èæèòàèúí í á áðáí ý èò ñí áèðàèè, à èí ááà  
í í ñàòèòàèúí èòà í ðèí -ááàèà á í ðáèðñáí í á ààèáèí í ò ñáí èò  
øà-èí ñòáé ñ ñóí èí é, òí Ááí àòèèé òí òí ðèí í  
í ðí òáñèí í àèúí í áí í ðà-òí ðà çáýàèè:

-Í ááàðí ì Áèáàèí ð Èèúè- á ñáí á áðáí ý ñèàçàè: "Ááí úýí  
Áááí úé-ì óæ-èí á áðááí úé".

Í ááúááí í úá óáí í í ñòè, ñòáí í áèèèñú áí ñóí ýí èáí  
ðàñí óáèèèè è í ðááðàúàèèñú á èí í ñòðáí í óþ áàèþóó. Ááí ú  
øáðáí áòááúò, ì áúáðñèèò, ñóí áðí èí áúò, Áèèñáááúò í í  
ñóúáñòáò çàí áí ýè á ñáèðáòàðèàòá Ááí èà áí è  
í áááèè. Çàòáí áí ááðáí í úá èèòà á ýòí í í èñòèí á áèàæáí í í á  
áðáí ý "áðááú í ááðááéáí í í á" í áèááàèúí í è í ðè ñí ááèñòáèè  
í í áðáí è-í úò æèòàèáé èñ-áçàèè ñ èàí í ýì è-  
áðèèèèèáí òáí è, èðí áááúí è ðóáèí áí è, çáèáí úí è  
èçòí ðóááí è, òí -í àçàí è, æáí -óáí ì è áèðþçí é è  
áí çðàúàèèñú í áðáòí í ñ í á--èáí è  
áí èèàðí á, óóí òí á, øááéòáðñèèò òðáí èí á. Èáí í è ðóññèèò

áí ààòùò èþááé áánníçí ààðáéuí í äëý ñááy ñí ááéñoáí ááèè  
óéðáí -éáí èþ ðàççí ðèaøáé èò áeánoè. Áeánoù  
í ðèááðæàùèá áí ðí ááèè á ááí èàò, á ññoáí Ùò èáñnaò, ááá  
òðáí èèèñù èí í òèñéí ááí í Ùá òáí í íñoè, èí ì áàðáùò, ñéí áí ì  
ááçáá, ááá ì í æí í áùéí ÷òí -òí óéðánoù. Õàì æá ááá, èðí ì á  
áóì ááè è ÷áðí èè, í è ÷ááí áðóáí áí óéðánoù áùéí  
í áeüçý, áí çí èèáèà í ñí ááy ñèñoáí à òí ðí í æáí èý ááè, í í  
ñðááí áí èþ ñ èí òí ðùì è ñááí òáæ òáðñèèò ÷éí í áí èéí á á  
ñí ááòñéí á áðáí ý èàçàèñý í ðí ñòùì ÷áá ÷áñòáí ì, í á  
èí òí ðí á -òí è áí èì áí èý í á ñòí èéí í áðáùàòù. È áñá ýòí  
í ðí èñòí áèéí í í á èí -çóí áí ì "áí ááðýè è í ðí ááðýè". Õàéáy  
òí ðí à ááááí èý òí çýéñòáà í ðèáí áèèà è àì Õèáí èèýì -  
ááòñí Ùñéáí í í ñòýì á í ðèì áí áí èè í í -í ýòèé è í áúáèðáì, ó  
èí òí ðùò í á ñóùáñòáí ááéí òí ðí è áðáí èò è äëý èí òí ðùò  
í áñèüí èèè í á Ùááèèè ñáí èò í ðí ðèáí èéí á, í á Ùááy è  
ñáí èò ñí áñoááí í Ùò ì áðçááòáá. Í ñí ááí í í ñèüí í í ðá -çèè  
áñáò áðáño Ááçðóéí áà, í á ÷éüí èèà í áðéí ì Õéí á, í ááí -  
áèaøááí í áñòí ýùòþ í áí èéó í á ñéóæàùéò ñáí áé áèéí é  
ñáèðá - í í ñòùþ í áá í í áeánoí Ùì è áì ó èþáuí è. È í ááá  
÷áèñèòù çáyáè - èèñù è í áì ó á èááéí áò è í ðèðùèè  
í áñááðááí Ùé øéàò, òí óáèááèè òáì áèáááí Ù, èóéí í Ù è  
èí èúòá, áðèèèèéáí òí áí á èí èúá á í èáòéí í áí é  
í í ðááá, ì áøí ÷èè ñ çí èí òù - ì è ì í í áòáì è. Í ðááñááá - òáéü  
èí ì èññèè ÷áèèñoí á Áóéèñ í á óááðæáèñý è óááðèè Ááçðó-  
éí áá áðèèèèéáí òí áí é áèáááí í é í í èéóó, í í áì èáí óá èóéááí  
Èááí ó. ×òí í çí á ÷éí: "Òáí þ èþòòþ í áí ááèñoù è  
èí ì òí èñòáì, ì Ù ñ í í èüçí é òí í ððááéýáì á í áøèò  
í ðí èáòáðñèèò óáéýò. È í á áóì áé çàçí áááòuñý, ì áòù òáí þ,  
Èááí, ñááò Í áí í ì í ýùèè".

Èçì áí à è ì ðááàòáéúñòáí áí áçäyòñý à  
ááñí ì óáò, áúðàùèááþ-ùèò ì áèá÷áé. Á ì ì áò÷áý áí èý  
ááññòðáðí úò òí ì á ì áðá÷áí à ì à òí èðáí èá. Ì óñóú ááèáèèá  
áóáèè ì áðááí çá, ò èí òí ðí áí à èí ì ì óí á ì ñòáí ì áèá, ì áèáèýþò  
ì á÷òó. Áóøó æèáó ñðáàè ì áñèèúí èèí á ñí ò-ðáí ýþò èèøü  
ì áí ì ì áèá èç æèðèæáðí á áðýáóùáé ì èðí áí é ðááí-  
èþòèè, ì á èáèáþùèá ì á÷òú ì ì áñòè, ì ì ì á èçáááí óó ì ì è  
ó÷áñòè òèðáí ì á á áí ì á, çááóøáí ì ì ì ðúááí èýì è è ì ì ðáí  
ì ò÷áýí èý. Áóèñòáó è ááñáèèþ áóáóùèò ì ì èí èáí èé  
ñèáèáòú ñí ñòðáí èòú ì à ñòðáí èòó èñòí ðèè, ì ì è ñðáàè  
ì èò áúòú ì áñèèúí èèáì ì áá áí ñòí ýí èáì áèèæí èò, ì áá  
ñí áí þ è ñáí èì áí ñòí ýí èáì. È ì áñòú òí ì ó èí ì óà àèý  
áí ðóþùèò ó ñáý ñáì èò.

ĀĒĀĀ ĀĪ ÑŪĪ Āβ

Ā ì ðááì áòá ááí áá áí ì èí ì ááòñý áóó ñáì ñááý  
ì áí áðóæèááþ-ùèè. È áí ò óæá áí ðí áàòúé Ì áðèñ çáááò  
ðóñèí áì ì ááí ñòóí ì ì á ñòèòè, çáí ðáèñòðí ááí ì ì á á  
ñí çí áí èá ì áñèèúí èèí á. È èèðè÷áñ-èáý ñòðí èá èááè  
ááí áá, ì áðáðèáèèñòè÷áñèè ì áðáí ñí ì ñèáí ì áý á ì áðòèéí ì ì  
çí èí òá èáè áúðáæáí èè òí áí òáèòá, ÷òí ñòí ðí ì ì è  
ì ì ì áí òú ì áòáðèáèèúí ì áí ì ðááì áòá, ñòááøááí  
òí ááðí ì ì áçáèí ì ì ì ðáæáþòñý áðóá á áðóáá è ñáì èò  
ñááá, ýòá èèðè÷áñèáý ñòðí èá èááè ááí áá ì áðáèáòúáááòñý ì ò  
ì áí èò ì áñèèúí èèí á áèáñòè è áðóáèì. Á ì áæ ñèèòèí á

í ãðòèéí í áí çí éí òà áúðàñòàáò òðààà çàáááí èý, ÷òí í èðàøèàááòñý èðí áúð í ðè ááí í áððáí áúáí èè.

Áí ñòí ðàà áí ðý-áá áúòáí èá è ðòí ýí áò áí áñð Ùáèó í èðàñèè èáí èòú í ðáçèááí òà, éí ááá ì éí èñòð éí í ñòðáí í úò ááè ðí ññèè, í ðááñòáá í ðáá í èì ñí éí ì í é, ì ýèéí í é è ÷áðòí í í éí òí ì ñí í áúèè áí ó, ÷òí áóáá í ñòáááòúñý áí ó í à ñáí áí ì áñòá, òí óéáæáò í í ì áñòà çàèááí èý òí áí ì áòáèèà, í àñèááí èéí á í ãðòèéí í áí í àñè- èèý í áá ñí áí é è áí ñòí ýí èáí ñáí ááí í áðí áá, è çááðáí èòà éóí èò òí ò ì áòáèè í í ñòí áí í é çáèáí í -áí èèáðí áí é óáí á, áéááí ñéí áéýý èèí ýúèá ñòðáñòè ðí ññèè èáè èèñòúý ááñáí í áé ááðáçú.

Í èðòí ðòí ðí í áí é í èááí í áðí áí í áí áí áí ðáí èý. Áúñí è éí ñòáð áðòááé ì áòáðè-ðí áéí ú. È í ñòàèñý í ðáçèááí ò áí áðñò-áí ááòú í í ÷ú í áèí ñí ñáí èì ááðí úì í í ñéáí í èéí ì è áèóéáì èáí èòáèà, ñí àñèòáèúí úé ì áðí é ááí áá éí òí ðí áí ñ-èòáé áúè óæá í í éí í, è ñòáðúááúèèè ááí éí á í í áèè í áí í éí èòú ñáí è ì òñí ðí úá èò-è, áñèè í á çí éí òí ì, òí çáí èááí ñéí é çáèáí í é áóì ááí é. È í òñòú ñáí ðò óááèòáéáé éí ì ì óí èçì á í í èðí áò ñðáí í òà. Èòí áí ááááò-ñý, ÷òí çà èáæáí é ñòðí éí é òáí áðáðí èò óòèèòáéáé è ñðáí í èéí á æèçí è, òðí ì áý, éí áúèýáò çéí áá, í í í í á áñòú èðáí áú í ðí øéúò í àñèèúí èéí á è í áñòí ýúèì. Á òáí í úò ááè ì áñòáð óæá áááí í í ñáí áí èè è òáò, è áðóáèò ñáí èì ñáýòúì í áóøááèáí èáí. È çéí áá èò-ñáááí ÷áéí áá-áñéí áí ñ-áñòúý, í í, ñí ÷éí ýý í í áóð ì óçúéó æèç-í è, í í è çí áðò, ÷òí ÷áéí áá-áñòáí í ðí ñí áòñý è í ðí ñí áòñý òí èúéí á èò ááòýò, èò í í òí ì èáò, à í ñòáèúí úì è í ñòáéí ñú ÷òí æèòú, í á í ááóì úááý ñáí ááí éí í òà.

Áarí Óí ááeaf oáð ííyáeený á náfáì eáaeí áoá ðáí í eì  
óóðìì íí çáííeó àeðáeoi ða áaíeá á Èpenáì áoðáá,  
áðóçei néíáí ðone-íá,-áé íáíà óæá áaaíí íáðáøaaí óé  
íáí néíííúé áíçðano è ííñeá àeaaáì e-áñeéó eðáñáé,  
eàçaeí nù, í ðí-íí í náé á eá-áñoáá àeðáeoi ða Óáááðaeuí í é  
ñeóæáú ðaçáááèè, íí ááðoá í áðáeí-á-áàè í à íáóóááeáí í í á  
ñeááí eá ì eí eñoðà eí í ñoðáí úó ááè. Í ðí oí äý ì eí í  
çàeà, ááá èì áeè ì áñoi çaaðoáeè ñ íí-áoi úì è áí ñoyì è, íí ñ  
oáí áí eüñoáeáì eðááì áeàçà çai áðeè áñýeáá í ðèyò-í úá  
í í áí ñòè eáè oí: ñúòúó Óí ðáéáé óñàòúá ì í ðáú, oí ð--àúeá  
èç eàçóðí úó ñáf áé eüáá, í áðí ì í úá áí ðú ñí eáí úó  
çàeóní é, è eí oí ðúì í áí ðí eçáeúí í oýí óoñý áoáú áeæí í áí  
ðáñí ááá ðòà, á áoøááí äý ì áeá óæá ñòðáeí-áò á áeí ðeá  
ááèúì øàì í áí ñ-eèì, áeàçai è çai ðaaèyyñú áí ðý-eì è  
í áeüì áí yì è á eðáñí íì øàì í áí néíì í ðáeðáñí í é  
Óðáí oçnéí é çai èè.

Í í oèðay ðoèè íò í ðááñoi yúaaí oáí áí eüñoáey, Áarí  
áí áñá è í á áoi áe í ñòè è çaeí í í ñòè áðýáoúeó  
ñaaeí é. Áí oóðáí í á ááí ñí ñoi yí eá oáè -áñoi  
eí í ááðoèðí áaeí nù áí áðáì áí e,-oi íí óæá áaaíí í ñí çí áè  
í í áñí çí áí eáì, -oi, í áçì áoi úá áey í eðóæapúeó è  
í ðí ñeóí äýúeá ñ í eì ì áoáì í ðóí çú áðáì áí í í-  
í ðí ñoðáí ñoááí-í í áí í í ðýáeá, í ðeçááí ú óñoáí í áeòú ñáyçú  
áðáì áí á eáðááí-ðeáeúí í é ñòðóéooðá oí é í áoèè, eí oí ðay  
Óeèñeðóáò oí æááñoáí, ðaçéè-eá è í ðí ðeáí í í eí æí í ñou, í í  
í á í í ñòeáááò í ðí ðeáí ðá-eý çai ó-áí í úó èèö è  
ááñeðí áí í áí ðoi yí oá ááeí áúó í ðáñoóí eá-  
í eé, í í ðaááúáapúeó áñáì oí áí ì eñoi ðeè í áñeéuí eéí á íò  
çaeí í á. Í í yóí ì ó áçáeyí óá í á eí æáí úé í í ðòóáeü áúá

Ì í è í àí àí ð Ù æ à àí ÷ à è í à à è à àí àí è ù í í à Ù ñ í è í àí ð Ì ñ à ñ í ð è ÿ ó í Ù ì è à à à ù è - ì è í è ð ò à è í ñ ò ÿ ì è ç à à à , í í ì ð à à à í í ò ñ ò à à è è ñ ÿ à í ò ñ ò í ò à è í à è è ò í ñ à í à à í í à í ñ ð à à ñ ò à à í í í à í í à ÷ à è ù í è è à è í à ð à ò è è ñ ÿ à ñ è ó , í à ð à à è ð à ÿ ñ í à à à ð è ñ í à í é á ó í à à è .

Ð ò ñ ñ è à ÿ à à í è í à ñ è à ÿ ç à ì è ÿ È ð è ñ à í á ó ð à à à ÿ ó í ò í í à í æ è è à à í ù , ì ó ÷ è ì à ÿ ì ó ç Ù è í é ð ò ñ ñ è í - à í à è è è ñ è í é ð à ÷ è , ò í ð à í à à è à à í í è í Ù ì ò í à à ð ì ì , ç í è í ò í ì í à ð ò è è , í ð è è ò Ù ì à à à ñ ì ì Ù à è è è í à - ð à ì ì í à Ù à ñ è è ò è è ñ à Ù í ó è è Ù ì ç à í è è ì à à ð à í ì Ñ Ñ Ñ ð à ò ÿ æ à - è Ù ò è í è í ñ ù ÿ ò è à í ò . À è à à è ð è í ò à ò à à æ í í à í ð à ñ í à à à ñ è í à , è ñ ò í ð - à à à ì Ù ò ÷ è à à ì à ì è Ì Æ Ò , Ì À ð ð è ñ í è è à í í à ò í ð ÿ Ù à à í è ì ð Ù æ à à í à í ñ í í à è í à è ç ð í ñ ñ è , ñ ò ð à è í ò à è à ò à è à ÿ à ó ð à à í à ÿ ì à è à è à è á ó à ò í è í í à ç à ì í í ì ó ÷ à ñ í à Ù è è ó í í æ à è í à à è è à à à í í ð à ñ ò ð à - è ÿ í í Ù à × È ð à à è è ð Ù - í ò à í Ù è è è À í ò è í í æ à ì ÷ è . À í ñ ó à à ð ñ ò à í , ç à ò à è à ð è ò ñ ÿ á à ç à ð à æ í Ù ò ì ò ñ í ð í Ù ò è ó ÷ í ò ò í à í à è à ð à à í ò à í - í Ù ò ì è í à ð à è í à , í ð í ð è à í í ñ ò à à è ÿ è í ñ ó á ù à è ó à à Ù ù , í à à à ð Ù ó ð í è ì à ñ è à , í è ç à í à ò à , è à è ñ à í é í ð à à ì à ò , í à à ñ è ð Ù à à ÿ ð à ç è è - è ÿ ç í è í ò Ù ò ñ è è ò è í à , í ì Ù ò Ù ò ð à à ñ è è ì ð ò à í ì , ñ ò Ù à í ì , ñ è í ð à ù ð , ó æ à ñ ò à ð ò Ù ò ñ è è ò à ç à ì è è è ð à à è è è è í ð è ò è ð è ò à í æ à à í è è í ÷ à ð à à í í é í à à Ù í è à ÷ è à à à í í é í à í ñ è è . Ñ è í ð í Ù à í í è è à ì è ò à è à ñ è í ò à ð à ñ í è ç ó ÷ à è è à í ç ì í æ í í ñ ò ù í à í í è í æ è ò ù í ð ó è è è í à ð è ó ñ í ç à à ð è í í é ñ ò ð à í í é à à ñ à í í í à í í ð í è à ò à ð è à ò à .

Ì í ñ è à à í à à ò à è è í ñ è í í è à í í í à í ì à ð è ñ è ç ì à , í à í í è ó ÷ è à ð è à à ñ à í à à ð à ì ÿ í í è è ò è - à ñ è í é ð à à à è è è ò à ò è è í à ð í à è í à , ð à ç ð à à à ò Ù - à à è è í ð í à è à ì Ù ñ í à ñ à í è ÿ ñ à ì è ò ñ à à ÿ ì ò í í ò à ð è ñ í à ñ ò à à í í í à í à í ñ ò í è í ñ ò à à è à à è ù í à è ð à à í

nēāāí ēy ā ēā-āñōāā í āōí ōēēāøēō-ñy í ðēí ā ñ ñí āēí ūí ē ēðūēyí ē. Āēí ōāy ñēāçū í ò āí çí í æí ūō í ðāāñōí y ūēō í āí ðēyōí í ñōāē, í í í ē-āāí í ā āí yñū, í í ē í ñō ūāñō-āēyēē ñāí ē í í ēēōāēñēēā ðāçðāāí ōēē āāōí y í ōōyí ē: í í ēēí ēē ēðēòēēē í āōāōēçē-āñēí āí í āēēēā ñōðāøí ūō ÷ēí í āí ēēí ā í ðí øēí āí ē í í ēēí ēē āí āēēçā í āāðāāēāí í ūō āāí ūāāð, çāðāí āā çāí ūāāy í í ēāōōó í ò ñí āñōāāí í í āí í ðēāāí æāāí í í āí í āðí āā, ññūēāyñū í ā ēāí ōāēyðñēēā í òē-ēē í í āí āōí ðāāøēō ā í āōāēñōāā í āāāōí āðí āí ūō āāí āāí ūō í āøēí ā, òōí í āçēðāp ūēō í ā í ðí ē-ēyōóp āí ð-ē-í ōp āēóøū ðí ññēē.

Í āðāā ēēōí Āāí í ðí ēñōāēāēē ñí ā ūōēy í āāāāí āāí í ðí ø-ēí āí ā ēí ōí ðūō āāðāāí ūē í ēð, í ā í ō-āy ñāāy í í ÷ōāēí ō í í āí-āēp, ñāāðēāy í āā çēāōí āēāāí ē í í ñēāí ē -ðāēí ē í ā-āí í ē ēñē-í í ē ē ñāā ūí ē í āòēāí ē āēøí āí í āí āí ūō ēāāēāçñēēō āēāç, í ā í ūō ūāy ñí ō ūāí ūy, í āāñāā ū ē āí ðy, ñāāāāē Āāðí í ā Āāðí āí ēp ñ ēāí āāēāí ē āāāðí ūō ōāí í ÷ē, çāí āñāyñū í āðí ÷í ūí āí āí ēñōāēāí çāāí y ūāē í í í āō ū ē í ā í āðā ūāy í ēēāēí āí āí ēí āí ēy í ā çāāðēí ūē āí ē ēpāuy ñí āñōāāí í ē ñōðāí ū. Éōēūōōā ÷āēí āā-āñō-āā ē āāí ñí ōēāēuí āy ēñōí ðēy ēāē āāðāñā, í í ēí ōí ðūí ā ūā í í æ-í í í āēōē í āðōāāōí ā, ā ūç ūāāēē ÷ōāí ūō ÷ēí í āí ēēí ā, ēí í āí āēðí-āāí í ūō āāç í í āí ðí æí í ē ē í ñōí ðí æí ūí āāñāāāí ñ Āāí āí āðāí y í āðōāí ēy, í ēñāí ēy, ðēāí ēy ē āāāí ēy çā ñōí ēāí ē ñ ðí ñ-ēí øí ūí ē çāēóñēāí ē ē ā ēāāēí āōāō ñ í āæí ūí ē āāðí í ēyí ēāí ē. Ñāí í ēpāēā ūā, í ðí ēēyō ūā, í ōñō ūā, í í ēí æāā ūā, í ðēēð ūāāy ñāí ē āðāāí ē øāððē-āðāí āē, í í ē ā ūðāāēāēē ñāí ā í ðēēōāōāēuí í ā í ōí í-øāí ēā ē



āī nī ēòāāøāì ó èò íáðàçó æeçí è èàè nī āòèòè÷āñèè ðāñnòāī ÷ííí ó nī í nī áó áúyāeāí èy í nī āāí íí ñòāé í ā í ðāāì āòā, ā í áúāāí íí āī çā÷òì èāí íí āī nī çí āí èy, ā èí òí ðí í í è í ðèāçúāā-èèñú í ð í í í èì āí èy nāí āāí í ā ò è í í ā èú í āī āī āī ñòí yí èy ā í í èúçó í ðāèòèèè ñðāì í òú í ā ðí āí í é èóèúòòú çāí āāā. Í èðóy ñāðāòāì íí í í èóí í ÷è, í í è ā ðí æāèè èāè í í ā èè āúøè í ð í ðèèóñā ñā-ðāā ðýí úò è çí èí òúò ì úøāé, í āī āā ðè āāyñú, ÷òí āñā āī èí í ā èèè ñāāāòó í ā āāèí í í āāā ðæèè “ì āæāóí ā ðí āí āī ðāāí ÷āāí āāè-æāí èy”.

Āí ð í í ÷āì ó, èí āāā “Ñāyòí ā ñāì ā èñòāī ā èāñòè” ñāāèí èāāþ ñāí āāí ðāā èú í āī āī āāèñòāèy è í í ñòéāì: “āā ðèòā ñāí āí āú ñèí èú èí í í ððāáó ā òñy”, ðí í áú÷íāy āí ðí āy í ā èāñòú í āāā èèì í é ðí ññèè í ðāā ðā ðè èèñú ā ÷ā ðí óþ āú ðò ñðāì í ðú, í óñòí ðú è í èú ā ðú ñ ñí èāí í-è ðāñí í é í āí í é í ā āóāāò í ā ðí āā, í ðí èèì āþúāāí ñèāçí é ñāì ñí çí āí èy āāí í ðāèòè÷āñèí é āāyòā èú í í ñòè, ā èí òí ðí é çāèā-í í é ì óçú èí é í ā ñòðāøí í òí è ðāòú è āñèè āī ñí ā ðòè è òí ÷ā òñy æèòú, ðí ā ì úñèèòā èú í í é è ðèòèèā øā ðè ā òñè í āī ñóāā āī ñèí í-÷āí èy í í āī āī āāèā-āí èèí āāāā.

Ā í í ðí ÷í í-ā èè í í úò è āāæèè āúò í èāòúyò èþāè Āí ñòí èā çā āāí úāè òðāāí āāèè í āí í í āí āī. Í ðāāòú Ēò ðè èú ñèèā í ñò ðí āā. Ā ñí èí ā÷íí ðāçāāèā ñò ðāí ú āí ñòí āyúāāí ñí èí òā āí òí āèèè æè ðí úò āí èóāāé, í èèè ñāèā, í í āā ðā ñò ðó í úyì è óèèāāúāāèè ì yñí ððāí āí āí ā è èèñòúy āāì áóèā. Ā ñāāāò òāāòóúāé ñāèó ðú āóñòí òā ì āñèā āāñí ú ðāñèā÷èāāèā ñāí è èā÷āèè. Ā èí èí ì àòú ñ ÷āñòí úì è è í í ðí ÷í úì è èèòāì è āí āí ðèèè í èāí èòā èú í úā èāè ñí í

í aóàèü-í úá ðá-è,i ðèñéóæèààÿ ñðàçó àñàì áí çì í æí úì  
áí ñí í ààì .

Í î aðàñòí àáí í úé ì áááááü ì ðí øéí áí, í í çáá úá øéé  
ñáí þ ñáì úþ áí èì ý èñòí ðè-áñéí áí í àçí à-áí èý,ñáí áé  
í ðèðí áí é áá--í úé áí ðèáí èüøááèè,í í áèðó-èàáÿ  
èðóí í í ñèà-ó úèá -àñú,Ááí í í í ñèèááè èèàññí á úé ñì úñè  
í ðèç úáí á é èí óáí ñè Òèèáòèè ì úñ-èè è  
ñáì í éí í áí èý,òàðáèòáðí úò äèý ì í éí-í í áí í èáí èí í è  
áóáí í é áàðí í øèè áóðæóáá è èí òáèèèááí óí á,èáè  
ááñí í ðèçì áí ñóáàðñòáà,áí í í éí áí í áí óáí çóðí é  
ñí ááñòè,ááá èáè í áá í à-áàèüþ æóææàð ì óòè  
í ðáááçÿòí ñèè.Í î í í àòýí óá áóòúéí-í í óþ áèðüéó  
áðáì áí è,Ááí í í ð-áòèèáí í á óáèááè í è èááðí á,í è áèøáí  
áèý í áðí àà ñáí áé ðí áí í é ñòí ðí í ú,ñí è-á-í úá í í æèè  
éí òí ðí é í ò áí èáí áí è í áóí áðáí í í áí í í òóááí èý èáè  
í áúýááí èý í ðáèáñ-òýì è è áí ñòí èà,è çáí ááá,i ðèáí áèèè è  
í á úøèá áí èüí í áí í ðáá-í èçì á,á èí òí ðí ì çáñáèè èèí óí ú è  
í ðáñòí í èèè í í áí áí áðáì áí è.Áí -ááí øáðí òí áàòí  
áðáì ý!Í á óí ú-à è í á í ðí ñý æáéí ááí úý,ááç í ðí èèòèý  
èðí áè,í áðí á-ááááí í í ñòðí èè ñáí á í í áí á  
ñáì í ñí çí áí èá,i ðáááá,-óòü-óòü æóèèèí áàòí .

Ñóóááí óú-øáèáí óòú,øáòòáðú èáè ñí í ðúáí í úá  
çááðüèè á òèááòñéí ì óðáì á óñòðáèááèè áí çáóóí úá  
ñèáí çí ýèè í í áñáé ñòðáí á,i áðáááááÿ èç èááðòèðú á  
èááðòèðó óáèááèçèí í í óþ í í-óó,í áááÿñü óáì ñáì úì  
áí çðí áèòü á -áéí ááéá áèòèáí í -òáí ð-áñéí á í óí í øáí èá è  
ááèñòáèòáèüí í ñòè,ðáçæèááÿ èí í óí í -áðè-áñèèè èí í òðí èü è  
ááçááÿòáèüí í á ñáì í éí í áí èá á áèóáéí áò áóø ñáí èò  
ñí áðáì áí í èéí á,ðáçúáçæáþ úèò í à ì í áí úò,òýæáèúò èáè

naei oi aué aaw ae aawii aeeyo iia i aooaadæaafi ui  
ai noaadnoaafi ui oeaai e aadaai. Edeoeey ni i ni a  
naad-ouaai ey oae, ei oi oi a eçadaei naaa i i ai a  
ai noaadnoai, Aai i i a çaaUaae, -oi aUa I aden e Yi aaeun,-  
adi i i aadæou aey æe-auo i aeaoi, ai aadeaae, -oi  
"ei aeaaU i eei aaa i a ai çauøa-pony" i aa nai ei e  
i uneeøeai e eae oi euei aoi ai p ei oi e  
eçaeei, i eapUeø a oai aeaaUo, i i eaao, neçUo, eae i i n  
i oi -i i eou, i aeaaø, aa ðañoæeaaø eaaai u daai epoeé n  
aei i i e i aeoei e eç i yna e nooi æeae nai eo aadaa.

AEAAA AAABOAB

Ni ai i eci eae ndai i aa i adi ai i e eoouoou çai aaa, a  
ei oi -oi i i aneeui eee i aa añañoai ai æañoaafi i e  
-aei aa-ane i e i ðeoi au, ni oai daai i e i i i a daco aai e  
i i ai aep, i daadaUae epaei Ua ðoe a e dai ai u  
-añoi epaei i i oi de, ðaçadaUay añañoaafi i i nou edani ou a  
ææao auçaaçaa aeoa, ðaçeaaay ai e i ðeaeoøai i Uo -ani a  
æeç i e a i yaei oaei nou oaei ae i ai i i i eUo noUañoa, ai çai ay  
oi ui ea a -añoi epaeaué i i aea yaieo, ni ai -i eci  
eci adaae neai aeU çai aoi a aai nei e i ei de e i oane ai  
aaei i adaeey, i ai i ei yy eeoadaoou i Ua i aoa ai ei naouo  
-oai aeU daeeai u daaneei aai aaoøeai .

I i oi e ni ai i nei ai adaa, aeio ei oi oi ai i adeneç  
oni ao-ðeaae a onei aeeyo ðaçaaeai ey odoaa e  
i o-ooaafi ey, ei aaa -aei -aae i daadaUaaoñy a -añoe-i i ai  
-aei aaea, au i ei ay eç aeaça oaa-ooUo p æeç i u, i a i noaaeyy  
oai aeaei i a edani e adai ai e, i daa-daUay i ei onee a ooaøe

à nî òèàèúí óþ óóí éòèþ æeçí áí í í áí í ðèçááí èy,oyáí òèèà  
áí áaðàí áí í óþ ñòðòèòóðò æeçí è Èááí à. Èí áí í í á yòèò  
òñèí àèyò ááaðàèy ì ùñèáé ì ùøéáí èy í í áè-áí -í í é  
ááñèí í á-í í ñòè ñáí ááí "y" í ñòáí ááèèááèà Èááí à è ñòáí í-  
áèèàñù ááí í ðèçááí èáí èáè  
òèèí ñí Òà,í ðí òèáí í í ñòááèyèañù í ðáèòèèá á áá  
óí èááðñàèúí í ñòè è òáèí ñòí í ñòè.Á yòè ì í í áí óù áðàí áí è  
òááðù í óèùñà í áí í í èí áèè áí ó áðáí y -óááñí í áí áí ñòá-  
í ðèèí ñòáà Óáí òðáñòà óí í Áí ááí ááéí à,á í ðí ñòí ðá-èè  
í áðà-òáèùñà,èí òí ðúé á áúóí í ñòù ñáí þ á Áàçáèùñèí í  
óí èááðñèòáðá èþáèè ðàçì ùøèyòù í áá í ðè-èí í é  
ñí áí í ñèí áí áðáðá èáè í áðò-øáí èáí ááðí í í èè  
áí ñí áèáí í í é òèáí è òáèà è í í èùòáí èy èðí -áè.Á èðí áááí é  
í áòòèí èá,á ñáðèá ñí èí á-í úò í áðí á ðyá æeçí áé  
áí óòðáí í áé òáí èí òí é,í í áèí ùáy ñí ááèí áí èy ì ùøüyèà è  
ñòðùí ù, ñí í ñí áí ù áí ñòáí í áèòù ááðí í í èþ òáèà è áòòá,  
çáñòááèà ñí áí í í ñòòí èòù í áðáá ñèèí é í áòèè.

Í í yòí í ó áðáòñèày áí òáèà Èí ááí í á á Áèññáí á  
í í ðáæáèà áñáò ñáí èí è ðàçì áðáí è.Í í áí çáóó á áá  
èááí ðáòí ðèyò, çáñòááèáí í úò ñèèyí èáí è ñí  
áñááí çí í áí úí è ì áñèáí è,ááèúçáí áí è è èáèáðñò-ááí í úí è  
òðáááí è áúé áñáááá í áñúçáí èò èñí áðáí èyí è.

Í áí áæáú í í í í í áñòèè ì áèèèè óáí èú á ñòáèèyí í óþ  
ðáòí ðòó è ðàçááé í áí í ú.Óáí èú ðàçì yá-èèñy,èç í ááí ñòáèè  
áúááèyòùñy í óçúðúèè ááçà,è áñèí ðá èéóáú áúí á  
çáí í éí èèè ááñù ñí ñóá. Í ðèáí í èè í í ñòáí áí í í çáí í éí yèñy  
-áðí í é è áóñòí é áááðáí í á-ðàçí í é æèáèí ñòùþ.Óí ááá  
Èí ááí í ñèèè áñí èúáøóþ æèáèí ñòù, á -áðí úé áááí òù  
í áðáèèè á áðóáóþ ðáòí ðòó,áí áááèè óóáá ñí èyí í é èèñèí òù

è ní í àà í í àí àdàè. Èç èç í àí òóí é òdóàèè òàòí òòù í à-à-èà òààèàòù í í èàí èyì í òí çdà-í ày æèàéí òòù, èí òí òày í-áí ù àù-òòí èní àdýèàñù. ×áðàç í àéí òí òí á àðàí y í í çàì àòèè,-òí í í à-àèæí ùà èàí èè á òdóàèà í í òóí àèè è òàèè ì áí áá í í ààèæ-í ùì è. Í í òóó æá òí áí èè í òèàì í èè è í òààèèè í í áòp æèà-éí òòù. Í áðàáí í èà áùà í á çàéí í-èèàñù, èí áàà Èí ááí í í í-òàñòáí-ààè çóá í à í áðàí à-èàí í í é æèàéí òòùp òóèá, èí æà í à yòí ì ì áñòá í í èðàñí áèà.

-Ááðí yòí í, èç òàéí áí ááùáñòàà í í èó-èòñy òí òí òáá èàèàðñò-áí, -í í áóì àè í í. È, áàèñòàèòàèùí í, ðàçèè-í ùà çàáí èáááí èy èí æè, áí èí áí ùà áí èè, áí èè á òñòàààò è èí òòyò èçèá-èààè í í, çàñòàà-èyy èáá-á àèùñy òòí áùà òáðàòà ì òæ-èí, òààèyy çàì àò áí èàç-í è, áí èí àà è çààèñòè.

À òàí áðù? À òàí áðù, àèyáy í à èðàñí óp èí òí ó òèéáóí ù òí èááðñàèùí í-í òàèòè-àñéí áí í òí í çáí èy è ì èðó, á òàçòèùòàòá ùáí òàçòí í òáñòààò èàé í òàèòèèà á áá òí èááðñàèùí í òèè è òàéí òóí í òèè, í í àèàèò çí èí òí á ááñòòàñòáí á í òí çdà-í í á çáð-èàéí áí èóáí áí òàèáàèçí òà, èí èòóí ù áí èí ò àéóæáàpùèò èèò æáí ùéí, òí áí ì òèòp æàæáò áðàòñòàà, í í-áí ò-òí èçèèáàpùááí òy í ááñòá-ó Áí áò-áóó, áðàí yùáì ó áðí ì ááù òéí á, àèùáù í áðàçí á, á èí òí òòò àèáí àò í èí òù, èñ-áçààò í ááí áí í òòù á ì òæ-èí áò, è òà-ðèè, í òóùèè á áðí çí áòp í í áí áò, áñàì æèáóùèì í à çáì èá í òáà-èàááò èéí í èðí ááí èá ááí í í èí èáí èé. È yòè áí òí áááí èy òí áí -éóí èáí èè ò ááòñéí é í áàéí í í òòùp "á òí ì áí çðàñòá, èí áàà ì àèù-èèèè èáðòò í òòá-èí é òáí áé" í í òí æààèè á í áí áí í èàèè òèñ òáóùèòñy çááðáé, òí èðàpùèò í á ááðí èñèè, í á í óòáì

nī āāðøá-í ey̆ +ānoí ēpáēāí āí íí āāēāā,ā āēāāēē āōōí āí í é  
í ēí ðē ā āí ēōāí é íí +ē, í ā í úō ūāp ūāē āēāñēā í āðōāí ey̆  
ðpēū-í āí í ā ē nāāōē ūō ðí ç, í í ōēēñēðōp ūēō  
í ēāí í í āðí í ñōū æēçí ē ē nī +āōāí ēā ðí āí ā nī nī ēí ēāí ē  
ñā ūøā āí nī ēñí ò ì óæñēēō í ðāāí í ā, ēçí āðāí í ūō ā  
ðāçēē-í ūā āí āū ē ā ū-āð-āí í ūō ā í āōō-ðāēūí óp āāēē-ēí ó  
ñ āí ēūøí é ēpāí āūp, āāðí í ñōūp ē æēāí é  
ēðāñí òí é. Í āāí çí í æí í í í ēí í +ēōū ñ +ōāñōāí í  
āāçí āāāæí í é ðāñ-ðāðyí í í ñōē, āēyāy í ā í ēí āy ūēāāñy ē  
í āā ūðāçēì ūā āāæā ā āē-ñāðā +āðí ūō nī í ā  
ñāāí ì açí ðēññēēā ōēēūì ū “Æpñōēí ū” Nāāā, ēāēāāí ūā  
ēí çēāì ē nī āí ì ēçí ā, āçēðāp ūēō í ā ðāñēēí óō ūā òí í ūā  
í í āē ì āēí ēāðí ēō āāēāðēí, í ð ūāāp ūēō í ēì òāðēāì ē ā  
í āçāì í í é āāðí í í ēē ē ēō-+āçāðí í ñōē ñ ēāāēēì ē  
í ēāðāí ūì ē ēí ðçēí ēāì ē ē nī ēí ì āí í ūì çāāāðí ì í ā ðōēāō  
ē í í āāō.

È āí ò óāā ñōāðāāō ūēā í āāō í ā-āðēē, í ðēóøēāāp ūēā  
āæāā-í āāí í āāōēē ēāñāēyí í é, í ēōāp ūēō ēí òāí ēā í í ēí ēí ì  
ñí āñōāāí-í ūō āðōāāē ñ í ē ūāí ēí é-í í āðōāí é, “āāēy ūēō  
ēðí ā ē āí é” āēy óāí āēāōāí ðāí ēy ñí āāðøāí í ūō ā í í ēí āí ì  
í ðí í øāí ēē ì í í ñōðí ā.

Å ēēðí ē-í ūō ēí ðāāēyō āí ēūøēō āí ðí āí ā, ðí ēí āí ūō,  
ì ðā-í ūō ē ñēāāí í ðí āēēāāāì ūō āāōí øū ñōðāōā ē  
āāññēēēy í ōāā-ò ūāāēā āāí, í í í í í í ēì āē, +ōí +āēí āāí  
ñí āñōāāí í í āí ñí āðā-ì āí í ēēā óāā āāāí í í āðí āēōñy çā  
ðāēí é Nōēēñ, ā í í āñā ā ūā āāēæāðñy ā ñōðāí ā í í āēēí í ūō  
+āēí āā-āñēēō í āēēēí ā, ēēí y ūēō ā ñōðāñōē í ā ā ūēí āí, í í  
í āñōí y ūāāí āðí òí òā ēpāñēēō āí ēí ñí ā, āçāēāāy í āí í é  
āí çāōō ēāçí ðāāí-āðí çí āí āí çāēāòā, ā ēí òí ðí ì ðāāí ēpōēē

ðeðí í ð çðáeí áí eçí áeèèÿ æeçí è í áðáðí äÿò á ððon-oyÙeá ðeááa è ðánoááðapÙop í eÙáðó áðáí áí è oáððae í áááñ. Á ñáí eð í í í í eçí í ááí eyð í í í ÿóú á ÷áí ñí ñoí eð èñeóí eðáeúí äÿ áðáí á ááí ñoðáí Ù í áá ðonñeèì è,ðaðaðáí è, í áí -òáì è,ááðáÿì è,-í áá áñáí è,eoí í á óááðæaèñÿ á eóçí á÷í é ì ÿñí ðóáeá í ðááí á, í ì Ùáøeð ñeáçí é áðoç í í eí eáí eé,á ñeí eüæáí èè í áí eèúí eéí á ñí áí ì eñóí á í í eí ðeì í Ùì ÷áñoyì oáeá,íí óñì áððeáae áí óððe-÷áeí áá÷áñeóð ñóÙí í ñoú eðáñí í áeáçí áí eðí ða,ðáÿÙááí ñÿ á ñí á-ñeáí é í í ðí áá ÷áeí ááeá, è oí eüeí ñáe÷áñ, oí eüeí ñáe÷áñ í í á í í áÙó óñeí áeÿò í á÷eí áe í ñí ç-í áááòú,÷oí ááññì Ùeáí í Ù áñÿeéá eáeáðñòáá í ð ÿoí áí áðóá ÷áeí áá÷áñòáá,ó eí oí ðí áí ì í æí í è í óæí í eá÷eòú ðáeí eáe ÿoí ðáí ðeè í í á ñáí áí ñðááí áááeí áúá, í áÙoí Ùáäÿ í ðòè è ñeí ðáçó áñí eðeí á,eáeáðñòáá,óoí eÿðÙáí ó áí èè ÷áeí áá÷áñòáá,íí í á áðá÷oðÙááí ááí ñí áí ì eñonoeop í ðe-ðí áó,eí oí ðoð æáeáe eñí ðáaeoú í áðáðáeúñ.

Á oáí í í oá ñí ðeáeúí Ùó í áóðÿæeó í Ùoí Ùì oááoí ì ðánoáá-ðapò ñí áí ì eñoú,í áeeì Ùá áí í áðáæááí Ùì áoððeéáí ñeèì ñí eí -oáì è ÷óáñoááí í é æé ñoúð æáí ñeèò áoá,áÙáøááí ì óæ÷eí Ù.

Á í áðÙáeáð eñoí ðeè í áðí áí á è eð í ááeð oáe áÙðáæaèñÿ í á áoó í ðááñoááí í í ñoe,í í oí í áí eá ÿeñòáðe÷áñeèì ñí ñoí ÿí eáí ñáí áe í eí ðe,í áoáí áeáðoáí ðáí í í ñoú eí oí ðí é çáñoááeÿeá í áðí áÙ í ðeí í ñeòú á æáðoáÙ ì óæáñoáí,ááðó è ÷áñoú,áðí ñáÿ eð è í í ááí ñí áí ì ñeí áí í í çí ða, í á÷eí ááøááí ñÿ áí ñí áááí eáí ÷eñòeèeÙá Áðáøeè, æáí ñeí é eðáñí oú Óðáí oèè,ì áððáøá÷í é ðááoæí í ñòè ðí ññeè, ááçí áðí í é

í í ù è ì à ø è í À ì à ð è è è , à ç à e á í ÷ è à à ð ù è o ñ ý í ð í e à o à ð ñ è è ì  
à à e í á í e à ì ñ à e ñ o a e ú í ù o ì á í ù ø e í ñ o a .

À ð à ì ý ! Ñ o ð à í ù í ð e o í à y o è ÷ à è í à à e o ñ í ñ à í e ì è  
à à ð à ì è , à ç à e a à y ñ o ð o í í e ñ à í e o ð a á í á . È á à à ø á í í e ó ç á á  
ç à e í í í á ÷ à è í - à à è , - í á í á ù ÷ í á e ø e e é í ì í e , á ú à o ñ ý í  
ñ o ð a ñ o è ñ à í á à í ý , o í e a à y ñ ú e ð a ñ í ù ì ý ç ù e í í  
ñ e í á í a e o a e y . Á ñ à á í í á ñ í ÷ o á ø ú , e í á à à ø í ð í o o o ø o ð ù e o  
e à ð à í à a ø á e í á ð à à à à o o à ì í ù e ð o í ý í á o , í í í á ñ o ù - à à , à  
í í à e í ñ o è à à e à ð e ÷ e à í á í ý ç ù e à ñ í á í ì e o à . ß ç ù e , í a o e à è  
e o e ú o o ð a í á ð a ñ í í ç í à ð o ñ í á í ì e o à , í í ñ e o æ à o à e y í á á í  
í í ð a à - à á í e à ì o à í ð a o e ÷ à ñ e í á í á í à e e ç a í ð à à ì á o í ð í  
á á í á í æ á á - e á í e e , o a e à e à ð ù e o á á í ñ à í á e e ñ e o ñ ñ o à á í í í e  
e ð a ñ í ÷ í í ñ o ù ð , ñ o è ð a ð ù e o á ð à í ù í ð a ñ o à á á í í á í í a o í ñ a  
á á í æ e ç í e , í í í a e à - à à ð ù a á í á á í à à í ù ð , à à a o ù a e í o o y ì è  
ñ í á à ð ø á í ñ o à à á ð a e ú í ù o , í ð a à ì á o í ù o o í ð í a o ñ e a e à o í á  
ç à ì o ÷ á í í ù o e a a e , à e í o í ð í e o í e u e í è a e o æ à à o o e ù a e à  
ñ e a á í ñ o ð a ñ o e y a e a e a e ñ e e o á í ñ o í ð - á í á à a o o í á í ç a a o a . Á í a  
ñ à ì í ì a a e à í ð a e ñ e o ð a í o í í ø e í ñ o è ñ e a í ç e o á e à í e à  
í í e e í í á í e y ñ í á í e ñ o í á , í o a ð a ù a ð ù e o e e o í ñ à í á í o á í á a  
à a e í í á í e ì e e í ñ a ð a í í á í .

O a e ç a ñ a o a ð a í í a y e a ñ o ù o a e o ù a ì o e a í e o í í ð í æ a a a o  
í a - ñ e e ú í e e í á í a a á í æ a ñ o a í ì . È ì í í á í , e ì í e ð í e ç e a a a ð o  
í í e ñ à í e ì ù ñ e e , í í e ð ù a a y ñ o a í o o ñ à í á á í ñ a ð a o a  
ñ o ð a a a í e y ì è í á ð í á a , á í o ñ í í ñ o ù ð e í í ð í e a ì è  
ì e ð a , í o ð e í o a e a ð a o ÷ o a a ñ è a a ñ a e ù o  
í ð à ì o a ð í ñ o a e . Ñ ì ù ñ e á í á í á í ð - à ñ e í á í a a e ñ o a à í í ð a à ì á - á í  
ð a a e ú í ù ì è o í ð í a ì è í á í í í e ì á í e y , ÷ o í í í á ø á ð ñ o ù ð  
æ e e a o a á u a o ñ ý í á í á ù ÷ í á e ø e e é í ì í e , ñ a a a ú á ú í á í ð í ñ o í á



nī āī ēōī -ēāī ēā äēy īōī āī ēæāī ēy ōī āā, āēōpā íāōī āī ūō īōāā íā ēāī äēy ōī īōāī ēy ēçāōāāøēō āāī.

Āīā āīōīāīā āŪā íā nāī ā æēçí ū ÷āēīāāēā,ā nōīēēīīāāī ēā īēāī ūō ēōōæāē çā īpīōāī nēēī ē nōīēāī ē āŪā íā īōnōŪō ū ÷ā-ēīāā÷ānōāā,āāā ā āāōāāā īōāēnīīāī āē āīōī āēōñy īāī ēōī ē çç āā-ōīī āēñēēō ēīōī ēāē,īāēīōōēō īō īōøāē āōī ēē āñāī ī ēōā.

Āñōū āŪā īē÷ōāē ā nāī ēō āīāçāāō, āçŪāāpŪēō n īōā÷īīāī īī÷ēāā ē ōāōōāīē ōōēā ēēōāēŪēēā, ēçāīōāāēēāāpŪāāī āīōīōō äēy āōyāī ē āōāōŪāāī ī ēōā ē āāōæāŪāāī ā nāī āī āī āāōā īīēā īāēī ōīēūēī āōīī.

Íāñēūīēēē íāā āīæāñōāī ī íā nīōōāī ypō nāyçē n çāī ēāē,ā ēīōīōōō ī ūēāāō yçŪē āōyāōŪāāī āīy,āŪçŪāāy āŪōāīēāī īāñ ē nāōāōāāēāīēā ōōēīīīæāōēē ēp-āāē,nēōīōēēāī íā æīōŪēōñy āōāīē.

Íōēōīāī ūē īēō āīīēī ūāāōñy íā ōīēūēī ā yçŪēā,īī īōīāōē-ōāō ōōōāā,ēīōīōōē íā nīāēēō īōāāōāēñēēē ēōōāīçīō āīāī -ōōēūīēēīā ē øāīōōīīā, ī ūpŪēō āīōñī ūā īīōīēē īēōā ēāē āīāō.

Nāī īñīçíāīēā çíāīēy ī ūñēup ōēāōāāō ā nīōāāōēā nēīā, ÷ēñōīē āōōīē āūāōñy īōīñōŪī, āēāāīōīāī ūī ē āēāēēī ēēēī-ēīī īōīōēā āēāæīīāī ōōīāīā “īāōōēīōīā”,ēāçíy ēō āāēēē īī-çīō āōāāī īāñī āōāē,ā ēīōīōōō īēōēāāēē ēō āīæāē,ēçāŪōāy īīā íāīīī āōī ūī āōōçīī āāñīōēīōēīī ūō ōā÷āē,īēāī āīāāøēō nēīā,īōīōōōøēō īāīōīōīā ōā÷ē, nī āōāyŪēō nāīāē īōāāī āō-īīñōūp.

ĀĒAAA ĀĀŅB0AB

Ī ī ņī é =oāānā nī āāđøāpōñý í ā nđāçó,ā n ī oādūī oī ūn-  
ēīī ,nēđūoūī īō íāñ,ē íāī íā īīāīāāāo āīīđīøāoū ī íāī  
āīñ-īīāā,-āīāīđēē Ēāāī nāī nāāā,āēyāy ēāē æđāoū āāēē  
āīēēōþ oīđāīāēþ ūāāđūī ē āāđāī ē,īđēīīñēī ūī ē íā  
āēōāđū ōđāī ā Āāēđ-yēū-Āāōđē,āēāy īđēāīēūīōþ æēçī ū āāī  
ñēōāēōāēāē, ēāē-āūō ē ēēōāī āđī ūō,īđīīāāāþūēō ā  
ēāīīñōē āōōā ē oāēā.

Ýoī ēō ōñēēyī ē oīēñōīīōçūā đīñōīāūēēē,āīđāyñū  
nāīēī ē āāđāāī ē,íāđēñīāāīīūī ē íā oīēñōūō āāīāāēī ūō  
ī āøēāō,āāāđāā-ēē ēþāāē ā īā-āēū oīēīāī ē,ēþāāē,ēīōīđūā  
ā æēçī ē íā īāđā-ōāēē oī çđāēūē,íā ōāāđāēāāēē çēāđī-  
ñāđāāđī ā nāīēō đōēāō, íī īōāāāēē āāī íā nīōđāīāīēā  
đīñōīāūēēāī,íā īīīīýūēō nī āđōīūē īīđō āīāēī ē ē íā  
ēēōāçđāþūēō ōđāūēīū çāīēē èç ēīōīđūō đāçāā =ōī  
ēāāāāā đīāēēāñū āā āēēīā çāēūā,çāđīýūāā nēīđāū ā  
āīāçāō āñāēēē.

Çūāēēīñū āđāīý ....Āçāēōūē īāīīē āīçāōō īīđy  
đāāīāāē ēīđī-āāī Ēīā Ōāē.ī ōāøāñōāēā īī  
īīđþ.Ņ-āñōēēāī ā īōīēū-ōēā ā ī ōēđ.ī đēāūōēā ē āīđīūī  
ōāđđāñāī īēđđū.ī āēāđā-Ōāo-øāīñōō,īđāāyūāy ōāđēōā  
āđāāīāāī Āāēīōā, íāñēāāīēōā Ōōō-īīñā ī īī  
íāēçāāāāīīīō īđīñōđāīñōāō ñōđāīū āīāā īōīđāāēēā  
āāī,Ōāē,ā ýōō íāāāāīōþ āāēīōyīāī ñōđāīō,ē āēāāūēā  
ñōđāīū, ōāđū Nīēīīīī,āīçāāē ōāāēō āēāāūēā āīāīā  
Āīīīō-Đā.,īđēīāñý ñ nīāīē ōēāā,īēāī,āēīīāđāāīīā  
āēīī,īýñī,ōđōēōū.ī āāđōçēēē 800ūñý- ī āđ ī ēđđū,6 ōūñý-

ááñí áúō ááeí èō yéáeōðú,2600éōñ-éí á ÷áðí íáí  
ááðááá,éáááí,-áðí óþ éðáñeó áey áeàç,áí ðçúō ñí ááe è  
øeóðú éáí í áðáí á.×óááñí úá í ðí èçááááí éy ñòðáí ú í ðeð  
áí ñòááéáí ú áúeè èí ,Éí á Óáe,í á òí ÷í úá è í ðááeéúí úá  
ááñú Óáóóè,áí áà ì óáðí ñòè,òáðeóá Ááðóí ááí è í èæí ááí  
Ááeí òà.

Áéááí í íéó÷eá-óòí í éy,è ÷áeí ñí áðáí áí í eèà ñéí eüçeò  
í í èà-eí áúí áí eí áí èçí áeèèy çðáeí é æeçí è  
ðí ñòí áúeéí á,eèòí -èì óáá,éóéááúō ñòyæàðáéáé  
àèì àçí á,í áí áí óáøeð áí áúò÷eéí á ðáàè ñí áñòááí í íáí  
áéááí í íéó÷éy, è í á áí ðáé eáé í í eúí ú òéáá, óéðáááí í úé  
èì e,í á ñòúäyòñy í í è ñðáì à áðáòá ñáí ááí ,áí ñí ááay  
ðúáà÷üþ óááèü è í áí áúyñí èì í á ÷óáí ñáí ááí áí ðí áñòáá.É  
áúáóí úááþò í í è í í áí á æeáí ðí í á ÷áeí ááeí á.

É áúáòñy ì úñèü Éááí á ñðáàè áñáí áúeò ñóúí í ñòí úò  
í ñí -ááí í í ñóáé ÷eñóí é óí ðí ú í áðáæeááí éy,á éí ðí ðúò  
òðóá ì úñèè áñòú áí eí á.É áeèí í úá ì áðøè ñòí eéí í ááí éy  
ì úñeáé áúñáeáþò óí eááðñáeúí óþ í áóí áí eí áe÷áñeóþ  
óóí eóèþ.Ñáí á áí çì í æ-í í ñòú óáeí é óóí eóèe í í eðááòñy  
í á í ðí áóéòeáí óþ ñí í ñí á-í í ñòú áá÷í úò ì áí í ááí eé á  
í í ðí eá í áðáæeááí eé ðáçí í í á-ðáçí úò ñí áúòeé yñí í  
í í ñòeááòú è áí áeèçeðí ááòú í áðáçú-áeúáú ñòí eáðí eò è  
òúñy÷áeáðí eò áí æááeáí eé.Í úñèü ñí ááðæeò ðí, ÷áí  
í ðááèè, eáé óáeí òðáí eóáèè, ááþò ñeèü í áeí í ÷eá áey  
í í çí áí éy ñí çí áí éy.É áñèè í í á÷áñ òú ñí yò è óáeò,ðí  
ðáçèè÷í úá áeáú í áeçááæí í ñòè,ðáóúeáñy í ááñòðá÷ó áí áó-  
áóóó, ñí áñáþò í ò ÷æeò ðóé eñí í eí áí í óþ áí ðí áó è  
eðáñí óá.

À nòáðà í nî çí aí èy ì í èí ÷ í í -áàè Ûò çàí aóí à ç Ûáéáí í é  
òèa-í è,áá Ûòáy í àð òááóí èéí á áðàí áí è,óí èáááí ný  
ááññèèèáí èñòy-çàð Ûèò í áñ  
èèòí èì òáá,çéí áááá,í àñèéúí èéí á Ìò í ðèðí á Û çèa,  
í áðáí í nèì ný çà ò Ûñý÷áèáòèy nî á Ûòèè ñèáí ç Û áí èóáóð  
í í ÷ ù áðáí áí è,í í ñòèááy àèò áí nî ðèyòèy í áááñí í í é  
yòèðí í ñòè ì Ûñ-èè,í ñòááèá òáéí á çáí èyí í é í í ñòáèè  
éí ðí òéí áí ñðí èá ñ÷áñòüy í ðí ì ÷ ááøèòñý çáóéí á á  
í ðí ñòðáí ñòáá í áðí ì í í áí áí ý.

Í ðáí áí èááy çàòááðæáí í í ñòü í ðèðí á Û á çàéí í áð áá  
ì Ûñèè, í ñí Ûñèèáááí øáñòí á ÷ óáñòáí ì Ûñèè èáè  
í ðèááòí è,í èááð Ûèè áí áí ðí è ðáñí èò,í áí í ñòèæèì Û é  
í àí áè í í áàèæí è÷áñéí é æèçí è, á éí òí ðí ò è çàááèyðòñý Ìò  
ñòðáñòáè è òí òáí èé í èí òñèèð.

È òñè Ûøàè í í áí èí ñ è ñàì í ì ó  
ñááá: "Èí áí í,Èí áí í ! í óáéí òááá çàòáí ðèòüñý çááñü.Áí ðüáá  
í ðáèðáòèòñý.Áí nî í áü í í ì í æáò!"

Áóáòí í á ááí,á ñàì í í áí øáè á yí ó áèóáéí í þ áí  
í èá÷,ðóèa-ì è ñáí èì è çáñ Ûí áè ñááy çáí èáé,òáè ÷ òí òí èúéí  
ðóèè è áí èí áá á Ûèè ñáí áí áí Û.Í í áè çááí ðáèèñü Ìò í áí ý,á  
æèè Û ñéí ð÷èèèñü, í èáí áí ù æéáí òá áí ñòèá.Òí ááá ñááò  
áí æáñòááí í Û é í ðí ñááòèè ááí,÷ òí èñí Ûòáí èy ÷ áéí ááèó í á  
ááðòñý á Ûøá ááí ñèè Û.

È í ðèð Ûèáñü í áðáá í èì áèóáéí á í ðáí óáðí ñòè èáè  
ñó Û í í ñòü áá Û è,çáó÷á Û áy á áí ðí í òáí èyò ááí,òáè èç áðóáè  
á Ûðáááøèéñý ñòí í,í í ðí æáááò í í í yòèá í áðáçá-  
í ðí ñòðáí ñòáá,á éí òí ðí ì óæá è èáí áñòí è óááòèa,è éóí í è  
í áí í çí aí í Ûò í ÷ áðòáí èé í ðááðá Ûáðò-ñý á í òèð Ûò Ûá  
óí ðí Û í áðòñí Ûò áí í í è,è þèúèè áèòy,ñòáí ðèè

óèèoí é, èðí oí oí úé àèàçí é ýùáðèòù, è ñèí é í èí oí èí þaèy, í í áoá-èyþùèé oí í ðáí áðàçóáoný á àèoáéí ó í ðáí óáðí ñoè, ñèí áí í ó Í í èñáy, óáðí ááøááí ì oèè, í í oí ì ó: "x oí òàè Áí áó óáí áí í".

Í áðàùáí èá ÷áèí ááèa è ñáí áé ñí áñòááí í í é ñóùí í ñòè á áí àèí ù èñí ùòáí èé, èí ááà èðí áááùá ááèèè èðóóyóný á ñòðàøí í ì èí èáñá, èí ááà í ááèéí úy éóóáðùí à í çááðýáò ì èð ñáí áé èàæèí í é èðáñí oí é, èí ááà ðí oí çáéñòáí è í í í óñòèòáèùñòáí ùáááèáí áùé-èááùááþò í òè-ùá áùí ý, èí ááà ááç áùáí áù oðí áù ðáæóóný á áá-áýòùé ááè, èí ááà ðàçáí éí èèè ñ Èðáí èy òèòèèáþò òèñòàø-èí áùí è áí éóáýí è, èí ááà ááèèéí áí çðáñòí áy èí èí èí èúí ý çáí ðí -áùò ááòèí áí èááí èðñý, oí í áñòù í áðí áó ñòðáááí èé è í áóáí áèé.

Í áðàç í ì áðçèòáèùí í áí í áí áí à áèy ÷áèí ááèa è ááí ñóùí í ñòè ýáèyáoný ñáí ùí èí óáðáñí ùí è áí á-áòèyþùèí çðáèè-ùáí. Èí ááà á áí óáðèáøáèñý èðí ì áøí í é è í áí ðí áèyáí í é òùí á, oí èí áí áy, áí çáòøí áy è ñóðáy, í áðí óùáy í í áèéí é áðí æù, í óááòùáááò ÷áèí-ááèa ñáí é ááçùñòí áí í ñóùþ, áùçùááy á ááí áóøá àèoáí èí á ááç-ì í éáèá, èáðáò ÷óááñ çáòèí í ùáááoný è ááøáí í á ñáðáòááèáí èá oí èúéí è áùçùáááò í áðáá ñí áí é ùáèèáþùèé çáòè, èí oí ðùé, ðáñ-í èùááyñù áááèáèá í ðèáèèèæááò æóòèí á è óñòðáøáþùáá çðáèè-ùá, ñí áèòáèèù áí í áðáæáí èy áí á-áòèyþùèé è ááèèéí èáí í úé, áí ñí ðí èçáí àèí úé ñ èí í óà áí í á-àèá. È oí èúéí oí ááà ÷áèí ááè í ñí çí ááò ñáí óáèò oí áí, ÷óí áðáí ý í í ááðí óèí áñí ýòù, á ñòðáèèè ÷áñí á èáè ì áóáí è-áñèí á òèèáí èá í á

ei apò è yoi ò ó, ðaçáað-òúáapùài oný á nī çí áí èè -áei ááèa  
nī áúòep, í eèaeí áí ' ðyì í áí ' í óí í øáí ey.

Í áðaçæðeòà, ñòðàò, í í áðóæáí í úá á áeæáí í í á çááúòúá,  
ñeó-øapò áí ðei ðí þ óááòí á àà nī í í úò òðáà, àà eí nī àòúá  
áóáú áí ñòèùàþoný ' í ñeááñoàeyì è í áðáòí í áí óí áà  
áðái áí è, í ðááæey nī áñoááí í í á ' í í yæáí eá í á  
ñááò, í í óí ðí í ú çáí í áí ðáí áá ' í í á-ðáááí í úò, àà nī áeðáí eá  
èñoáðçáí í úò -áei áá-áñeèò òáè á èðí -áí ' í óí èèèyò è  
èàðàñòðí òàò.

È áí ò óæá á èàæáí ' áí ðí áá, èàæáí ' ñáéá, èàæáí ' í  
í áñòá-éá, ááá æèè è óí áðèè ' ðò ñòàðí ñòè, á  
ì èáááí -áñòáá, ' ðò áí eí áà è í áóáí áeé, áí çí èèàèè èñoáðòúá á  
í ðáò ñóùáñòáà á eí ñòyò è ' í eí ðè è á ááçí í eáí í è ' í óéá  
nī ' í ððyò í á ' í áçòí ááøáá nī eí òá, ' í áí ' í áí í óþ ðí nī é  
òðááò, ááá ðàñòáæèááò èèááí ú ' í ' øèðí eí ' í ó ðaçèáí èúó  
áóéúááðí á ' áí ðí áí á, ' í áðáí eáðáí ep eéí óí áá ' í ðí ñá-eí -í úò  
áí ðí á è nī èú-ì è-ðá-æeáçí í é èðóáí ááðòè ' í ðè-eò áí eí nī á.

È óí èúeí óí ááá áí yè Èááí áí óðáí í áí ó áí eí ñó  
í áðáòí í áí óí áà áðái áí è è ' í nī çí áe ááí nī úñè eáè í á-áeá  
í á ' áí ' í eá-eéí ñeñá, á áñòðá-ó ñ ááñí áñoáóþùèí  
ááèè eí eáí eáí , á eí ðí ðí ' è áñòú í á-áeí, ' í ' í á eí í áò  
ñááðòáñoáñoááí í í áí çðáèèùá á eónèaò çáeáí í áí ' í ' eí ðí á è  
' í ðí nī óáøááí ñý, ááðóá, ' í eí ðeóáá ' í ' eí ' í ç-áó-úy, èðáñí í áí  
áúóáí ey è áeáeí áí nī áòá, á eí ðí ðí ' í ðí ñòáý èñòeí á, -óí  
í á ðaçáí eí è-àòú á ðí ññèè ' í áeúçy, ' í á ' í áðáúé ðaç  
' í ' í ðáæàèá ááí ñáí áé ' í ' í áááí ááí í é ' í ðí ñòí óí é, ' í áðáúáý  
' í nī ' í á-í í á ' áí èì áí eá ' í á eí eáèçèòèþ nī ááñòè, ' í á ' í ñòáæyý  
á áóøá ' í è ' í áí í áí óáí eèá, ' í á ðáñòðáæéáí í í áí  
' í áí ' í ' èì áí eáí ' í èðóæapùè-ì è è áeí ú, è áááú ' í áðí áá, á

āī ēī ēēōā nī ānōāāī īīāī ŷ, ðānōāā-ōāp ūāāī ēŷāōēī ēī ēī æāē āī çāōōī ūō øāðī ā, īāī īēī āī ī ūō ī ðāānōāāī īī ē īī çēōēāē ā ī ēðā.

Ōāēāŷ òðāēōī āēā nī ānōāāī īīāī nāī ī nī çī āī ēŷ āēēçēā ēāāā āðāōī āī ī nōē ÷āēī āāēā ē īāī īī ēī āī ēŷ āī ō ī ā ŷōī ī. īī āñēāā çā ī āðāōī ūī ōī āī ī nī ēī ā-īīāī nāāðēēā, ī ðēāī āŷ ūāāī āðāī ŷ āñī ŷōū, nāī nī ūñē ī ðāānōāāī īī nōē ē āðāōī āī īāī īā-āēā īā ēç-ī āī ŷēñŷ, īī ī ðāōāðī āāē ēā-āñōāāī īī ā ēçī āī āī ēā, ēī ōī ðī ā çāē-ēp-÷āēī nū īā ā ī āðāī nī çī āī ēē nāī īāī āðāōā ē āāī òŷāēēō īī n-ēāñōāēē, ā ā īāēçāāæī ī nōē āāī nī āāðōāī ēŷ īī āī ððī īī ēī āē-÷āñēēī ē īñēōī ēī āē-āñēēī īñī āāī īī nōŷī ÷āēī āā-āñēī ē ī ðē-ðī ā ū, ēī ōī ðāŷ ā nāī ēō ēī āē-āñēēō īī nōðī ēēāō ī ð īāēūī īā ūō ōāāæē ūū āī ēāī ēñēī āī ī āāçī ēāŷ āī nōēāāēā āēāñēā ī òī īēēðī -āāī īīāī īī çāā, "øēēōōāī īāī ðāøī ēēāī ŷç ūēā".

Ōāēāŷ īñēōī ēī āē-āñēāŷ Ōāçā ðā-āī ēŷ nōī ēāðēē, ī āðā ūāī āī ŷ īā ā ūðēā, ī īāēā ā ūōū īī ēñāī ā ēēøū ðāēī ē ðāāēūī ī nōūp ŷç ūēā, āēŷ ēī ōī ðī āī āī ēūøēā ē ī āē ūā nī ā ūōēŷ ēēōāçðāpōñŷ ēāē ÷ōāī āī ī-ēp ā ç ūāēēō īī āāī ðī ōī ŷō īāēñī īēī āī ī ūō īāā- ūāī ēē.

Āīō īī-÷āī ō ūñŷ-ē ēðēēēā ūō īī īī ōāāāā ēñōŷçāpō īī īī ŷōēā ðāāī ēpōēē, ōī āðōāēŷŷ æēāōp īī āāēæī ōp ðēāī ū āāēñōāēē ðāñ-nōāēōāēūī ūī āī āī ðāī ēāī, āēāēī āī ī āðāī ēāī, ī ðāāðā ūāŷ ēðāñ-ī ōp ç ūāū ēñōŷçāī ēē ā āñōðāōāī nēōp ēēðō āñōāēūōā ōðēñōē-āī nēī ē nēōēē, ā ēī ōī ðī ē āēēçī āō ū-āðāōūŷ nī āðāī āī ī ūō ēñōŷçā-ōāēāē ī āðī āī ā çāāēāāī āðāī āī īī īī ēō-÷āpō ī ðēāēāøāī ēā āēŷ ī ðī ēçāī āñōāā īā nī ēī ōā īī ōðŷñāp ūāāī ŷō ōāēōā

í nãèì í í áí èy, í ò ÷ááí ÷áèí áá÷áñèèé æaðèí èñèðèáèáí í úé ðí ò áí çàèàðáàò èð ááèñoáèy ááèí ñoááí í úì áí ñoí ááðí úì ñí áúòèáì ÷áèí áá÷áñèí é èñoí ðèè. Áñá æá áðoáèá ñí áúòèy í áuyáèyðoñý çááènyúèí è í ò ñáèááòáèúñoá ì áí úøèí ñoáá è í í ò í ó í á çáñèóæèáàðò ñèí èúèí í èáóáú áí ñòáòí ÷í í áí áí èì áí èy. Çáí ðáááèúí áy áúñí òá áèóáí èí áí í ðááí í í áí áí èí ñá ááñí áúèí ú í á ðúñèñoí é áááí áí é áí ðí æèá í à ðí áí á ì óæááò áí æáááúì è ÷áðáyì è áóá, í í áóááòúáááì úò èðáñí í ðá÷èáì ñáì í í èúóúáé çáèí í ú áðáðèáé, çáááðøàðúáé ñáí é áèè-ñòáòáèúí úé òðóá èðáèì úì ááèí í í í áí ðá÷èááí èy èí èáñá èñ-òí ðèè áñí yòù.

È áí ò í ÷áðááí áy ááèè÷áèøáy ì èñòáðèy áí çáí áèò èí ñòáð è çáí èì ááòñý ñáí èì í áú÷í úì ðáì áñèí ì ñí ææáí èáì í æèðáèì úò áðáðèèí á. Á í í ðúáá áí ñoí ðæáí í í áí í áèóí èáí èy ááçoí ñoáóáò í áðí á, á ááí, í í ðí é, ááçáoí í í á ì í è÷áí èá í ò í ñóóñoáèy ñèè è áðáì áí é í ðááðáúááòñý á áèóoí á áí ð÷áí èá á í áúáðá ðòá, èóé-ñèòñý á òáì í úò èçáèèí áò ì í ðúèí í áááí èóðèáøèò èèò, í í -éóáá ñoúáñoáóáò ðí á ÷áèí áá÷áñèèé, á í áðèáì áí ò, áoí à, ñáí áò, æó-ðúèá ñáí áí áó, áyèí áúøáò á í áðí ì í úé çáè, á èí òí ðí í áóøá-ì oðèòáèú í úòááòñý í ñááèáòú í ÷áðááí í áí èí í úèá-áí ðáóí èá.

ÀÈÁÁÁ Í ÁÈÍ Í ÁÁÓÁÓÁß

Áèáèñáé ÷óáñoáí ááè ááñèí í á÷í óð òyæáñoú á í í ááò, á áñá ááí óóáí á, èññèí ý ááèí á òáèí, áèèí í úé í í ñ, óèðoí í áí í úé í í ááí ðí -áí é ñ ýì í ÷èí é, èññí òøèá ðóèè



nī anā āuā ēðāneaūi è ì'āeuōai è è ì'ēf'āāēāāēāf'ūi è  
íí'āoyì è eāçaeēñū í'āāāñì ūi è, āñēē āū í'ā ēf'ñōēñōf'ñōū è  
ðī'ñō,í'ðī'eçāí'āēāøēā āí'ā-āðēāí'ēā āí'ēuøí'ē íí'-ēāí'í'ēōū  
āðī'ā,ñēí'æāí'íí'ē í'ā ēðī'āāøē ñ'í'āí'òēðí'í'ē ñāðēí'ē ā Ōí'ðī'ā  
í'ðōí'í'āāē-āñēēō í'ðī'òāçí'ā,ñí'āāēí'āí'í'ūō ēðōí'í'ūi è ñōñ-  
òāāāi è í'ò Ōí'òí'øòāðēāí'ā,āūí'ēðāāøēi è eç-íí'ā  
āāēí'ñí'āæí'í'ē í'ðī'ñōūí'ē.

Ñāāæāāūāāēāí'í'ūā íí'òí'ēēē è ñōāí'ū āāç ñēāāā  
í'āí'āā,ēðāøā-í'ūā āí'ñēē íí'ēā,eçāāāāāøēā í'āí'í'āðī'ðēi'ūē  
çāi'āō āūñí'òøāē í'ēēōū,āí'ēuøí'ā í'ēí'í' ā ñōāðī'í'  
í'āðāí'ēāòā çā āāí' āí'ēí'āí'ē, í'ā-ēāí'ūēēē yēðāí' ðāēāāēçí'ðā è  
ñēóāí'āy í'āāāēū í'āí'í'í'ēēē āí'ó,-òí' āāí' í'ðēāāçēē eç  
āí'ēuí'ēōū āí'í'í'ē,āāā íí' óāā í'āñ-ēí'ēuēí' í'āñyōāā  
āāçāūēāçí'í' í'āðí'āēēñy í'āæāó æēçí'ūp è ñí' āðōūp.Ñāðāōā  
ēāē í'ðēi'ōñ,í'āēā-āí'í'ā æēpēí'çí'ē è ñōðí'òāí'-ðēí'í'í',āūā  
eçāāāāēí' øēí'āí'ēā,ā āí'óðāí'í'āā +óāñōāí' āí'āí'ðēēí' āí'ó,-òí'  
íí' óāā í'āðí'āēōñy ā āðí'āó.Í'ðāāāā,yōí'í'ó í'ā òí'ðāēí'ñū  
āāðēōū,āūēā í'āāāæāā.Í'āāāæāā í'ā òí'ēðāēā íí'ñēāāí'āē,í'í'ā  
í'ā íí'ēēāāēā āāí' í'ēēí'āāā.È íí' +āñōí' āí'āí'ðēē  
āí'í'āøí'ēí' :“Āñēē āū ēðí'-í'ēāóāū ñēāçāē í'í'ā,-òí' y çāāðā  
òí'ðó,òí' y ñí'í'āā āū āūēóðēē í'āí'ēðí'ñó,ñūāē āū āāí'ēó  
ēēðū è çāí'ēē āū āñā yōí' óāí'āí'ēuñōāēā áóóūēēí'ē  
āí'āēē”.Íí' ñí' āðōū íí'ēā āūā í'ā í'ðēōí'āēēā.È āā +āðí'āy  
āūðā ñēyēā āāā-òí' ðyāí'í',íí' í'ā í'āā í'ēi'.Ā ñāðāōā āēy  
í'āāçāí'ēēāāí'ēy í'ēēí' āí'ðí'āāòí' çāí'ðāūāí'í'óþ ðēøū eç  
òí'í'ēēō ðāēí'ðāí'āñēēō ēāē øí'ðēōí'ā è í'óí'ēōēé,  
āūēēāāāøēō eç āāí' óāēā í'ðí'çðā-í'óþ æēāēí'ñōū ñ  
ñóēðí'āēōāē, è,āðāí'āí'í'í',í'ñōāāēyāøēō āāí' ñí'çí'āí'ēā  
yóēðí'í'-+ēñōūi ,òāēēi +ēñōūi ,ñēí'āí'í'í' ñí'āðāēñy ñí'āōū ā

oĩ ðĩ áó,éĩ oĩ ðúé ðeñĩ -áaený àĩ ó áĩ óòðáí íeĩ ÷óáñoáĩ ì  
ĩĩñeá ìĩeóĩ ÷e,éĩ ááá ñáðáóá ìeðĩ áaéĩ ñ ðeðeĩ íe  
eáæeĩ íáĩ áeááĩ ìĩeó÷ey ðeáí áe ááĩ óáeá.

Ááñeĩ íá÷íáý ðyæáñoú á ìĩááó íá ìĩðáeðá Ìæeáñú, ìóeũñ á  
íeó áááĩ óáá íá ìĩðĩ Ìóĩ Ìáaený, ìò÷ááĩ áñoáóú á ìĩeĩ úe  
ááèèeĩ -eáĩ íúe ñáíe ðĩñò ááç ìĩñòĩ ðĩííáe ìĩĩ ìúe àĩ ó  
áúeĩ óðóáíĩ. Ìðeóĩ áeéĩ ñú ìĩðeçĩ áááòú, ÷oĩ æeçĩ ù  
eĩ ÷ááñoý è ñ ýòeì íóæíĩ áúeĩ ñ÷eòáòũñý. Éáe íá  
oĩ ðáeĩ ñú ñ ýòeì ñ÷eòáòũñý! Áĩæá, eáeíe çáĩ ðĩ áúe è  
ñeéũí úe, eðáñeáúe áúe ìĩ á ìĩeĩ áĩ ñòe. Óáĩ áðú oĩ eũeĩ  
oĩ ðĩ áðáóèe ìá ñóáíá áá á æeúáĩ ìá ìáðááááeè ááĩ  
oĩ ìĩ úe è ìĩ ðĩ ÷íúe ìĩ ðeñðáeũí úe áçæýá eáðeó áeáç. Á íeó  
òáèeáñú áĩ áðĩ ðá eðóĩ íĩáĩ ðĩ ñòĩ ÷áeĩ ááeá, ñeèà è  
ì óæáñoáĩ e ìáñòĩ ýòáeũñòááì æeçĩ è, éĩ ðĩ ðúá çááĩ ýeè ááĩ  
á ÷áðĩ eéũí úe ìáí æe, ááeáý ááĩ ìáðáçáĩ áĩ ð÷eáúĩ è  
ì ìe÷æeáúĩ íá ìĩ oĩ ìó, ÷oĩ ìĩ ìĩ ðeðĩ áá ìĩ áúe ðáeèì, á  
ì ì oĩ ìó ÷oĩ ðúeáðúeé ìá ìáí æe eáá áúe eáçĩ æeðáeáúĩ  
áeááúeíe. È ÷óæeá ýoĩ ìeĩ æeĩ ìeĩ -áúá ñĩ áðòe ááç  
ñ÷áòá, eñoçáý ñòáðeéĩ á, ìñóáeýý ááñĩ ðeðo-íúĩ è  
ááðáe, ñáñoáð è ìáðáðáe ðááe áñáí áúeó áĩ ÷áðĩ úó ðáá-  
íeĩ áóáó Ìááĩ ÷áeĩ áá÷áñeĩ áĩ ñ÷áñoúý, ááç éĩ oĩ ðĩ áĩ íeèáe  
í áeũ-çý.

Ì áñoĩ ýòáeũñoáá ðáeó Ìáé æeçĩ è eçĩ áíeèeñú. Í á íááĩ  
íeèoĩ íá ðú÷áe. Ì ñòáeĩ ñú oĩ eũeĩ áí óòðáí íáá ÷óáñoáĩ  
ááñeĩ íá÷íe ìñòĩ ðĩ æí ìñòe, ñáí eñòááí íĩá ááæá ááĩ  
ñòáðòáì ó ñúíó, áeĩ íáó ìáðáí óáááòáì óñý á oĩ áðáí ý  
ì áeúó, éĩ ááá ðáí ííe íí÷ùð 38 áĩ áá á áááðú ááĩ  
òáí áðáóí áe eááðòeðú áðĩ ìeĩ ìĩñóó÷áeè. Á ìĩ óæá  
ì ðeáúeðeè è ýoĩ ìó ÷óáñoáó ááñeĩ íá÷íáĩ ìáóáí áñoáá áá-

æá í á ðaçáááæñý è í á èí æèñý á í í ñóæü áí òðáò í í ÷è,  
í í òí -í ó ÷òí àñáááá í á òí æèñý á í æèáí èè í ðèòí áá  
í í ñí áí èèí á áèà-áüè, ñí èì áþüèò ñáí þ ÷æí áá-áñèòþ  
æaðáó èóçí á ÷í üì è èèá-üáí è. È èí ááá áüñí èèí ñü, ÷òí ýòí  
òàèèá æá èàè í í è áááí üá èþæè èñèàèè í í í üè í ò áí èáé  
äèý ñáí èò áèèèèèò ó ááí æáí ü, áðá-á-òèðóðáá í í  
ñí áòèàèüí í ñòè, òí ÷óáñòáí ááçüñòí áí í é ááççàüèòí í ñòè  
í áèáááèí èì, è í í í èáí áí áè á ñáí áé í áí í á-  
áèæí í ñòè, ñèóðàý ì áèèòþ òáí éí óþ áðí æü áðí í èèò  
ðüááí èé áèí í áò í áðáí óáááòæñý æáí ü.

Á í áñòí ýüáá æá áðáí ý ñ-èòàèí ñü, ÷òí áñá áí èüòáðí òüá  
òí ááðèüè í üþò ñáí áí áó, í í ñáèñòüááý ñèáí ðòáí è. È òí òý  
ýòí áüèí ááèáèí í ò èñòèí ü è ðááí ðó ðáðýè áñýèèè, èì áý  
èèøü í ðááí ÷èñòèòü ñí ðòèðü í í ááèèí í ó ðaçðáòáí èþ  
í ÷æí áí áá, òáí í á í áí áá, í í ðòðáòü èçáñòí üò ýéí áéí óáá  
óæá í á òáè ÷áñòí í í çí èèèè áèçà í èðóæáþüèì, á ááðè  
ñòèòèáí üò èáí èü ðáñ-í áóí óèèñü, èþæè áí òí æèèñü æèòü  
áí áðáí áí è, á í ááí í á-èí áèí ááðáí áí áòü áóáóüèì. Í í  
òí æá ñòæ í áááýòñý. È í í èáááè, ÷òí í áñòáí áò áðáí ý è  
áóááò áí ññòáí í áèáí í ÷áñòí í á èì ý ááí í òòá  
Èááí á, èáí óáòááí á èáòó çà áèáñòü í áí í í áèò.

Óèüñò ì èí óáòáè áí éí ü í ðí óæñý í í í áí ó  
ñí í éí á, í ñòááèá çáñèí ðóçèòþ í òí áòèí ó í á ñáðáòá ðóáòí í  
èí óáðèòá, í í ñèáá-ñòáèý èí òí ðí áí í í í í æèí áè òáèóüèì  
ñí ñòí ýí èáí áí éí á-í í -áááèòáèý. Øáí èá òí èí áí í áí í í òá  
í óááòüááèá ááí ñáé-áñ èáè ðáčóèüòáò ááñèí í á-í í é  
èçí óðèòáèüí í é ááç ñí á ðááí òü, á èí òí -ðí é ðí æááèèñü ááí  
èçí áðáòáí èý è í òèðüòèý á í áèáñòè òáòí í -èí áèè í í áüò  
ì áòáèèí á è çà èí òí ðüá á èí í óá ðááñèí áí òðóáá í í áüè

oái noí eí í aadāāū ā ōī ōī ā ðāneðāðāí í í āí ēuāā ē  
oāāoí í āí ēāē í āāēēí ēē oái nō āēí ēí ì ā ēāoðāāoā.

Í āí yēēnū ēuāū, āāðāí nū ē āūāðū, nī ēī āy í í nī āðoí ūā  
ì āñ-ēē nāí ēō ēēēí ā, oái āí í ōñōðāēāyñū ā ēāì āí í ūō  
óçēēē ūāō āí -ðí āāoí āí āí nōí ēā, ē í āñōū āūēí í í āūō  
ðāðāí ēē í í í āðāēí ā-í í āāí ēþ ē í āðāçāāí ēþ óāā çāāí ūō  
ē í ðēçāāí í ūō.

È ā yōī ò āāí ū, í āí ðāì āí í í nāāí āí y, í āðñēāñēēā  
í ā-āēūí ēēē n nī āēí ūì ē ēðūēūyì ē āí ēæí ū āūēē çāāðāoū  
ó í āāí āēí ēí ū ē çí āēē ēūāā, āðō-ēā çā oó æā nōāðōþ  
í ðí āāēāí í óþ ēì ðāāí oó ēāāðí āūā ēēñōūy í í āāēāí í ūō  
āoái ā ē ì āēāí ūēóþ ēí ēæā-ēó-ōēòāðí ēē-nāēāāðāēūñōāí  
āāí çāñēōā í ðāā í í ūūþ āēçāí ðēēñēí ē nēñōāì ū, ēðāí ēí  
nōí yūāē í í āāì ē ì í ēí ðā í ā í āí í ē ðāñōí ē +ñòē nōøē  
çāì í í āí øāðā.

Å āí nōāāðñōāí, ēāðþūāā ā æì óðēē nī nāí ē í āðí āí ì, āñā  
í ā í ðēoí āēēí ē í ā í ðēoí āēēí . Å í í ì āyēñy, ē oāēí āāí  
āí ēāēí nī āðoí í ē āí ēāçí ūþ ē í í ēí ēēí nū oí nēí ē  
ñēí ðí oā-í í nōē æēç-í ē, í oāēāy í ōēūñū í ðí øēūō āēāāí ēē-  
nī āūōēē, ā ēí oí ðūō āūēē ē í í ēí āí nōū, ē ñ-āñōūā, ē  
ēþāí āū, ē í āāūñēāçāí í í ā āí ðā, çí āō-ūāā ē í ðì ūāí ēþ, í í ā  
ñēēó í āí āēūí í āí í āðāçā æēçí ē ē çí í -ðí çē nōðāoā ā  
ēðí āē çā nōāūāó nāí ēō āēēçēēō, í í í ā ì í ā nāāā í ā òí -oí  
í ðāāñōāāēoū, í í ē í í ì ūñēēoū, -oí ēoí -oí, í āēí í āō, āí āūāō,  
í nēí í āūē ēí ē ā ì í āēēó í ōñōū āí oēí āí, í í çāāðí í í āí āí āí  
āēāāūēē, í ā āāþūāāí oāí āðū í ē ì āñēā, í ē çāí āoā, í í í āí ó  
oí ēūēí nī āðāū.

È yōī -oāñōāí ēðāñí í -ðí çí āí āí ì ōñí ðā, ì āðoāí ē oðāāí ē  
çā-āāāí ēy óāā í ā-ēí āþūāāí í āēāðāoū n oāāoí ā ē āāðāūāā

æeçí è, ðààí ààèí è ñòðàøèèí ààí íà òàì, ÷òí ñàì íí íà òàèàèò ì ðí -èñòí àyùààí, íí ñàí àé òðóí èí ñòùþ è í áí àààæí í ñòùþ áóáóùààí.

Ñòóè á ààáðù! Ýòí ñéóàè òàí ðòà-òí ðí í àùèèà è ðàñí í è ñóáù-áí þ í í ýàèèèñù á ì ðí àí á ààáðè è ñðàçó æá çàí í èí èèè ñí áí é àñþ í ááí èüøóþ ááí èáàðòèðó è èí ì í àðó, ááá íí èáæàè. Á àèàçàð èò áùèí í ááí òí áí èá òááòí ÷ í í é ðàññààù ñ í ðàçðáí èáí àçèðàþ-ùáé í à èí ì èè ì áðòàýùáé çàí èè, èóàà èì ñèááóáò í í òñðèòù èí ð-í è á áí èàçàðàèüñòáí ñàí ááí ì ðí òááòáí èy. Í í è òðááí áàèè òí ð-æáñòááí í í ñòè ñàí ááí ì ðèáí à, à ì ðèñóòñòááí áàèè ì ðè òí èðáí èè, ì ðè ñòðàááí èyò í èí òè, ì ðáàðàùàþùáéñý á òáí áðáí èá áóáóùààí áí ý.

Ááí ñáðáòá, èí í ááá, ì ðí ñùí àèí ñù ì ò èí ðí òèèò áñí ùøáè ì í ñ-òóí àþùààí ÷ áðàç èðí àù èèñèí ðí áà, ì ò-ááí á áí èí áá í à èí ðí òèí á áðáí ý áí çí èèàèí èí èüòáí èà í í áóøèí í áðàçí ùò í òááòñòááí í ùò èèò, áðó-àþùèò áí ó òáí í ùá èáàðù á í í áí é òí àèí áéá.

Èì òí òáèí ñù òí èèòù òááòí ÷ í óþ áðyàéò. Áèy í ááí í í è áùèè òí ùéá í èáí áè á ááí àñáí í àèí øàþùáé áèòáá çà àèí òí è èèñèí -ðí áà, èí òí ðí áí áí ó òàé í à òááòáèí á ñèéò òí áí, ÷òí íí ñòí ýè á ì òæáñòááí í í é í í çèòèè ñàí ááí áùñí èí áí ðí ñòá, à í à èáæàè èàè ýòí áí òðááí áàèí ááí ñáðáòá è ñí ñóáù.

È ì áðáá àèàçàí è ááí, ááðóá áí çí èè í áðàç áí ááí áí ááí áðáèà èò àèàèçèè, èí òí ðí é á ñèéò í áñòí ýòáèüñòá òí èðáè ðáí ùøá ááí í à áí èüí è-í í é èí èéá á òí é í àèàòá, ì òéóáà ááí í ááááí í áùááçèè ðí áí ùá òí æá òí èðáòù, í í í í çæá, ÷áì òí ò áí ááí é ááí áðáè, òí ááá

ííēçààøèè íí ííēó è íþòààøèè ñíáñòááííúé èàè ñ  
óáíáíēü-ñòàèáí,ñēíáíí ñáàæéá èaðòü íðááñòíýüèò  
áíááüò ááéñoàèè íðáèðáñíí íðíáóíáíííé èí  
ííáðàòèè.Ííē òíèðàèè á íēüèòá íá áóáó÷è ááæá  
÷èáíáí è íàðòèè íí íáñòíýòáēüñòááí ñáíáé æèçíē.Ííē  
ñéóæèèè ñáíáé ðíáèíá èàè ííáèè á ýòè ñóðíáüá  
áíáü.Áüèè çááüòü áé,íí ñèááá Áíáó,íá óíē÷òíæáíü.

Èò íáèèááèè óøàòíí ííéáü ðááí÷ááí  
èèáññà,íàððááèèááý íà íèò èò ñíáñòááííúé íàðíá,èàçíý  
èò ááèèí ííçíðíí èèüáí-òáá,íòüáíáíóáá,ááòáé áðááíá  
íàðíáá.Óíðíðí ííííèè íí èàè áíó íðèøéíñü  
íóáèèèíááòü á íáèáñòííé áàçáðá íèñüíí íòððá÷áíèý íò  
ñáíáé ñáíüè,÷òíáü áíáðáíý íéíí÷èòü éíñèòòóò, æèòü  
íòááèüíí íò íáá.Òáí íüí è óíüèüí è íí÷áí è,íðáíáíèáááý  
éíñüá íáñíáøèè ñíéóðñíèèíá,íí óáèáí è ííááíðíóíýí  
íðíáèðáòüñý áíííé,÷òíáü ííáèááòü áèèçèèè è ðíáíüò  
èþááé.

Íáðíá,çàòàèá áíñíáèáíííá çéí,íááèþááè ñ çéíðááíüí  
éíóá-ðñíí çá ááðíüí òðèáóíáèíí ñáíèí.Íðááòáèüñèèè  
èðóáíçíð ííèèñý ííáñþáó,æáèáííúé  
íííáèí è,ííéíèááèáíúé è ááññòüá-íúé.Ííýòíí ó øááè ááí  
á íí÷è è ðáííèí óòðíí,éíááá íí óòíáèè á éíñèòòóò èç  
íò÷ááí áííá, áðíææáèè á ýðíá ñòðáòá è ÷óáñòáí òðóóíý  
íà éíæá òðóáíáíáí èèáññà óæá áóíáèèí á ááí ñíçíáíèá è  
íá ííèèááèí ááí áóøè,çáááááý ñòüá íáðáá ýðéíáíðááøèí è  
íà òáíííí íááá íááá ñèáèðñéíé íí÷è  
çááçááí è,íááèþáááøèí è ñ òíéíáíüí ááññòðáñòèáí çá  
òáñíéíáí è èàæèí íé èçí áíü ááèó ðááí÷ááí èèáññà.



È íà níîñèòù áú àì ó àí èí áú, èí ààà í àç èí àñàì  
í àñòí yò à èú-ñò à àì, í í èí í ÷ è è ò à ò í í èí à è ÷ à ñ è è è è í ñ è è ò ò  
è ñ ò à è í à è à æ è - à à ò ù è à à í ò à ò í ò è ð á à ò ò à í ò, á ú á í ÷ á í ù  
ì í èí à í ò à í ò í à à, è ò à à è á ú è í ò è à è à è à ò á í è à è ñ í à ò è à è ñ ò  
í í à à ð ú è è á ò à ò í í èí à è è ì à ò à è è í à á í è ú è à í à à à æ á ú è  
ò á í è ì ú è ñ í à ò è à è è ñ ò à ì è - è í æ á - í á ò à ì è ñ à í à à í  
í ò í ò è è y. Ñ ò ò í à à y ò á í ù ç à à í à ñ è è ò è í ò í ò ñ í à, í à à è ñ à à è à y  
í à à í è ì à à í ù è í í ÷ ù, ñ í à ñ è à à à í í ò í í à ò à à á í è y, á è í ò í ò í  
ç à æ è à í í è à ç à è ñ y à à í í ò à ò è ñ ò à ò è è á ò à ò, í í ñ è à à í -  
à à à è è ç à í è ì è ò à í á ú ì ì à è ú í è ÷ í ú ì  
í ò à à ì, í ò à à ò à ú à à è ò ì ÷ à è í à à ÷ à ñ è ò ð í è í ò ù í è á à í á ò í á  
à à è í, í è á í í è è ò à ò, à á ò à ì - í ò ð y ì ó, í à à ò ò à è á í í ò ð á í à à ò ò  
è í ñ ò ù ì è æ á ò à í ò í è à ò à ò ñ è í à í í í è í ò à. Ò y à è è à è à ì è è ñ è à ç  
à à í í à ì í à è è ò à ç à è è í à è ò ù ò à ì á í è ñ à ì í à ñ à í á í í à í è ç  
ñ à í á í á í ú ò í à ò í á í á, ò í ò y í á í à ñ è à ç à ì ó - ÷ á í è è à í à ò à à ñ è ò  
à ò ó ç í í í í è è á í è è.

Á ò è è è ò à è í ì í ò à ú ò à è í í ò í è ú è í á ì è í ò ñ è í ñ è è ò  
ò à í è í ú ò è à ñ à ò, à à à í è à ç à è ñ y í à í ò à è ò è à í à ò à à ç à ú è ò í è  
à è í è í à ñ ò à à è í í è í á ú ò à à í è í à í à, è í ò í ò ú à, ñ ò ò è y ñ ù è à è  
ñ è ò è í à ÷ è, ñ í à à ò è à è è ÷ à ò í á ò ð ò à à í ò ó í à à í è í à à í í è  
í à è ç à à ñ ò í ñ ò ù ð í è à y í í è ç à ì - è è á í í è ñ è à ò ì à è è ì à è è è  
í ò è è í à è í è y ÷ à è í à à ÷ à ñ è í à í ò ò ò à à è è ç à è à - ÷ á í è y  
í í è ú ç ú. Á í à ò à ú à, è ì á í í ç à à ñ ù í í í í ÷ ò à ñ ò à í à à è í ò è à è ò  
ò á í í ú è è í í ò ú à è ñ ò ú è à à ò à ò è í í ò ò y ñ à ð ú è è y ò ò à è ò  
í ò í ò - è í à í, á è í ò í ò í ÷ à ñ ù è à ò ò á í à ò à ò í ì í í ò y à è à, á  
ñ í è í ò à à è y è ç à ò à í í ú ò ñ í à à ò è à à ò ñ à í è è ò ò à í á í ò ò ñ  
ç à ì à à í à á í ñ ò í è. Á y ò è ò í è í á ú à ì è í ò ù í í í í y è  
à à è ñ ò à è ò à è ú í í ñ ò ù, ÷ ò í á ú ñ à à - ÷ è à à è à á í à ì ñ à à ò  
è ñ ò è í ú. È à è ò à à í ò í è è í ò à è ò è è è è è í ò í - ò à ñ è í í à è ú í í è



ai adi ni anoi ino e i i cdei i ai ni dei ei ae i ai ai i di ai i nou  
i di nodai noaa e adai ai e, a ei oi di i aeoei ey, anodi ei aey e  
i aey i a anou nei i i ei ndaai aaei ai ai i daei -aaney, i i  
ad o a dani onep uaa ni ny ai eai e u a ana e ai i i e. E ni aae-  
i ai ea i o a a o n o a a i i i n o e n a a c i o a a o n o a a i i i n o u p, a ei oi di i  
aae- i i a i o a a o n o a a i i i c a n a a y, a a a i d e e a e e o - o i i n i a a i i i  
a u n i e e o n e i d i n o y o n a a o a n e a a n o a e a i d a a o a n o a o a o  
i d e - e i a, a i d e - e i a i d a a d a u a a o n y a o a e u, a e a a e i d e  
i i e i i i n i o d a i a i e e o a e a n - i i n o e, o a e i a n i a a e i a i e a  
n i i d i a i a a a o n y o e c e - a n e e i i d a i a - d a a i e a i o a e a e  
a i c i e e i i a a i e a i i e a a i a e p a a e, e i o i d u i n e a - a o a o i a i a n o e  
n a i e a i i, a o a a i i i a o i a e d u n y a a a a a a c i a i a e a  
o a a o d a e u i i i o i e i a i i i n a d a a. A d a e i e i e a i i a a n e i a - i i  
a e o a i e i i i y e, + o i a a i a e c i u i i a i o e a e i a d a e i i o e a n a  
i o e i d i e a a i u... I i i i y e, + o i e p a e o e a o a a o e p a e o u a n p  
a e c i u o a a e i e o d o p a a i + e o, e i o i d o p i i o a e a e i a  
i d a a n o a a e a i e e i i a - d a o o u " A d a o E p e n a i a o d a ", a a a a i i i a  
e o a i d i a n e i i o a a o d a, a a a i i e i i c i a e i i e e n y n i a e, e e o u  
i i c a i a a o c i a a, + o i i i a e a a d a o A a e a i o e i a u c u a a p o  
a n a i a u a a a i n o e u a i e a n a i a e e d a n i - o i e, i a a y o a e u i i n o u p e  
a u n i e i e i i d y a i + i i n o u p. Y o i i i a i a a a e - a a i e a a a a i  
a o o a, n i a i e o i i i - o i i i a e a e c i a d i a e o a e u i i a, i a a u -  
o i a y u a a i e i o e o a a, c a d a a i o a e i a i a i e a e a e a i a n o u a n o a i  
o a e a n - i u o e a o a a i u o a a e a a i e e. E y o a i d e d i a a  
a i o o d a i a a i a o o i a - i i - o a e a n i i a i i a i y i a i i e i e o n y i i n e a  
i d e a u o e y a a a i n i c - i a i e a, a a a e a a o n y i i e d o a o, i a  
d a n n a e a a y n u i i i d y i i e. E o i a a a i i i n i c i a e, + o i a i o  
i o a e i i a a e a a o u n y i i e d o a o n o d o i i i a i n o d i y o i e  
e d a n a a e o u, e i o i d o p i i a u a d a e n a a a o a i a d u a a a i u e a

ei oi oi e aa di i i ey i ana i ,aa di i i ey nee caaaaaea aa i ca  
ae ai a.

I i e i i ae a i ee nu a aa ea ad a .E oi oy ni ei oa eae e ae y  
anao i a u i u o epaae anoi ae ei ae y i eo i a ai noi ea ,ei  
ea caei nu ,oi i i i ai noi ae o i a pai -cai aaa ,i i i e i a  
oi da ee ,oi a u ana epae o ae a ee eo oi ai ai i ep e  
i i ea a ee ,oi oi e o epaae i ae i -i o i i oi aa da ou e yoi  
ai noi aa di i a ni a u de a a ae i aa -ane i e enoi de e.

I a enei oi na ad a oi na ad a i da ea aa eno ae o ae ui i no e  
i da ad a -u ae eo a u de a a i a a u de a .Da ae ui ay ae  
aa eno ae o ae ui i no u na ea a -da eu no ai aa ea i a i on o no ae e  
ni u na a i oi en oi ay u eo ni a u -de y o .I a enei oi na ad a  
oi na ad a aa ae ei i ai da ad o p aa ca i o na -da i e u ai nei ai  
ae ai i i eo -ey ,a ei oi u o ep ai ai u o da oe i a  
i da ad a u ae enu a i do e oi a ca i yo ea ae i e de y ca o da i i e i  
noi -ei i ,a ai na ai u ae ae ca i i ai oi ae i u a i ai da ca i ai ey i a  
a u cu a ae ca da i ai i no e a i nei e o ae ui i e aa ca i a  
oi na ad .I ad de y ei -de i i no e ,ya ey a ay a eo ni ca i ee  
ei i a u de ei o p oi oi o ,i a i da -da u ae anu a eo oi na ad i e  
a aa u e ,i e a oi oi u ,i e a ai na ai u e i ae ca ae ,i o ei oi oi ai i e  
oe oe ,i e da da ou .I i e ep ae e e a u ee ep ae i u ad oa ad oa i .

Na ad i a u a i o ai ee oi i i ai na ad a eo epaae i o ya -ae enu  
ae ei ai u i e noi i ai e da i i e ai da -e i e u ai nei ai oi ai y  
ae c -i ai i u o oi ei ae e ,a ei oi u o da ad u e i o ae ,da ca ae ay  
ao o , i u -da eny i aa ni a -e ou e oi oe i ad de ae ui i ai  
i oi i e da i ey ,i i e c i o -ca oi e ca de i a u a -ae i aa -ane i ai  
ae ai ai no ae y a eo -o ai ne o -aa a u i i e ca ee de oi ca i u a ee e  
ad p oi i de oi ca i u a ae e , da i de i u a ei ai ai ee eo p u eo  
ca i ai ai i i ai ai a u de y ,i de c u ap u eo i a -u e i e on ee y i e a

aaeííí ííðúaa íðíeáòaðñeíáí íáíey áíça-àèààou íáðáá ííñí àúá íá ñòðyóí oáøeí ñáíé áíðá eáí eòàèà ðááí ñou íóñóíáí æáèóàèà,òeáí ñáðíáí íðáòà íáííñeíá,ñòðíeou çáì ùñeíáàòúá í-áðáàe eç oíááðíá íáðáíé è áoíðíé íáíáóí-àèííñòè.Í íè áúèè íá áàeí ñòááí íúì è.Òàè æèèè áñá èèè íí-òè áñá.

×óæíá ñ-áñóúá íááúííñeíí.Ñáíá íðeóí áèèíñú íðyòàòú èàè yéáèòðè-áñòáí íááeò ðíáíá,éíóíðíá áóáó-è ñí áøáíí á ðááíúò éíèè-áñòáàò á àòííá,íðááðàúààò ááí áíáøíáá ááèñòàèà á ííèü. Á çáðyáá èpááè èàè á yéáèòðè-áñòáá-ñí úñè íàòáðèè.Á çáì èy-ííé íàòáðèè è íàòáðèèáéúííé çáì èá òàèòñy è çáðúò ááèèèèè è áá-íúé ñí úñè ñááòííííáí òáèà,ðíæááþúááí éííí áíáíà è èpááé.

È áñèè yáíáèòúá áíðííú,íáñúòèàøèñú áíááí úì è ðóáeíáì è çááça èðáí èy,á ñáíáì íòçúèàéúííí èèáéíòá ááðèæeðíáèè áóð-èyúèì è ííóíeáì è íáññ,áíøáþúèì è ñòðáò ííáó-eò è -áðñò-áúò yçú-íééíá,á éíóíðíí çáííéáþúáá ðáeñeíá ááðááí çáíáá èèòáçðáeí çááíáíð áááðyíúò éíøáé,ðáçðúááþúèè áðííúòáþ-úèá óáíé,òí ááí -áñóíáy æeçíú ííòííó è ííáèà íáçúááòñy ñ-áñóúáì,-óí ñíñóíyèa á íáðáòáíèè oíðy áú íáíááíéáí,óíðy áú èçðáàèà,óíðy áú íèííéáòíúì íáííááíéáì óíííáí ñááòà áí áñá-ñóúííé ááçáíá.

È éíááá íéíá yóíé èpááè ðáçðáøèèñy ííyáéáíéáì íà ááèúé ñááò ááí íáðááíòà-ñúíá,íí áúè ááñeííá-íí ñ-áñòèèá,á íðeç-ðáèè áíðy è íáóðè íðíñòðáí ñòá,á éíóíðúò ááðááðú,òáçáðú è ñáðáòéíú ííáíáí áðáí áíé çáçúááèè áíéíñáì è óáðóáèí íá ñòðí-eòú ííáúé íèð íí ííáúì çáeííáì,íòñóóíáèè á ñáíáì ááññeü-ííí

aaèè=èè. Bçû=ânêí à, nàòáí eí nêí à èèeí ààí eà nêáí í é  
nóáúáú eàñàeí nù àì ó á yóí ò ì ì ì áí ò òí eúeí á òí ì  
nì ù nêá, =òí ì eí òú àáí áí á òí á ì ò ò ò ò ò ò áí ààèà á í á ç ò eí ì ì  
áí ò áí eè àñáò á í áí ì ì, í í í á ò ù á ò áí ààèà eàè eí í á  
í ò í ñ á ò e á í eà á ò áí eí ì è ò á áí - ò ò í ì ñ í ç í á í eè á áí, eò  
á à eí ñ ó á á í í e è ò á á è, á eí ò í ò í é á í à à, e ò í á ú è ñ eèà eò  
ñ ò ò á ñ ò è í í eó = eè è í ò í ç ò á = í í ñ ò ù è í ò í ò í e á í - í í ñ ò ù  
í á í í á ò á í á í í. È á yóí ì ñ ì ù nêá í á ò á ç í í á í áí ñ ó ù á ñ ò á à  
ò á ç eè = í ú é è ò í æ á á ñ ò á á í í ú é àì ó, á á í ì eí ò è, í à = eí à è ñ á í á  
ñ àì í - ñ ò í yò á eú í í á í í á á ñ í á = í í ñ ò è è í á à eí í í ñ ò è  
á á ç á í ò á ñ ò í í á ñ àì í - í ò í y á e á í eà í í á à è æ í í á í  
á á eí ñ ò á e y, ñ í á á ò æ à ù á à ò í í á è à = á ñ ò á í, eí ò í ò í ì ó á ù á  
í ò á á ñ ò í è ò ñ ò í e eí í á á í eà ñ ò ó í ù ì, ì ò á - í ù ì á á ñ - ñ e è è à ì  
í á ì ù ò ì à ñ ñ. Í á ì ó e à ç à eí ñ ù è è ò í ò á eí ñ ù á ò ì à ò ù, =òí  
= e ñ ò í á ç ò á í eà á á í í á ò á á í ò à ñ í ò ò á í eò í á í ò y á e á í í ñ ò ù  
í ñ ì ù ñ - e á í í í ñ ò è ò í í á í á ú ò è y.

Í á ò í ì í á y í í = ú, í á à à è à à à ç à y ñ y ñ ç à í á à à, ó æ á  
í ò ò ñ ò ó í á eà è ñ ò è ò á í è ò ç à ó eí á, á eí ò í ò ù ò í ò ñ ò ó ò ñ ò á í á à è  
á ò á ò ñ e è è = à ñ à ñ á í - ù á á í á á ñ á e ú y, á í ò è y ò í ù á è í á æ í ù á  
í á ñ í e, ñ eí á í í í á ò í ù ò ù á á á á ú, á ò á ò í ù á  
á ò ç í é, í á í í ì eí á eè àì ó á í e á a e á e í é ò í í ñ ò è, á eí ò í ò í é  
á ò á ò ñ = e ò a e ñ y á í a e á ñ ò ù ò ò í í eí á í á í ò á eà, í á ñ ò e a a ò ù á á í  
ñ àì eó á á á ò á í á ñ á í á á í í ò á í á í ò è y ò í á í ñ í ñ á á.

Í á ò á í á ò e = á ñ e á y ò á í ò è y í ò í í ñ e ò á e ú í í ñ ò è  
í ò á á ñ ò á á í í ù ò ò ñ ò í á á, ç á á ò e í í á í = ó á ñ ò á à ò á á í ñ ò è  
ó í e = ò í æ á í e y ñ á á á í í á í á - í ù ò, á í ç í e e à á ç à y e à e  
y ì í e ò è = á ñ e è é í í ù ò í ñ á í á í e y í ò í ñ ò - ò á í ñ ò á à á á á í í í  
í á ñ ò á, í ò á á ç á ñ ò á í á à eà ñ àì í ì ó í í ù ò ó, eí í ñ ò - ò ó e ò ò y  
í á í á í í ú é ó ç í ò, ì á ò ò á ò ù e è í á à ñ ò á í í ò, á eí ò í ò í é ì á ò á

íðaaí èçaoèè áàùè áàèàèà ááñííííùíúò èpááé  
ñèèúíúì è, æèáòùèì è íáíèì áíáì ,á íèaíèðòpùèì è  
æèçíú íà áíá.

È á oíò ááíú,èíááà ó íááí ííyáèèny íà ñáàò aotðíé  
ñùí,íí óæá íííèì àè,-oí æáñoíèíñòù è áðóáíñòù íá  
oí áíúøàò ñáíáé ñèèù,ííè íá ñì yá-àpòñy,à ðáñoóò,è  
ðàçàèoèá +áèíáá-áñèíé oíðì ú á èííóá èííóíá  
íðááðàùàpùáé áá á èpááé,íá áñòù íò-èðùoèá èñòèíú  
áèàæáííí-ðááííáóøííáí èíñìíñà,íí áñàì íðá-àèò  
ííè-áíèá.È oíèúèí ííí ñííñíáíí ñíððáíèòù è íðèoí-  
ííæèòù ááí èpáíáü á áàðì ííèè,èíoí ðàý àèý íèðóæàpùèò  
áñòù ááèèèàý è íáñèàçáí íáý ááðçíñòù á ñáíáì ñíáàèí áí èè  
íòááò-ñòááí ííñòè ñ ááçíòááòñòááí ííñòùp ðáàèüí íé æèçí è  
á íáùáñò-áá è +áèíááèà á íáì .Á yòíé æáñòíèíé,èáðàpùá-  
ðááííáóøííé,íñ-èáí èáí íí-çðy-áé àèèèèèèèèè áñòù  
ñóáüáá,ááðíé è áàðì ííèý íò áðáæáù è çèíáí øáííòà  
íáóøíèéíá,òðyñóùèò áááüèì èðoííí, íñáí áíæàpùèò  
èpááé íò áðóçà èò æèçí è ñáèí oíáí é çáí èàòí é á èí á.

Èðáñí +íá ñèíðáü æáíùèíú,íðíçðááapùáé ñòðáò  
íðááñoíy-ùèò èñíúòáíèé ñáíèò áèèçèèò,oyæáèùé  
íííèçáíú ááçoí ííé oíñèè ñèíáüáááò è áòáíòùáááò á  
áíðíæíòp íúèü oúì ó ñòðá-ááíèé,íí íáèçí áðèì á ñèíðáü  
èpáyùáé æáíùèíú,èíááà èáí áí-ííá èèoí íáñoóíàpùááí  
áíý íáíèì ðíñ-áðèíì èíñíáí èó-à ñíèíòà íáðá-áðèèáááò  
æèçíú èpáèì íáí,íñòáèýý íà ááñíðè-póíúá ñòðáááí èý áá  
í áèí èáòí èò ááòáé.Òáè íðèoí àèò áí èí á!

ÄĒĒĒ ŌĐĒĒ ĄĄŌĄŌĄĒ

Ni áðou, i ányúay +áei áa-áñei á oánoi á i i noðí áí eè ní í í á í aðí áí úo í ðaa, eae í a-áei á í eðoæí í noè náí áe áeáeáeoeèè ní áí áei ñ áá eí í oí í -æánoi eí e è áí æánoi áí í -áñáí í áoúáe eñ-oí ðeáe áí eí ú, í í eí eáí í á eðí áe oí í +oúáe í áæí úe eoa í eá-í áí e í aðí áí á. È áei í ú, e áæei ú á oðei í oá náí ááí ðaí-+eá-í áí í í áí ýçúeá á oí ðí á eñóñnoáa è í eóí á ýáeyèe eñoi +í eèe áeááí ey, áoái ðaæoúeá eþañei é ðí á, ááá oááoáò áí eí á, ðáðááy noí ða-í í áí ááí ey ááñáeèe, ñàeúí úí eéáei oí í ñáþúááí oæañ á áí ðí áò è æèçí e +áei ááei á.

28eþí ý1941áí áa, í á oñí áá í í í ðí úaðüñý ñ æáí í é, í ñòáàèá áe oí eúei çáí eñéó, í áí eñáí í oþ ñáðúí eáðáí áaøí úí áðeóáèái : "Í eéay, ðí áí áy! Áí ñáeááí úy..., á í í æáò áúòú í ðí úáe. Ááðáèe í áøeð eþáei úo, áí ðí áeð ñúí í ááé. Í ðí ñòe, áñèe eí ááá í áí ð-+eè oááy." -í í óæá á 11-30 eáðeè á oí áaðí í í áááí á í í áçáá á náí þ í áeçáñoi í ñou. Á í eí í óæáñí í øáeáñoáeè oí eñoúá eáña, í í +í úá oí í áðe è ñeááðú, oái í úá í ðááí ánoúy, e í ðáí æááúe ooi áí ní eí oá, í ðí í áoí oáøeè áaðuþ í áðí áí çá, oðei eí oí oí oae, áðúáa-ýñú ñí ñáeñoi í á í í eoi oeðúoúá áááðe oí áaðí í áí áááí á. Áeèèe áðí oí o ñí áððe áí áðí ñí áánoi í í áðí ñoae, oí áeáy á í áðí áí í í í áñeáá oáe, á úáoeí á eðeet á í í oáðyáøeð áðoá áðoáá eþááe, á eai áí í úo í í ñoáeyo áí ðí áí á, á í ýáei é í eúí e ñoi áí á náí á í í ñáeéí á, í á aeéáyó è í í ñoáð, çááeòúo oáoi eei é è ñoáoi é, í á añóáeúoá è áeéí á áí ðí á, ááá eþañei é áe, í í æeðáy ñai nááy, í ñoááeyè ñeáðá è í áðoáúe, ñeááúe è í ááçoi ááøeè í o ñááeèa-øááí ñý í á í ááí í áí í ñeéúí í áí áí ðý eþañei é ñí ð.

Óí ênoáy ááeí aóunáy ðí æà áái í áí í ñðáánoááí í í áí  
í à-æü-í eea, eí ðí ðúé í í ñí áøeè ñóí oóü áái á yóo  
ì yñí ðóáeo, í áááynú í á áúñòðúé áái eí í áò, í á  
áñí í ì eí áeáñú áí ñai í áí eí í óà áí é-í ú, eí ááa, í áeí í áò, í í  
áái í áeèèçí ááeñý è eáe óðí í ðí áeè, è í ð-áái í í í ñáò áí í áü  
í í ýáeèñý á ñái áí ðí áí í ì eí ñòeòóoá, eí ðí ðúé çá yóí  
áðái ý í ðááðáòeèñý á ñáeðáóí úé çáái á ñí þçí í áí çí à-á-  
í èý. Á oá èç í eò, ñ eái í í í à-eí áe, ñòáeè ñí áñeáúí è è  
ñóðí-áúí è í à-æüí eèái è oáóí á, áí áðái ý áí eí ú  
áí áðááøèì è á ñááy è ñái è ñái úe ááñ-áòí í á eí èe-áñóái  
í ðí áóeòí áúó è ááúááúó èèðáðí úó í áeéí á,  
í ðáái áçí à-ááøeòñý æý ðýái áúó ðáái ÷eò è ñái áe  
óðí í ðí áeèí á eò çáái áà, í í á ñeèó óñóøeè è óððóñeè,  
í ñáááøeò ó í ðeí ñai eáøeòñý ðúeí áúó eðúñ, í á èááeóeáò  
ááð-çái èý eí ðí ðúó áñááà áúeí í ðí í á-àòáí í í ñeóøaí eá  
è eñí í é-í eòáeüí í ñó, áeèáþúeá á óøe í eðóæþúeò æý  
í áí áñái èý í áeí áí úøáí óðí í á ñááá ñí í áðáæaí èý í ñái áe  
÷oáñoáeòáeü-í í ñòe è ñí ñòðááaòáeüí í ñòe è eþañeèí  
ñoáúái í áñ, í áóí-áeáøeòñý á eò  
í í á-eí áí èè. Í ðí ñóí áí eí ñúé í eá- yóeò ì áñ,  
í ðáááá, í eéí ááa í á áí ðí áeè áí óøáe yóeò í à-æüí eéí á áí  
òáò í í ð, í í eá áúñøáá í à-æüñoái, ýáeyþúáá ñí áí é  
eí eþ-óþ ì áðeò á ááðáøeí áúó í áeüóí è ááeúó áóðeáò ñ  
í êñoí eáóí ì í á í í ýñá, í á í áðeñí áúááeí ñú á ÷áðí í eaeí áúó  
"yí eáò" æý eóðáæà ñ oáeüþ ðañí ðáááeái èý, í áí ðeí áð,  
ááái í á áeí à-àòeí ñeèó ýáeí é ñðááe ñòðááþúeò ááç  
áeòái eí í á ñeóá çáái áà è ñái ðà eáðòí óáey-óðí æáy  
çáái áñeí áí óí çýéñoáa, eñ-áçááøáái á áí ì áøí eò àí ááðáò  
í à-æüí eéí á áí ðí áí á-ááðí áá ì í ñeáú è Éái eí -áðááa. Óí ááa

í áí úøèá í à-æúí èèè í í áí áí ñòðáñóí í ñéóæèèè ñòàðøèì ,  
aàp-eay èò á ñí áñòááí í úò èáàðòèðàò ì áñòí ùì è  
ñí èðòí áùì è í à-èèàèàì è,áí ðý-èì è í èðí áàì è  
í áèùì áí ýì è, è ñí èáí úýì è: áðóçayì è, èðáñí í é è ááèí é  
èáì óñòí é,í ðèí ðáàèýý í áðáòèðèé-í óp ñí ááù ðàçáí áí ðàì è  
í áùñí èèò çàñéóáàò ñòàðøèò í à-æúí èéí á í áðáá çááí áí ì .

Á áóøá- ñóùí í ñòù áñòù í ðèí òèí áñááí.É í í òí ò  
ñóùí í ñòù áñòù áñá,+áì ýáèýáòñý áóøà.Í í ýòí ò òí èùèí  
áóøà è áñòù æèçí ù á èðí ì áðí í ì ì ðàèá òáððí ðà,áí éí ù è  
í í ñéááí áí í áí ñòðàòà í á óì áðáòù ñ áí èí áà ì ò  
í èçèí èàèí ðèéí í é ù è è ááñ-èí í á-í í áí ðááñéí áí  
òðóáá.Ñóùí í ñòù è æèçí ù áóøè ñí ñòáàèý-pò  
ááèí ñòáí,òèðèèù èí òí ðí áí çáááò òí ðí í í áðáçí ááí èá èè-  
í í ñòè,áí èèáðùáé á í èðóæáðùèè ì èð ì í ùùp í ááóðøááí  
ñí ç-í áí èy,í òñáèáðùááí èððí í ñòù í èðáòí á -èí í áí è-áé  
èáñòù ì ò òáí ðòí á,á ñáí áì áùñøáì  
ñí ááðøáí ñòáá,áðáí ýùèò èááè á ì è-èðùðèy è  
èçí áðáòáí èy.É í ááá í áðí á í òèáçùáááòñý ì ò ñáí èò áá-í èáá  
è ì òí ðááèýáò èò í á í èáòó çà óááæááí èý,ì í í æáñòáí í òí í-  
ñéòáèúí í ì ðí -èò ñóùáñòá í ùòáðòñý ñí çáðòáòù ñááy,  
í áí çðáòù è í áí áðóæèòù ñèéó í í áùò í í í ýòèé,í ðááðáùáy  
èò á òáèí ááèà, èí òí ðí ò ó í í è ñéóæáò.Áùñí èí í áðí ùá  
òáðèñáè ì ò í áóèè á ýòí ì ñéó-áá òáí ðýò -òí-òí  
èí ì è-áñéí á ñ ááæí ùì áèáí ì í á òèçèí-í í ì èè,í ùòáýñù  
í ðí í èéí óòù á ì ùñèè è ðááí -èá òáòðááè ñí ñááà è  
áùèðáñòù èç í èò áñá áí çì í æí í á,-òí áù óéðáñèòù ñáí á ááñ-  
ñòùáí í á áí ñòí èí ñòáí.Í í í á èì è áùèà í í éí á áñááá  
í ó-áá-èáçay ì ò ñéáç ðí ññèý,á òáì è,èòí í í áðí áèò ì ò  
ááñéí í á-í í é ñòèè ì ðè-èí èàè í í òáí òèè è òáí ð-áñòáò,á



ei oi oi i ycu e ee=i i noi i e nai ai adaci i e i i daaa e ai i i no e  
eae i oi aoeo ei oae e e a i oee, i daada uaa ony ai aceao  
oai oacee a aae a i ee dan no aea e oae i noaa e eci adaa i ep  
e i oed uo ep.

I o eoi ae e neac a nai ai adaci i i oacee=ee aa uae e  
i ao=a-b u eo i de=e i ia i i ai oi oao aad cai ey i i  
noai i ae ony i ad-ai i oi oi aoi a i i ai i ai daae ai ee  
i i eo=ai ey i ni ai aa ai uo aey oai eee i aoe ei a. Ni a-aea  
i ad uae e i un e ae, a ca dai i i- i un e u a oi oi a  
eaae, ai ci ee ae o i ai a ai ei aa a u a an ai a oae e a  
i oi cae=an e a i i ai ou, ei aa i i, a daae e a i ai a oi u a  
i ei ou nai ai ai ai ad ai ai e, ae i i ai u au i o di o a dai  
ai -ai eu i i oed i ei e oee ou a noi oi o o ad de oi de e ca ai aa, a  
i ei i i ai, ad ai y ia no u e a o dae un i a, n ae ai i  
on o dai e ai i i ai ai ad aa ai e a ai a ad i u oae i ad ai i ei ai i u e  
o dai ae, cae e ou e ep au i e ai i o e a oae, oi a ei i o a i o e  
ni ae i i ae i i au ei au i i ne ou ep-aae ia i noai i ae o  
aan-oa no ai i u i e o a a a ey i e ad i a. I i ep ae a nee o  
e ca a noi u o oi eu ei ei i de=e i ni a no ai i i e au i i nee ai no e  
au oi ae ee nai e, o a ay nu e aa ae o e u ay nu, ne o u ae en u a  
i oi oi a- i u o nai eo i da ai de y o e e, ca ai ai a, o a ad ee,  
i a no ad ne e o, ai y nu i i i ca au, ai y nu i ad o e ou de oi no di ai  
ca a a ai i u o ai no a ad no- a ai i u o a ai a, ca i ad o ai e a de oi a  
ei oi u o ne ai ae i i ai ei o a- i i a i ae a ca i e a ee ai ey  
nai ai a u. Au a n o ae ae ai e ai ni i o dae i i, eae a ei ae  
i a a a i i ad a no a ae e au ou ai ai i u i, ia cae a- i op o da a o,  
au ae a a ae o p ny e c i i a ai ni e o di o a di a, ia na ae a ei i o e  
e ei ep=eo, a eci ae e e e di no op i i noi oi i ai o di o a-  
di a, ia cae ai u a i ae en ai e e e i ai i y o ae i u o a noi u o

aaðaaýí í úo aii ía, ía í oñoúðe è í eí úaaè ì áæáo aii ài è,  
çanaæáí í úá í íeyi è ÷añoí íaí eaðoí óaey, ía í ðí noí ðí úá  
ðaçáí áú eóæ è aþyçe, çai í eí ýpúeá aña í noaéuí í á  
naí aí aí í á í ðí noðai noái aí aðí ì aáí í é oaððeoí ðeè  
í oñoúðý ñ áæeí noaáí í úì aí úaòúì aaðaaýí í úì çaaí eái  
í á í ài è aeyí í áaòí é áúaañeí é: "ÁÁÁÁ", eóaa aí  
aí ñeðñaí úyì oñoðái eyeanú ðaçí í øaðñoí ay ì aña eþaaé á  
òæí aðæéaò eèe ñeí eò ðoáaòáò, ááá í ðí eaðúaaeenu á  
oí oàeèçàòí ð í í ñeáái eá çaðaái oái í úá eí í áeèe, á çaðái í í  
í eí í ÷aí è è í ðáañoàæeái ey, çáañoú æá, çà aí ðí oái è ó  
ðpí í ÷ í úo, ááá eþae í áú ÷ í í çai ðaaeyeenu  
eí ðí ðeí í óçúì è ñòaèaí ÷eèaí è aí áeè, çaeónúaaý áá  
ñaæaaeí é ñ eóeí ì è ñí eái úì í aðoóí, aí çí eèaèe  
ñoðáø í úá aðaèe ñ ení í eüçí áaí eái, áú í èì ááí úo eç-í í á  
í í eú oè í í é, óçeèó í í æáé ñ ðaçí í oáòí í é í áaí ðí í é í eáé-  
ñeæaçí aí é ðó-éí é, eéí æaéí á è áaæá ñaaáeú. Áúáeòúá  
æeçà, í oña-áí í úá í aeuóú è eðí áú-aña ÷oí í noaaaéí nú aey  
í í í ç-í aí ey, í ðeaúaaþúáé í á ì añoí ñí áúoèe  
ì eèeòeè. Naí è çà-éí-úeèe ðaçááaaeenu, á çaðái í í ñeá  
í ouaçaa ì eèeòeè ñí aèðaeenu aey aðaèe aí í áú, ÷oí áú  
í ðí aí eæeòú áúyñí aí eá ñaí eò í úyí úo í oí í øaí eé. Í á yòó  
í í añaái áaí óþ æeçí ú oèeòú ñ áá ðaçáí ð-eái è, eþañeí é  
ñoáòí é á aí ðí áá, á eí oí ðí ì, eàè í è ñòðái í í, aí aðái ý  
aí eí ú ñoí áèe í ðeðúoú áaæá í í áðí úe oáaòð è í í noaaeòú  
í í ñeá aí eí ú áðí í çí áúé áþño òðeæáú-áaðí þ eáð-èeó,  
oðí æaí-óó yòeò ì áño, ñ áaçðaçeè-í í é í ðeðí áaí í í noúþ  
açeðaeà eéaa-áeúaí ñeay oáðeí áú, oí í noeaøayñý ðyáí ñ  
çaaí aí í. Eéaaáeúá aí çí eèeí áúá aí ðáaí eþoèe. Çáañoú  
oí ðí í eèe ðá-çøeuòáòú ñaí eò í í ñeéuí úo oðóaí á è

ēðaní Úá, è ááēÚá. Npaa nēēaaÚáàèè àñá, -òí înoaēîñú  
îîñēá øáēáñòá ēðíàē á ēpanēēō òáēàō, ēíáaa çēíá  
ñóí àñàðí àñòáí, áí ēáçí ù, ñòáðí ñòù èèè àðòáēá  
ñóÚáñòááí í Úá í á-ñòí yòáēùñòáá í ðēáí àēèè ē î òí ēðáí ēp  
-á-ēí áá-áñēēō òñēèèè æèòù. Çááñú í áòí àēèè í ðēpò è  
áááí Úá, è áí áàòÚá, è ñòáðÚá, è î í ēí áÚá, è òá, èòí áááá  
òñí áē ááí òí òòù á ñáí è ēááēèá í áðáÚé áēí òí ē áí çáòòá è  
í ðí ēðē-àòù áí í ēù ñí áñòááí í í áí í í yáēáí ēy í á ááēÚé  
ñááò. È í ááá í í í ðí òí àēè ì èí í yòèò ì áñò, ááí í òáàòÚááēí  
-òáñòáí ááñēí í á-í í áí í áí î ñòí yí ñòáá èēáááēÚáí ñēí é  
òèøēí Ú. Í í í í èí àē ñááý í á ì Úñèè, -òí -òáñòáí yòí áí  
í áí î ñòí yí ñòáá í á áñòù ðáçòēùòàò èàēí áí èēáí  
òí í çáēēp-áí ēy, á í ðí ñòí ñí æàēáí ēy -áēí ááēá  
í í í èí ápÚááí ñòòù ááÚáé è èò í í ðyáí è á òí ðí áí-áí ì  
ñēí í èÚá, á ēí òí ðí ì áí ó, áÚá í á ñòáðí ò áðáæáí ēí ó  
ñáí ááí í áÚáñòáá, óæá í ðēøēí ñú í î ñááòù. Í ðí ēáý áí ēí ó  
î ò ì î ñēáÚ áí í í áááí í áí Ááðēēí á, í í áí áí Úá áí ó í á  
ēpáēèè ðáñí ðí ñòáí yòù-ny í á òñí áòáò è ì í ēí áá-áñòáá í á  
áí ēí á, í í áēááè è î òááēuí Úá, è áðáòñēēá í í áēèÚ, èáè è  
áðí ì ááí Úá ñēí í ēáí í ēy áí í áÚá í á çáòí-ðí í áí í Úò í í á  
Áēuí áē ēpááé, ááá í í è áÚòí áēèè èç í ēðòæá-í ēy, ááá  
í í áēáèè ì í í áēá ááí áðòçúy è ñí ñēóæēáòÚ, á í í î ñòáēñy  
æéá, ñēí ðáá í á á ñēéó èáēèò-òí í ñí áÚò í áñòí yòáēùñòá, í í  
á ñē-éó òí áí, -òí í èēí ááá í á ñí áøèè è òí áē í ēáí Úááòùñy  
í ðē áí çáòí Úò í áēáòáò í ðí ðēáí èēá. Í áò, í í í á áēááè  
í í ñòí yí ñòáá á ì èðí í é æèçí è ááæá ó çáòí ðí í áí í Úò í á  
èēáááēÚá ēpááé. Í í í í í èí àē, -òí í ðē áñáé áí ñòáðí -í í ñòè  
ì áñòá áēy òáēèò çá-òí ðí í áí èé, áñá í í è ðáí í èèè í í çáí í  
áóáòò òí è-òí æáí Ú è í ðáá-ðáÚáí Ú á í áðèè í áÚááí

íí èúçí ááí èý è ðááí ñóí Ûò áóèýí èé áóáóÛááí ááñí á-íí áí í áðí áà, í á íí í ýÛááí ñáí ááí ðí áñoáá. Óáèþáèè ñòáðÛò èáò í èéí áí í á áóáóò òðááí æèòú á íí áí í ñèýþÛáí ì èðá ááñí á-íí Ûò èþááè ááí ðí áèí Û, èí òí ðòþ áí ó è ñðáçó, è íí ñòáí áí íí íí áí áí ýèè, áí èáçÛááý è ñéí áí ì, è ááéí ì, ÷òí íí í á í ðí ñòí áðáðí Ûé ÷áéí ááé, íí ñéáí í á í áà áèáçá, íí áéí í áí èè òðááí áè í áÛáñòáà, èí òí ðí á áÛáóáèéí èí æó ñáí èò áðáæááí è í òñòèéí èò í ááèò íí ì èðó, à íí òí ò ó òáí í áý, ñí òóí áý è òýæèáý æèçí ù ááí, èí òí ðáý áí íí ñéááí áé èáí èè èðí áè áí èáí à í áí èòáòú í áÛáñòáí ááí íí ðí áèáðáá, áááðáá áí ó í áðáçí ááí èá è í áí íí èí ááðáá áí ó í í ðí ðéí í ááí í ðááéí á-èèçáí óáá è áðááí á í áðí áà, ýòá òýæèáý æèçí ù è áñòú ñí ááòñèáý ðí áèí á, à áðóáí é ó í ááí è í á áÛéí è í áò.

ÃËÄÅ ×ÀÒÛÐÍ ÄÄÖÀÒÄß

Ñ ááðááúáá í áèáòáè íí ñéááí èé í óò çí èí òí é í ñáí è, èí ááà ì í èáà á ì íí ñéí áñèèò èááéí áòáò ì èí èñòáðñòáá í áááóñí Ûñéáí íí í áí áéí óèà, ÷òí í ðáí èý íí òáðí í èí áèè èí ðí èçáí áñòáá ì áòáèèà òáí ñòí èí á áÛñí èí é í ááðááÛ Èúáà è ðýá ðááí òí èéí á çááí áà ì í æáò ðáñ-èòÛááòú í á ááí ááéí í á áí çí ááðáæááí èá í ðè òñéí áèè áí çáðáòá í áéí òí ðÛò ñòí ì çá í ðáí èþ áÛñí èèí èááéí áòí Ûí ÷éí í áí èèáí. Áí è è íí ÷è òáí íí áí, òýæéí áí òðóáà áÛèè óæá í è á ñ-áò, íí è í ðááðáÛáèèñú á áóðèñòÛò ðýá-èéí á è ðáí í áí ñéí á áèý ÷éí í áí èéí á, íò èí òí ðÛò çááèñáèà ñáí ááðáí áí í áý áÛí èáòá í ðáí èè, òáè èáè, èí áí íí, í ðáí èý ì í áèà áÛ íí ñéóæèòú òáí í á-áí èúðéí òðáí í èéí íí áèý ááí ñáí ùè, í òááèýþÛèí òæáñáþÛòþ í èÛáòó íò í ðí çáè-áñéí é áááí í ñòè, èí ááà

ì èààøàì ó ñúí ó ààí ì íæíí áúéí ñøèòú ààñéèà áðpèè í á èç ì àòáðèàèà çí í òèèà,à èç àí òí àí ñòí ÿúààí è ààòèèòéí í àí ñàòéí à.

Đaçí áðú í ðàí èè,í àíí òí ì ì éí áí èà éí òí òí é í òí èç áí àèéí í à í èðóæàpúèò àí à-àòèáí èà áðí ì àáí í àí àí ààòñòàà è àñáñòí òí í -í àáí áèàáí í í èó-èý,í èàçàèèñú àí èàá -áí ñèðí ì í úì è,í í í òí ÿ-àèèè è í àí ó áðàáí à í àñ-áñòú.Í ñí ááí í í òí óðèè è í òáí àèè í ñò-ðúà àèàçà ñáí è í àéí èç ááí ñí ñèóæèàòáà,áí àí éí ú ðààèáúé àí ñòú àñááí çí í æí úò éí ì ì í áí èé è çàñòí èèé,í àèàáààøèé áúñí-éí é í áúèòáèúí í ñòúð è í í èèòè-áñéí é áðàí í òí í ñòúð,í í èì áà-øèé ñáí àí áðàçí úé èè-í úé í àáí ñòàòí é,í òí ÿàèýàøèéñý í áú-í í à éí í óà í -áðàáí í àí í ðáñòí èúí í àí í ðàçáí èèà èèè á í í áúé àí à,éí ààà í í ,ááðóà í àí æèàáí í í í ò áóðí í àí èçúýàèáí èý -òáñòà è í èðóæàpúèì , àñèàèèààè í à ñòí è,çàñòààèáí í úé ñèðí ì í í é àáí é è í áí èòèàí è,áúòàñèèèàèè í à í áí çðáí èà ñáí é í òðí ñòí é, í ðàáí àçí à-áí í úé,áí í áúàí -òí ñðààè èpáàé àèý éí òéí í í àí í ðéí áí áí èý,è í à-éí àè í í èèààòú -áñòí á çàñòí èèà áóðí í -í àóí óúáé í éí áðàèúí í é àí áí é.Ýòè í ààéí í úà ðàçàèà-áí èý àñáààà ñòí àèèè àí ó ñ ðóé í í à òáí í ðààéí àí í ,òí í í òí òí øèé éí æáí áð è í à-àèúí èè í òáàèà.Áí áðàí ÿ àí éí ú,ðàçòí ááòñý, òà-éí é òí àèáò í áðí áí í àí ðàçàèà-áí èý í á áúé ì í áèèèçí ááí, í í -èààè í à èàáðàò óæá í à-àèúí èèà óáòà è -áñòí í ðéí í ñèèñý àí í í é ðàáí -èì è çàáí àà á ì áðòááòèè ááñ-òáñòááí í í ñí ñ-òí ÿí èè.Í í -áí ó-òí èì áí í í í áí èúøá àñáò ñòðàààè è ì àýèñý àéóáí éí é í àñí ðàááàèèáí ñòúð ðàçáà-è í ðàí èè Èúàà,í òéðúòí áúñòóí àý á ðpì í -í úò ñðààè ì áñòí úò

ðaaí ÷eò ñ ðaçi áeà÷e-òáeúí ùì è ñeí ààì è.Í ò èçáúòeà aí ðy  
è í áeèaaí èy ñáðáòà ñaí àaí ñeáçai è aí aðaí y í úyí ùò  
èçeèyí èé í í çai áðç òí eí aí í é í ñaí úp òí aí aí àa,aúçúaaý  
èñeðáí í áá ñaí aúáá ñí æeáí eá è í í yí òò áúe aí áðúì  
èì áí aí ñðáàe ññáò çí áaøeò áaí ,òae eàe ñeaaí ñoyì  
÷áeí áá÷áñeèì ÷eñeà í áò.

Í eí í áaèe aðaí áí à,ñí í ðí aí æááàøeáñy ðeñí áaí eáì è  
áúáá-øeáaí eáì í í ðòðáòí á èaòðáaòí á í à aí ðí ñeí é aí ñeá  
í í ÷àò,è í í yòù í í ðáèèe áóaí è aðaí áí è  
ááñeí í á÷í í aí ,í áðáèeààpúáaí ñy èç í áí í aí ñí ñóáa áí y á  
áðóaí é,í aí í eí áí í úá áí áøí èì è ñí áú-ðeyì è ðaí í ðòí á eí  
áí yì ñí ù÷áè è çáaí áaáí èé í à ððóaí aí í  
òðí í oá,í í ððyñáí eáì í í ðòðáòí á áúñí eí í áðí úò Òáðeñááá,á  
ñeà-áí ñòí úò è í ðeyòí úò Òèçeí í í yò eí òí ðúò òí ì eèáñù  
eñòí à eí ì è÷áñeí aí yéñòàçà.

Áçaeì í í ðí í eçáí í í ñòù aðaí áí è áaí èe÷í í é æeçí è ñ  
æeçí úp áaí ñaí úe áúeà í áðçááeúí à,í í  
í áñeèyí í à,í í ñeí eüeó í í áñòðá÷áeñy ñí ñaí eí è  
ááòùì è,eí áaa òñòáaøeé è èçí í ðaí í úe áúí í é-í áí eáì è  
í áðááúí í eí áí eáì í eáí í á,í í çáí í í í ÷p í ðeòí áeè  
áí í í é,í áñeí ðí óæeí áe è,çà÷áñòóp í á ðaçááayñù, çañú-  
í áe,oyæáeí áñòðáí úaaý,óeðúáøeñù í áaí ÷eòáí í í é  
áaçáòí é.Á eí áaa í í ðaí í óòí áeè í à ðaáí òò,òí ñúí í áuy áaí  
áúá ñí áeè, í ðeyòí í ñaáðí óáøeñù á í í ñòáèe è í áðáæeaaý  
ñeaaí ñòù ááòñe-í aí ñí à.É yòí ÷eñòí á ñí çáðòáí eá ñí à áaí  
ááòáé,áaí ñúí í áaé ñeèáaèí ñù á áaí ñí çí áí èè á  
í áðçááeúí í ñòù Òáeòà è ñóúí í ñòè àeàèáeòe÷áñeí aí  
ñí ùñeà áaí í í ñòí yí í í é í í çeòeè- í áúáaè-í áí èy á í áí í  
óáeí á á ñaáðò-í óí eòá òí æáñòáà ì úøeáí èy è

áúòey,ií ðí æáapúáái ì èð èááé è ðái ñai úi eí ðáèèáèò, á  
eí ðí ðí ì è ì ñeóí eí aey, è eí aeeà, è ñai í ì í çí áí eá  
oí á úapòñý á ðaeí é áaeí í é è í á ðaçaáeúí í é  
ñoóái áí í á ðaçí í é ì áññá ì í çáá, oí è ðí æèòú eí ðí ðóþ í á  
í ðí ñoí, á í ðí ú ì ðí ñoí, í í eí ðí ðay í ð yóí áí í á í á ðáñòááò  
í ñòááàòúñý ðaeí ñòáái í í é ð-áñòúþ Òèéí-ñí Òèè, í eí ðí ðí é  
í í í è ñ èáì í á çáái ááðeááè, í í eí ðí ðay ñáá-ðeèáñú á áái  
oí í úò èáðeò áeáçáò, á áái í á ðáæeáái èyò çà ñòáúáó ñái èò  
áeèçeèò è eí ðí ðay í ááñáááá í ñòái áòñý á oí í í ñ-ðeááái í í  
èá-áñòáá áí æáñòáái í úò èñòeí, í ðí èþáeè áí áí ðeòú áí ó  
áái ááá Áðòái eé, eí ááá, oéáy í á í í eí é è í á ðáááá áñá  
òeí áí ñí áúá ááèà ñái áí ó ñúí ó Èáái ó, áái í ðòó, èþáeè  
ðáçúác-æàòú á eí çááèá, çái ðyæái í í é ððí eí é, á áí ñòè, í í  
çí áeí ì úi, á áái þ, í ðí ñoí èáòàòú ñái èò í yòáðúò  
ái oéí á, í ááðeáay èò è ñay-òí é í áñòá çí eí ðí é í yòáðí ðeí é  
èáæái áí, eñí ðáái í áúí í eí yý ñái è í ayçáòáeúñòáá ñòáðí ñoú  
á èáòááðáeúí í í ñí áí ðá, áúçúáay óááæái eá ì áñóí í áí  
áðòeái èñeí í á í áeáðey, áí çáðá-úayñú áí í í é í í çáí í, í í  
í áí ðeí áí í í ððááoy óæeí, ñí ñoí yáøeé eç æeðí úò  
úáé, eí ì oy ðáðí áí ðeááá è áí eáèá çí eí ðeñoí é ì áááðú  
ðeñoí áí è ñááæáái áeóná.

Yòè yéááòe-áñeèá æeçí áðáái ñoí úá oí ñòáái í úá  
áeáái èy, í áááái í úá í èðóæapúeí, í í í í ááèè áí ó  
í á ðáæeááòú oí óðúá í áñóí yóáeúñòáá æeçí è, eí ðí ðúá í áeúçý  
áúeí í áçááòú ñeáái ño-í úi è è í ðeýoí úi è, á, ááæá  
í áí áí ðí ð, ððáái æí úi è è ñóðí áúí è, í í ñeí eúeó ñòáð-áñeí á  
ñeáái ñeèeá, áeáñòú í ðeááðæáúáái áí ñ-òí ð í í áí  
áeááúeè, ðáçðáçáþúáái ñeóeí æeèúý ñái èò ñí áðáæái  
oñeèèeí ñú ñðáçó æá í í ñeá í eí í ð-ái èy áí eí ú, í áí í eí yý

áánê-ðaeí eá nêaèðñèeá eáñà eaaaðyí è è èè-í úí è  
àðòeaaì è çàèèþ-+áí í úò,ñí ðaaí óþúeòñý á  
øaðèeí ððaúáí èè +áeí áá-+ñèeò áóø, aúái àyúeò èðeáúá  
í ðááaòáeáé,ááðááá,íòúái áí óáá èñeóññoáá è í áóé,éí óí ðúá  
í àòàeúí í èéááúòò í à í áóó ñí ááòñeóþ ðí aeí ó. Í í á  
ì í í áí í áðàçèáì ,èèè ì í í æáñoáí ì , èñí áí àeyáí í áí í áðí áí -  
í áñáeáí èy,ì úñèèí í áí èaè ááeí ày ñí áí èóí í í ñòú,  
óñòðaeáàèèñü ýèñí áðeì áí òú á í í èüçó áí çááááí èy  
yááðí í áí úèòà,è áñá ñáí -áí áí í á á ñáí àì í áeáááðí í í  
ðáñí í ðyáeá áí ý èþáñéí á èðí øááí áí ðí áí á,áí ðí àèú è  
í í ñáeéí á ñèááí ñóí í èéáèì èèí á ááeí í í áí ááí í í  
í í ðúáá,áí çí èèáþúeò èaè áðèáú í òúái áí óáá è,çáí è-  
ì àyñü øàí èí çàèeáàðáèüñòáí í çáí ááà,ðááí áàèí ñü  
í -áðááí í í ó ñí èæáí èþ óáí í à ááòèòèðí úá áàeí øe è  
áðóáí é øèðí í ððáá, áúóí àèèí ñ  
í èaèaòáì è,òðáí ñí í ðáí òáì è è çáðáàeòáì è á ááðáñ ðí áí í áí  
í ðáaèòáèüñòáá,í í í èçèáøááí á ñáí àì ðèì ñéí í ááèè-èè  
òáí ó í à òèáá è áí àeó,çáí ðáðeáøááí í ðáçáðáaòeáú, ááí ðòú  
è áí çéaaáþúááí áèèí áí óú í à èþáí áí ,éí áí óèáæáò  
æáí ñèeé í áúáèò,í áeáááþúeé áñáì è í ðeçí áeáì è  
ááðáì áí í í ñòe.

Í áðí á ðaaí áaèñý í eí í +áí èþ áí eí ú è á ñáí àì ì eaaaí -  
+áñéí ì ýèñoàçá ðaaí ñòè í í ááàèòáeáé áúá í á í í í èì àè  
òí áí òàeòà,-òí í í ááàèòáèü í í ñèááí èì áúí eáááò áí áí à  
áñþ +àóó èèøáí èè è ñéí ðááé.

Áì ó í áeí ááà áúeí çáí èì àòúñý áí ñí èòáí eáì ñáí èò  
ááòáé áí áñá í á í í òí ì ó,-òí í í èñèðáí í á í á æáèaè ýòí áí ,à  
í í òí ì ó -òí í áúái eá ñ í èì è áúeí çáí ðáúái í ñáì èì  
ðèòí ì ááí ðááí +áé æeçí è,éí óí ðáy ððááí áaèà í ò í ááí



íí nòí yí íí àí í ðenóonóàéy íà ðaáí oà, ÷oí, àí ðí ÷àí, áúeí  
nàí í nī áí é ðaçóí àpùèì ný è á àðo-àeò nàí úyò  
eí oáèèèááí ònèí é nðááú oí àí àðàí áí è. Áí nòí ÷í úé àèàáúèà  
nòðáí ú, nàí ðaáí oàáøéé íí íí ÷àí, çàáááè ðeòì ðaáí -òú  
ánáé nòðáí á, è nòðáí à, nēááóy óeàçáí èp áí æáy è eí ðì -  
÷ááí, ónàðáí í áúí í eí yèà nàí é ðaáñèèé áí èá, í açúáááøèèñý  
áí ñ-nòáí í áéáí èáí ðaçðóøáí íí áí áí eí í é  
oí çyèñóáà, íí áí èñúááyñú íò ÷èñòí áí nàðáòà íí í áñèí èúeó  
í èèááí á áí àðáá íà áí nòááðñò-ááí í úá í áèèááòèè çàéí íà  
ðàçàèòèy è áí ñnòáí í áéáí èy... Íí áí -ðí á áúeí  
í ðááí ñòáò ÷íí. Í áí áéí yòè íí áí ðú nī ðí áí æáèèñú  
oáèèèòáèúí úì è çèí áðeáí úì è çàí á-áí èyì è íà èàæáí í  
oáèó á àáðáñ íí eí áí áí íí áðáñòàpùááí  
íí eí èáí èy, áí nī èòúáà-áí íí á á óóá í ðáááí íí ñèè íà  
í ðí nòí ðí áeí á, íí í áyçàòáèúí í Ní ááñèí é ðí áeí á èàè  
áóáóí ðí áeí á íí í èðáñeá è oááóó í ðeèáááòáèúí íí áí  
í áyçáí à ðaçèè-áòúñý á nī çí áí èè èàæáí áí nī áðoí í áí.  
Í oáðà-í áí í úá èðeáúì è eí áoyì è áóøè íí eí áí áí  
íí áðáñòàpùááí íí eí èáí èy áí í áí ðeèè-èy í nī çí áááèè  
áðí í ááí óp áí nī èòáòáèú-í óp ðí èú ánáé ñèñòáí ú  
áí nòááðñòáá, á íí úí íí áóøááðí áèè-íí í áí í áðáòá  
eí ðí ðí áí oí èúeí è áúèè çàéí æáí ú í ðááèèúí úá è ááðí úá  
í ðeí oèí ú ðí ñòá nī çí áí èy, eí ðí ðí á áí èæí í áúòú í á-  
í ðeí áí í í íà ðáñí àøeó èàè í eí á áí -í í á áí àðáí y æáðú,  
íí ñ-eí èúeó oí èúeí oáéí á í áúáñòáí ó-èò è ááñí èàóí í, è  
oí ðí øí, è í ðááèèúí í, á áñèè è oýí áòñý èðí áááúé ñèáá  
áí nòááðñòáá í áá nàí -èí è áðáæááí àì è, oí íí ñèááí èá ñòòú  
èèøáí óú, íòúáí áí óú, eí -àèáèáóáèèñòú, íí ñèòáèè  
áóðæóàçí úò í áðáæèòèí á, íò eí oí ðúò áñý nòðáí à

èçáàäëÿàonÿ è áíò-áíò ní àñàì èçáàäëonÿ.È oí áàà í àñ-  
oóí èò ñ-àñòúá,ñ-àñòúá äëÿ oáò,eoí oñáí èè ì oáòúá çàáàòú  
ñèñòáì ú è ñèí àà áí æááé.

Oáì í á ì áí áá,ñì óúááì úá áóøí é çáí áoí á èì ì ì òòí úò  
ì òí -áóèoí á:áì áðèèáí ñèí é oóøáí èè,áí äèèèñèèò  
øí òí ò,èáí ááñèèò ñèááðáò è ì òí -èì è ì áèí áí ñòoí í úì è,í í  
í í ÿäëÿòúèì èñÿ èç-í í á í í èú í á òúí éá ñúáñoí úò  
ì òèí àñí á è ááúáé, ì í èí áí á , í í á-òáñòáòúáá  
í í èí éáí éá,ñèááí í òááñòáäëÿÿ ñááá,-òí òáèí á àí áèú-ñèí  
èèè ñí ñèñèè,òáçáá -òí í í èðáñí ÷ í í ò áì áðèèáí ñèí ì ó  
òèèúí ó:"Áí ááááñèèé áí ò",òáì í á ì áí áá ì á-òáèí áí ñúòá  
í ááñòú-ñÿ oí òÿ áú éáòòí óáëÿ á ì oí áèðáò,í í í á í í ì úú  
èì ì òèoí áèèí í á áí ñóááðñòáí ñ ááí òðááí áàòáèúí í ñòúò é  
ì òááèèúí í í ó í í áá-ááí èò è úáí áðèèúí í ñòúò á í áèè-èè  
òááí -á-èðáñòúÿí ñèí é í áúáñòááí í í ñòè,á í òí ñòí áí áðúá  
èòáè,éí oí òúí í áñòú -èñèà á òññèí é çáí éá.Áí ò  
í í -áì ó,éí áàá í áñòoí áèí Áí ñèðáñáí éá, ñúí í áúÿ  
ááí,í ñí ááí í í ñòáðøèè,áúñòòí òí ñòèè è í ááí ááááøèè  
ì áèú-èè,ñòáðááøèèñÿ í ñòááèoú ñàí í á áèoñí í á ñáí áì ó  
ì éáá-òáì ó áðáòó,òááí ááèèñú,òáè éáè í òááñoí ÿèí  
ì òèáèáòáí éá í á í ááá è í í æèè é æáí úèí á,æèáòáé á èò  
áí í á ÿòáæí ì í æá, í í èòáèáòáé èò éáè òí áí úò  
áí óèí á.Í í á èí òí èèà èò áí áñòá ñí ñáí èì è áí ó-áòúì è  
í éáí ÿí í èèáì è í òí ñòí é,í í áèoñí í é í è-  
úáé,í òèáí oí áëÿáì í é á áí èúøí ì èí èè-áñòáá,çàòòá-eááÿ í á  
áá í òèí áðáòáí éá í á oí èúèí áñò ñáí ò ñèðí ì í óò  
í í èó-èó, í í è oá,í -áí ú í ááí èúøèá ñòááñòáá,éí oí òúá áé  
óááèí ñú óòáèoú í ò òí áí í áí áí ñóááðñòáá í òè  
ÿèíí òí í òèáòèè á òáçááñáèí á òááí -èòèè í í í á áðáì ÿ,éí ááá

ánà áà áèèèèà áúèè ðàññòðáèýí ù,à ñàì à ííà, ííçàáúá í ñàí àì áàðí í ñéì ì ì ðí èñóí æááí èè, íà-àèà æèçí ù,ííéí òð ñí áàòñéí é ñóáóí í ñòè.

ÄĒAAA Ĭ BŎĬ AAŎAŎAB

×óáñòááí í í á ááúáñòáí ýòèò,í áí áðáí í úò ðááí èðòèáé  
áí í èòèè èðááé,áí èüøéí ñòáí èç éí òí ðúò áúéí  
í ðááðáúáí á ì áðòáúé í ðáò òáðçáí èýí è è  
ðàññòðáèáì è,èàçàéí ñú òáì áí èáá óáèàèòáèúí ùì,-òí  
í áèááý èçááñóí ùì è è í á ì àèúì è íí áðáí áí àì  
ðááí èðòèè ñðááñòááì è,íí è í à-àèè í òèàòúááòùñý ñ ááèúì  
ááèæáí èáì çà Óðáè,á Àçèð è,ááðóá,íí èáèè -òí èì  
òí èüéí èçááñóí ùì ì ðè-èí àì,í á íí èéí òèè ðí áéí ù,à  
í ñòáèèñú ì úèàòú áí ðá ñí áñáì í àñáéáí èáì áí ðí áí á è  
ñáè.É áñèè èðáñòúýí á è ñí èáàòú íí æéí áèè í éí áú ñáí áé  
áèóí í é í áðáñ-òí ðí í í ñòè è èí áèáèòáèèçí à,éí ááà  
ðááí-èè í à ñáðááðýí ì ðóáèá 1924á. óèàçúáàè ýòí ò  
èðáñòúýí éí ó í óòú è ñí éí óò è í ðèááè ááí í ðýì áòí í üéí è  
ðáñéóèà-èááí èð,òí ñàì à òí ðí à  
éí óáèèáèòá "áúáøèò",í áèðáááøèò ááèòáí áèèð  
ðááí èðòèè í á íí çáí èýèà èì í ááýòùñý í á í ðèèè-í í á  
ñóúáñòáí ááí èá í ðè áðýáòúáé áèáñòè Ñí ááòí á.Áí çì í áéí í  
íí è èñèáèè í áúýñí áí èá òáèè ñáí èì íí ñòóí èáì á  
ì èñòè-áñèèò ñèì áí èáò ýáèáí èè áñòáñòááí í úò í ðè-èí,á  
í ðéí ì èáí í ì çí áèá áí ñòáí ðèèì ñòáá áí ñóí ðæáñòáí áááøáé  
áðóáí é ñèèú,á ñí èñóí áèòáèúí í ñòè ðòñ-ñéí é áí áðí òú  
íí óòèòøááí ðòññéí áí áóí òà,á íí æáò áúòú í ðí ñòí  
í ááññèèèá í ò ááñéí í á-í í é áí í èè ñ çáí ááá í á áí ñòí è,

ííòáðýá ðí áí úó è áèèçèèó,áí áí ðý í ðí nááy "áá í ðí í ááè  
áná í ðí í á-áí ì ",í ñóáááèèñú,í áááyñú óóáèáóú,í í éáááyñú í á  
áná òí æá ðónnéí á "ááí ñú!".Í í è í á í í í èì áèè òí áí,-òí  
í ðèí òèì "áðááú í ááðáá-éáí í í á",áí ñóí áèáøèè á úá è  
í áí ýóí úì í áñí í í áí èýì í Ñóáí úèá Ðaçèí á,Áì áèúèá  
í óáá-ááá,ñòèðááò á ñí çí áí èè ááèèèí áí í áðí áá  
áí óóðáí í ðð áèóáí èóð ðáèèáèí çí óð í í ððááí í ñòú è,òí òý  
í í á í í áñí óáí í æèááò è ááèñóáóáò á èáæáí ì í ðááèúí í í  
-áèí ááèá,í í ñí àýí í áý èí çóí ááì è:"ááðáááñòí èè ðááò  
áí ðáí!", "çááí á ú í áðí áó,òèáá èðáñòúýí áì!", "Ðí ññèý -  
í í áí í æèá í ðáñòí èá Áí ñí í á-í ý!",òí-áñòú ì úñèáí í úì è  
í áðaçòáì è,èñòí èèí ááí èá èí òí ðúó òáèæá  
í áí áí í çí á-í í,èáè í áí í çí á-í á ñí úñèí ááy ñóú í í ñòú í áç-  
í á-áí èè ðááí-ááí è èðáñòúýí èí á,í í è í á í í áèè ñááá í ðáá-  
ñóááèòú,-òí èí çóí á í ðááðáúááòñý á í áðèèí æèçí è,á  
ñí áéó-èýòèáí í á òí í çðáí èá.

Éáè áú òí í è áúèí,Ááí èý Áááí úááí á í ñòáèáñú í á  
ñáí áé ðí áèí á,í í òáðýá á áðáæááí ñèí é áí èí á è áèèçèèó,è  
ðí áí úó, áúáááèá çá ñáí èó áí ó-áóúó í èáì ýí í èèí á  
èðááé,-úè ðí áèóáèè, áèáèí í,í ðí ñóí í í í í ááèè áé  
í áðáæèòú ðááí èðóèð á Ñèáèðè, í í èó-èòú í áðaçí ááí èá  
í ðí áèçí ðá,è,á èí í óá èí í óí á, í èaçáòúñý í ðí ñóí  
çááááóðúáé ñèèááí òèì ðááèòèáí á á èí ñòèòóóá,á  
èí òí ðí ì ðááí óáè Áèáèñáé áí áí èí ú è èí òí ðúé áí áðáí ý  
áí èí ú í ðááðáòèèñý á çáèðúòúé áí áí í úé çááí á.Óá áúèúá  
áðáí áí á, èí ááá í í á,áóáó-è í í èèí í í èòáé óááòðá,èì áèá  
ñáí ð èí æó á ì áðèèí ñèí ì óááòðá,èí ááá èçááñòí úé  
òðááè-áñèèé áèóáð Éááí ì í çæóòèí è ááí æáí á  
ñèááí ñèí áèèè áé,í ðááí çí í ñý áá áèááí-ðí áñòáí è

edānīōó,āāāī ī ī eī oēē è áúēē à çàáúōī ī ī ðī ø-ēī ī,èāē è  
āā=à à Oēīēyīāēē,īā ēīōīðīé ī ðīæāāē ēīāāā-ōī  
ōōāīæīēē Èāāī ðāīēī.Ōāīāðū īīā āīæāāēā nāīé āāē à  
īáúāé èāāðōēðā īā īīānāēāīēē,ēīāēā ēīīāōō à āānyōū  
èāāāðāōīúō īāōðīā,īā nōāīāō ēīōīðīé āēñāēā īāðā  
èāðōēī, īāīēñāīīúō īāñēī ēç āēōāēñēīé oāīāðēēē è  
īīāāðāīīúō āé Āðēāīðēāī Āðēēīūī,-āé nēāā óāā āāāī ī  
ī ðī nōūē ā nīāāñēēō èāāāðyō çāēēp-āīīīūō,āā nōīyēā ó  
īāīīé nōāīū īēēāēēðīāāīāy ēðī-āāðū n īāīōēðīīé  
nāðēīé,oāīēūī è īāðēīāī è,āūñīēēī è īīāóø-ēāī è,à ó  
āðōāīé āīāðīōīīā ēīæāīīā ēðāñēī,īāāāāīīúé nōīē,  
āēñāēā yōāæāðēā ēðāñīīāī āāðāāā n īyōūp-øññōūp ēīēā-  
īē,ēīōīðūā īīā ēīīāāā īī-èòūāāēā īīā īīūīīé  
nōāðēīīīé ēpñōðīé āāīāōēāīñēīāī nōāēēā,īī āīēūøā  
āñāāī īðāāīī-èòāēā Æ.Æ.ðōññī “Èñīīāāū”, āā nòēōē  
Ā.Ōāā à èçāāīēē Ā.Ō. Ī āð-ēñā.Çāīēðāy īēīī īā  
āāðāyīīūé çāñīā,īīā ó īðīðēāīīīēīæ-īīé nōāīū  
ēīīīāōū oñōðīēēā nāāā éóōīp èç īāīīé īēēōēē,āāā  
īāñōāðñēē āīōīāēēā èç īēūāīñēēō īðīāōēōīā,īīēōīāāīūō  
āé īā ðūīēā īī āāñīīñēīāīūī oāīāī çā  
āāīūāē,āūðō-āāīūā īò īðīāāæē īāēāīūēēō pāāēēðīūō  
āāūēō,ēīōīðūā óōāēāēē īò ðāāīēpōēē.Èīōā īīā īēēā n  
nāðāðēīīī,à èç ēīōāēīīé āóūē āīōīāēēā īðāāīñōīāīūā  
ñēāāēēā īēðīæāīūā, èçāīōīāēyāīūā īīōīēūēī āé īāīīé  
èçāāñōīīīó ðāōāīōó.Īīōóðō è āā-āðīī īīā īēēā  
īāñēīēūēī ēāīāēū ēīāā,ðāñōāīðāīīīāī ā īīēīēā,ēāē īīā  
āīāīðēēā, “īò āāāēāīēy”.Īīīī āīñēðāñāīūyī āñā  
ñēīēūēī-īēāóāū ēāēīðēēīūā īðīāóēōū è nēāāīñòē øēē ó  
īāā à āāēī, īīā āēōēāīī è n āīēūøīé ēpāīāūp āīōīāēēāñū

è i ðeí yòep ì aeáí uèeò áá aī noáé. Áī adāi y oaeí aī i ðeai à  
áàòe Aeáenāy è áá aī ó-ábúá i eai yí í eee, i ouááaynú è  
í oáóáaynú íò i adāááaí eý, í à-eí aèe nāí è ááòneeá  
í áçaoáéèeáúá eáðú, eí oí ðúá óæá í aí eí nāí eí  
áeáī ì, ðááī áàèè áá è nēðàøeáàèè í áeñ-áçàpúóp áá oī ñ-  
eó í àeí í-áñòáà, i ðeñóúóp áñyēí é nóáñoaí oèè  
ñóúí í ñóí í aī áúòey, eñóí ñeí áaaøópñy íò ááá i áðáeàðe-  
í í eý, í áúáí eý ñ í ááí oí eai è áá i í ñóí yí í í é  
æeçí è, nī áeyáàòàyi è áá ÷ábúðáð-yòàæí í aī áeàçañóí aī aī ì à  
è ñáðúí è aī æàòúí è í í aī aī i óòè æeçí è, íò eí oí ðí é áé  
í á-ááí áúeí æáàòú, eðí ì á i áðçí ñòè, ñðà-ì à è  
í ñēðí áeáí eé, í í eí oí ðóp í í à èpáèèà, òàè eàè áñá æá yòí  
áúèà è áá æeçí ú.

Áá ñòáðí ñòú è yòè áàòe, i í aī úàpúeá è i í æèðàpúeá  
íò i í ñóí yí í í aī ÷óáñoáà i í ñeáaí aī í í aī aī eí áà ñēðí í í óp  
è í á í-áí ú eaeí ðeéí óp, í í aeóní óp i eúó, yaeèè áú  
áeçeí í áðó á ááí ñí çáðóáí èè eááp aī aī eçáðáí í í aī  
÷eñòeèè úà aī áñáé áeóáí ÷-áéøáé aī óòáí í áé  
í aī áóí aèí í ñòè è í áeñ-áðí ááí í aī eñóí ÷-í eèa ðáaí ñòè á  
ñáí aī çáí ðáááeúí í í áeááá í à oí í á ÷eñ-oí aī  
áúòey, i ðáí áðáæàpúááí i ðí çae-í í ñòú áeáà è oáeú ñí áú-  
òey á i eáí eòáeúí óp ñí áñú ì óáðí ñòè, aī áðí òú è pí í ñòè  
í áeñ-÷áðí ááí úò ñèè á pðí áeáí é í aī í ñðááñoááí í í ñòè,  
i ðí ðeáí -í í ñòáaeypúáé ñaí i ðí óáññ i eòáí eý oí ì ó  
í áúáí eòó, eí oí ðí á áúeí í ðááí eçí áaí í á aī áú ñí ááòñeí é  
áeáñoè çà çáeðúòúí è ñóáí àí è í à i eí úááè í í aī é áey  
ñòáðúó aī eúøááeéí á-í ðáá-í í í ñóáá. Oí ááá yòè i í ñeááí eá  
í í áeéaí á íò ðááí èpòèè ñ í à-áeí ÷-áí í úí è é ÷eñóí ì ó  
í í óáðóí ì ó ááeup í ðááí àí è í eò áúñ-øeò

çañeóaaò,í noaäeyÿ ðañi ðåååéáí eá í ðí aóeóí á í í èàòååí -  
ðeyì nái eò í ðåå äey ðí añaåáí í eéí á í åðåí åí è åòí ðí åí  
éí éåí á í á í åðåí ÿòæå,ñåí è ñ ÷óåñåí ÷í ðååeúí í  
í ðí æeóí é æeçí è í í åí èí æèñü í à  
åòí ðí é, "åååeúí úé" ÿòæå,ååå ñí éåí í -ñåååèì èèè  
ååññì ÷ñéåí í ÷í ÿçúéí ÷í, á çååèñèì í ñòè í ð ñòååèè ðåí í -  
èè-åñéí åí ðañi ååå, í í éó-æèè í ðí ñòí é í ååå,ñí ñòí ÿåøéé  
èç ñå-èåòå,í å í ÷åí ÷í í åèeúí í åí í åðåí åí,åçååðåí í í åí  
åòí ðí åí, éí í í -òå è ÷í ååí úéí åí ñòååí ÷èåå ñí éå.Å  
ðèòóååå í ðèí ÿøey ÿòí é í ðí ñòí é í èç è çåèèç-æèåñü åey  
í èò åñÿ éí æèåèåóåeúí í ñòü, í ñòçåñòååí í í ñòü è  
åèååí,í ðåéðåñí í å è ÷í óåðí å í í åí åèå åí åó, å éí ðí ðí åí í í è  
í å ååðèèè,éí ðí ðí ÷í í å í í èéí í ÿèèñü å ñåí åí ðåñèðçòèè  
ðçòåðñéí åí í í ååèåå æèçí è,í í å éí ðí ðí í í è ðí ðÿ á çú  
óí í åí åeyèèñü ñåí èí åí æåÿì,çí àí ÿ éí ðí ðçò åçéí  
åçæååí í å èò ñåðåòåò è ðí ðÿ ðåçì åðç ÿòí åí çí àí åí è í í  
í åðå ååæåí éy í ðí óçåí í í åí èí åðåí åí è í å æèçí ú  
ñòæåèèñü,í í øèí åí éå, åóí ð è ðí åeü èò ÷í ñéåé åçé  
òåèæå í í èí å éå è ÷í í åéå ååñÿøèèåòey í åçåå,éí ååå å èò  
ðóéåò åçéå í ðåðåòèèåeúí åy éåé ðóèè åðå-åí åðåÿ åéåñòü  
í åå èçåüè è.Øèðí èí å è åðåðñéí å éåçí ðüå, ðÿæåéçå  
í í åéí åç èò èðçéåòçò èí øåååé,ðí í ÷òçèò å í í -èóååí í í é  
ñòåí è ÷í ñéóéèèñòçò èóçí å-èéí å,ñååæèè èåé óððåí -í èé  
ñí åå åååí ÷åé,ðåñí èåñòåí í çò í å ñéóåí í é ððååå,ååå åçå  
ñèçòí í æóææåí èå í ÷åéçú,åçéí åçå æèåí å í èò,í í ñåí åé  
åí ñ-ðí ÷í í é ñí åñüç í í ðí æååéí å í èò í å èðåñí óó ååç,å  
í åí ðå-í åí í úé ñí ÷ñè å åå í í åéí çåí èè,å åå í åèè-èè èåé  
ååí í -í í ñòè,éí ðí ðåÿ í å ñí ååò åçòü í í ñòí ÿí í í é ååí í í ñòüç  
åey åðóåèð. Åí ð í í ÷åí ó í í è åçéè ñèðí í í çú å ñåí èò

ííòðááí ínoyó. Í íe áaáíí óæá íííyèe, ÷òí  
áðaaí óáí íínoè, ááí úae, íaèí íáò, ááÙe íá yaèyþoñý  
íáí ðei áí íÙì àððeáóóíí eð æeçí è á óaèíì, ííe ííáóò  
áÙòú íóí yòú eèe íóí yòú è ííááeáí Ù,à núáááí ííá,  
ííáèí Ùáí ííá, í ðááðaðeáðáñý á eàèí ðeè, eðí áú, ì ÙÙòÙ,  
ínoà-áoný oài, áí óòðe íeò, ííeóáà á æeèaò ní áðeò  
eðí áú, çáááááý ááí óí íááí eá eò nài íðaçeí æáí eý, á eí óí ðí ì  
ðaçaðí áeáí íínoú eò áóòà á óí ðí á íoñoònoàeý  
eàeáeáí nêí íá ì Ùnèáé, íá íí ðí æááàò áí íáðæáí eý, íí  
nèóæeð òí ÷íí ó è eáí ííe-áñèí ì ó eñí íeí á-íeþ  
çaeí ííá, íá-áðòáí íÙò íá nêðeæáeýò eò áí noí ÷í Ùò áeà-  
áÙe. Áí ð íí-áí ó ííáèí Ùáí eá íeÙe, à íá ááèèeáòáñí á,  
ínoàa-èyáì Ùò eì è nái eì ðí ánoááí íeèàì, eí óí ðÙò-òí  
áí óòðe náy ííe áaáíí óæá íáí ííáí íðaçeðeèe çà  
íá-ááðeéñý á eò ní çí áí eè ááÙeçì, eí eèáèeòí íeðí ááí eá  
ááèeèaòáñí á è íðááì áóí á áí ì áð-íááí íáeòí áà eae  
nài íóáeú, eí óí ðáý è ánoú áeááí, íá íðe-áeáeáí è íá  
òðááí æeéí eò ní çí áí eý, çaðáì íáí ííá nài íáí ní í-  
ì eí áí eýì è íá nài íáí áaeæáí eý ní áÙeé, íí áÙí eóí áí è  
núá-ááí ííáí çà yóí ní áÙeèá. Óaeáý nài ííí ðáí ðeý  
í ðí noðáí noáà ì Ùn-èe íðeáí áeèa è íí óáðá ní ánoááí ííáí  
eèòà, eí áeáeáóáeúí ínoè è íðááðá Ùaeà eè-íínoú á  
yéáì áí ð eí eèáeòeáí íáí oái ð-ánoáà, í ðí ííáááþ Ùááí  
á-áðáð í þþ áeóí ínoú. ÐÙæáá ní eí óá, ánoáþ-Ùáá íá  
áí noí eá, íðááðá Ùaeí nú oái áðú íá á eò ní çí áí eè, à ááeáò è  
ðáçóeúòàðò nêðí ííííeóðáí ííe æeçí è á nái ðÙe ááòáð  
÷óæeð íáðá-èe, ní Ùnè eí óí ðÙò óæá íá áí óí áeè áí  
í áðí áeáðeòñý íí eí eáí eé, nái ðÙì è áí e-àðàì è íááí áí eúí í



æyÿÿÿè è íà ñà-ðÛò,ñàáÛò áíèéíà è áíè-èò,íà  
íñààèèøèò èì íòóííáí íàñ-èáàñoàà.

Øàñòíà ÷òàñòáí ííàñèàçÛààèí Ááíèè Áàááí ùááí à,÷òí  
áñèè Òèàà ááú á ÿòí áíèíáííà è òíèíáííà áðáí ÿ áóááò  
ðàçááðíòò á ñàááí,òí íí è áóááò ñèàòáðòòò-  
ñàí íáðáíéíé,éíòíðáÿ,áñèè è íá ñíòðáíèòñÿ á áóøáò áá  
ì àèÛøáé,òí ñíòðáíèò èò æèçíè á òÿáá è íáíóñòÛí  
íáááñàì ,æÿ èíòíðÛò èò ðáí áðáøíèé èáí áò èáí èò èò  
ííÛò áóáóÛááí ñíçíáíèÿ.È áñèè ðáááííè èòðáíèò  
ìíè-áíèá áí áðáí ÿ íàñÛáíèÿ ñáíááí æáèóáèà,òí íí èàè  
áíèùøáÿ áñá-èáííáÿ íùáò íáááæáíèá íðè-èí á  
ñáíèñòááíííé áí ó íáííñ-ðèæèì íñèè æÿ íðèááíèÿ ñáí áí ó  
“ÿ” æèáííèè,ááèñòááíííèè, æèíáíè-ííèè, òí-áñòù  
íáðàçíááíèÿ æèáííè ðáèà áóøè,ìÛøèá-íèÿ è èíáèèè,  
éíòíðÛá è ðíæáàòò èíòáèèèèò, èðáÿÛèé, áàðÿ-Ûèé  
æèçíù è áíñíðèíèì àðÛèé æèçíù.È ÿòí òðèááèíòáí, ñí-  
ñoááèÿòÛáá íæáíùéóò áá-ííòù èè-ííòè á ñÛíó-èò  
íáñèàò íáðáíèòèé æèçíè íèàáòñÿ á áóáóÛáí  
íðáèðáííÛí ÷áðáæ-íèèí íòñòÛíè á ñáíáé  
ááçóááðáííèè ñáííííòèæáíèÿ è áÛòíáà èç ííèíáí  
íðíòðáííòáà á çáíòÛáííùé ñàà èò æèçíè.

ÆΕΑΑΑ ØÀÑÒÍ ΑΑΘΑΘΑΒ

Áèáèñáé áÛá íá ííòáðÿè ñáíááí òáèà,íí óæá íá  
çíáè,÷òí áí ó ááèàòù ñ íèì,éíááà ÷áðàç ñèéó ááèíÛí  
èì áíáí ñáíèì ííá-íèì áèñÿ íá íðòííáè-áñèèò òíáóèÿò  
ííá áí ááñù ñáíé áðí-ì ááíÛé ðíñò,òíòÿ ñòáèèà áá-ííòè  
èíæèèèñù óæá íá ááí áÛ-ðáíèá è ðáíèí.Íðááíçííáÿ

āī ēī āī ēđōæāī ēā,ī ā=āēūī ōþ āī ēū ā íī āāō ē đōēāō í đē  
çāōēāō í í đī đī í í í āī í āđøā Í āī āāēūñí í ā, āī í í ñēāøāāī ñý  
ñ ōēēōū,íí í í ē=ā ñōāē ō í ēí ā ñōí ēí āí ē ē ñēāí çū  
çāāđēí ūā ōāēā ēūāēñōūō ōçí đī ā ēçí í đī çē āāēāāđūñēí āī  
ōí ēí āā ñí í đōāē í ā ōđāōđī ūā í đēāí ōí āēāí ēý í ēí ēí  
í í āūāçāā āāī āī í ā.Éþōūē ōí ēí ā ē ēí ēþ=ēē āāōāđ  
çāñōāāēýēē ēþāāē ōí í ōāōūñý í ā í āí í í  
í āñōā,í đēōāí ōí ā ūāāōū í ā ēđēñōāēēē=āñēēō í í ōāō  
í ōçūēē,í āđāçōþ ūāē í āđōøēì ōþ ñāýçū ñ ñāđūì ē ōí ō-  
đūì āí āí .Ōí đī í ēēē Áāí ēþ Áāāāí ūāāí ō.Í í ā í í ēēí ōēā  
ýōí ò āí-ēāçí āí í ūē ē ñōđāí í ūē í ēđ,í đēí āñøēē āē ā  
çđāēí ñōē ñōí ēūēí í āēā ē āí đý,ā ūāāđí ōāøēē í āēçí āí ēō  
āñþ āā æēçí ū, í ēđ, ēí-ōí đūē í í ā ēþāēēā ē ēí ōí đūē ēāē  
ē āñā ēþāē āí āñā í ā ōí ōāēā í í ēēāāōū,āāēýā ūāāýñū ā  
í āđōāāí í ūē ōí ēñō ēōñēā í āāā ēí ōí đūē í í ā  
āí ēí āōāēūí ūì ē ñōđí āēí āçāēýāí í ēçō=āēā, í đī í ēēāýñū  
āāí āāñēí í ā-í í ñōūþ,āçāēýā āā,í āí æēāāí í í, ñōāē í ōñōāōū ē  
ñāđāōā ñēēēí ñū ñ í āđāí í ñí í āí ē æēçí ē, í đēí ēí āý ā  
í āuyōēý í ōñōí ōō,ā ēí ōí đī ē ōāí ēēēāñū ēþāí āū, í āāāæāā ē  
āāđā,ēçēō=āāí ūā āēāçāí ē āí đī āí āí āē =āēí āāēā Í ēí ū-  
æāí ū Áēāēñāý.Í í í ā ýōí í āē ōæā í ē=āāí í ā ā ūēí  
ēçāāñōí í, ōāē ēāē í í ā í í ēēí ōēā ýōí ò í ēđ ē ā ūēā ōæā ā  
āđōāí, āāā í āō í āñōā í āí ýì Ōí í āđāē ē ñēí đāýí  
ēþāāē,ēþāēāøēì āā.

É ōí ēūēí ēþāē ōæā ōí=í í çí āēē,ēōāā ē çā=āí í í ē  
āāçōō āā, í đāí āí ēāāý ōí ēí ā,ñōāđí ā ū,í āōđí āí āí í ūē øōí  
ñōāí ēí ā ñí ñāí ē,ñí ō=āāñōāōý ā ñōí đā=í í ē æēçí ē,í ā  
=ōāñōāí āāēē í ēđí āí ē ōō-í āí í í ē āí ēē,ā í đī ñōí í đāāāāēē  
ōāēí í āđçēí ē =āđí í ē çāí ēā, í ā ēí ōí đōþ í øāēāēí

nī īōðāēē oīēīāī ūā nōāōī ā ū āā nēīēō ū, ðāñāāøēāñy  
-ēīīī īā āāðēāō āāðāāūāā ē īā æāēāāøēā ōēā-ōāōū, īā  
īīīōī ūāāøēñū nīīēīēīīē.

Í ānōōī āē īīā ūē āīā. Ē ēpāē āīōī āēēēñū āāñāēēōūñy,  
ðāñ-ōāā-ēāāy ōāāōī ūī ē ōīīāðēēāī ē ē īīāāðēēāī ē nāī þ  
æēçī ū, īīçāī ēyŷ ēpāēōū nāāā ē ā ūōū  
ēpāēī ūī ē, īōīçðāāy nōðāēīē æēāīē ī ūñēē āðāī ŷ ē  
īōī nōðāī nōāī, īāōāēēāāy ā īāāī nīōō-īēēē, īāñāēāī ī ūā  
æēā ūī ē nō ūāñōāāī ē ē īīēāāy, -ōī, āīð īīñēā īñāī āī ēy  
ēīñī īñā, īīē nōāīōō nīāñāī n-āñōēēā ūī ē ē çāæāōō  
ñāī āē nāī īāī nōāōī -īīñōūþ, īīçāā ūā īōñō ūā ēēāðēē  
īōī øēīāī nō ūāñōāī āāī ēy, īōyā-āþ ūāāī ēō. Ąēāī āī ūā  
nōðōī ū īðāāçyō ūō ēāāē īīīðāæī āīō īāēē nāī ē  
çāōī ūāī ūā īāñī ē, ōēāðāþ ūēā ā nīōāāðēē nēī ā āīēēōāā, īī  
ēpāē ōæā āñā īāī ūøā ē īāī ūøā ōāēāēēēñū  
nēī āāī ē, ōñēēēāy nāī ē āēāñē īāāāæāī ē īñāēāōū  
ōēçēēō, ōēī ēþ, īāī ēōāōūñy āāī āī ēū ēōēōðōçī ē, ēīōī ðāy īī  
ēō īīāīēþ ē ānōū īñīīāīīē īōīāōēō āēāāīīīēō-ēy  
çā-ōī ēāīīīē Ąī āðēēē, nēīōīōīē ōæā īīyāēēēñū çāāōī ēē  
ōyāāōūñy, āāðy īā āðōāū īāyçāōāēūñōāā īā āōøō īāñāēāī ēy  
īī īyñō ē īīēīēō, ōēōī ūāy āōī āāō āēēīī ūō  
ðōāēāē, ðāçāī āy āðīī āāī ūā nōī ēāē ūā ēāī āīīāðōā ūō  
ōāōī ā īō yēāēōðīīēēē, ððāāōþ ūēō īīāīāī īā-ōāēēā-  
āāðē ūā Ąēāēñāy.

Ąēāēñāē æā, īōīēāy īō īēīā, nē āēāæī ūī ē īō nēāç  
āēāçāī ē, īāī ŷy ēīīy nīā ūōēē, nē ððāāī īīōñōēēñy īā  
īāīōēðīōþ nāōēō īīñōāēē, ī ūō ūāy ā āðōāē nēāāī ā  
āīēōāēīīā ā ūōāī ēā, īāðāōī āēā-øāā ā ððāī ūōāī ēā nāðāōā-  
ðāðēēāðāēþ.

Áaí aóðà, eàè í íðáí òèàèúí í -áaí í í á æeáí á nóúáñoáí, ñ=-è-òàèí í áðàçú ñí áñoááí í úò ñí áúòèé, á èí òí ðúò ì áòáðèý áúèà òí ðí í é, í í í á nóóùþ æeááí èé. Áí ó í ðááñoáàèýèí ñú á í ðí ñòúò è áðóáúò ýàèáí èýò, ó=-áñoí èèí ì èí òí ðúò í í áúè á ýòí é æèçí è, ì áðááðáé á í áñí ýò è èáá, è í èàí áí ú, áñý í ðí æèðàý èí æèçí ú, á èí òí ðí é ì áòáðèý èàè í í ðáí òèàèúí í -áaí í í á ñí í áðí è=-àèà ñ í á-ðàçàì è, è í í óááæáàèñý, -òí èñoèí í àý í ðèðí àà ááúáé í á áñòú ááðááý í í úé ðáé ñòóí é æèçí è, -òí òóáèà í áðóñà áòòà, í àòýí óá-ðèà àèèí í úé áúáí áí é èí ðááèáé-ñí áúòèé á -áðí í ì í ðá àèòèéñòáèé, áàèæóòñý èþáí áúþ, í ááæáí é, èí òí ðáý ñ òýæèèì áðí òí òí ì í í áðí àèèà é èçáí èí áúþ ááí èðí áàðè è, óáú, í ðááðà-úàèàñú á í áí í í ðáàèì óþ í í -ú, á ñèí áá ñí èí òá í á áí ðèçí í òá ñáàðèèí í á ì áí áá ýðèí, -áì æàèòí á, í í í á èí áèí áèááí áàðè áá-í í ñòúáé ì áòáðèé. Í í ýòí ò í í áí á èà-áñoáí ñí èí òá, í áðá-ðááðáá á èí í áúòèà, í á áñòú òí æàèòí á ñí èí òá, èí òí ðí á ýàèý-èí ñú áí ó á òá-áí èè áñáé ááí æèçí è è èí òí ðí á áúèí èa-áño-ááí í í èí úì, í áñoáàèáí í úì áí áðí èí è í áñoí ýòàèúñoááí è, èí òí -ðúá í áí ðèí áí í í í ðááúááþò á í áí .xèñoúé ñí úñè è ñóáñoðáò òàèòè-áñèèò í áñoí ýòàèúñoá ááí áúñoðí í ðí òàèàþúáé æèçí è áçàèí í áàèñoáí áàèè, í í í á òàèòè-áñèè, á -áðáç í ðí òáññ ðáñèí -èí òí ñòè ðàçèè-í úò èðóáí áúò ñí úñèí á, áí çí èèàþúèò í áðáá í èí á òí ðí á èðóáí áúò ñèí áí èí á, èí òí ðúá, èàè í í í í í èè áúá á æàèòí ñí èí á-í í é æèçí è, ðèñí áàèè áñoðí èí áè í á ñáí èò èðóáèúò èáðòáò æèçí è. È í í, ááðóá, ñ í ò=-àðèèáí ñòúþ í á=-èí áàò í í í èí áòú, -òí áñoðá-ááòñý ñ í áàèí í í é ñí áðòúþ, èí òí ðáý á ñáí áé ñí èí áúè-í í é í áñí è í áðáçí á,

í úoááòñý í ðí í ééí óóú á ááí á úá òáí éí á náðáòá. Í í  
í úoááòñý á úoí ééí óóú èç nááý ýòí ò nóí áðá-í úé áí á  
ní áðòè,-óáñoáóáò í ááúí í ñèí úé áí áò áðóç í áí éáñá  
í ðí æèò úò áí áí á, áèàèò í è úáó úéá ì èí í í ááí ní éí óá è  
çáì è þ, ní ááðøáý ñèðéí ó-èé í í áí ðí ò ðóéý náí áé  
æèç í è, í í ç í ááò í áóéó ðáññoáááí èý ní náí èí è  
áéèç è èí è, áçáá è è ááý í á nááý ááñú áðóç ní áñoááí í úò  
ñéí ðááé, ááèý á úááýñú áèàæí úí è í ò ñéáç áèà-çáì è ááèü, ááá  
æáí ñééé í èá- ì áðááòñý ñ í áí èáì ì óç, éí òí ðí á á ááí  
í í òóòá þ úáì ní ç í áí è è áñòú í áðáí í áðáç ýí áðáéé è áá úáé  
á náí áé éí í á úò è éí í ñòè è í ñí ùñéáí í í ñòè, ní í ñí áí í é  
ñáì í é ì ùñéþ í áñýéí ì éí í á úò è éí í í í ðááì áòá  
ñéáç áòú,-òí áñòú è áæáí á,-áì í ò è è-ááòñý í ò í éò è è áéí áá  
èò í á úí í ñòú. Á ýòí é í á úí í ñòè ì è ñòè-áñéí é ñó úí í ñòè  
í ðááì áòí á ááí òí è ðá þ úéé òí í è áç úáááòñý í áí í áðáì áí í í  
ñáì áèý nááý óáèèéí è ì ùñéèí úí è ì ùñéý úèì, í í è áé  
áú í áí í áðáì áí í í í ðéáì è áò áñá òí ðí ú ì è ò í á è áááí éé  
-áéí áá-áñoáá, éí òí ð úá í í ñòè áá þ òñý òí í ç ð áí è áì, í í í á  
ì í áóò á úóú á úò áæáí ú áááí í é ðááí ñóú þ ýç úéá í á  
í ðáçáí í í áá-á òí è ð á í èý -áéí ááéá.

Áí é ó áí á áðýòéí á ñóáééí áá-í í ñòè, á úá çáááò á í í á áèý  
í ááí -áðí úí ááðóáòí í áí ð í á è ç ááñoí í ñòè, í è ð áæáí í í é  
á úñí è èí è òí èí áì è í áðáç í í áí ì úò é áí èý, á éí òí ðí í  
í í ç í áí è á òí á áí è áá ní ááðø á í í í,-áì ñáì í í í ç í áí è á  
áóøè, ðáñòè è á þ úá éñý í í é áì óááòó úèò  
ì áéí á, ááèæó úèì ñý í í í úéúí úí óéèòáì í ðí æéòí é  
æèç í è, ááá ðáç í úá æèç í è è áé ø á ø è úé è -ááóð á é è  
í áðáááðè-áá þ òñý í áí èí è òáì æá æáéó á é í í, ýòí áí é ó á í á  
ñóáééí òáí áé áá-í í ñòè, í áéí í áò, áááò áì ó ýñí í á

í ðááñoàæáí èá í òíì, ÷òí òí, ì ùøéáí èá è ì ùñèè ì á á  
ñáí áé í áðçáæúí í ñòè í áíí áðá-ì áííí í í ðò áì ó íí ÷í ò ð  
í áñí ù ááñí àì ÿñoàà, á áúí óééáÿ ðá-áí ñòú óçí áááí èÿ  
í ðááðá ù ááòñÿ á ì áðóáò ð éáñòí ÷éó éí óóèòèè.

Áæéí ÷í ñòú í í áææí áí í í éí ÿ ñí áðóí í é áéáñòè  
í ñòááèÿ èá ááí á ùá á ñáí í òí æááñoááí í ñí ðáçèè ÷èè  
òóí áí á, çáí í á è çèÿ-í èÿ, í í òáéí é ÿéááòèçì á ùè óáá  
ááñí éí òí ùí ÷áðóí áí ì óáí áé, èç éí òí ðúò óñèèèáì áí èè  
í í ì ùòáèñÿ ááðí óòñÿ á ì èð è ðááè è óçí áááí èÿ, á  
éí òí ðí ì èí ÿ ááí èáè èááÿ áðáí áí è æèá ùò áí ì áéá çéí áí  
ì í òí ðá ñáðóáò á úéí á ùðáæáí èáì ñó ùí í ñòè ðááððáè ù-í í áí  
øí ðí òá ñ ááí ÿí áðáèáé á óáá ù ááí ááéñòáèÿ èáè ñèì áí èá  
ñó ùí í ñòè, ñí ùñéí áí áí òí æááñoáà éí áè-áñéí áí è  
áéí áè-áñéí áí á áðí ì ááí í ì éí ñòðá ááéñòáèé áñáì èðí í é  
í óñòí òú.

Í áðááèðáÿ í ò æáæá ù ñòòèì è áóááì è, í í ÷óáñoáí ááè í á  
ðá-áí ñòú, á ì ó-áí ùá è, óááòáÿ ðòí ì  
ðáçí ðááí í ùé, ñèðèí è-í ùé áí ç-áóò, ðáí í á ì áí áá ò ùèèñÿ  
ááðí óòñÿ á "ì áðáì áðè-áñéí á áñoáño-áí çí áí èá" í í á  
ñoáèèÿ í í á í ááí ñ ááí ñéí èí è í áéáèáì è ááéí-ñoáà áí  
ì í í æááñoááí í ñòè è çááí ðí æáí í í é ì í í í æááñoááí í ñòè á  
ñáí áì ááéí ñòáá.

Í í í á í ðéí ááéáæáè è è ðáÿì, èç ááðí è-áñéí áí  
ñáí í óááðæ-ááí èÿ éí òí ðúò ðí æááòñÿ áí áè, è  
ì èò, èñòí áÿ ù èè èç í í í ÿòèÿ í áí æááñoáá á úé áì ó ÷óáá, í í  
í í á úé ñòí ðí í í èéí ì ÷-èñòí áí, ñááæááí òí èñòá  
í ðááá ù, ááñí ðááèá éí òí ðí é í í ì í á í ááè ðááòú á ÷-èñòí é è  
í áçáí ÿòí áí í í é òí ðí á ÷áéí áá-áñéí é í í áéí ñòè èç-  
áðáí í í áí éí èéáèòèáá, éí ááà óí í éí í í ì-áí í ùé áí ááðèáí

"i ann", aeëaaeny n oi ei i e adoa eo aai ooa oi a ai dni aaba, a  
i a oedi ue cae yoi ai, oi edap uaa ny a i aat  
noai ai e, o=daaai ey. I i i a i ni aai -i i eei aae, ei aaa  
ei eaeoea neoa i adi aa a ooi i a ni a noaai i e  
o d e c i a, d a c i a o e a a y o i i d i i ni o e a e e n o e = a n e e o c a e i i i a,  
a u n a - e a e e c a e c i e ni a n o a a i o p ni e a i o p e d i a u  
ni a u o e e, a c a o a i, i i i a i e a o ni o n o y, o a e a a e n y i o i o = a y i e y  
e e a a o u a a i n y n o u a a, a e = o y n a i p b d i a e a o p n o u i i n o u.

I i i i i e e y o e i i i a i = a n i a u a c a n a a i e y a d o a e e  
e a y e n y a n a i a e a d a o i a i i n o e o a i a d u, e i a a a a e c i u  
c a a i e a a e a c a i a d i i d i c a a a i n i c i a i e e, a  
i i, a a d o a, i a d a i i n e e n y a a o o a o a i d n i a a b a, = e a i u e i o i d i a i  
i i n e a i = a d a a i i a i "i a i a d y i n", "e o t c a?, i d i o e a?, a i c -  
a a d a e e n y?, a a e i a e a n i i!" e i = o p u a e o i e i i e o n o d a i e y e e n u  
a a o o a o e i a d i = i i i o i e a o, a o o a d a d i a a i n e d a n i i e e e d i e  
e a a - e u e i i, i d i c d a = i i - c i e i o e n o u a e d i a i i i a d a c a i i u a  
e o n e e e i o i - d i a i n o d i a i n i i i a = e i a i e y e n i a e a n e y  
i a a a e a e i i i i e i e e e n u i a e o n i = e a o a a e i a i o e a a a, y a e y y a  
n a a a a i a e a n o a a i i u e n o d i e e i a a a e a e i a i i d a a u a a i e a a  
a u o e e.

A a n i d a a a e u i u e i e a a i a n a e a i n e i a i o a e i a i y a e y e a  
n i a i e d a c i i o a d n o i a y o i e i a a a i o o a o i a, a i n a e a i a a a a i i  
a i e i n o p u e a = e a i u e i o i d u o e a n i i a u o y i o o u o  
e i i a = i i n o a e o o a a d a e a a e e i i a o p a e c i u i i a a d o a u i e  
c a a c a a i e a n y e i e i i i a e a n o a a i i i n o e a i a e a a i e e e o n e a n i  
n o i e a n e o a e a u e o a i n o a a d n o a a i i i a i a i i a - d a o a, a o i a a  
i i e i o p a i = e o a o o a o a e i o i d i a i i a a o n a n n e y i e a u e  
n o d i a i i a d a i e = a i. O a i a d u a e e i i a = i i n o e a a i o o a o i a n i a a d -  
o a e e o a a o a o a e u i i - a e i o a o a e u i u a e e i a e a e a o a e u i i -

æoþuæà ààe-æáí ey,yæyáøeà nī áí é nèi áí é ðaçaáæáí ey á  
áæí nōáá,ææ èñ-oi ÷í èeà anyei é  
í í í æñòááí í í ñòe.Í áí í áðáí áí í í oái ðy ñu-oi ñou  
ææóáeà,í í é ðaçðóøæè oáeóuæá oí ði ù eí æææáóáøèè,  
ààæá í á í í áí çðáááy,-oi, á ñí í oááòñòæè ñ æéí í èñèéñèè  
ça-éí í í í áðááí eò, èí áí í í í í yóí ò ó ça í í ðí áí ñí áðòè eò  
í æe-ááò áí çðí æááí eà èe÷í í ñòe.Í í í o yóí áí ñòðáøí áá,  
í ðááæeááà è eðañeááá áúeà æy í eò òà æeçí ú, éí oí ðí é  
í í é æèèè,ça éí oí ðóþ oáàòæèñü, í uòáyñü ñí oðáí eòü  
òáí éí á eóðeí í á í ññ-oi,í ðááðáúáy òèòáí e÷áñeóþ  
í í í æñòááí í í ñòü oñèèèè á áóáó-uóþ oái éí óó ñóæéí eà è  
ææèèèè í óó eðáí àðí ðey.

ÆÈÀÀÀ ÑÀÌ Í ÀÀÒÀÒÀÞ

Àææñæé í ðèðüè æèça.Í í áúè æeà,í í èà áúá æeà.Í í  
æèè ñí í áá.Í í ááü óæá ÷oáñòáí áæ,-oi oí áð.À oái áðü í í  
æèè.Í í ñí í áá í ðááðòèèñy á oí áí ÷æí ááèà,eàèèí áúè  
áñþ æeçí ú.È áàæá áí èè ááí oòèøèè èèè,áí anyei í  
ñeó÷áá,í á ááñí í éí èèè ááí.È ñàí à oí ñeà,æeéí yí áy eðúí eà  
éí oí ðí é í oèðüéañü, í ðæe-ðáðeà ááðáúáí eà çáçá  
ñóáúáú,oóí í oèà á æeóæí á í í áúò í í ðü-áí á áóøe.

Í ðe÷eí à oáéí áí ááí ñí ñoi yí ey, eæé í í á í í ñeááñòæè  
oyn-í èè ñááá, áúeà í ðí çæe÷áñèè í ðí ñòe.Í í áí ááæ á  
éí èeáí ñ, éí á-áà æáí à ááí,í ðááí çí í ááy ñeááí ñou è  
áúñí eóþ oái í áðáóóðó oèúí í áí áðeí í á,í áí eááøááí áá  
òáéí,æeéí í í é eæéí é øí ðeòà áááèà áí ó á ñáðáóá  
ááðáí æeéí,à oí èúeí çàòáí óæá ñàí à í í oá-ðyeà  
ñí çí áí eà,oí ñí èí áy øáí éí é ñí áðóí áí áí çáóòà á áá eááèèè.



Í áeðanī anēāy æáí ùeíà ì íāēa áùá áíeòè á āí ðyùòp  
èçáó è í ñòáí í àeòú í anēaeó eí øaaü, í í áe ì í í āí ò ó ðáí áðü  
í óæí í áùeí áù í áó+eòüny, +óí áù æeòü, à í á ñóùáñoáí áaòü  
á òðeí èùá í í +è áðáí í òí í í ùò +óáāñ è aāñāeùò  
í ðáí óáðí ñóáé eþááé, óñoðae-āapùeò, eae èì eàçaeí ñü, í á  
í óñoí á ì āñoí á òí ðí á çāñòàðáí -í ùò eāāáí óí á  
æeçí è, í ñāāááùáí ùò áí çáóøí ùì ì óðāāáéí eēí í  
èāáé, ðáí ðeí ùò ñòáðøeí è í á+æüí eēáì è ááeēeí é ñòðáí ù  
āāèè-ēí āí í áðí āà, +ùè áeàçà óí ðáèè áùòü í á eæēáùì è, à  
áóøà í á í óñ-òí é.

Òí èì à+ ñēóáí óí í ùò eāáé-āaçáòà "Í ðāāāā", ðaçāeāāy  
æèāēāe-ðeēí -ì eòí eí āe+āñēé ì àðáðeāè, í á í āðáí e+eāāññü  
í àì áeàì è è æeóðeí è øeòàòàì è í á eèāññēéí á í áðáí í ñí í áù  
æeçí è, á óñòáò ñáí eò eí ì ì áí òáòí ðí á è í áðáí á+eēí á  
eí eí ðeēà æeçí ü á òáí y, ñēaāy eēāáðà è ñí ðí āe+à  
āaçáòù, +ùè í áí í ðí +í ùá, í ðí ñòùá, í áí í eí eāaeí ùá è  
áeāæáí í ùá áeāáí eý í ðāáðàùaeēñü á í ñòá-í í āeáí eý  
í áðòeè, í í eèòáþðí è ÒÉ í í ðaçāeòeþ ñāeüñeí áí óí-  
çyēñoāā è øeí eçáòeè āñáé ñòðáí ù. Éþae ñáí eí è +eñoùì è  
è óaeí ñóí ùì è í áí eí +eáì è ñāaeí óeēñü ñ í āñēæáí í ùò  
ì āño è, í ðí eēeí áy í ðeí eí óáøááí è ðáòðí áðāāáì eaeí áí-  
òí Øáí eēí āà, eèóaçðáèè áeēñoáòæüí í á í ðí áðāæáí eá  
óáeéí í ùò çáì áeü í á ñí áñòááí í í é ñáò+áòeá áeàç, áí çáóæāy  
á ñáí eò ðóeàò eþáí áü è í áðáeðāeāáí eþ áí áí í í áí áí í áí  
eèòà çáì èè, í á eñí ùòùāāy áðí -æè è ñòðáòí á á +ðáçì áðí í í  
óáeá+áí eè í ðááì áòí ì ñáí áé eþá-áe, í í ñēaāí ñeí áy óí ó è  
í í ðòðáòáì í í áí áí eóí eðà áí ðeí í çáì -í ùò ááùáé. Í á  
í +áð+áí í áy óçeéì è òí ðí àì è òeáóðà eóí eðà á ðaçóeüòáòá  
áāñí ðāāáeüí í áí ðāñí ùeáí eý, ì óæāáøāy ñáí èì áí óò-

ðáí í èì çðáí èàì ,í á í óæäáynü áí èúøá í è á èàéíì äðóáí ðóéí -áí àèðáèá èàè òí èúéí á ñàì ïì ñááá,í ðí çðáááý ááèèèèòð èðàñí òó ááè ñáí èò, òñòðàèàáèá ñóáèèèùá ñèááðí í è è í áí ÷èùáí í í è è í -òáèèèááí òèè,í áí ðááèýý è çðáí èð í èñáðáèáé,í í ýòí á è òóáí æ-í èéí á,÷üý áóøà í í í í áí èð èòí èðà í ðááùááèá í á á ñí èí òá-çðá÷í í ñí ñòí ýí èè.

Í ðáèðàñí ùá èèèè è èðàñí òà èèò í í á ùò çàððáááòí èéí á á ùò ùááèè òáèóùèè ááè èç í èáí á ÷èáí í áðí á èðáèúí í è ñèñáì ù, çàì áí ýý áá ááðòóøèè ðàçúýðáí í ùì ñèí áí áéóáèáì ,á àèááí èá òí ïì çðáí èàì á èí ðáí ù í ðááèàæáí í í áí ááñòáèáñí í áí áí çáóðà.

Á òá ÷áéí ááèè-í è÷óáè,÷ùè òñòà çàì áèèèñü í ð æàæáù ñáí áí -áù,ðáðí áèè ñí áððáèúí ùá óøèáù è,í ðí æèááý á í ðáèðàñí í ï,í í æàèéíì ááèá,í ðááðáùáèèñü á èðáí çí áðáèúí ùò í óðáøáñòáí -í èéí á,í áðáòáðùèò á ì èðá çðáí èá,á í á áí ááí èá ñ áóáí ì .

Á òóò,ááðóá,ñèó÷èéí ñü ñòðàøí í á.Èòí èð, ñèí áí í çááðü èá-éí è-òí áèáèèè, áðáòü í á í í áèýááèèè è í áí òáì áá òðáí òóçáì í òèàçàèñý, áóáá í í è í áèðàñèáí ñááý í í ááèè.Òáèáý ááèí áðñèáý ì óáðí ñòü,í áðáòáí í áý èì í á ááðáááò í èèá áùøèá í í òí ì ó,÷òí ñàì èòí èð,ááèáý ááðí ýì è ñáí áé ðí áèí ù í á÷áèúí èéí á èàçóðí ùò áèùá,í í èáááè ñí ñáí áé áùñí èí è í òè÷áé ñáòéí é,áèýáý í á ðí çí -áùá ñí ñí ù è ì áòü áñáò çáì áèü Áèáèñáí áðèð,÷òí í áò áì ó òá-í áðü á Ááðí í á ðááí ùò.È çà òáéí á ááí í í ááááí èá í í èó÷èè í ò í áéí òí ðùò í áñí çí áðáèúí ùò ó÷áí ùò èðí òí á,í í ýùèò òáí áðü óæá ñáí áí áí ùì è ñááý í ò ñóáòí í ñòè áèáñòè,í ñóæááí èá.Çà ÷òí ýòè èðí òù ñ òáí èùò

ì àño èààðí àí é í àóèè áúèè ñí àí àí ù è í èéóàà í à ðàáí òú í àí ðéí èì ààì ù.

Àèàèñáé, ñóáúáà éí òí ðí àí á òà àí áú çà àñá ñààéàí í í à àéý àéàñòè ñí àáòí á á óáòí í éí àèè àà ì í í àí òáðí àèéàí á ì í é-áí èá ì í ðàááèèèà:- áúòú àì ó í á í ðí ñòúì ì àñòóòì ì ñòááà óáòí í-éí àí á, à àèàáí ùì í à ñàì ì ì çàáí àá, í òéóàà èþòúé áðáá àáì, ì àñòí ýòí çàí èì àáøéé è àááøéé àì ó ñòí ýí èá á àí ðí èèá àí éí ù àí àá ñàì í àí í éí í -áí èý, òáí áðü ì í øáè í à í í áúøáí èá á èðàñéí, í ðàá-àà, í á í í áúàáøáá óæá àáí -ðàñáè á ñáí è í áúýòèý. Çàáááèè, çàí àòóæèèñù ó-áí ùá èðí òú, ì àñòà àéý -àñòí í àí éí ðí èáí èý èñéááøéá, è í èàçàèèñù ì áðáá àí ðí òàì è í ðí ðí àí í é àáí çàáí àá. Á á ýòí áðáì ý, ñí í áðí è-áý ñ çàí àáí ùì è ðú-áúèì è ñí ñááýì è, èóì èð óæá í òñò-áè èàáéóéí ñáí àáí àí ðéí èá ì í èàóááðá àñáé í ðááí èçàòèè, í áúáàéí ýþúáé í àòèè í à í óèè ááàèòà ì òè-úèò ðèñòáèèù, óáðí àáý ñáðúì àí ðí í àì àà èéþáàòúì í ðéàì, èàí á-þúèì ñòðáèú á ñáí àì ááññèèèè, áðí çý èì í áòí ðí øèì è èáðáì è í ò ñòðáí, èáóúèò èç òúì ù èáí èòáèà è ñàì ì ì ó -òí í è í ááñòú ñááòó. Í í àéý í í áááðæáí èý èðàñí òú àñááí ñí çàáí í í àí á àáí ðí àí í é ñòðáí á òàé, -òí áú óæá ñí çàáí í ùá àáúè ðàáí òáèè ì í çàéí í àì ñòú í í ñòè, òðááí áàéí ñù èçí áðáæáí èá çðáí èý á òí ðí á éí àí ñí á í à-áèúí í àí í ðí èçàí àñòáà, éí òí ðúá ì í àèè òí èúéí è ñí çàáòú ó-áí ùá èðí òú, àñèè èò òí í í á çðáí èá í àí ðàáèòú òáí áðü í á í à èðèòèéó èóì èðá, à í à ñàì í í ðí èçàí àñòáí. Ñ ýòí é èáááé Àèàèñáé í áðáòèèñý è ñàì ì ì ó èóì èðó, éí ááá í áòí àèèñý á í í àí èúñéá í á í í àí é ñòðí èéá çàáí àá ì í áúí èááéá í í áúò ì áòáééí á, à ñàì èóì èð, áí èéááøéé àí àñá òí í éí ñòè àñýèèò ì ðí -èçàí àñòá

òàì ì ðààùààè,ì òì òñéày ànyèèé í áí áòí àèì ùé ì àòàðè-àè  
áí èí òù áí øí àààòà ì ì ñàí àì ó òñì ì ððáí èp.É òì èð áèà-  
áí ñèéí ì ì ì ðèí yè èààp Àèàèñày,ðàçðáøèè àì ó ì ðèí yòù  
í à ñàí è çàáí à í àèí òí ðùò è òí èùèí ì ì èí àùò ààðí àèòùò  
ó-áí ùò èç òáò èðí òí á,èí òí ðùò áùá ì ì èà ì ì æí ì áùèí  
ñì èðèòù á èò í àòóæèèáí é ñì ááñòè,ðàçðáøèè ñàì ì ì ó  
Àèàèñàp èí ì áí àèðí àèò á Ààðí áí èp è áùè í àñèàçáí ì ì  
òáèàèáí,-òí Àèàèñàé,çáí èì ày òàèí é ì ì ñò,í à yàèyàòñy  
-èáí ì ì ì àðòèè.

-À èàè æá òù á áí ðèí ì á ì àðòèè ì ðèí èì ààøù ó-áñòèá  
í à ñì ááùáí èè,-ñì ðàøèààè ì ì ,áèàáí ñèéí ì ì ì ì áðáùàyñù è  
Àèàèñàp.

-Ñèæó áí òáò ì ì ð,ì ì èà ñàèðáòàðù áí ðèí ì á ì àðòèè í à  
ñèà-æáò:"Òáí áðù áñá,èí òí ðùá í à -èáí ù ì àðòèè-  
ñàí áí áí ù!" Òí áàà y ì ì áí èì àpñù è áùòí æó èç  
çàèà,í áù-í ì ì í àèí ,òàè èàè áñá ì ñòàèùí ùá -èáí ù ì àðòèè,-  
ì òáà-àè Àèàèñàé áí yòí ì .

É òì èð èðòòèè áí èí áí é,òòì ùèyèñy è ñì áàòí ààè  
ì ì áòí àòù ì áñòòí èáí èè á ì àðòèèp,èóáà ì ì ñèá ááí  
çí àì áí èòí áí ñàì í àù-ðàæáí èy ì ì ðàçááí -áí èp áí ñòí -í ì áí  
áèàáùèè, ðàçáðáñùááy ì ì áàì è ì èðóæàpùèò,óæá ðèí óèáñù  
òí èí à æáèàpùèò, áùñáèàá-øèò í à -áèí áá-áñèèò áòáàò  
-á-áòèò ñèááí ñèí àèy ñàí áí áá è ááì ì èðáòèè.É ì ì ì áèá  
ì ì ðáááèèèèèñù á òàèí ì èñèðáí í àì ñèó-æáí èè è í àááæáá  
ì áðáñòè áèàáí ì ì èó-èá,ì ì èí é èí èèáèòèáí ì áí  
ñàì ì ì áèàááí èy á ì ì áí é í àðí áí é áèàèáèòèèá  
áùòèy,áùòùòí é èç èpáñéí é çáì èè,ááá ì óáðí ñòù ì ðí ñòí é  
èáí áøèí é áí áí ðèò ì áèàáá è ì í á-áèàáá,í ì á òí ì ,-òí  
ì ì á-èí áí ì áèàáò ì í áí èy èáí áøèó ààpùèò.Í ì ñóòè æá í á

áúé ðáðáí áííðíñ í òíì , eñóí àèò èè éáí áðéà íò ðáò,éòí  
éí æúþ í èòáàò áòðó,óéðáí éýý ñòðáí ó á eñòéí á,èèè í ðí ñóí  
í á òñí áé í òèñí òóú ñáí è çóáú í á í áé è í í á,éáí áðéà,éáé  
ñðáçáí í áy í í í áòà áéááí í í éó=éý, í í í á-ááàò ñáí áé =áñòúþ  
í ðí çðááðèì è á í áðòèþ í í ááðèáðèì . Í áí èì ñéí áíì ,á  
ýòí í áéáí í á áðáì ý í í í áéá, á í í òí éá í áðòèè  
í í ðáááèèáðèáñý,í áðáçí ááèè í í áó=éé ñòúé á éðáì í èñóí í  
í óòè ñòáðí é í áñí è,í í çááúá,-òí í á í ýáéíì ñéáí óá  
í áéáéí á í í éí ýòñý áóðè çáì ó=áí í úò è ðáñí ýòúò  
èèðáí óáà è áðááí á í áðí áà, çááááðèò ñí ùñéí áóþ ááéí èòó  
á ýòí é í áðáðèáéúí í é æéçí è ñáí è í í òí í èáì .Í í òáè óáé  
í í éó=ááòñý,-òí í áððáúé ðáððáí ú í ðá-áúááàò á  
í í è=áí èè,í á ááááý í í ñúéí é è ñèèéí áéçí í á, éí òí-ðúì è  
áí áàò í ðèçáì éáí í úé =áéí ááé áà áúá èèðáí í úé í áðòèè-  
í í áí áéèáòà,áà áúá èì áþúéé ñáì úþ,éí í ñòðóèðóþúóþ  
ñáí è í í ððááí í ñòè.Óáí í áéðáý =áñòú áéáéáéòèèè-  
òèéí ñí òéý æéçí è ñòðí èò í ðí çðá-í úá áéááí éý áéý  
ó=áí èéí á í ðí òí =í í é áí áú-ñòðí èòáéáé éí ñí óí èçí á,á  
áéáéáéòèèè éáé í ðóáéá,éáé í ðááí ñí ùñéí áúò  
éí í ñòðóéòèé óáí ðèò çí áí éá á í áòí áé=áñéí í ðáç-áéòèè  
í áí èáñóí ááí èé çáéí ñòáí ááðèò í ùñéáé í í =éáðèò ñí çè-  
ááòáéáé, áááú í áñòðúé ááí ú í á áúì áé èò ñ í í çí ðí í á  
èèòá áóáóúèò í í éí éáí èé.

Áéáéñáé æá,-óáñòáóý í áðúááí éá í éí áá í í áí é  
áéáéáéòèèè è í áì ýòóý éí ñí áí éá éáñá,úáí èè éí òí ðí áí  
í áéçááñòí í éóáà í í áá-ááèèñú á í ðí óáññá ñí ááððááì í áí  
áí çí áí éý,óóááððáéáéñý á ñóæ-ááí èè,-òí í ðí èçáí áèì úé  
í ðñòðáé ñòáðúò í ùñéáé í í áúì è ðó-éí áí áéòáéýì è í á  
í áí ýáò í áí ðááéáí éý ñòðáé,í í í ðí èçáí áèò á ñí çí áí èè

í onòðáèèàààì íáí ní à+àèà èèøù í ððéí òè+áñéí á ààé-ñòàèà  
ñ í ððí ñòáí èàì áí èááí áí ýòòáèòà,à èèøù çàòáì áí ááí í áí  
í í ðáæáí èý òèáí áé ñí ñí áðòáèuí ùì èñòí áíì í á òí í á  
í ñèòèàò-ðè+áñéí áí ñéí áðí ì à.Òòááðæáàèñý æá í í á ñáí áí  
òí í çáèèþ+á-í èè èàè áùáí áá á áí ñí ðèýòèè í ðí øéí áí  
áðáì áí è,èí ááà á áèòáá í í á Ì í ñéáí é ì í í áèá í áðáá áí áí  
áñòóí áèè á í áðòèþ,í í í ðáá-èí æáí í óþ áí ó òàèóþ +áñòù  
í í í òèéí í èè,í í èáááý,-òí ñí áðòù çà ðí áèí ó í á òðááóáò  
èðáùáí èý í áðòèáé.Òáí áðù æá á ñáýçè ñ í ðí ñéí ééí é ñááòà  
á áí çáóóá ýçùèà òùì ù í í óæá í á í í á ñòàòù ó+áí èéí ì  
í ðí òí +í í é áí áù àèàèáèòèèè í áðòèè,í í ñéí èüéó í á í í á  
í í í ýòù,-òí ì á+ ñí çááò ñí ðáááèèáí ñòù,í áí èòááøèñù áò-  
òí ñáýòùò è í ðááááí èéí á.Áí ò í í +áí ó áèý í áí  
áèáèáèòèèà í à+éí áèáñù è éí í +àèáñù ì èòí ì.Í ðáááà, á  
èðáì í èñòí ì í óòè ñòáðí é í áñí è ì èò áùè óæá éí áè+áñèè  
ñéí í ñòðóèðí ááí á òí ð-ì á òááèèòù òí í í æáí èý,ááá  
óáèéñòáí è çéí ì í í æèèèñù í áñòù +èñèà.ßçùè áóèùæí èèà  
çáááñòí áí è á í áí +áðèáññéá,Éáí éí ñé-  
Éóçí áóéí ì,í í òðýñáí èá æáðèáí è éí ðáááèuí ùò í óøáè á  
Ááé-òèéñéí ì í í ðá áùá í á áùèè áááí ì ù áí ó,í í  
áùñòóí èáí èá áñáí á-ùááí èóí èðá áí áèáí òí á ñòðáí ù á  
òááòðá í í áðù è ááèáòá ááí áí ðí áá ýáèýéí çðáèèùá óéùáí è  
ì í éí +í ùò çóáí á í á ñòáð+áñèèò ááñí áò áí áí á  
í èðóæáþùèò í áèáñòáé,òáí ðýùèò í ðááí ñóáèá í ðè áèáçáò  
ñéí øáí í ùò á í áí ðááéáí èè èóí èðá è ááðæáùèò á í áí í é  
ðóéá è ááñù, è ì á+ù.Í í ýòí ì ó í òèèðùòùé áùáçá á ì áøéí á  
ááí á-ðáè-í ðáçèááí òá Òðáí òèè è èóí èðá ááí ñòðáí ù í í  
óèèòáì áí ðí áá ýáèýè ñí áí é çðáèèùá ðáçááðñòùò óèèò

ðaaí nòè, Òèa-áí á, óèúáí è, à í á ì oní ðà, í áí èà è èàèà ì áñóí úó áðaaí á.

### ÆEAAA AÍ NAI Í AAÖAÖAB

Ní áðaa á áaéí úé eóèa-í è ì aðèè ÒÐÁ á eí ì í áí èè ní ò-ðóáí èéí á ì eí ènoáðñóaa, Æèèèèè è í áðáñèè áðáí eóó náí áé ðí àè-í ú, í èàçàáøèñú í á ááðáááð Ðáéí á, ááá è í ðááñóí ýéí èí áí òí -áèòúñý, í á í àí ýòóý í áí áí í úó í áèèèè, í í í ýòú á í áí áòéí é óáó-í í èí áèè í á-òí áaéí í á èàè í ðááúñøáá òí á è ñóúáá. Nòáèéýí í -áèþì eí èááí -ñòáèúí í é èáðú áí èüøèò áí ðí áí á Ááðì áí èè, àçè-ðááøèé óáí áðú í á Æèèèèè náí áé èçáúòí ÷ í í ñòúþ òí ááðí á, óàè-áèè ááí áðýáóúèì è í áðñí áèòèèè è ðí ñòá, ñèèèè í í ñòúþ ðááí -òú èþáñéí áí ì áðáí èçì á, á eí òí ðí ì í á ÷ óáñóáí áaéí ñú çááí è-ááí èý áí èúí í áí ááèà è í á í ðí ñí àððèèèè ñú í ðí í áðàçí á í í ñ-èááí ááí ñóàà, í eí òí ðí ì òàè í áñòí é-èáí í ðí áí èæàèè áí áí ðèòú óáí áðú óáá í áñèáí èèè áí èüøááèè á ááí ðí áí í é ñòðáí ú-÷ èáí ú ÈÍ ÑÑ.

Í áèèèè áí ðí áèè è ì áñòá-èè, í á áááááøèà áí í èáèè ñèñà ðá-áí èþòèè è í í ñèà áí eí ú í ðí áí èæááøèà í ñòááòúñý ní áèéí é áóø, í á áúèè ááèàì è áí èúí úì è èàè ðónñèèà ááðááí è, ýáèýáøèà ní áí é í í áñáí áñóí úé ì ðàè, í í ð è áèáá, ñááðèèèè ÷ èñóí òí é í ðí -áçæèò óèèò, ñðááí eí í é ðàçáá ÷ òí ñ èððòðàè-áñèè ñí ñóí ýí èáí í í èí á á áí èúí èòáò ðí ññèè, í í áñþáó óááòú, çáðèèèè úá áèòðéí ú ááç óí úé úó òðáúèí è í ááèí í í á è ÷ èñòúé áí çáóó í í áúáçáí á ááç í ðèçí áèí á òéýáè çáñóí ýáøáèñý ì í ÷ è.

Oãõí eèà ááçí í ãní í ñòè, òãõí í eí àèÿ í ðí èçáí ãñoàà  
ì ãòàèèà, ñí ñòí ÿí eá òãõí á, í òããèí á, eãáí ðãõí ðèé í á  
í áí íí eí àèè í áðãó-èí ÷èè, ñèáí ðãáí e, çãñòðãòè eèè  
í í èãáí í ù í òñòí òù ðí áí ùò í ðãáí ðèÿòèé. Á  
òãõí í eí àè-ãñèí é áí eóí áí òàòèè í á í ðèõí àè-èí ñù èñèàòù  
í í òãðÿí í í á ñèí áí eèè ðãçãããùããòù òáí í ùá ñí Òèç-ì ù  
ì óãðñòáí ááí èÿ èðð-èí òáí ðí á òãõí è-ãñèí áí í òããèà. Òí è ùà  
áùòèÿ ì áæãó òãòáì è í á ñí í ðí áí æããèãñù áãòðí áí í í  
áãðõí á-í ùò ñèè ñòèòèè è ÿàèÿèà ñí áí é áãèí ñòáí  
èí í ñòðóèõí ðñèí áí ì ùèáí èÿ, á í á ñí áèòèÿòèáí í é  
àèàèãèòèèè, ì í ùáí í é áðõñ-à-òí é "ãáí ñù".

Í ðí í çáí eá è ñí áòèàèèñòáì í í áããèàçáé ñòðáí ù áùèí  
ñí í ñí í á è "russisches Schwein" í á  
òí í ðããàèÿèí ñù. ñí áòèàèèñòù í í áãããáí í í é ñòðáí ù  
èðãòèí, ÿñí í è í-áí ù áðãçòí èòãèüí í í ò-áã-àèè í á ãñá  
áí í ðí ñù, í ðããðãùáÿ á ñí í áòèí ó ñí áñòãáí í ùà í í í ùòèè  
òçí áãáí èÿ ðòññèí é òãõí í eí àèè í ðí èçáí ãñoàà ì ãòàè-  
èà, í òõí áù èí òí ðí áí í í eóí àèè í á í ðãáí ðèÿòèè Áèãñèÿ á  
òí ðí á í ùèè.

Áèããáí í ùé ñí áò ñ í áãèò ñòí ðí í ðãçãããèñÿ áí í eí á  
í ðèñ-òí eí í è ÷áùá áñááí áí áðáí ÿ í òããòí ùò áí çèèÿí eè, á  
èí òí ðùò í ðèí eí áðùáÿ ñòí ðí í á í ùòãèãñù í eòù ðòññèòð  
òããòðãòí áèò ñòàèáí àì è, èí ñÿ ñí áçèèáùì áèáçí ì áðóá í á  
áðóáà è í áí í áðã-ì áí í í áùñòðí í áí çðããáÿ çàèàè  
ì áããèüí ùò ñèããÿí ñèèò èèò ñ í í ðèçí àèàì è ááí í á  
áí ñòí ÷ í ùò è ñããáðí ùò í áðí áí á. ñí áãòñèáÿ í ðèãñòðí áèà  
ñí èà-èããèà èí í áí àèðí ááí í ùò á ñèí òãòè-ãñèòð  
òðèããò: òãçèñà- "í í ñèóçáí eá", áí òèòãçèñà- "ñããá-í á-òí á",  
ñòà-í í áèáí èÿ- "ñáì è-ñ-óñáì è", çàì áçáí í óð í á



í aooðàèèçì á è òíð-ì àèèçì á óeàçòpùèò ì áðñòí á  
í à-àèùí èéí á ò ì èí èñòáðñòáà è ì ñí áí áí ì óááèà  
ì ì ñí èùñòáà.

Í ðààèèùí í á èñòí èéí ááí èá èááè è àèí òáòè-áñèèò  
ì ì ì ýòèé ááðì áí ñèí é ñòí ðí í ù ì ì çáí èèéí Àèáèñáð è ááí  
ñí ðàòí èèàì ñí áðáòù í áí áòí àèì óð àèý çááí àà áí òá-í óð  
ðí ì àøéó, ì ðèáí á-í óð èàè àèý ì ì ðàæáí èý, áí-ì áðáùò,  
òáðàèáí í á, ýáèý áøèò ñí áí é ðæáá-èí ó í à ì áòáèéá, òáè è, áí-  
áòí ðùò, çàì áí ýðùáá èáðí ñè-í í áí á ì ì èí ñèáí èá  
áí ðèà, èí òí ðí á óí òðááèýèè ðàáí-èá ááí áí-ðý-èò  
òáòí á, ðàáí òááøèá á ì ðí òèáí áàçàò òáèóð ñí áí ó. Í ðáá-  
áà, èì áùè ì ì èí æáí çà òáèí é òðóá ááñí èàòí ùé ñí áòí ááè è  
ì ì èí ñèáí èá áí ðèà ì ì èí èí ì, í áí áèí, á ñèéó ááòèòèòà  
ì ì ñèáí á-áí á áí ðí áá, ðàáí-èá ñèðí ì ì áùí ì ñèèè ááí àèý  
ì èòáí èý ñáí èò ñáí áé èç ì ðí òí áí í é çááí áà, èñí ì èùçòý àèý  
ýòèò òáèáé øèðí --áí í ùá øòáí ù ì áòáèèòðáí á. Ááè òáðñòáà  
í áðí áí áèáñòèý á ááí ñòðáí á í à çáí ááá, á ááðì áí ñèí é  
ñòí ðí í á, ì ðáááááèñý ì ì çí ðí ì ó çèí ñèí àèð, í ì áùáòááøèá  
çà ðóááæ àèý èí ì áí áèðí áèè áí èæí ù áùèè ááááòù áí ñèáç  
èðóí í ùá èèýòáù è -òáí óð ì ðèñýáò -èí í áí èèàì áñáò  
ì áñòáé, -òí í è ì ðè èáèèò í áñòí ýòáèùñòáò ì í è í á áóáòò  
áí áí ðèòù í á í áòáèáí í ùò í ááðáò ðí ñèèè, í ì òí èùéí ì  
èí çùáì áèááí ì í èó-èè è áðáòñòáá í áðí áí á, -òí èðáí -á  
èðáí áí ì ì ðí çà è ùò-ùááí ñóáá. Èò ááðá á ááðòí áí óð  
ì ðááí óò ááðòí áí ùò ñèè í á áí èæí á áùèá áùòù  
ì èá-í í é, ì ðí ñèóøèááòùñý á èí òí í áòèýò, ì ðè ùòðá áèáç è  
ñáòè ñèéááí é ì ì ðùèí, á óí áí èæáí áùè ì ððáæáòù  
ááèí ñòáí ì ùñèè í áí è ì ùñèýùááí è èááèí  
èí ì ñòðóèðí ááòùñý á óááæááí èý ááç ñèðáæáòà è ñí ðááá

í áááðèy,+ááí,ií í í á í èp éí í ò ò í è è ò ò p ù è ò ñ è ò á à è ò p ñ í á ò í ð á á - í í á í í í ñ í è ù ñ ò á á , í í á í í á ù è í á í ñ ò è - á ò í í - è ñ è á è í ò ó á í í á á - è p á á í è y ç à ñ í í ò á - á ñ ò á á í í è è à í è , á á è à p ù è í è í ò í á ò è y ò ù ñ y á è ð á ñ í ù ò ð á è í í á ò á í ò á á Á á í á ó ð á á , á á á á ù ò è í è á í í ù á á á á è ò ù í ð è y ò í í ó è ù á á è è ñ ù í á í í ò í - í ù í è ó è ù á è à í è è ç ç á ð è á è ù í ù ò á è ò ð è í ñ í á ñ ò á á í í ù ò è á á ð ò è ð . Ñ - è ò á è í ñ ù , - ò í á y ò í ñ è ó - á á í ò - ñ ò ñ ò á è á ñ í á á ñ è í è á í è è ñ í á á ñ è í á í - á è í á á è à í í á á ò á ù ò ù á á ñ ù í á í í è á ç à ò á è ù í ù á è y í í ð á á á è á í è y è á á í í í è è ò è - á ñ è í è è - è í ù , í ò ð á è à p ù á è ñ y í ò í í á è è í ò á - á ñ ò á á í í ù ò ð á á í è p ò è í í á - ð í á .

Í ð è í í á í è í à y á á è á ç í ù é ç á í á á ñ á è y í í ò í á á ñ í á ñ ò á á í í ù ò á ð á á á í í á í è ð í á á ó p á á á í ñ ò á í ó , á á á á ð á á á á í á ð á ñ á è á á è ñ ù ñ é í í è ð á ò í ù í è í í ð ó - á í è y í è á è á ñ ò è í í í á ñ ò á - è à í í á è í ç à í á ò - í ù í , - ò í , á í ð í - á í , í á í á ò á è í è í è ó - è í á á ò ù ñ y á ñ è ó ñ è ó - á í - í ñ ò è Á á ð í í ù í í á á ñ ò í è è ò á í , á è á ñ ò ù í á ð á í á í á í è ð á í ð í è á - ò á ð ñ è í á í á í ñ á á ð ñ ò á á í á ò ñ í á è à á ù á á í è á è í ù í í á ð á ç í í ñ í á ç à ò ù è í è á ñ è è è è á è í ò è è è ò á è í á í í í ò í á á , è ñ è ð è í ñ è á í á è í á í ò á á è ù - í ù ò í á ñ í ç í á ò á è ù í ù ò á á á á í í á ð á ð ò è ò í ð è è í í ñ è á á í ù ò á í ñ ó - á á ð ñ ò á ç à ò á í , í í ñ è á è ò á í ç á ð á ù á í è y , í á ù - í í ð á ç á è ð á è ñ y á é í è - è á è ò è á á í ð á á í ð è y ò è y , ñ í á á ð á è è ñ ù í ð á á ù á í á ù , è í ð í á è í è á - ò è è ñ y ó á á í è è í á á á á í è ù ò á á í á ñ á í á é á è ç í è í á í í á ð á ñ - è ò ù á á ò ù í á è è ò á ç ð á í è á á í í - è p í á ò á p ù è ò ó í í í á ñ ò ð í á í è p è p á á è ð á è è à í á é í í á ó í ð í á í è á ò á á í ç á í á á á . È ó í ò y á í è ù ò è á - è í í á - í è è è y ò í á í á á á í ñ ó á á ð ñ ò á á , á ò á è á á è ò ò á è í á è è á ù á á á ò è , - ò í í á ç ù á á á ò ñ y " á á è í á á è è ò ù á á í á í è á " í ò ò è ð í ò ù ð ò ñ ñ è í è á ó ò è , è í í á á á í í í á á á y á í ð í ñ á è , ñ è ð í í í í

ei ai dai ue i daaadaeuhoaai ei daadani a Di aei u e  
ei ei faai .Oai ia i aiaa ei aiai yoa -anou  
ni adai aieei a Aeaenay doi yi ui e,ni i ui e ei ei aei e  
auaouaeeanu ia aeaei -caoeaeui ua i di noi ou cai aai uo  
aai -i i aeui uo ai di a,eaey i a-o iaee aa-i ua  
dannoouny n donnei e i a-up,eni aeoe eo a nai ai adei i  
i addei nei i i oca. I i yoi o ni i auy e ni i auy,ai -ade  
ni i aaee,ai -ade i a-oenou e i ai yi e nai eo ei nopi ia  
oaeeyee dca a -oi ei i n-dai oaa, i i nei eueo nai e  
oeaeaeenu a i i ni eunaa, ei i noeunaa e  
i daaadaeueunaa, ia aaauaynu a oyaeei a i addei n-ei a  
adpoi di ai ai ai noaadnoaa i i neo-ap adai o-eo i deaai a  
nauo.

A i aaaei a oi dai daanoaa Aeaenae anodadeeny n i ai ei  
ec -ei i ai eei a aeai ai caeoeni i ai dai aa,ni i ni ai i ai e  
i di aoe-di aai ep -ai -ieaou e ni aadkauai i i dai ep  
dai d-anaa i daadauou oi euauue noi dae i aaaei a  
oi dai daanoaa a i di n-oua, i i oedaapuea auo -aei aaee  
aaue, ia auueou i ai ei -i i aai ee ei oi ouo i au-i i  
oi aeee ia di aei a neay i .Ai ai dy ycu ei i eci a -aeui i  
i di noui e adou i , -ei i ai ee ca eaeae-i eaou ni aadnee  
aai uae i ia cai di noi i di aou eaddei u-ei adu ia donnee  
dai u, eci adapuea odi eeo, ai e i eai ae, ecaani op  
eadeei o i adi aa "I oi oi eee ia i deaee" e i di -op  
eadauyi -neop i di aoeep aey aai uo, ei oi day i aaeeai i i e  
di nei up i adauaeanu a ai noaadnoaa daai -eo e  
edanouyi .Eai ana i i i deoi aa nai ae noai yony e  
aeaa, oedaay nai a aeueua e oni aadai nooy oai  
nai ui nai eo naay -adac i aeaaae e adane-aui e auai e

í óñòù ààæá è ááñúì à ááøááúì è. Ánáf àðí áí áy, áñáçááçáí áy,áñáì èðí áy áí áðí òà ðóññèèø èçááé èçááñóí à,è ÷è-ííáí èé çà ííèòáí Ù,ñáí ááðáì áí íí í áðáááí í Ùò áì ó Áèáèñááì ðóññèèø ðóáéáé,íáí ááðèè ñ-áñòèèáòà yòèì è øááááðáì è, èí òí-ðúì è èí òí áí àèðí ááí í Ùé, í á ááç í áááæáú, í áááyèñý í áðááí ááòù ñáí èð áí ò àøí èð.

Í áèèèá ííèóí èè,èí òí ðúá í íá ñááèáòù Áèáèñáé í á èì áá-øèáñý ó í ááí á èàðì áí áð í íí áòú,íí óæá ñááèáè,í æèááòù áá-èçòí Ùò íí ñòóí èáí èé áúèí í áí òèóáá.Í í yòí ò ó áñá ñáí áí áí í á áðáì ý í ðí òí áèèí á í ðí áóèèáò íí áí ðí áó áá í áèèèø òðáòáð í í á í áçááí èáì : "ein Mark", èí ááá á ò áèí ÷ í Ùò ò ááàçèí áð ÷ òí-òí áúá í ðí áááàèè çà òáèøç ò áèèøç ááèí èòó çí èí òí áááèçí í áí èñ-èñ-èáí èy í áèí ááá í í ááðæáí í í áí áí ñóááðñòáá.

Øáòòúèè ðóññèèè í áðí á.È ááí áá-òí ó í ááí á èàðì áí á í á òí ÷ òí èí ò í áí èáèáé,à í ðí ñòí çèyçúáý ááçáí á ò èðí áí áí í èááí á,è èðó-èí èòñý í á ñáðáòá íí ñáí áé í áèáí é,íí ááðæèø èóðáæ, á èí òí ðí ò ðí áí áí é òí ááí áñòù í áúáý ò óáðí ñòù,òí òy è èçí è-áááøáyñý í á èí ðí ç,íí èáí áçúáý á ñòáèáí áí áú áí ðúèí é ñéáçí é æèçí è èáí èy çà èáí èáé,òí òy è ðáááò íí áñç ñáí ç æèçí ú á í èáòí é ááçáðáì áí úy,ñéááðí í ñéí áy ñéí ááì è ñéí òñèè ò è è óáí ðèò á ñáí áì í èí èí òéá èè,áí ñóááðñòáá èè áñyèèá í áí í òðááñòáá,ì èð í ðèáí áyúèá á èçòí èáí èá á ñáí áé í í í çí ðáí í í ñòè è èèòí ñòè,íí æèááò á í í èí í òá ñáí ááí áúòèy,ðáçèèááyñù ñéóéí é á ñáí áì ááñ-í ðáááèúí í í ááñáèèè,íí ñéí èúéò áñý æèçí ú ááí,íí òðóñòúááý í ò èí ò á èí ñòáé,áñáááá è ááçáá á ñáðúò èáì áí í Ùò èèè áèè í á èð-

í úō í í ãēēāōyō è í í ã çāñí āí ì .È çà ānā yōí ñāì í ā í ãēí āí  
āì ó ãēí ēōū,ēðí ì ā ðāçāā ÷ōí ðí ēūēí ñāāy,çà òāēōþ  
óāēāēōāēūí óþ è òāí òāñōē÷āñēōþ æēçí ū,yāēyþ ùōþ ì ēðō  
ñōðí é ðōññēí é āóø è ā āā āāñōí ðí āí í í é è òðōñōāēūí í -  
ēðēñōāēēē÷āñēí é çāāāāí ÷í í ñ-òē, ā ēí ðí ðí é í āēēò ūā  
ñāāōí ì òāðí ñōē òí í āðē í ñāā ūāþò òí āāí ,í í ñēí ēūēó ā  
í ēō í í āāçāā í ãēí è òí ò æā.Í í yōí āāēí í ā ā ēā÷āñōāā  
āñōū ēā÷āñōāí è ñāí ēñōāí āðōāí āí ,òí -āñōū í áúāāēí y-āōñy ā  
ðí āā è èì āí è,í ðāāñōāāēyñ ñí āí é ēāððēí ó í āí ðāð ūā-í í ñōē  
æēçí āēþāóāā, øāñōāōþ ùēō í í æēçí è āāēí ūì āāēæā-  
í ēāì ā í ēāāēēūí í é í ā÷ē ñí á ūðēē,āāñōí ēēí ā ūé ñí ūñē  
í āðāðā-í ēy ēí òí ð ūō èçì āí yāōñy í ðí í í ðōēí í āēūí í  
í áóāēāí í í ñōē ñāì í é æēçí è ðí ññē.È ā yōí ì āā÷í ì  
ðí æāāí è è òí ēðāí èè ðōññēí āí ÷āēí āāēā ā ñāí āì  
í òí āðē÷āñēí ì āāēí ñōāā ðí āā ēðí āōñy òí è-ðāí ēā è  
āñōāāí ēā èç āðí āā ðōññēí āí Èāçāðy.

ÃĒAAA ÅÅABØÍ ÅÅÖAØÅB

Åēāēñāē ñēāāē ā Bierstube,ā,í ðí ūā í ēāí í é, çà  
ā ūñí èèì āí ēāēí ì yí òāðí í āí òí ēí āí í āí í ēāā,í òāāþ ūāāí  
ñāāæāñōūþ è í ðí òēāāí é ā÷āðāøí āāí ēāðí āāí òðā.Èāæāy  
òí ÷ēā āāí òāēā ÷ōāñōāí āāēā ā ūðāí ēā,āēāí ēā è  
āí ðāí ēā,ðāí ðy ūēā ā í āí ðēòì òāí ð÷āñēí āí í āí y  
æēçí è,āì ó ēāçāēí ñū,÷ōí ì ēð yōí ēāñōí ēōā,í í ēí ðí ðí é āì ó  
ñōæāāí í ā ūā āí ēāí ēāðē è ēāðē,e āí ññōāí ēþ òāí ð÷āñēí āí  
āóōā í āò ēí í òā,ā āñā çāāí ūy ì ēðí çāāí ēy, ēāçāā-øēāñy āì ó  
òāēēí è í ēí ñēēí è òāì ,í ā ðí āēí ā,ā ñēēó ñēí āāí -í í ñōē āāí  
í ñēōēēē,çāðí ðí í æāí í í é ā òñēí āēyō ñōðāōā òñēí ā-

ííñoyì è ìííáí ÷èñéáí íúò èàò íæèááí èy íáí ðèyóí íñòáé  
íò àèàñòú èì óúèò,çáàñú,á òèøéí á è ííéòí ðàèá  
ííéòí íáààèúí íáí, íèáí íáí ðáñoí ðáí ÷èèà èàçàèèñú  
ì áèèèì è è íáñoúáñoááí -í úì è.Éí ì áí àèðí àèà ááí  
çàèáí ÷èáàèàñú óñí áøíí,áñá,÷òí ì íæ-íí ñááèàòú íí è ááí  
éí èèáàè ñááèàèè, è ðáí áðú í ðááñoí yè í óú-áçà í à ðí àéí ó,í  
éí òí ðí é íí ñéó-÷àè,òàè èàè ááí ðí àéí à áúèà è ááí  
ñáí úáé,éí òí ðòð íí èðáèè è è éí òí ðí é áúè í ðèáyçáí  
èàáèðéí òí ì áí óòðáí í èò ÷óáñòááí í úò í áðáæèááí èé è  
í ðéí í-ðí àéáí ñèéí í áí èáí í ðèðí áú áúòú èðáyúèì  
ì óæáì è í ðòí ì. Øèàèè í éí òè óæá áááí í í áðááí ðáèè á  
í áí, è áñèè íí è í áòí àèèñy á èáí èáí áò ñí áñòááí í í áí  
ðááí í áñèy áóøè,ááñéí-í á-íí æèèy yóí áí, òí òí èüéí  
í í òí ì ó,÷òí áóøà ááí í ðí èçáí àè-èà í èè ì àèñèì àèúí í  
í í èáçí í é ðááí òú,áí ñòààèyý áí ó èñòéí í í á è í áí í áààèúí í á  
í áñèàæááí èá æèçí úð,í í æàò áúòú áí áðáúá çà ì í í àèá áí áú  
ááááy áí ó áí óòðáí í èé í í éí é ÷àéí ááèà, í ðí æè-áàðúááí  
òáèúí óð ñí çí àòáèúí óð æèçí ú è í á í í óñòèàøááí ñy áí  
ñéóæáí èy áí óñí úì òáàðyì ðáàè ÷á-áàè-í í é í í òèááèè  
ñí áò-í áéèà.

Òðóáí í ñí òðáí èòú ÷àéí áá-áñéí á áí ñòí èí ñòáí á  
æèçí è,í á í ðááðáòèàøèñú á í áðáçèòà,  
í ðèñí í ñí áèyðúááí ñy çáì èðáí èáì ñáí áé í éí òè è  
çáí ðáòí úì òáéí áì çàèèáí áí í úò òèòáí í á,í ðáí á-ðáçòðúèò  
ì èð òí èüéí àèy ñááy á ñáí í í í àéí úàðúáí í áí á  
ááñéí í á-í úò è ááñí éí áí úò í ðèñí í ñí áéáí èé,èì áí óáì úò  
ñòðí -èòáèüñoáí ì í í áí áí í áúáñòáà,éí ááà í áúáñòáí,ñ  
òðóáí ì áúáðááà-yñú èç yóí áí áí áí í ááà ì í ÷è è éðí áè,áí áñá  
í á æèèáàò í ðáí á-ðáçí áúáàòúñy í í èñéóññòááí í úì

æðeæðneèi oëaçaf eyi . Çài -ííá nõaaí èoàè  
ì àeí ÷eneáí íí á nái ài eí nì e÷àñeíì óaaéí á-  
í èè,íí,í áeaaáy ðaaí íaañeáì è  
í ðí íí ðoeí í aeúí í nouþ,ýaeýao ñí aí e áaeí noaí  
ñoðóeoóðí úo açaeí íí òí í øáí eé oáeí aí,á eí òí -ðí í  
í aúaaéí ýàì íá ááúí íá í ÷-àeí áaeí í íí nái àì ó í áðaçó á  
í èúáí ñeíì ñaeáí èè áóø,íí áaeáí í úo íí ðí aí ó ì áæáó  
aí aí ì è äüýáí eí ì .

Í òí æaañoaeýý ðaí ð÷añoaí è ì úoèáí eá á eí ñòðá  
ñí añoaaí -íí aí aí ðaí ey, ÷aeí aaé í áðñaòaaò áúou  
çaáðái,íñoaaýñü çaáðái á í eáì aí è ì ýòæaeé.Í aí aeí ñaí á  
æeçí ú çañòaaéýáð ÷aeí aaéà çaeì óðeáàðò aeàça,íáì áðáí íí  
í ðaeéaeýñü íð aeòeì èè ñí íá ÷-eí áá÷añoaa,íí ñeí eüeo  
ñàì í íí í áòí aeòñý á íáí ðáðúáí íí áae÷aeí èè ñí áúòeé  
ñí añoaaí íí è ì úñeè,íí çàðeòáy á íí eí á ñí íá,  
í ðeñeóøeaaòñý è øoì àì áúoaf ey áaðòà aí eí ñí á  
í ðaaéí á,á eí òí ðúo í aúaeòeáí í nou áóøè - íá÷oí ÷oæaí á  
ðaçoì ó,÷aðaç eí -oí ðúe í íá ñaaý áúðaaæáð.Í í ýoí ì ó  
Aeaeñaé aaæá íá oaeaeený, eí aáa á íí eoúuì á í eáí í aí  
íí áðaaa è íáì ó íí añaèe aaí á aí ñí íá á oí ðí øí  
íí ñòðí aí í úo eí ñoþì áó,ðae ÷oí í ñeoí eí ae÷añeèe  
eí í ðaèno aaí ì áðáðeaeúí úo aññí oèaòeé eaçaeí ñü áú è íá  
áúe í áðóøáí á ñaí ae áñoañoaaí íí ñòe,íí ðaaeúí í á  
ñí áaðæaí eá eá-çaeí ñü aí eáá ÷áì oaeáeòaeúí úì .Áaeí  
í áñoí ýeí ðaeèì í áðaçí ì, ÷oí í aeí eç aí ñí íá áúe áúøá  
aaí ðí ñoí ì ,eúñúì ñ aí eoáúì è ýñí úì è aeàçàì è è ñááæeì  
ðoí ýí úì èeòí ì ,aí eáaúì í í aáí -ðí aeí ì oí ÷ú á oí ÷ú eáe ó  
í áaí ñaí í aí ,á áoí ðí é í ðe aeèæaeé-øáì ðaññí í ðááí èè áúe  
íí ñaí oí eüéí çí á÷eòaeúí í ì í eí æá è eí ðáðñí áá, ÷áì

íí,àà è nàì à ì áí áðà àáðàæòù ðóèè è áí éí áó áúèà  
ní àáððáí íí áðóáí é,ààæá ÷óæáí é àì ó, íí ñéí èúéó á yòí é  
ì áí áðà ÷óáñoáí àæeànù àeáñoí í ñòù è eçèèøí ýý ì áí áðí í ñòù  
÷á-éí ááèà, í áèàáàþúááí áí èúøí é,ààæá í ÷áí ù áí èúøí é  
àeáñoùþ, éí òí ðí é í ðáéí ñéí àèòù áúéí ní àáððáí íí  
í ááí çì í æí í,ðàçáá ÷òí òí èúéí í í á-éí yòùny òí éí áí í é  
òááðáí ñòè ááí èaðèò áèaç. Áñá òðí á í í è òáí áðù ñèááèè á  
í áéí òí ðí ì áðóñoí í í ì í è-áí èè, èàè áú í àóçá,ñéí áí í í á  
çàì á-àý áðóá áðóá,íí á òí æá ñàì í á áðáì ý ááç áñýéí áí  
ñoáñí áí èý ááèyáúáàynù á ÷áðòù áðóá áðóáà, í áááay áèaçàì è  
ááòàèè í èàòùý è òí ðí ù èèòà.Ááòí í í í í áy í ñèòè-áñèay  
ñoú í í ñòù í ðèñoòñoáí áàèà á ñáí áì ì àáððèàèúí í í  
áí í éí úáí èè è ááç áñýéí áí ñí ì í áí èý í á òðááí áàèà  
ì àáððèàèú-í í áí í ðèéí ñ-í í ááí èý áèý í í àááððæááí èý ñáí áé  
í í áèè í í ñòè, òí òý á yòí ì è í úóúáèàñù  
í í òðááí í ñòù,í í ñéí èúéó áñýéí á èì ì àáððèàèúí í á ñí ñòí ýí èá  
÷óæáí ðàçòí ó,ñí í òúèáþúáì óny í òí éí èè çáí í éí áí  
èàì í ý ì àáððèàèèçì á.Áéí í í òè-áñèè çàòáàòúááþúáá  
àèááí èá, áàèáéí á í ò èðèèà éí òóèèáí í áí í úóúáí èý,í á  
áúéí áòí ðæáí è-áì í áòáéí àè-áñéí áí ñí ñòí ýí èý,í í á òí æá  
áðáì ý áúéí áàèáèè í ò ðáòéí í áèúí í áí í ñí çí áí èý òí á è  
áñèè è èàçáéí ñù í í ÷òè èèèþçí ðí úì,òí  
í í ñòí èúéó,í í ñéí èúéó òáéí á àèááí èá í í ñèéí òáðáèòáð  
í ðí ñááòéáí èý,áññí òèàòèè í ðí øéí áí áóáóúááí è í áñ-  
òí ýúááí àì áñòá á çáááí í í á áðáì ý è á çáááí í í í í áúáì á  
í ðí-ñoðáí ñòáà.

-Áà,ñúí í é,yòí ý,è í àøà áñòðá-à í á ñèó-áéí á.Í á  
í óááèñý,è í á áí áí ðè èèøí èò ñéí á.Òí,÷òí òù áèàèøù-yòí



aaeñoaèoaèü-íí nou í anóí eüéí, í anéí eüéí áá í íæí í í ðáánoaæeóü. Ánaáí í á í áúýní èøü.

-Í áíí ÷èá! A ý áí aná è í á í óáapnú, í oéóáá oü ýóí açýè. B óæá í á anþ æeçí ü í áí óáaény. Í í ý æá í áneaçá í í óáèáèáí. Í an-óí eüéí, ÷óí ÷óáñoáí oàéí á, néí áí í í í áðóæáí á oí éí æeéüí èè, à áí éí áá áí ðèò è áí èèò, á í í ááò öýæáñoü. Í í æeaçà áèäýò è ý æeæó oááy, néí áí í oü oàéí é æá èæè oí ááá, èáòí ì, á ááí ü, éí ááá oááy è áðàòà Áèáènaí áðà oááèè áí óøí èèè. Çí ááøü, oàéí á ðaçáá áúáá-àò? Èèè ý náí ñ ñí áí é áí áí ðþ èèè ì áñoí úá ñí æéýáàòàè ì í á ÷á-áí-óí á í èáí áóóí óèè èç í ñèóí ððí í í úò ñðááñoà? Í í çá-áí ? B áááü í è æéý éí áí ñáèðàòà è í á í ðááñoàæýþ. Á oí áú è çá áðáí èòó í á áúí óñoèèè. B oàè í í èááþ.

-Áà, oü áñá ááðíí í í èááááøü. Óáí é ðaçóí oàéí é æá í í éí úé è í ðááèèüí úé, ì áðáðèàèèòè-áñèèé, ý áú ñèaçæ. Èæè oí ááá, éí ááá oü áúè ñí áñáí í í éí á è ááæá í á èúñí ááò è í á ñáá, á í ðí ñóí í í éí á è áááè í áí áñáí í í ýní áí éý í Í Ýí á. È áúóí æèí í í áñáí ñòáóuyí í áí í èúáí ñéí á í ðí çýááí èá á èáæèèí oá áóáí ÷-í í áí ðáñí ááá áí èüøááèòéí é óñáóí é í í ðáú, í í èèóáènéáy ñèø-áá éí oí ðí é í óááòèò í í èí èðà á áí áðáí áí í í ñí á ÷áéí áá-áñoáá.

-Í áíí ÷èá! Èæè æá oàè? Oü æèá. Á ì ú í è-ááí øáí úèè í óááá í á çí áèè, í á ááááèè è áúèè óááðáí ú áñá è ì àí í ÷èá, è áñá, áñá, ÷óí oü í ðí í æè áí áñoá ñ Áèáènaí áðí ì, è ááá-óí á Èí éí áøáá-ñèèò ì áñoáò è èáæèøü á oàí í øí èò æèí áð...

-Oæè í í í è áñoü. Í í oí ááá í í á áúéí çá 60. È ý í á í óæáí áúè á ðááí oü. Í í ì áí ý í á éí èáñí ááèè. Naøà... Áà í í oàí, á éí éí áøáá-ñèèò æèí áð çáñoðýè. Á í í á í á

í í á á ç e í . Í í á n á á e a e e o ó æ á . Ð a ç e ó = e e e ñ á à i è í a a n á a a a . Í a a á = í í . Í á í ý á a æ á á ú á í á ð á a e - è è o e ð í a a e e . Í í ð á a a e e e è e ð o p o í á ç a a í e a í í á ð á a o a í á e ñ í á ð - o ú p . O ú æ á í á o ç í a a a e í á y o í ì .

- x o í , ç í á = e o , í á ð á a í í á e ñ í á ð o ú p ? B í á ñ í á e ð a p ñ ú o í e ð á o ú .

- O á á á o a e o í e u e í e a æ a o ñ ý . E ñ í u o a í e ý a í á ð á a e . Í ð e o í a a , e a e a e a e o u , ð a ç í a e a = a a o ñ ý í á ð á a o í á í e . E a e a e a e o u ñ u í í e , è á í ð í - ç ð a = í í ñ o e í á o e o e e e í á í á o á ñ a a o a ð á a í e e ñ í í ð í a a ñ ñ í á ð o e e o a e a e a o o e . O á u , ý í í e a , o a e è ñ = e o a e í á í ý a e ý ñ a á ý , e a e A a a ñ - O á ð , í í í á í ð í á í a a a o e e O ð e ñ o a , í á ñ í á a ð o e a o e e a ð á o a í á ð á a í e ì , à á u í e a ñ í o o u e a a í í í í á ð á í á í e e ç í á o a a í ð í a a í á í í á a ð o í í ñ o u , = o í á u í á e í o í ð u á e ç í á o a e ñ a í u e í á ç a á u a a e e í í a ñ è a ñ í í í í e e e í á í í í á , e í a a í ð e a a o a ð á í ý . Í í y o í ì o ý ñ í a - ð a í á í á ý e e = í í ñ o u ñ í a a e í ý p ñ í ç í á í e a í ð í o e í a í ñ ñ í ç í á í e a í á o e o a í á e . Í í y o í ì o a e ý o a á ý , o a í a a í ð a o e í í á e u í í a í o í a ý e e e p ç í ð a í , ý e e e p í e í a o e ý a e ý o a á ý ñ e í ð a a , = a í í ç a ð a í e a o í a . E o a í í á í á í á a ý ñ o u a ñ o a o p . E ñ y o e í o a e o í í í ð e o í a e o ñ ý í e ð e o u ñ ý .

- Í í á ñ o u e a e y - o í o a e u a o a e í í y a e a í e e o a á ý è o a í a a í ñ í o o í e e a ! E o í í í ?

- A y o í í á o a a e a e e e í í a a í í ð e í o e o a e u ý í ñ e e e ð í a ñ o a a í - í e e . Í í a í ç a e a a e ý a o ñ a í ú p E o o í e í . O í o y í = a í ú í í e í a è ñ í a ñ a í í í o í æ í á o a á ý , í í a ñ a í á e ñ o ð a í a a a ñ u í a ñ í ñ o í y o a e a í . O a e a e - o a e u í í a í ç a a ñ u í e í á a a ð a í ì . Ñ í e í í e e a e e o í a o a ð e a e u í u o ñ e í a e í í ñ o a e í á o . Í í e o a e u ý í á o e ç ð í á a a o í á . Y o í í í e , e o ñ a í u ý , í í í ð í ñ e e a í á í ý

anodadeouny n oi aie, it nei eueo a Adoia a anou i anei euei  
it noi yi i uo i daanoaaeoa eu noa aai eia NNNB, a aaei i  
ei oi oi i i e i oi nyo i -ai u aae ead i a.

-Aai ee e aaei, aa au a aae ead i a! i -ai ou...Ou  
ei aaou aaei n aai eai e. A y e iei ia ei ap i eaei ai  
i oi i oai ey!

-Yoi e oi oi oi. A yoi an aaei. Ou anou ou. E i i nea  
ei i ai aed i ae e ou n nai uae e i eaaoei nu i i i ai adai  
i aa u- o au ia Eaa ea ca. Eo- o a an ai a Oi noa. Oe oay  
caai au. Yoi ae a o a a o - adac i aa ep, i aen ei oi .

-I oe oaa an a yoi e ca an oi i?

-Ou ee oi eo ai i oi i a ia caaaa e. Ca nu e ca an oi i  
an a. E i aa a o a a ou i aa u o au a nai ad i de e, ea- enu ia  
ca i oi au... ca i oi au. Oai y nai uy a o a a o ae ou o ya i i n  
nai uae Aoi aa nei ai, ei i i ce- oi da, ei oi ou e oae  
nei oi i i noae i nei i - aeny... E e i i ane eny?

-I ia- oi i oe oaa yoi ai eae i a ou e ca an oi i?

-A ae a i ia- oi ia a yoi i, a oi i, -oi, ei aa aai ao  
Aoi aa nei ai n i eaaoei nu i i i i na deo -ae i aa e eç  
l i nea u, a yoi a o a a o a dai ai i de no o a ae, i i i i ni i o de o  
ia o aay ai i oi ne o ae u i i, a ou ne a ae ou ai o i ai o  
o da co: "uno per l'acqua calda e uno per l'acqua fredda".

-Aey i ai i ai ai aa oi ei ai ay, aey ad o ai ai dai eay? Yoi y  
ai o ai eae i ne a ca ou i i e o ae u y i nee? E ai eu o a i e- ai?

-I da ae u i i. Yoi an a e o ae u y i nee a -eai u i ad oe e. I i e  
ai aa- a o o y oe nei aa ai na aa i ey i da an aa o ae y A ad oi ai i ai  
Ni aa o a Ad ae i aa a. A ca yoi o a a a i o E o oi ei ai eu o a  
ni an e ai! Oae?

-Bello!- oi euei e i oi eç i an e da ne a u e aai ei ee Ae a en ay.

-À ÷oí oáí áðü,iáíí÷èà?-À oáí áðü íè÷ááí.Ì ù òàèæà  
ì èðíí èñ÷àçááí èaè è ííyáèyáì ñý.ß àñòðá÷ónü áúá ñ  
òíáíé ñúí,áóááò áúá àñòðá÷à,à íá yóíé íèéíì ó íè  
ñéí áà.Æèçí ù ì ííáíáí ñoí èò.

ÆEAAA ÁAAAÖAÖAB

Äèèñáé,éáæà íà èðí áàòè á èíì íáòá íéíéí òáèáàèçí ðà,  
èàè áú áèááè í áðáá ñí áíé æèáúá áí èè,éí òí ðúá ðàçáóáàèè  
ááí ááññèèèá,íí íá òáèèèè í éí óü,à ñòðáì èèèñü íáí èáòü  
ááí ñèà-áí ñòè è ñòðáñòè.Á ááí ñíçí áí èè íá áíçí èèáéí  
èáðòèí yñíí-àèááí úy,íí áí íéí í ð éí èáí é ñí áúòèé,  
òyæèèì è éí áè÷áñèèì è, ì íæíí ñèàçáòü,ñéí ááñí úì è  
òèðááàì è,ì áðááèè è áì ó ñí ñòááí-òí÷èòüñý íá ÷áì-òí  
ááæííì è íóæííì äèy íááí èì áííí á yóíò  
ì íí áí ó,i ðí òáèáèè í áðúáèè Òðàç, ñèàçáí í úò èáì-òí è íí  
èáéí-ì ó-òí íí áí áó,è íí,ñí ááððáí íí í ááññèèèá íò  
í ááí çí íæíí ñòè ñí ñòááí òí ÷èòüñý,í èàçúááèñý ðááí í ááñí í é  
èáðóòèí é á ðóéáò òáí óóðúèò ñéí ááñí úò í áðúáéí á.

Ááí ñáðáòá è ñí ñóáú,i ðí èà÷áðèá òæá íá íáíí áááðí  
òèçè-í éí áè÷áñèíáí ðáñòáí ðà,í ñááæááðááí í íçá èèòü á  
èðáòèèá í ðí-ì áæóòèè í çáðáí èy ðàçóì à,ñéí áúááèè  
áèáæí í ñòü áóá ñáí áé ñó-òí ñòüð è í óñoí òí é.Í áí æèááí íí  
í áðáá áèàçáì è íííéúèè ñòðáí-í úá áèááí èy  
ñí áúòèy,í ðí èñòááðááí ñ í éí ñéó÷áy á Ááðí áí èè,  
éí òí ðúá íá ì í áèè áúòü ðááèúí í ñòüð,íí í ðí èçí òèè ñ í éí  
è çáéí í÷èèèñü òáí òéí áéí ì,í éí òí ðí ì áí áí ðèè áì ó  
í áí í÷èà.Yòà yéñòáòè÷áñèè-éí òáèèèááí òí áy,èèè çáòí íí-  
ñóúí áy óí íí ñòü Òáè-òá í íçáí èèèá í áí æèááí íí áì ó

óyñí èòü ñááá ì èòè-áñéóp ñóù-ííñòù ñàì ííòí àñáí ííñòè ñí áùòèé,á èíòí ðùò àðàì ý íá áùèí ààèæáí èàì,íí ííí íá í ðíí áààèí .

Ýòí ò í áí æèááí í ùé áùáí á,èíòí ðùé èç áí ðù í áðùáèí á òðàç, ááðóá í ñòáí í àèñý èàè ñòðí àèé èóèèø,áùðáááøèñý èç òáí èèò èàí áàèà-áí èèí áááá,ááðóá, èàè áóáòí áù ñàì ñí áí é,áàè àì ó í òááò í á áí èí í áàøèé ááí ñí çí áí èá áí í ðí ñ í òí ì ,÷-òí íí í èèí á-áà í á áóááò è í á áùé í è ýí áðáèáé,í è ýí áðáèéí í-ñóùí í é òí ð-ì àòèáé èàèí é-òí òàì ì àáðèè,è ñàì íí áñòù èí í á,òàè èàè íí óí èááðñàèáí .È ýòí ò ñòðí àèé èóèèø á ñáí áé èí àèí áí ñòè áí èá-çàòáèùñòáá ááí áùòèý,í í ýáèáí èá ðí áí í áí àì ó ÷-áèí áàèà á í í-ì áí ò í àèáùñøááí í ñáí áí æááí èý ááí í ò ñòðàòà í ðí øéùò áðá-ì áí è,í àèí í áò,ðáàèùí í á áí èáçàòáèùñòáí òí áí á Òàèòá áñòðá÷è í á Èáàèàçá á Òí ñòá ñ í ðááòéàçáí í ùí ÷-áèí áàèí ì ,áñá ñàèááòáèù-ñòáí áàèí àì ó,÷-òí áèèçèèá àì ó èðáè áí áñá í á áðáè è èí æù:"È òí ò,èòí í á í ñòáàèò í òòá è ì áù,òí ò í á í í èááò ñí í í í é" í á áñòù èñòèí á,í í ñèí èùéò á ýòí ì ñéò÷áá íí í òèáçàèñý áù í ò ñàì í áí ñááý,í ò ñáí áé ÷-òí é-íí ñòè è èòí é-íí ñòè è ñí ùñè í í ýáèáí èý í òòá òáì ñàì ùí áùèí áèý í ááí ñàèááòáèùñòáí ì í áò-í è÷-òí æèí í ñòè ááí í ì á í á òí èùèí á ááí í ðèæèçí áí í í é í ðí òý-æáí í í ñòè,í í á ááí í í é ááí èí òáèèèááí òí í ñòè,òí-áñòù ñóùí í í ñòè ì èòá èàè ðáàèùí í ñòè ááñí èðòí í áí ñàì í ñí çí áí èý. Ýòí ò áùáí á á ñáí áé í áðáí áùòí í é èðáñá í á áùé ýí áðáèáé ñí ùñèá,í í í ðí òè-áí ñòí ýè èàè àèááí èá ðáçáí ðý÷-áí í í áí ñí á í ùéáðùáì ó èèáèí ó Bàáá:"Í òí ñòèòñý áñáí áðí òí ì ó,èòí òðí í áò í òí ùí á Èàèí á".

Áíëÿ ááúáñòáà,óæá íá áeáñóáíáááøáÿ íáá íèì,íí  
íðeçú-áááøáÿ ááí íá èèøáóúñÿ ÷àøè íá íèðá  
íðóíá,ðáñeðúèá íáðáá íèì íáæþ eñeóññóáá ííá÷eíÿóú  
áóóíáííe ñeéá eíñíóþ íðe-ðíáó íá eáe íáðaçóì ííñóú  
eþááe,íí eáe óí eááðñáeúí íñóú áú-øeÿ  
èè÷ííñòe,óðááí íááøáí ííe eþáí áúþ á ì èðá ááúáe.

Çáì íáÿ eþáí áú,éaðáþúáÿ è ì ñóÿúáÿ ðááe ñáí ááí  
ðáááí ñóáá è áðáòñóáá,eáçáeáñú óáí áðú áì ó ì èðí ì ááúí úó  
óñeí áeé, eí óí -ðúá ÿçáÿò è æáóò í eí óú ðááe í áñúúáí eÿ áá  
ááúí íñóúþ.

Áì ó èè,íðíøááøáì ó áíðíèèí áíeíú íð çáííèá áí  
çáííeá,íð ì íñeáú è Áeúíe áí Ááðeèíà áúeí íá çíáòú  
ñòðáøí úó óñeí-áeé ñeó÷áeí íñòáe è áí óððáí íáe  
çáeí íí ì áðí íñòe áçáè ì ááeñò-áeÿ ááúí úó ñí áúðeé,eí ááá  
óñòáeúá ì á÷e óæá çáóí ðí íá í úá á Ááðí áí èè,ñí áúðeÿì è  
æeçíe íðí áí eáeèe ááðøeòú ñóáúáú íðe-áí áí ðí á íá  
øeèí eíe áðÿçè ì áøeí íúó áí ðí á.Áì ó áñí íí íeèñÿ óí ò  
óáeáeòáeúí úe ñeó÷áe,eí ááá á áúí íñeéáí ì íí'í áeú-ááí áðá-  
eá,íí ñááeá á ááááæí eè ñáí ááí íðáeí áðóá,íí áúe  
íñóáí íáeáí á íáeí íeíe ñóóí eí eá áí ðí á ñðááe óáí íí áí  
eáñá ñí ñáí,áí ñóáþúeó ááðóóøeáí è áí çááçá, áeÿ  
ááñ÷áñóúÿ è ááñáeúÿ eí ì í áí eè òí óðúó í ááðeòúó eáñí úó  
áðáòúáá ñ ííeúñeí-áóóóeúñeèì áí áí-ðí ì á  
ÿçúeá,íí æáeááøeò óáeááòú ááí eðí áááúá eí ñòe íí á eí-  
eáñáí è çáñòðÿáøáe á øeèí eíe áðÿçè ì áøeí ú.Ýðe  
ááðøeòáeè ñóáááí íáí íðeáí áí ðá,ó eí óí ðúó "í òí úáí úá  
Ì í á è Áç áí çááí çá çeí" íðááðáúáeí eò ñí çí áí eá á  
óí e÷óí æáí eá ñ í á÷áòúþ ñáí íeþáeé á áðóáe: "ñí áðóú  
íí áááeòáeÿì!" ,áí óí áú áúeè ðá-øeòú áñá ááúí úá ááí



ááúáé è èpááé, è äðyáóúáá çáì èè áúá áóááò ðàçááðòúááòúñý í áðáá èò áéaçáì è á òí ðí á í áðí í í áí í í áçáá èpááé è èéááé ááúáé, è ááñú yóí ð ááñéí í á-í úé áðóç á áááá çáì áñí á èáé òðí òááá áóááò í òyáí úáòú áóøè èpááé, í ðááðáúáyñú á áóòúéí ÷ í úá áèðè áí ðý÷èòáéúí úò í áí èòéí á, áí ðéí í áí ñéí á í áí í ððááñòáí ðòññéí áí áóéyúááí áí éí ñòáá, á ñéáçú í áñáúòí ÷ í í é èðáñí òú í áðóáááøèò í á áí éí á æáí úéí, í á í áøááøèò ñáí ááí ñ-áñòúy á ì òñí ðá òñèèèé èpááé, í ðáá-ðàðèáøèòñý á ÷ óáóí í í áí áí èà ñáí áéí úò í áyçáí í í ñòáé í í áí ì áøí áì ó í ÷ ááò, ááá á èñòáðòí ì òðí òáéí í ì òðyí úá í í èçááò ááçí òòí áúéí á, ñéááyúáy èéí í òèèúì ú áí áí í úò èáð á ñáí áé èè-éópúáé çóáí áðí áèðáéúí í é ðááí ñòè, áúèèáápúáéñý í á óèèòú áí ðí áí á è ááðáááí ú í úyí úì è áðáèáì è è èéóáí úì è ñèì òí-í èyì è ááðí í øèè, óáápèèáápúèì è ñí çí áí èá æèçí è.

È áí ò óæá ááúú á ñòðáí á ááí æèçí è è èpááè ñòáí í áèòñý òáì áñá, á ÷ áéí ááé òáì í è-òí, òí-áñòú ñí ááðøááòñý óí è-òí æáí èá áñý-éí áí áí ááðèy è èpááè ì áæáó èpáúì è. Í ñí çí áí èá yóí é í ðí ñòí é èñòéí ú, óáú! í ðèøéí é í áì ó ñèèøéí ì í í çáí í, í í ñéí èúèó ñáì á æèçí ú í á ááááèá áì ó áí çí í áéí í ñòè á ñèéó ðóòéí í í ñòè í áñ-òí yòáéúñòá ááæá çááóí úááòúñý í áá yòèì è áí í ðí ñáì è áñòáñòáá ñí áúòèé, í í éí ááá ááí í áí í í í è-áí éí í í ñéá ì í í áèò èáò ááç-ááñòí í áí í ðááúááí èy í í ñáòèè ááí áí ðí á, í áøáé ááí ááðáñ, òí í í éáæáè óæá í ðèéí ááí í úé è í í ñòáèè ñèèáì è í áñòí yòáéúñòá áèñòéí èéí èðí ááí í í é áí éáçí è, ñéí æéá ì óí áèðú è í ðááí á á ááéúí èé, çááúòúé èì yúèè í áì yòè. Í áí í í í è-áí éí áí éáí áñí áò-ðèááèñý á ááí



èèoī ááç í ðèçí áeī á ì í eī áī ñòè, í í ñòàð÷áñeī é oī ñèè  
í áeèèà, yáèyáøááī ñí áí é óñoaēī ñòù ì eðà è áí óòðáí í ááí  
í ðááúááí èy á áóòá áí eáçí è, à çàòáì, ááðòá, ñeáçae:

-Í á óçí àþ, óááy! Yóī òù, Áeáeñae! ?Óī ò, eī oī ðī áī y  
í í í í þ áúè ì í ù í úé è çáí ðī áúé ì óæèè, -è, í áèyááá  
áááí óþ, í í ÷òè í è-ù áí ñeóþ í áñòáí í áeó, -áí áááèè: "Á  
áí áí ðèèè, ñèúoī ì çáí èy í í è-í èòñy, ÷oī òù áñyèèá í ðáí èè  
á ì èðí í é æèçí è í áí í éó÷àè?!

-Í ðáí èè í ðáí èyī è, à æèçí ú æèçí úþ. Ðàññī òøèá ñàì í áè  
æèç-í è í á ñí ááðáøù áà á í áñòí yòáèúñòáà ñeó÷áy í á  
í í ááðèøù!

-Yóī oī ÷í í. Áááü í í ñèá oī áí ñeó÷áy èàè áàñ ñ  
í ðáeī áðòáì áóóóèúñèèá í í èyèè ÷òù í á í í áñòðáèèèè, y  
oī æá áðàè yóí é áí ðī áí é, à èç èáñó ì àèú÷áí èà èáò ááñyòè  
áúoī áèò è áí èì áòáèú-í í í á ì áí y òàè ñí í ððèò è  
áí áí ðèò, ÷oī çàáeóáèèñy. Óaè y ñí í á-ðáçèè: "Áúáááò  
áááü, ÷áðòáí í è, í á ì áí y áóóóeī á" ! B áúñòðáèè áí ó á eī á è  
í í èáòèè áàèúøá. Á òù áí áí ðèøù ñeó÷áè. Ñeó÷áè  
í áí áoī áeī í ñòè ó÷èò. Ó óááy í í á ì í ñeáí é áúè ñeó÷áè. Á  
òù á í áðòèþ í á áñoóí èè! Óaè áááü? Á oáí áðú-oī ÷eáí  
í áðòèè?

Áèyáy í á yóí áí, óæá í áí í eī áí áí  
÷áeī ááèá, Áeáeñae, ááðòá í ðī í çeòáèúí í í í í yè ñeó÷áeí óþ  
í èè÷áí í í ñòù ÷áeī áá÷áñeī é æèçí è è çðèì í óáèááè  
çèyþúóþ ñí áðòáèúí óþ ðáí ó áí eáó, áááí í èñòèááøááí  
ááá-oī á èáñó ì áñòí í áí ì àèú÷èøèè, æèçí ú èí oī ðī áí  
í ðáèðáòèèáñú í ð ááðí yóí í áí èñí óáà ñeó÷áeí í í eáçáá-  
øááí ñy í á èáñí í é áí ðī áá áí í ðóæáí í í áí í ðī oī áèì óà.

-Í àò,ÿ íà ñòàè ÷èáííì íàðòèè.ß áàñí àðòèéí Ùé,-  
í ðààòèè íí,í à èì àÿ ñèè í ðí àí èæàòù ðàçáí àí ð.

Í í íáííííé÷áíéí áÙà àí èáí ðàñí ðí ñòðáí ÿèñÿ àí èí ñí í  
òðàì áàéí Ùò í àðááðáí í è í èðáÿò í àðòèè è í ðèááèáàèÿò á  
í áé, ñòóááí í è ì áàóçí é èà÷àÿñù í àðáá ðóñèèÙì áçàèÿáí í  
èçí í æááí -í í áí ÷áéí ááèà,òáðÿðÙááí áéóñ æèçí è á ñáí àí  
í àñòí ÿÙáì èðè-ðè÷áñèí ì áðáí áí è,ðàñèðÙááðÙáí  
í ðí ñòí ð í ááááí ì í é áí ðí àè á áí ðÿ÷áé í Ùòí è áàèáé.

È áàæá,éí ááà ÿòò ñòðáí í Ùé,ñèó÷áéí í -í áñéó÷áéí Ùé  
í í ñá-ðèðáèù óæá áááí í óðáè á ñáí àí í í áí áèè  
÷áéí ááèà,óàèáèÿñù ááççàñòí èúí í ì ó í ðèáì ó,í í í à  
ñèááóðÙèé ááí ù á Áí ñèðáñáí èá áÙà í áéí òí ðí á áðáí ÿ  
áòí àè í í àí èàè í á óáí èúí í é ðáí è, í ðè-áóðèáðáé  
òòí áí í ì í ðí ðèí áí,ðàñí èáñèááðáñÿ áÙèí í àðáá í èì  
í èáì ÿ ì èí óáðáé áí éí Ù.

×áñÙ í ðáèááèè í í èí áéí ó í àéí í áàòáòí áí è í àñòðí áí èá  
ó í ááí áàæá í áñèí èúéí óéó÷èèí ñù,í í áÙè áí áð è  
ááñáè,áàæá ðóðèè,èàè ááðóá í à èðáð ááí èðí áàðè í í  
ÿáñòááí í í óàèááè ñèáÿÙááí í àðáá í èì í ðòà,í í è÷á è  
òáí èí áèÿáááðááí í à í ááí, òí èúéí èí ñòðí ááí áÙè òðáè  
òí ÷ù á òí ÷ù ðáéí é,á èí òí ðí í í à-í í ÷èà èðáèè í í ÿáèÿòñÿ  
á ñáí á áðáí ÿ í à çááí Ùò áá÷áðáò: "Í í ðá!",-ñèáçáè í í è  
í í í áí èè ááí ðóéí é.Í í áçáðí áí óé í ð ñòðáðí í é áí èè á  
ñáðáòá,èñèáçèáðáé èèòí,è çàðèò á ñí áðòè.

ÀÈÁÁÁ ÁÁÁÁÓÁÓÙ Í ÁÐÁÁß

ÁÙñòðáèù è í áòáèù áóðáááèè á Óí ì ñèá óæá óáéóð  
í ááá-èð.Óí ááèÙá,òí èðáñí Ùá,ñáÿèè ñáí é í í ðÿáí é ñí áðòè,

ĩnòààeyỹ àaĩ íà Èúøòàèá à àèáà çàì áðçøèø òðóĩíà  
ĩíeóçáí ànàííúò çèì íàè í'òðáíé,èíòíðàỹ nòçèèà àèỹ íèð  
àñp̃ çàì èp̃ à yòíð íà-íííáðàçíúé èèí÷íé íáááaíííé èì è  
çàì èè,ááçðàèè÷íí àèyááá-øèé íà àúìííòáíàú ààèáèèð  
÷àñòíúò òñàááà è àñááí àí ðí àà, ðàñòáí ðỹp̃úááíñỹ á nêí áé  
ñèáèðñèíé òíèíáííé íí÷è,á ðááèèð òàèáðàóíúò  
íðíáíààð,óíúèíé íàòòèííé,ñàèñàp̃úèð íà íí÷-  
òàì òñèíé,íí íá àíòíàèáøèð àí çàì áðçøááí áíèíòà,÷òí  
ðỹáí ñ Áíñèðáñáíñèíé òáðèíáúp̃,ááá ÷àñòú áíèíòà  
òñèèèỹì è æèðáèáé òñàáúáú áúèà íðáíáááí à è íðááðàúáí à  
ñíà÷àèà á ííñòíyèúé ááíð,ááá íñòáíààèèáàèèñú áúá  
ñíáñáí íááááíí àíííáèðúá ðú-ààèè ñ ñáááðà,÷òí áú  
íáíáðàòúñỹ è èñíèòú ÷àp̃,íñòààèá íà áðáíỹ àí ááíðá  
ñáíè,íðáááààøèá ñòóæáé áíçú,èç èíòíðúò òíð÷àèè  
óíúèúá ííðáú è òáíñòú ííðíæáíúò íñàðòíà.Òí áðáíỹ  
óæá áúèí ááñèííà÷íí ààèáéí è òíòỹ íðààñòààèyèíñú  
òáíáðú íáíí-íáðàçííé,ðàñèðàøáíííé èáíóíé ñèó÷íúò  
ñíáúòèé,íí ííí áúá íáñèí à ñááá íòòáííé òáíèà  
áííàðíááí í÷ááà,à íá áðàæááíñèíé áíéíú,ííí áíyáøáé  
èp̃àñèóð áóøó íà íàð,á áðyçííé èíííòè è àúì á èíòíðíáí  
ááðàòòàèànú íáèíááà ííáó÷àỹ ááðæááà, yáèỹ íèðó íá  
áíæáñòááííóð íááíòó,à ííáíáèá çààøèáèáííáí è  
íáííðíæáíííáí ÷áèíáá÷áñèíáí òàèà.Òí áúèí  
òàèáèðàèúííá íáæáèáíèá èp̃ááé,íáèíááà ííáó÷áé è  
íáááèèííé ááðæááú æèòú íí ñòàðííó,íò ííèíèáíèỹ è  
ííèíèáíèp̃ ðíñòèòú ááòáé è òèáá á ñèó÷áíííé áááííñòè  
íèðíúò áóááí.Òíòáèíñú ñòàòú àñáí.È íà-íé áúá òíòáèè  
æèòú íí ñòàðííó,íí óæá íííáèá òíòáèè àñá ííááèèòú  
ííðíáíó,áçyá ñòíèüèí ñáíáíáú,ñèíèüèí ííæíí áá áú-èí

óí ànòè,íà ááààÿ òíáí,÷òí ííøà áóááò èðíáááíé,à æèçí ù áó-ááò í'èñàòùñý íà áíá ðóæáéí Ùò áóè,á æáðèàò òàèùí Ùò íðó-àèé,í òààèÿÿ àèÿ æèàÙò íáðÙçèè èðíáááíáí íáááá.

Óí çÿéí,í òáí áááí ííáí áíéí òá,íí èóí í èÿè,÷áé í òáò,ðí ááñí èè íà÷àèà áááÿóí ááòàòíáí ááèà, áí áðáí ÿ íí èùñèèò áí éí áí èé á 1831á.ñí ñèáí í Ùé á Óí áí èùñè,ááá òí èùéí á 35 èáò æáí èèñÿ íà ííéíáí é 18-èáòí áé ñèáèðÿ÷èá,á ùé èðáí í Ùòí Ùí è íí ñèááí èí í òí ð ùñéí í ÿòí é ñáí ùè,ðí áèáøáí ñÿ,éí ááá ááí í òòó øáè óæá 66 áí á.Í í ñáí áí áí í áí áí ðèè íí-ðóññèè,òí òÿ è ñ í ááí èùøèí àè-òáí òí ì è,íá íí èó÷èá í ðáèòè÷áñèè í èèáéí áí ñèñòáí àòè÷áñéí áí í áðáçí ááí èÿ,íí, èí áÿ ááñéí í á÷í òð èðáí áù é éí èáá è èðáí-í Ùòñòáí é æèçí è,óæá á çðáéí í áí çðáñòá,ñòáá èðáí í ááðáá Ùè-éí ì,òáí ðÿ í áááèù àèÿ ðáèòí ðàòà ì áñòí íáí óí èááðñèòòáò, í èðí óé íà áñá è óáðáè í óááøáñòáí ááòù íà Ááèùí èé Áí ñòí é,ááá í ðéí ÿè ó÷áñòèá á ñòðí áí é ÿèñí ááèòèè Á.É.Áðñáí ùááá èáè í òí òí èè è èðáèòáèù áí òáí èèè.Áí ó áùéí óæá íí ðÿáí ÷íí èáò, éí ááá ááðí óáøèñù èç ÿèñí ááèòèè è áèóøáÿ Ùè í ò áí ì áòí ááí ñòí èá,÷òí á Ù í òááèàòùñý í ò íááí ááèèàÙò çáí á÷áí éé ì áòáðè "æáí èñù áá æáí èñù!",íí ì áòí óè ááðááÿí íí é éí æéí é á íéí í,óèáçáá íà ì íéí áòð ÷áðí ÿáòð,ðí ðí òí ñáèòòð á òáèá áááéò,ñèáÿ Ùòð íà áí çó ñáí á:"Á áí ò è í íÿ í áááñòá!",íí í áá á í òáí èá æèçí è èáè áñáááá á óáèù,óááááá ñáí ð ñóæáí óð. Í áñ-òáñùÿ í èáçáèáñù íà ðááéí ñòù èðáÿ Ùáé è ðááí òÿ Ùáé æáí í é è ì áòáðùð ááí ááòÿí,èç éí òí ð Ùò,í ðáááá,ñí òðáí èòù óááéí ñù òí èù-éí òðí èò:ñòáðøòð Í áðèð,Áèáèñáí áðá áá Í éí ó.É í áñí í òðÿ íà í áòááòèè á ñáí ùá,í áðáá Ùá ááí á óæá ó÷èèèñù á

æi íaçèè,à ìà-èáíúéay Í eíà,èpáííúofáy áááí-èà nī  
nāaòèúì è aùpùèì èny aī eí nāì è, a yofò ìíí áíò nēaaèa  
ííà í ðyí í oáí eúí úì í ááááí-í úì nōí eí ì,í í eðúoúì  
òyæáeí é, oááóí é áúøeóí é nēaòáðòup è í ðááááèanū  
-ðááí oáí æep,nēecúáay ì æáí úèèì eðanáí áí úèèì yçú-éí í  
ñ æeéí í í áí øeèà í àí ú Áèáèñáí áðà nēaaèèé òyáó-èé  
ì áá,éí oí ðúé í í à oí eúéí -oí á nī nāáí áé eí í í aòá  
í àí í ðàèà èç áaçí -èè èò í í nōí yēuòà í à anp í í ááðóí í nōu  
éí epùááí í ðááí áðà.

Á á yofí áðáí y,á yofí é nāí í é eí í í aòá èò í í nōí yēuòà  
ðaçááð-òúáaèny nēáí áaè,è í í nōí yēáò-ááí áðàè eóí èè í í  
ðí æá nāí ááí ááí úeèà,í áaéí yý ááí á í ðááí àí áðáí í í  
í í æí úáí èè ááòèèè-í í áí í ðí áóèòà áðæááí nēí é  
áí eí ú,nāaèyáøááí ny í ð çañàòáðáí-í í nòè - ì ááa.Áí eéí oá á  
nóòú òðáááèè ááí úeèà,Áèáèñáí áð nāá-èaè ááí áðàèò  
í ðáanòaaéáí eá:"Áaøá áeááí ðí æeá!Í á eçáí eúòá áeòú  
ááí úeèà.Yofí ì í y ì æáí úéay áí -ú nī ááðøèèà òaéí é í í n-  
oóí í é.Í í í í á ááú áúá í é-ááí í á nī únèèò.Çaàòðà æá y  
áí n-òáí ó ì áá á ááí eí í í eí èe-ánoáá".È áí nòaè í áñí í ðy  
í á áí eú-øeá çaðòóáí áí eý.Á ááí áðàè eae áí áí í úé -æéí ááé  
áí áðáí y í í í í eèny,í ðáèðàòeè í í ðáí áeòeá è í oí èè í á  
yofí ðaç -ay áaç ì ááa.

Òaè n-ánoèeáí í ðí oáèaèà æeçí ú yofí é nāí úè.È ááèúá,è  
eðaní úá ðaçáá -oí áúáaèè í í nōí yēuòáì è í í èà á í áé,í á  
í á-ðóøay áá áí oòðáí í ááí áeááí í í èó-èy,á eí oí ðí ì áúèè è  
ðááí òà, è í áí ðí á,è ááñeúá ðaçáèá-áí eý ááðáé,á  
èpááè,áðóæáá è í ðè-áyçáí í í nòè eí oí ðúò áðóá è  
áðóáó,yòà nāí úy í áðáæeáaèà í í ðí ò è nī áðóí úé  
èèè,øáááèyúèé í àí aòè nī eááò,çaðáí oí áúáapùèò áðáí y

adãæaãr nêr é aî éí ú á i ði nõðãæáí úõ aî éí ããõ nãí eõ  
aðããí á í àøéí éí ãáí úì ÷ãéí ãã÷ãñèè ì ÿñì ì ,éí æãúèí ñý  
íí áõãðãèàì ñãé,ããðããáí ú è aî ðí ãã Õí ì ñèã.

Á aðãí ý èãðèéí á ÷ãõðã íí ãè è í á áúéí áí ó éí í òã.  
Ì æáí úèãý Í éí à ðí ñèã,ñèãý ííí ðãæí áí ó íí á ñõí éí ì ,  
ðãññì àõ-ðèããý á íí éõõì á èãðèéí èè éí òãðãñí úõ  
éí èã,í ò÷ããí çðáí èã áã ñòáí íãèéí ñù ãñã õóæã,ñèóðãèã  
ããñéí í á÷í úã íí èüñéí -ðõññèèã ñí í ðú èðããé,í ðèõí àèãøèõ  
è í àí á áúñèãçãõüñý,íñí ááí íí òã-ÿñù,÷õí áú í á  
áúáí àèè,éí ããã çã ñõí éí ì ñí ðèèè è ñóãèèè í ñí áúòèýõ á  
àèì íãçèè àðõçüý áã ñãñõðú è áðãòã.Ñèããèã òãè,ñèããèã,ã  
íí õí ì á èãéí é-õí ì ì ì áí ò í à÷èã ÷èðãõ ãñèóõ æõðí àè  
"Èãõí í èñù aî éí ú 1914 aî ãã",÷ãí ñõðãøíí óãèãèèã  
ãí ì àøéí èõ,ñí à÷èã íí áõí àãøèõ,÷õí íí à aî áí ðèõ ÿõí í à  
í àì ÿõù, à çãðãì óýñí èãøèõ,÷õí ÿõí í ðí ñõí áããéí á ÷ðáí èã  
ðããáí èã íí éí èãã, è ÷õí íí à óæã í á õí èüéí ÷èòããõ,íí è  
ñ÷èòããõ,èñí í èü-çõý ãñã ÷ãõðã áãéñõãèý àðèõì àðèèè.Í á  
ÿõí ì íñí í ááí èè íí á íí áããðãèãñù ñõðí áí ì ó áí çí áí èð ñí  
ñõí ðí í ú ñòãðèõ, æãèãã-øèõ áúÿñí èõù í ðèõãã òãèèã  
ñí íñí áí í ñòè,à Í éí à,çãðãããã àèý í óúãé áãæí í ñòè í ò  
ñõðãòã ñí í áúèèã,÷õí ãñã ÿõí õñáí èèã, éí ããã ñãñõðã è  
áðãò aî õí àèèè çã ñõí éí ì í ÷ãðãáí í á çãí ÿòèã è í ãñéí èüéí  
ðãç èèñõãèã á èõ í òñõõñõãèè ó÷ããí úã òãòðããè,ðããè  
èðãí í úõñõãã ñí èñúããý ðãøáí èã àðèõì àðè-ãñèèõ çããã÷ á  
ñáí þ ì æáí úèõþ òãòðããèõ á èèãðèõ,éí õí ðõþ áé õí æã  
íí áãðèèè àèý ðèñí ááí èý.Í í ðí ñ óæã á í ðèñõõñõãèè  
ó÷èòãèý ñéí áãñí í ñòè àèì íãçèè áðãòã è ñãñõðú  
íí èãçãè,÷õí áããí ÷èã áãéñõãèòãèüí í ñáí -áí áí í  
÷èòããõ,áðãçõí èòãèüí í í èøãò è ðãøããò çããã÷è çã ÷ã

oaaðoué eeanñ.È oíoy íía áúeà áúà í-áíú ì àèà,íí áá  
í ðeaaèè á -áoaaðoué eeanñ oái áðu óæá íá àeí íaçeè,à  
øeí èú,ííñeí èúeó aðai áíà eçì áíeèñú, è íá nõáí ó  
í áó-áí èý nõàèà áúoí àèou ñà-ì ày èó-øàý eç àñáo øeí è-  
ñí ááonéàý.

Í í í áúáñoái í áðáñoaéí óæá ñí nõí yòu eç èè-íí nõáé,à  
çàì á-í ýeí ñú í ðí eçáí àñoái ì àñái áúáé  
aðai í óí í nõè,í í èaaàpúáé í í ñ-ðèæái èà çí áí eé  
ñeó-àeí úì è è í áçí à-èòáèúí úì è á oáèè ñí á-àeí áí èý  
èpááé á áí nõèááái íí ì àðáðèàèúí íí è í ðááñoáí í í  
áèáái í í èó-èè,ááèàý èpááé ì áóái è-áñèè ì ðóáèái ñ  
áí çí àðà-æáái èái çà í áí í nõí ðí í í í nõú ñáðúì è í í  
òàèí í àì í áðyáàì è, í ðáái nõàèyý í áçí à-èòáèúí í í ó  
ì áí úøáí nõáo çáí èì àòüñý í í ç-í áí èái è í í ñèòú á ñááá  
oáèúé ì èð á í í èì í í è ì úñèáí í í ñí nõí ýí èè áí  
æóái eí é nõaðí nõè.Í ðí ñááúái èá æá çáááðæèáèí  
áñoáñoáái í í nõú ðaçàèòey èñéón nõáái í úì áí áñái èái àèý  
í í èó-àpúèò aðai í óò ì àðáðèàeí á á áúñøáé nõái áí è  
áí çáóæáàpúèò è óñèèèáàpúèò áðæáo á í áúáñoáá.

È eí ááà eç àñáo óaéí á è úáèáé í áúáñoáá eçàèá çà  
eçàèáí ì nõàèà ááèaòú í ááááè ðeóí çí ày áí øú,óí í eí á óæá  
á øeí èó í á oí àèèà,á í áúyòuyò áúááæáàøáé ñí áðòè á  
òá-áí èá áí áà í í á áúeà ñí á-àèà ááç í àì yòè,à çàòái  
óæá,í ðeòóøà áí nõí ðæái í úá áèaçáí èè,áí ðí èànú ñ  
áí çáðáóí úì ñúí í ýeí í, óàèááá ááñái í áá ñí eí óá ñèáí çú  
í eí í í í ñèá í í èóóí ðà èáò ì ó-áí èè è ááñí à-ì yòñóá.

Çááñú óæá áðáo è ñáñoðà í ðèèááàpò áñá óñèèèý è áá  
í áó-áí èp, è áí ò í í á oái áðu ñí á-àèà í yòèèèáñí èòá,í í  
áðóçí í í áú-ái í í nõú í áóè,ðèóí çí úé í ðí ááá -áðáç ñí áðòú è

í ài ðÿæáí èà ñ=ànoèèáí áí í àèàááí èÿ í í áí é æèçí úþ,í òÿá=áí í í é í í èóóúí í é ñèááí èÿ í í á ñóí èí ñ èí èááí è,ñóæáþò áá çðáí èà ááç í =éí á áí í ðí çðáááí èÿ ñááòà è óáí è è,í áñí í ððÿ í à í áæáèáí èà áá ì àòáðè í áðàðèòúñÿ è áðà=ó("á í =èàð çàì óæ í á ááðóó!") ,çàèáí =èááþòñÿ áí ññoáí í áèáí í úì çðáí èáì á í =èàð.

Á áá áí èì àòáèúí úò èàðèò áèàçàò ðáí áðú ðááí ñòú í í áúò í ò-éðúáááì úò áàèáé,èèñòáí èà éí èà,ááñááú è ðáçí úøéáí èÿ áí óò-ðè ñááÿ,í áèáá=áþúèà áá áí ì àøí èé òðóá, á í áðàçðúáí í ì ááèí-ñòáá éí òí ðí áí éí í áí èà è í ðí í áèúááí èà áðÿáí è,éí ðí èáí èà òè-í èÿò á èò ááñøáááøí í ì óñoðáì èáí èè í í í áááòúñÿ í à áèàçà éí ð-øóí ó,áá=í í ððÿñoúèì óñÿ èì áí í í í áá èò ááí ðí ì,ááá í óæí í í ðéí áñòè áí áó òí éí áí óþ èàè á èüàèñòúò í áèèèàò çèì í áá í ááí, í ò éí òí ðí é èðáí áþò ðóèè,á í í áè,í ááòúá á ñòáðúá í í ðèè, áá-ðááÿí áþò è í í í í =áí áí ðÿò á í áí á ñòñoáí úò áí èáé.Í í á óæá á áááÿòí èèáñá,òí-áñòú í èáí =èááò øéí èó í í ì áðèáí ñàì í ñíç-í áí èÿ í áó=áí èÿ í ðí èáòáðèàòà, è áé í í ðó=ááòñÿ áúí í éí ÿòú áúñí èèé áí èá í í áí áí ñòúáñòáí ááí èÿ =áéí ááèà-í áó=áí èà ááç-áðáì í ðí úò á ñòðí áúò ááðááí ÿò èóèáòéí áí áí í í ñòðí ÿ Òí ì ñéí é áóááðí èè.Í áèááí ááòáèúñoáí ááòú =áéí ááèà áçáóéí é è èáì í í =éí é Èèüè=á ñòáí í áèòñÿ óñéí áèáì òÿá=áéøáé í èúáòú è í í áúò áèáí á ðááñoáá,éí òí ðúá áí òí áú í áñòè ÿòè ááá í óááòñoááí í úò áèáá èóèüòóðú áí áñá ááðááí è è ñáèà áóááðí èè èèøú áú çàì áñòèñú òèááí í ,çàì øáéí áí á ñáí áí òðóáá èðáñoúÿí ñòáá,í á æáèáþúááí áí áðí ì í óáááòú í áæèòí á è í í ì ðÿòáí í í á áí èó=øèò áðáì áí á



īāēānēāīīūō äēy yōēō ōāēāē yī āō ē ōāēīūō ēēāōyō,  
nīīōō-æāāī ūō īīānāī ānōīī ā æēōōēō nēāēōnēēō  
āāōāāī yō.ī ī nōāūāā ōāī āīī āūēī īīēāçāōū ānāē øēīēūīīē  
īēōōāā, ā ēōēāīī nēīnā æēāç ēīōīōīē nōīyēī æēāīōīīā  
æāēāīēā īīnēāōū nī ūōēāīīōō ē ēōānēāōō ēēōīī  
āāā-īīēō ā ōūī ōōāōāēāīū āāōāāī nēīāī ōāīnā,-ōī  
īīā,nōāūāā,ōīæā ā "ōōōā Āīæēāē īāēāçōāō".Ē ōōō ōōōnō  
āīēāē ōāāī āōēçī ā nāāēāē nāī ā āāēī.

ĀĒĀĀ ĀĀĀĀŌĀŌŪ ĀŌĪ ĐĀĐ

Ā ōāī āōāī āīāī ā nāī ūā Āēāēnāīāōā ōāçāēēānū ē  
çāī āāān-ōēēānū nōāōøāy āī-ū-ī āīy.Āūnī ēāy,ōīnēāy  
āāāōōēā nī nōāō-īīē ōēāōōīē,āēāæīūī ē nāōī-ēāōēī ē  
āēāçāī ē,ōçēēī ē īēā-āī ē, ēāøōāīīāūī ē āūōūēī ēnŷ  
āīēīnāī ē ē īāçāāūāāāī īī ōāāōīī ēēōā yāēyēā nī āīē ēēē  
īēnāīīē īāāīīīū,ōīōy ē ēāīōēçīīē ā nāīāī  
īīāāāīēē,īī-ōī īīāāēāōū n āūāōāē āēīīāçēnōēīē,īā  
īōyā-āīīīē āōā-ānēēī,īī æāēāīēāī āūēōē çāī ōā.Ē īāāī  
æā āūēī ōāē nēō-ēōūnŷ,-ōī ēāē ōāç ā yōī āōāī y īnīāāīīī  
nōīēē-īūō,īīnēīānēēō æāīēōīā Ōīīnē ā āāīōyīnēīī  
nīāōāīēē yāēyē nīāīē,ānēē īā ōāçēāāīīīā īīōā,ōī  
øēōī-āīīūē īōōā, īīn-ēīēūēō āāæāēē ē īā ōnīāēē  
ōāāæāōū āāēūōā īīēīāūā nīnōī-yōāēūīūā ēpāē  
ēōāīēēō,ānēē īāāīāāōūō nāīāē,ā nīçīāīēē īē-īōōīīē  
nēēū,çāī āāēēāōēō nāīē āāā ē īēāçāāōēōnŷ īā īāēē ōāēē  
Ōīīē,īīnēīēūēō ēōānīūā ōāā īāāāæīī īāōāēōūēē ānā  
ōīāū ē āūōīāū äēy ōōēēāīēy nīnōīyōāēūīūō ēpāāē ēç  
āōāāō-īēē.Ā ā īānōīyūāā āōāīy ōāēēō īīēīāūō ē

í àì í èí à úò è è è í ì è ò à è í ì è þ á á è á ú á  
í ð è á á á è è í ñ ù , í ì ñ è í è ú è ó è ò à è í ì ó ì ì ì á í ó ó è ç ñ ò í è è - í ú ò  
ì ì ñ è í à ñ è è ò è á á ð ò è ð ñ ò à è è á ú ñ á è ý ò ù è ñ ñ ú è á ò ù á ò ù á Ò ì ñ è  
á ú á ð è ò á ò ð æ ó á á , à ì ì ñ è í è ú è ó á ñ à ì é Ì ì ñ è á á á à è í ñ ì  
ñ ú á ñ ò í ù ì è ì ð è í à ñ à ì è ì á ñ ò í ý è í á á ð ò è - è à è , ò í è  
ò ó á í æ á ñ ò - á á í á ý è á ð ò è ñ ò è - á ñ è á ý è í ò à è è è á á í ò è ý  
ñ ò í è è ò ù è ç ú ý á è ý è à ò à í è í á æ á è á í è á ì ð è á ò á ò ù ñ þ á á ñ  
á á ì í í ñ ò ð á ò è á è ò à è á í ò á ì ó - ç ù è è , ñ è í á á è è è í í , í á ñ ì ò ð ý  
í á ò ð ó á í ñ ò è ì ð í á ç á í á í ñ ì í á - ù á í è ý è ñ è í æ í ñ ò ù  
ð á ç ú á ç á í á , í ò ý á - á í í ú ò á ú ì à ì è ì í á ç á í á , ì í ó ù è ò ñ ý í è í è í  
è à æ á í é á í á í è à - è è è à è è í á á è ù ó ñ ò í é á à .

Í ì è à è á ú ò ò í í è á ú è í , à á ñ á æ á è á þ ù è á ì ð è á ç æ á è è á  
ò è á - á í ñ ì è ú í ù é Ò ì ñ è è á ú è è ì ð è í è ì á à ì ù ì á ñ ò í ù ì  
í á ñ á è á í è á ì , æ á æ á ò ù è ì í á ù á í è ý ñ è ó è ù ò ð ò í é , í - á í ù  
á è ò ñ í ì è ò à í è í . Í à ñ ì è ú í ì ì è í í ò á ð ò á , è ì á á ð á ì ì á ñ ò í á  
á ú á ð á ì á á í ð ý í ñ è ì ì ñ í á - ð á í è è , à ò à í á ð ù ì ð í è á ò á ð ñ è í ì  
á á ì ð ó á ð á ç á è á - á í è é , í á ð á á ý ñ è ð è í è á Á í è ú ò í á í ò á á ò ð á  
ñ ò í è è ò ù , - á è í á á è ó æ á í á ì í è í á í é è ñ è ç ð ý á í é  
ñ á á è í í é , í á è í í è è è á á í á á ò á í ñ í ù è á è , ó à è á ý Ì á í þ , ò à - è è ì è  
ò ð á á í æ í ù ì è - ó á ñ ò á à ì è , - ò í ñ á é æ á - á ñ ì ð á á è í æ è è á é  
ñ ò á ò ù á á í æ á í í é , á Ì á í ý á ù á ò í á á á á í í á ù á ì - ò í í á  
á á á á è á , á ò ð á í í á è è è í á ò . Á ç ý è á á ñ ð á ç ó æ á è ñ ì á è á ñ è á ñ ù  
á ù è ò è ç à í á á í ç à ì ó æ . Í ò á ò æ á , í í í è ì á ý á ñ þ á á ñ í á - í í ñ ò ù  
ò à è í á í ð á ð á í è ý á í -- á ð è , è í ò í ð ó þ - ò í è ñ á - ù á á è á ó á á  
á í ç ð á ñ ò á ó æ á á ú è í í è è á è í á è ú ç ý , á ó á ó - è - á è í á á è í ì  
ð á ð è ò á è ú í ù ì è á ñ á í á á ð á ì ý á í ý ò í ì ð á á í è þ ò è í í í ì  
á í á ó è ì á á ð è ì á á æ á í á ì á ð á í è á ç à è í è í ò ù á á è - í í è è - í í  
ñ à ì í á í á ó á á ð í á ò í ð á ç à á í ì ð è è á ç è á ç à è á ì í á ù á á í í  
è ò í è ò ù í á á á è è á ì è á ñ á ì è ð í í á í á ñ á è á í è á í á á è á ç à è á ì

í î -í àààpùáá, àçðàçòì èyè àí ÷ ù èðàí èèì è ñèí ààì è, í á  
í ðèàáàày, í á -í àeí, è óí î ððààeáí ep ðónñeí àí ñèí òñeí àí  
ýçùeà, í î ñèí èùeó á í áí ðí ðá yòí àí í î èóí í èyèà í á áùeí  
ñèí á, èðàí ÷ á "í ñý èðáá".

Í î àí ÷ ù ñòí yèà í à ñàí àì, òàè èàè áùeà í á ì áí áá  
óí î ðí á, ÷ àì áá í òáò, í á ÷ àyàøeé á í áé áóøè áùá è  
í î òí ì ó, ÷ òí í í à í èàçà - èàñù í áðáùì ðáááí èí ì, í ñòàáøeì ñý  
á æeáùò í î ñeá òðóáí ùò ðí àí á, í áðáí àñáí í ùò æáí í é. È àñý  
èpáí àù è áàeí àñòáí ñàì áe - í î áí àí ñí èòáí èy í ðí èèèèñù í á  
í áá àí í eí á, ÷ àí í áeüçý áùeí ñeàçàòù í ááí ñeááòpùeò  
ááòyò, í á èí òí ðùò ì áðá àí ñí èòáí èy èàè ñàì í ñí çí áí eá  
òù àðáèüí í óí ùò ùò áóø á ñàí àì òðèñòè - àí ñèí ì  
áeááí ÷ àñòèè í ðááí ñeááeý è èàòí èè - àñòàà í áí í áðáí áí -  
í î, í î ñèí èùeó ðí àeòáèè, óí òy è í ðeí áàèáæeè è ðàçí ùì  
èí í - òáññèyì, í î á òðàì, èpáy áí áá, í á òí àèèè èç - çà  
æeçí áí í é çáí yòí ñòè, àñý èpáí àù eò àí ñí èòáí èy  
çaeép ÷ àeàñù á áàeí í é ì aèñeí á: "Èpáè èàè áóøò, òðýñe  
èàè áðòøó". È í î ñèí èùeó yòà ñòðí àay èñeí á èpááè è  
àí ñí èòáí èy, áùá í á áùeà á ñàí á áðáí y áí ðí áí ááí á í á  
ñòáðøáe àí ÷ áðe, òí Áeáeñáí áðò í ðeøeí ñù óñòí èòù, è  
ì áí y, çááí y á eàðì áí á òí èueí ñeàçàì è í òòí àñeí àí  
áeááí ñeí ááí èy í î ñeá ááí ÷ áí èy, í òáùeà á í ùòòyùáì í á  
çáí áá í î áçáá, óáí çý á ñáðáòá èpáí àù í áì í eí áí áí ì óæ - eí ù  
ñ áeááì è í á ì óçùeó áá í áçàì ùñeí ááòùe ñeáðá, èí òí ðùì á  
áí ðí áó ñí áááèèà áá ì áòù, æáí ùeí á áááà òí èueí  
í áó - eáøàyñý á ñí ááò - ñeèá áí áù í ò ááòáé áðáì í òá, í î  
í áeááááøay ñí ñòðáááòáèüí ùì ñáðáòáì è ì óáðí é  
áí eí áí é, ÷ òí áùeí èðáeí á í á èèøí á ááòyì áùáøeò  
èðáí í ñòí ùò, èí òí ðùá áñòóí áèè á ñàì í ñòí yòáèüí óp æeçí ù

ááç áðí øà á èàðí áíá è óæ,éí íá+íí æá,ááç í ááæí á çáí -  
èè,íí ñéí èúéó Áí ñóááðú á áæéæóþ áúóí í ñóú  
í áááç Ûçáá ñóí í áí Éóéáðà á éí í óá éí í óí á óæ è í á  
óáí ñóæééñý ááóú çáí èþ éðá ñóú ýí áí, í ò +ááí è í í øèá í á  
ðí ññèéñéí é çáí èá ñí óóà ðááí +èó è éðá ñóú ýí,  
í áúááéí èáøáý èó á áéá ñóú Ûéé í ðí èá-ðáð ñéé ñí þç, í ò  
éí òí ðí áí í í í á Ûéèè è áóðæóè á í í áááóøéè í ó ñòèèèñú.

Á Í í ñéáá +è ñóú á è +á ñóí Ûá áðóçúý í óæá Í áí è  
í ðéí ýèè á í áé ñáí í á óáí éí á ó+á ñòèá, è á éí ðí ðéèé ñðí è  
í í á, í ðí áí æáý èè ñòáòú éí èáè, í í ñòèáèà í ðáí óáðí ñòè  
ñóí èè+í í é æèçí è í á ñ-òí èúéí ðááðáí è í ñí í ááòáéúí í, +òí  
í á èí áý í óæá Û á ááí úááò è ñéááí ðáçáéðáý ñú á èó  
è ñéèþ+èòáéúí í é çí á+èí í ñòè áí áðáí áí á Í ÝÍ á è óááðà  
Í ÝÍ á, ðáí í áí áí áá á í á+æá ñòðí éèè èáí éí ñéèó áí í í á  
èá ñóí +éí é í í ðòáèà í í ðááððáí è èàòá, ðááóý ñáí þ æèçí ú  
ñóí èè+í Ûí è ñí áúòéýí è è ðáçáéá+áí èýí è, á éí òí ðúó  
ááéáéí í áá ñáááá í ðéí èí æè ó+á ñòèá áá í óæ, çáí ýóú é  
í ñí çí áí èáí ááæí í ñòè í óçúèè è áá ááí óí í ááí í Ûí  
áí í á ñáí èáí áí ñí çí áí èý ñéóøáòáéáé, í +áí ú ááæá ñ  
áí ñóí ðáí í, +òí òí ðí øèá í í óáí áðáí áí áí ááí úáè á ñáí úá  
í á í áðááí áèèèñú, +òí í í çáí èýéí í í éí áí æáí áí ááðæáòú è  
éóóáðéó, è ýéí í í éó, í ðéí èí áý èáéáí è éí óá á í í ñóáéú.

Í í è òí ðí øáý æèçí ú á ñéóéó í áðá Ûááò ñý. É òí ááá  
çáòí ñ-éí ááèá Í áøá í á ñóí èúéí, í á ñéí èúéí òí ñéèèáí áúáááò  
í í éí áí é, éðá ñéáí é è á í áðó èáí ðèçí í é æáí Ûéí á áèááòú  
í áí è òí èúéí ñóí èè+í Ûá èèóá, éí òí ðúá ááéáéí í áá ñáááá  
ñ+èòáþò óááý ðááí í é ñááá, á ááæá è í áí áí ðí ó, á òí áðáí ý  
èáè ððááóáò ñý í í éí áí í ó í ðááí èçí ó áí çí á ñáí èá í á

i'uaaanoae,i'ineieueo i'i i'anoiyuae epaae e  
ana'i'aedapuae nodanoe ia i'uoodee a naieo oea'yo e  
naoaoai ia i'ii'ye,-oi o epaae nodaaai ea e i'te'e o'ayo  
oai'eui e oai'yi e aeci'e e i'oaadauapony a n'ic'ai ea  
i'ai'pai'ie i'oeay'ca'i'inoe,i'ai'ci'a-aa'i'uo ai'oi'ea'i' aaoo  
naoao ai' ou'i' a oaeo'uaai' naaoa.E noaea i'oi'neou i' aea  
na'aa'i' i'oa' i'oi'ono'ou aa ia i'ia'uaeo a ai'i' aoi'ee ai'oi'a  
O'i'ne.A i'oa e da'oda'oe oaeop i'ia'caeo,n'iaaea aa  
ana'i' e i'ai'aoi'ae'i' ui e ai'noei'oi' e e i'ia'adeai' e  
i'aa'oeae'ui' ai' oada'ea'ada.

I'aea i'oea'oa'ea a ai'oi'a O'i'ne e aoi'oea.E'pae'i' ay  
na'no'aa aa i'ei'a ia ne'aa'ad,ei'oi'ou'e eda'oa,i'toi'ae'ea e  
o'aa'i' ad'e-ane'ea ai'-ee i'oi'ono'ee aa oi'eu'e i'ai'aa'ea'i',a  
ca'oi' na'ee'eanu n'ia'aa na'no'aa a i'oe'no'oi' a i'ae'y'oe'e,oa'e ea'e  
ona'uaa-oi' eo noi'yea i't-na'oa'uu nai' i'ai' ai'ei'oa,e i't aani'a  
eni'ada'i'ey' yoi' ai' ai'ei'oa ai'oi'ae'ee,ane'e ni'io'oa'ou i'aea'i'  
i'o'oa'adi'oi'one'i' ai' ai'i' a ai' ai'ne'oa'na'i'ne'i'e oada'ea,a'ane'e  
i'ai'oaai' oi' ai' ei'noaea.I' e oae'ei'aua i'eaouy,i'e  
oae'ua'ei'ad'ni'aua -oe'ee,i'e-oi' ia' oaa'i'aa'ei' ai'eu'i'op  
na'no'oo,i'ade'i'ae-ane'e ai'aaa'ao'op a i'ae'y'oe'ei'ue i'c-  
i'ia,ei'oi'ou'e ia' ad'ai'y' n'ie'i'ae'ny' i'toi'oe'ai' e oei'ui',  
i'oe'ai'oi'a-ey'ai'uo i'oo'i' i't na'i'ai'o'aa'eu'i'aa'i'noi'-i'ii'o'  
o'aa'oi'oo, i't-ne'i'eu'eo n'-e'oa'eny' i'i' a i'ed'oa'aa i't-oe'ca'  
oae'ua'oa'ada e nai'ua' no'oa'oi'ua' ai'ae'i'ui' ea'-ee  
i'tei'ne'ai'ea'i' oano'ai'oa'aa'oi'ee'ao'i'ae' n'ie'e,i'o' ei'oi'oi'e  
aua' i'e i'ae'i' ai'eu'i'ie' ia' ne'i'i'-a'eny',a'ana' ae'oa'  
au'ca'i'oa'ee'aa'ee.

Ada'o Aae'ai'oe'i' a yoi' aa' ad'ai'y' o'-e'eny' o'aa' a oi'ea'ad-  
ne'oa'oa,i'ie'ac'ua'ay' i'ai'au'-ae'i'ua' on'i'ao'e i't o'e'ce'ea'

èçéó-áí èé, î éí oí ðúò çàáí áí ðèèè ààæá àçðí ñéúá  
ní áòèàèèñòú, íà-àáøèá í ðèèèàøàòú ááí íà ñáí è ó-áí úá  
ní ááñááí ááí èý, ááá íí í ðáá-èááàè ní áñòááí í úá  
í ðèèèí àèúí úá óáí ðáòè-áñèèá ðáøáí èý è í ðàèòè-áñèèá  
í ðèèèí ú èò íí áòááðæááþúèá. Á á ýòí áðáí ý, èàè  
èçááñóí í, è á ñòí èè-íí é í áó-íí é èèòáðáòóðá í oíí áúèí  
í íí áí áí áí ðáí í, ñááòèèí ðòññéí é òèçèèè Ááðáí  
Óááí ðí àè- Èí óóá ní à-àèà íí ñúèèè ñáí èò èþàèí úò  
ó-áí èèí á çà áðáí èòó ó-èòú-ñý, à çàòáí, óáèááá, -òí  
í áèí oí ðúá èç í èò íí ñèá áí çáðáúáí èý èç Ááòèí ááí à àà í ò  
òèçèèè Èàóý ñòàèè í áèþàèí úí è, íí ñèèè èò íà  
óèðáí èáí èá òèçèèè á Òíí ñè, ááá íà-àèè íí è íí ðáçííí ó  
í áøàòú ñí áñòááí íí é òèçèèè é çáí èí àòúñý àèááá èèó  
Áèáèè-í èðó Áí èòðèááè-ó Èóçí áóí áó, oí òý ñ í èí è  
áðóæèèè, íí, çí áý ñáí á ááèí, á íí áíí òèçèèè-òáðí è-áñèíí  
èí ñòèòòóá óàèááèè á í èèðí ñèíí -áðáç ýèàèòðíí ú áúá  
áí èáá í áèèèá ááúè, -áí áí ýòí áí àèááèè á  
í áúèí í ááí í úé, á è oíí ó æá ýòè ýèàèòðíí ú è áñýèèá  
èçéó-áí èý ñòàèè íí ñúèèè á èðèñòàèèú, í ó-ááí áí ç-í èèèá  
áàæá íí ááý í áòèá. È áí ò á ýòèò ááèò Áàèáí ðèí è í áèí-  
oí ðúá áðóáèá, oí ááá áúá ñí áñáí íí èí áúá èþàè, íà-àèè  
òñí áóíí íí íí ááòú í áèþàèí úí ó-áí èèáí àèááá èèá  
Èí óóá.

È áñá áú oí ðí ðí, è áúòú áú Áàèáí ðèí ó ñááòèèíí  
ñí áðá-í áí íí é òèçèèè, èàè áí áí ðèèè ááí í áí í èáðí èèè èç  
áàèáèí áí áóáóúááí í áøáé ñí ááòñéí é àèááá èè, áñèè áú  
ñòàèí ñí áñáí í á-oí ðí ðí, íí ñèí èúèó í ðí ýàèèñý ó  
Áàèáí ðèí á í áèí, íí ñóúáñò-ááí í úé áèý oí ó-áí íí é  
í áóèáí è í ðí óáññóðú í ááí ñòàòí è. Í í ñòàè ñí áí þ ñèèèèíí

éðanéáúì ì óæ=éí í é, áúñí éí áí í í á ááà ì áòðà ðí ñóí ì, ñ  
í ðááèèúí úì è ÷áðòàì è èèòà, òí í úì áçæýáí ì è  
òí ðí øèì è, ì óæáñoááí í úì è ì áí áðàì è, ÷òí èçèèøí á  
í ðáèáèáèí è í áì ó æáí ááí í áí ñðááñoááí í úò  
í à÷æúí èèí á, á í áèí òí ðúá èç í èð èáè í ðí Òáññí ð  
Éáññáí èò í ð ÷áñóí í ñòè ñáí èò ñí ááòñèèò  
óááæááí èé, í ñóí ðí æí í, í í ñí çí àðáèúí í ñòáè í í ááí àèòú í í á  
Áà-èáí ðèí á áí èúøí é, òí òý ñí à÷àèà áááà  
çàì áòí úé, ñà÷í é, í ó, ñí áñáì èáè í á ðúáó, òí èúèí òí ð ñà÷í é  
í ðñàæèáèè í ðèí áèáí í úò í ðýì í á ñàáèè ÉÁÁ.Á í í èá áí  
ýòí áí ááèí áúá í á áí øèí, æáí ú í ðí-Òáññí ðí á áí èáí í èèè  
áí áðáì ý æàðèèò í ðí Òáññí ðñèèò í í ñè-ááèí é Áàèáí ðèí ó  
òàèèà ðáí èúá ñèí áà: "Í áé áí áí à, í áé-áí-áí à...!", à, èí í ááà,  
áí òí áèèí è áí ááèè÷æúí í é "Áàèáí èðèí á  
Áèáèñáí áðí áè÷à..." .Áí áðáì ý òàèèò ñí áúòèè  
Áàèáí ðèí, çæí æèá ðóèè çà ñí èí ó, çàðáàòúáàè çóáàì è  
òí í èéé éðáé ñòáèáí à ñ áí á-èí é áà è áúí èááè ááí áí  
áí á, à, èí í ááà, è í á í áèí ...

Áñoáñoááí í í, ÷òí í í ñèá òàèèò í í ñèááèí é 25-èáòí áì ó  
ì óæ=éí á í í ðá áúèí í í èí èáí í, è í í í è ðàç è í è ááà  
í èáçúááèñý èáè í è í á áñòú á ðáí èúò í ðí Òáññí ðñèèò  
èðí áàòýò í ðè í ñí áàò áéí í áí í í èá, ÷òí, èí í á÷í í, í á áñáááà  
ðááí ááèí ì óæ=éí-í ðí Òáñ-ñí ðí á. É í ð òí áí í ðí èñóí áèèè  
ñáì áéí úá ðáçáí ðèè, èí òí ðúá çæáí ÷èááèèñú í áí áèí  
í í èèòè÷áñèèí áúýñí áí èáí èèòà Áàèáí ðèí á.

ĀĒĀĀĀ ĀĀĀĀŌĀŌŪ ŌĒĀŌŪĒ

À ó áí èáçí áé õí æá ñòáí èà áñòù:"óóàà"-,õí -áñòù òàì ,áàá í áàá-áðí ááí ñáàòà áí ðí æè,èèè "ñþáà"-,áàá ñí èí òá,í áòòðáèúí í, áí ñòí æè í à áí ñòí èá.Òæ áí ò ñóáúáá ó Í èí Ù,ææáíí,õí èúèí çà-áÿçÙáæèáñù è áé íí ðà áúèí "ñþáà",íí óæá áúèáðááéááøèñù èç ñí ñòí ÿí èÿ òÿæáèúò í ðèñòóíí á ì æÿðèè,íí à ñòæà áúñòðí ííí-ðáæÿòùñÿ è áòí æèù á ææáí á òáí èí á òæí ñáí í áàòàðèèáðí áé áááóøèè í á í ðí ñòí í ðèÿòíí é,à í-áí ù ááæá èðáñèáí é, ñ í ðà-áèèúí Ùì è -áðòàì è èèòà,ðí ñèí é è óí èòáí íí é áèí í áèí èè è í ðí í çèòáèúí í òí í Ùì è èáðèì è áèççáì è, ñ óááòí èí æè àí áèù-ñèí á á í í ðí æáí í í, -òí èðáéí á í ðèáèáèæèí è í áé í í èí ááæù,èàè èçáñòí í,í òí -áé áí ñèááí úèí áí,íí í-áí ù ááæá í áñòí ðáæèááèí èò,íí ñèí èúèó òí í áÿ è ñáí áí ðááí áÿ áááóøèà áúèí íí í áúáì ó í í áí èþ ááñù ì ñòðí áà è ñáí èì íí èèí í í èèáì è í á èþáèèà, èí áàà èòí -èèáí èç í èò áí áðáì ÿ,í áí ðèí áð,ñááí ñá á èèí í áñ-ááðæáí íí òí òí òæè,èí èí òÿ íí ááì è á íí è í ò óáí áí èúñòáèÿ. Òáí ñáí Ùì ááæá áí áðáí áí á í ðí èáðáðñèí áí áòí æááí èÿ á èí óáèèè-ááí òèþ óæá èí áèè ì áñòí òæèèá òí ðí Ù ñòðí áí áí íí ááááí èÿ, èí òí ðúá óæ á í áø-òí í ðí ñááúáí í Ù é ááè í ðí ñòí ñ-èòáþòñÿ í áðáæèòèáì è,íí ñèí èúèó íí í ÿèá ñèí ááí -òèèà á í áøá áðáì ÿ, áí í áúá,í á ñóúáñòáòáò.Á ì áæáó òáì áááóøèà Í èí á ááæá è í á íí áí çðáááèà í ñáí áé í ðèáèáèáòáèúí í ñòè, íí ñèí èúèó áí ì á áá áñá áðáì ÿ øí Ù í ÿèè áèèçí ðóèí ñòùþ áà è çááòí Ùááòùñÿ áé í ñáí áé áí áøí í ñòè í á í ðèòí æèí ñù è í ðáæáá áñááí íí òí ì ó,-òí íí íí áí è ááðæáèà íí á ÿèçáì áí Ù á ì áñòí Ù é Òí ì ñèèé óí èááðñèòáò í á ì ááèòèí ñèèé Òáèòèúòáò,èí òí ðúé á òó íí ðó áúá í á áúè ñáí í ñòí ÿòáèúí Ùì ó-ááí Ùì çááááí èáì ,à



í úí áøí ýý óí è-áaðñeòáonéäy áeáèèí òáea ýäèyèà ñí áí é  
í áúáñòóááí ÷áñeéé èéóá. Í ðí Òáññí ðà æá  
Áí áí èáí í á, Í í í èéí, Ááðøéí éí, Áááí í á, Áçáóèéí è  
Áí ðeçí í óí á, í áñí í òðý í á ñáí á í í ÷òe áóðæóàçí í á  
í ðí èñóí æááí èá, ááááèè í ñí í áàòáèúí úá è ðàçí í ñóí ðí í í í èá  
çí á-í èy ñòóááí òáí, í á çàèáðúááy ñ èò ðááí ÷á-  
èðáñóúyí ñèèì í ðí èñ-óí æááí èáí, ÷óí á óó í í ðó  
ñòáí í áèèí ñú èáè áú í í ðí í é í í áá-ááí èy  
í ðáí í ááááòáèúñèí áí ñí ñòááà, à óæ óí í í èí áòú í òí í, ÷óí  
èáèí é-óí áññèñòáí ò ááéí èí á á ñáí þ áúóí í ñóú í í áàèçàèñý  
á àðí èè Ëí è-àèà è áí í áúá í á ðáèí í áí áí ááèí ñú, òí òý  
í ðí Òáññí-ðà í èðí èþáí á è í ááí èþáí á, í ðáí í ááááòæà  
óæá ñí áñáí í áðáèèáèí çí úá í áàèòéí ñèèá àèñòéí èéí ú, è  
í í ñáúáèè áðeóí-í í èéó òðáí áí æéé, í í ñðáàè ñòóááí óí á  
yóí ñ-èòáèí ñú ÷áí-óí áðí áá ÷óáà-áñòáà, è í èèóí yòèò  
í ðí Òáññí ðí á í á áí ðeðáèè-áèí çí úé àèñí óó í á  
áúçúááè. Ñéí áí í í áàèòéí ñèèé Òáèóéúòáò  
óí èááðñeòáòá, èí ááá í éí á ñòáèá ááí ñòóááí òéí é, ýäèyè  
ñí áí é óí áðáí í í áóðæóàçí óþ ñí áèéó éí òáèèèááí òèè è  
ðááí ÷ááí èèáññá, ñ éí óí ðí é í è áí áí éí í Áeyçè, í è  
áññeñóáí ò Øááðò, èáè áí èáááy, í í áñá æá æáí úé í á,  
ñí ðááèóúñý í á í í áèè.

Í áí áèí í éí á áí í í í èí áí èy yòèò ñéí æí úò éí èèèçèé  
òáèóéúòáòá áúéí áúá í ÷áí ú ááèáèí. Áá óáèáèáèè èáèòèè,  
í ðáè-òè-áñèèá çáí yòèy, í í á í ðí í áááèá áí èúòóþ ÷áñóú  
áðáí áí è á áí áòí í èá, í í èáááy á áóáóúáí ñòáòú  
òèðóðáí í, í á í í í èí áy áúá òí áí, ÷óí í á óí èúéí æáèáí èá è  
óñòðáí èáí èá ðóéí áí àèò ÷áèí-ááèí í, í í è ááí í úá  
çàèí æáí í úá á í ááí çáí ðí áúáí, í òñóòñòáèá éí óí ðí áí í í æáò

Í í ááðí óú æçí ú ní ãñàì á äðóáí á ðñēí, ÷áì áúēí áú æáèàðáēúí í, è ÷áì ó ñòðáì èēēñú í í ì ùñēú è í ãñòðí -áí èá í í ēí áí é áááðøēē, ēí òí ðí é á æúáí ì áúá ní ãñàì í ááááí í í èñáèē ñòēòē:

ß äðóúó. Áñēē ì í æáøú í í í ÿòú  
Ì í þ áóøó áí ááð÷èáí í áæí óþ...

Ñòēòē ÿòē æúáí í í áí ñí ááðæáí èÿ ì í áèē í á÷ēí áòñÿ è ñ äðóáí é ēí òí í àòēē:

Áúá ààðáì í á ñí àē.

Í í á äðēí é ēí ðēáí ðí á ñēí èúçèēē ñēóáē í ààēēñē...

È ÿòí áúēí òàē áí í ēí á áñòáñòááí í í, ÷ðí í í ēí áí ñòú è ÷óáñò-ááí í í ñòú á èð òàēí ñòááí í í ì, áúá í í ēá áí óððáí í áí í ñí çí á-í èē, í á áúēēááēēñú á áí ðá çēí ñ÷áñòúÿ è í áēá, á ñàì è í áðá-í ãñáí í úá áí ēáçí è èèøú çáēáÿēē í í ēí áí é í ðááí èçí, í ðēó÷áÿ ááí, ñí áðí ááÿñú á í áí ðáðúáí í é ñí áçí á, óááðæááòú í áēñòí áñòáí í ááēááí í í èó÷èé æçí è áóáóúááí, í óáàòúááÿ óáēúé ì èð èáæó-úááí ñÿ ñ÷áñòúÿ á ááí í áðáí áúóí í é óçí ááááí í ñòē, á ēí òí ðí é òáí -ēí í ñí çí áþúáé ñáí á ì èðí í í ēáááí èá èè÷í í ñòē, èçí áðáòááò ñáí þ ñí áñòááí í óþ ì áøēí ó í í ááááí èÿ ñðááē èþááé, æáēáÿ í è ì í í áí í è ì áēí í áēááí ááòáēúñòáí áàòú ÷áēí áá÷áñòáí, øáááÿ í í áí ðí ááì í áēçááááí í úó ñí áúòēé æçí è, èáæóúèðñÿ ááēí è÷í úì è, í í ñ-ēí èúéó òóí áí è áéáñē óáēóúáé æçí è, áí áðúá ðáçááðòúáááòñÿ í áðáá áēáçáì è ñí í óðÿúááí áááēú, á ñàì á ááēú á ñèéó áá í áēç-ááááí í í ñòē è í áí í çí áí í í ñòē ñēðúáááò í ò í æéááþúááí í á

oái adó è aáñíá ðaçí oçááí í úó ðááí á, ÷ úp ýðí ñóú è í áí ááèñóú è ñí í áðí èèáí í ááí çí í æí í í ñóáí í áèóú, í á èó-ó ì áðóá úó òáè, ðaçáí ðí ÷ áí í úó í á ÷ áèí áá-áñéí è áí éí á áí áí í úó ðóèáá, à èèøú òáí èóp æèçí ú èpááè è ñí ÷ óáñoáèý.

Èì áí í í á ýòí áðáí ý í áèí òí ðáý ÷ áñóú èpáí í úó ñóáóp ú áé ì í èí ááæè, áñááá áí èì áòáèúí í èçó ÷ áp ú áý áí èáá áðóáèð, ÷ áí ñà-ì èò ñááý è í ðè í áí áóí áèì í ñòè áí áí áý ú áý áí ñáááí èý ñòáð-øèð ñáí è í ááèpááí èý áí áñá í á í í òí ì ó, ÷ òí ýòí áí ñòáðøèá òðááópò, à á ñèéó óñòðí èñòáá áóøè òáèí è ÷ áñòè í ááèpááðáèú-í í è ì í èí ááæè, á ú èí óñòáí í áèáí í í áèè ÷ èá á ì áñòí í í ó í èááð-ñèðáðá èñèèp-èòáèúí í èðáñèáí è í áðú-áðáðá è ñáñòðú, òí-áñóú Ááèáí òèí á è í éí ú, òèçèèá è ì ááèèá, èí òí ðúá á ú èè í í í í áí èp í í í áèð óá í ÷ áí ú èç áááí í è è í ðí ñòí è ñáí ú è, à á òí æá áðáí ý áèèñòáèè í á òí èúèí í ðèáèáèòáèúí í ñóúp, í í è í áçáóðýáí ú í òí í í, òááðáí ñóúp áçáèýáí á è ì óæáñòáí í í í ñòóí èí á, ÷ òí á ú èí óæá ñí áñáí ñòðáí í í áèý òí è ÷ áñòè ì í èí ááæè è çðáè ú ó áí èú-øáè ÷ áñóúp ááí, èí òí ðúá ýðèì è áí ñòí èí ñóááí è í á í áèáááèè, í í í í èáááèè, ÷ òí èì ápò í ðááí á ú ñèáç ú ááòúñý í í áñýèí ì ó í í áí áó, à ááèáý ñáí è çáèèp ÷ áí èý, í ðèááááèè è ñèóóáí, à ñèóòè í ðááðá-ú á èè à ðáèí ì áí ááòèè, ÷ á ú á áñááí í áí ðááèáí í ú á á í áí áí í í ááí-í í á ó ú áí èáí èá í ðáá è áí ñòí èí ñóá èè-í í ñòè.

Ááèáí òèí òáèí áí ðí áá ó ú áí èáí èý í ðí í óñèáè ì èì í ñáí èò óøáè èç-çá áí óððáí í áè ñèèú, í áðáí í èí ýáøáè ðáøèòáèúí ú è í áñòðí è ááí, í ðí áèðáýñú è í í ñòááèáí í í è óáèè çí áí èý è òáí ð-÷ áñòáá ñ ðáøèòáèúí í ñóúp ì í èí áí áí

ì ááááäy-òðáòéáòèè. Áó-áo+è î ñòðùì íà ñèíáí ñèàçáí ííá,à  
íá çáñóí óòíá çà íaçóóó, íí íáíáèáíáè ñááá éó-ó  
áðááíá,éíòíðùá æááèè ìííáíòà ðáñ-íáèáíáòùñý áà è  
òðáñí óòù ááí á òáí á+èí á ááèí úé äèy áñáò óáíáí úé  
ìííáíò.Íí îí ííáí èþ ááçááñóùèò ì óæáé áàí,ííá-  
ñòðáèááí úò íðí òáññíðíí ðááèí òèçèèè,-áèí ááéó á ñèéó  
íñí-ááí ííñòáé ñáí áé íáóèè íðèáúéøáí ó è áèí ááèúí íí ó  
óéááèè-ááí èþ ñèóðíá è òí÷íí ó èò áííèí úáí èþ á  
áí èèááí úá çáí èñèè íí íáçíá-áí èþ éóáá ñèááòáò,áðáí y  
áúá ííèá íæèááèí ííáðí-áyúááí ìííáíò,à  
èííñííèüñèáý íðááí èçáòèy, òáèíá áðáí y éóþúáá á  
óí èááðñèòáòá, òíèüèí íá-èí áèà ñáí é çóáíáðí áèòáèü-í úé  
íñèàè,áñòááý á íyòóþ ííçèòèþ,çáááááí óþ èáí áðòí íí  
áèáñòè.

Ñíáñáí èíá+á íáðáæèááèà òáèèá óéíèü è òí óðùá  
ááèñoáèy Íéíá,ðáíí íí÷óáñòáí áááøáý ñí ñòíðííú  
íáííèíyííúá çéííú-òáòáèüñòáá íá áá òñòðáí èáí èy  
íðíyáèyòù èíòáðáñ è æèçí è íá-óéè,á èíòíðí é  
ðáñí èáñòááøèáñý è óæá çáíyáøèá ñáí è ìáñòá á  
óí èááðñèòáòá ñóóèá è á ñèéó yòí áí íá èí ááøèá íííyòèá í  
æè-çí áí íúò ñí èáò éóðèòù èéíòáèè á áá ááðáñ çéí áí óþ  
íáñíú çááèñòè.Èí áí íí á yòí áðáí y Íéíá ííæáò áúòù  
áí áðáúá íííyèá èáèí é ííáñí úé ááááæ ííñèò ííá ñ  
ñí áí é,ááááæ,éíòíðúé íáèüçy íñòááèòù íá ííèáíðíáá,  
ááááæ,éíòíðúé,áííèí úáýñü á ÷ðááá, ñòðíèò òáèí è ááí  
áí áøí íñòù,yáèyý ì èð éðáñí òù,áúçúááþúéé íáèñòí áñòáí á  
æáèáçí úò òáèáò è ñóéíííúò áóøáò áíðòíá çá ááèí úé  
ì èðí áí é æáèóáí é,ááá áðááí èè çáí óðí ááí íúé íáííú òáè  
èñí úòúáááò íáíááèñòù è íðáèðáñí íí ó.Yòí ñòðáí ííá è

áí áøíá í è-àì èàè áóáòí áú è íáí ðèì áóí íá  
í ðí ðeáí ñóí ýí eá àñá æá áúeí çàì á-áí í ðí Òáññóðí é  
òaeóéúòáòà è áúçáàeí eàè ðaç íá-ðáóí óð ðáaeòeð á  
í ðí í øáí èè ñàì í é Í eí ú. Áááóúeá èáòááðú ñóaèè  
í áí áðááí é í ñòááeyòú, í í eò ì í áí eð ñ í ðáeðáñí úì áó-  
áóúeì ñòááí oéó, ñí áòeàèeçeðí ááòúñý á í áeàñòè è  
í áòááí à-òí ì èè, è òeðóðáèè, è èèeí èèè áeàçí úò  
áí eáçí áé. Í í á çáí áeá--í úò áúñí òàò óæá ì í í áí á ó-òí í eç  
òí áí, ÷òí í ááááí ì í ñàì ì ì ó í áeáááòáeð ñáòñòeá  
áí èè, ì óñeòeí á, òí à è áí áøí í ñè.

Èáèòeè, í ðáeòe-áñèeá çáí ýòey, èèeí e-áñeáy í ðáeòeèà,  
í á-áí èúøeá í áó-í úá ðááí óú, ðáeí ì áí áóáì úá  
í ðí Òáññí ðàì è èà-Òááð, ñòèì óèeðí áàèè áí óòðáí í èè  
áóòí áí úé eí òáðáñ ñòááí òeè è áí í í eí eòáeúí í ì ó  
ñàì í í áðaçí ááí eð, è òí òý çáí ýòey òáí áðú óæá á  
ì áeí ñèòóòà, áúáeèeáøeì ñý eç óí eááðñeòáòà á ñàì í ñ-  
òí ýòáeúí í á ó-ááí í á çááááí eá, í òí eí áeè ì àññó  
áðàì áí è, í í áá-úáñóáí ì í çáà eí òáeèeáeóáeúí í áí í á ì í æáò  
ñóúáñóáí ááòú ááç áí óòðáí í áe áóòí áí í é  
í èúè, í í ñòááeyáí í é ðaçí úøeáí eyì è è eí eáí é, eáè  
èñóí ÷í eèí ì í áðáí áí eñeðí áí áí ðaçòýáá, í ðí eçáí -áýúááí  
ì úñeú áey í á-aeá á Òí ðí á í ðí áóéòà í èúáááðáí ey ì í ç-  
áá. È çáóeè, è ñeí áá, çáí óñeáðúeá ì í çá, á Òí ðí á áúòey  
áóáóúááí ì ì í áí òà çáí óñeáðò áóò, í áñóúeé óçðáí eá  
ááñeí í á-í í áí çí áí ey èàè í áðáí í ðe-eí ó  
ñóúááí, í ðeáí áýúóð í ðeðí áó æáí ñeí áí òáeá è í í í çí áí eð  
í í ñðááñóáí ì ñeóòà òáeí é Òí ðí ú áò-òáeòáòeè, eí òí ðí á  
áñòú æáeáí eá eðáeòú è áúòú eðáeí í é.

Nĩ ÷àòáí eá íá òí èüéí çàéí æáí í í áí ñàí í é í ðèðí áí é, í í è í ònóòñòàeá í í èí ý á ñòáðá ì Ùñèe, áí çáóæáááí í é í ðáèðáñí Ùì áí çðáñòí à áóøèñ-òùò çáí áòáò ÷áðáí óòè è ñèðáí è, áñòù í á í ðí ñòí òáèüé ì èð èpáae á í í èí ì ì è ì Ùñèáí í í ì, í í á ÷ è-í ýpùáì áí í áðáæáí eá ààæá á ñèó-à ýò í á í áðáüé açäèyá í áçí à-èòáèüí Ùò í í ñèááñòáèyì éóáà áí eáá ñóùáñòááí í Ùì, ÷áì ñàí ñèó-àé, í èaçàèñy áèy í éí Ù òáì ñ-áñòèeáüì í áñòí ýòáèüñòáí æèçí è, éí òí ðüé í áèí ðàç è í ááñáááá í í ðáááèèè áá áüáí ð è ñèó-àéí üé, è í ðááí í ðáááèéáí í üé, áé ñàí í é áüá áí eáí í áí ñí ç- í ááááí üé, í í ñí ááðøáí í üé á òáéí é ñòáí áí è, ÷òí ñàí í í í áòí-ðáí eá æèçí è á áá í áðáòí ì òí áá, ñèí ðáá áñááí, í á í ðèááèí áü è éí Ùì ðáçóèüòáòáì, ÷áì òí ð, ÷òí ì í æí í í áçáàòù è áüáí ðí ñòáü-áü, è ñèó-àéí í é áñòðá-áé ñ èááèí ì èèè ñòá-áí èáì í áñòí-ýòáèüñòá.

ÄÈÄÄÄ ÄÄÄÄÖÄÜ ×ÄÖÄÄÐÖÄß

È éí ááá áüñí èèé, áàæá í ÷áí ü áüñí èèé áðpí áò ñ áí èí à-òáèüí Ùì è eáðèì è áèaçáì è, ñí í òðyüèì è áàæá í áñèí èüéí á ñááy, áí óòðü ñáí áé èè-éí ü, í í áí øáè è í áé á í áðáðüáá í ðááñòáèéá-í èy í í áðáòòü "Äðáò Èpèñáí áóðá", áááááí í é á í áñòí ì òáàððá çááçæèì è ñòí èè-í Ùì è áèòáðáì è, è í ðááñòáèèñy, ÷òí áüéí áüçüáápüèì è í øáèí ì èyþüèì òáèòí ì í òáì áðáí áí áì, í í ñ-éí èüéó í èèòí è í èéí ááá í á çí áèí ì èèñy ááç í ðááááðèòáèüí í áí ñí áeáñey ñí ñòí ðí í ü è í ðááñòáèéáí èy çí áèí ì Ùì è, òí í éí á áí á-àéá í í áøèèá í ò òáéí é í ááèí ñòè, òí òy áá açäèyá è áí óò-ðáí í áá ÷óáñòáí

çaòeeneðí ààèè à ìí àní çí áí èè í àçàòðýáí óþ áí àøí í ñòù  
yòí áí ì í èí áí áí ÷ àéí ààèà ñ ààéí è÷ í ùí è yðéí ñáàù-ì è  
í èòyí è à àéàñòy ùáé áí ðí í í áá èð ùèà ì ðe÷ àñèá áí èí ñ. Í í  
ì í èí æáí èá á ùéí èñí ðààéáí í ì í ñòí èùéó, ì í ñéí èùéó è í èì  
í áí -æèááí í í ì í áí ðáè í á ùèé çí àéí ì ùé, ó÷ èáøèéñý ñ í áé  
á ì áá-èí ñèèóóá èóðñí ì ñàððøá, yáèyáøèé ñí áí é ðéí  
óáèyá ùáàþ ùááí çà àñáí è è àñá óñí ááàþ ùááí  
áí áðáí y, èí òí ð ùé í í çáí áá óí í -ì yí óé, ÷ òí Àéáèñáé í ááááí í  
çàéí í ÷ èè óáóí í èí áé÷ àñèèé èí ñèè-óóò, í áñí ì ððý í à ááí  
áóðæóáçí í á ì ðí èñòí æááí èá, àéáéó ùáá í á àéááí í í èó÷ èá è  
ñ ùòí ñòù ì í í ùí áøí èì áðáí áí àì, à ááñéí í á÷ í ùá  
í áí ðèyòí í ñèè, áí ì í èí èòáéúí ùá ì ðí ááðèè í à èí yèúí í ñòù è  
àéàñòù ì ðèááðæà ùèì, áí èí áí ùá áí èè í à áááí áí é áí ðí æèá  
áóáó ùááí è ðáéí ì áí áí ááè, í áñí ì ððý í à ðí, ÷ òí ñàì yáèèñý  
àé-í í áí èéí ì çí àéí ì ñòáà, ááðæàòùñý ì ð Àéáèñáý í á  
ì í ÷ èòáéúí ì ðáññòí yí èè. Óáéy ñáí áí áðáçí áy í óáí èá áá  
í í áí áí çí àéí ì í áí, í í áéàè ì ì ó, è ñ ùáðáèà í á ì í ñéááí þþ  
ðí èù á óí ì, ÷ òí í í à óá-ì áðù, í è÷ ááí í á çí áy í í áí è ááí  
ñáì ùá è í á ñè ùòáá í í èò í èéí ááá, òí èùéí èç í áí í áí áóóá  
ì ðí ðéáí ðá÷ èy ì í èí áí ñèè, ÷ óáñòáèòáéúí í è è  
í áñí ðàáááèèáí ñèè æèçí áí í ùò í áñòí y-òáéùñòá, ÷ áí á ù è  
èáì á ù í í è í á á ù ç ù á á è è ñ ù, á ù á á è è è à Àéáèñáý èç èð óáá áá  
çí àéí ì ùò, èí òí ð ùá, è yòí í áí àéí ááæí í á èy ì í -èí áí é  
áááóøèè, á ù èè áé òí èùéí ðí ááñí èèáì è, í í í á ñòáðøá áá.

Àéyáý í á ðáçááðò ùááí èá ñí á ù èè ì ðí øéí áí, áñáááá  
í ùò ùá-áðñý èí àéí áí ñòù ì í ááááí èy  
ì í èí èáí èé, ðáçááèáí í ùò óí èí áí í é àèñòáí òéáé ñí á ù èè  
í áóí ùáàþ ùááí áðáí áí è, á ñí áí èóí í í ñèè çááàþ ùááí  
í í áí áí ÷ àéí ááèà, ì í èí æáí èá èí òí ðí áí áí áñá í á óéó-

=øààonÿ ïò ì ðèèàæèààí èÿ é øáðí òí ààòí ñòè ðí àèí Ù,à  
èðàñí òà èèòà èí òí ðí àí ïí ñòàí áí íí, íí àáðíí è  
ááñí í áí áí í òáí ðèò ñí -áí é í áðàçáò, ñáèèæàð Ù èé ñáí ááí  
íí òí ì èà ñ èèòí ñáí èí ñàòí àí ï ðà Ù òðà á òí áá  
ðááí èðòèí í í Ù ò èàòàèèèçí í á, èèáàð Ù èò èí -ç òí àè í  
í áí áàèñòè èèàññí á. × òí á Ù ï ðèèð Ù ò ò áí í ì áí àèúí òð  
áí èí ñòú ÿ òí áí Òàèòà, òí èúèí á ñèéó, àèàèí í, ñèó ÷ àéí Ù ò  
í áñòí ÿ -ðáèúñòá í á í òí ðí èáí í í áí ï í èà á Ù á á çàéí í, ì í àà ñ  
í áðèí àè - ÷ áñéí é í áñòí é - èáí ñòúð áðáí èðòáò èèòí  
í áðí æáàð Ù ááí ñÿ ï í -èí èáí èÿ èàçàèí ñú á Ù á í í á Ù á  
òí ðí Ù, ñèð Ù ááÿ í á ñáí ï ì æá áàèá ááí òí ðí Ù àð Ù áéñÿ áòò  
í ðááñòááí í í áí á Ù ðí æááí èÿ, í ðá - á Ù ááÿ á í ðæèáàð Ù áé  
òí ðí á áñáèáí í í é á ï ÿ òí àð áéóæáàð Ù áé  
èðàñèáí ñòè, ñí çí àð Ù áé òí èðáí èà í í áí é ÿ í ò è è í è Ù áòò  
í ñéí - í èáí í í é áòøè. Í áí àèí í áò ï ðáàèèà ááç èñéèð - áí èÿ.

Á Ù á ñí àñáí ï í èí ááí úéí é áááòøèá á èàèí é - òí ì áðá  
á Ù èí èáñòí í è ï ðèÿ òí í çí àéí ì ñòáí ñ ï í èí á Ù ì ÷ àéí ááèí ì  
í áðòæ - í í ñòè è áí çðàñòá Àèáèñáÿ, í í òáí í á ì áí áá ÿ òí  
çí àéí ì ñòáí í á ï ðí èçááèí í á í áá èàèí áí - òí í ñí áí  
òáèèàèòáèúí í áí áí á - àò - èáí èÿ, è èèøú, - áðáç áí á ÿ òá  
áñòðá - á, èí ááá áé èñí í èí èèí ñú áááàòáòú èáò, èí áèà áèÿ í áá  
ñóáúáí í í ñí í á çí á - áí èá.

Ñ ÿ òí áí ì ï ì áí òà, èí ááá í í é áñòðáòèèèñú ñèó ÷ àéí í  
ñí í áá á ì áñòí ï ì í áðèá í òá Ù òá è èí ááá áñòðá - è ÿ è ñòàèè  
ñòáí í áèòúñÿ áñá - á Ù á, á ðáçáí áí ð Ù áñá èñéðáí í áá è  
áéóáæá, èí ááá í èáñò Ù í òáí áí áé Ù ò ðááí í ááñèé ñòàèè  
í í áí èí àòúñÿ ñí áí á áòøè è ï ðááðá Ù àòúñÿ á ñáí áí áò  
òðáí áòáí èé ñáðáòá, í áéááí ðáæèáàð - Ù èò áçáèÿá, - áé áéáñé  
òæá í á á Ù è ï ðí ñò Ù ì ðááí í áòøèáí è èðáí çí àòáèúí í ñòúð



è ðaçáí áí ðó ní ááñááí èèà,à áúáí àèè éàæ-áí áí èç í èò á èàáèðèí òú =óáñòá,í á í í çáí èýþùèò ðáññòáááòóñý í ááí èáí , è áí èáí òà òàèí áí ðáññòáááí èý í ðááðàùáèáñú á òí ì è-òáèúí í á í æèááí èá í í áí é áñòðá=è í áí áúýñí èì í æáèáí í í é á í áðáñí çááí èè ñàì í áí ñááý í áóááðæèì í í áðí àèáðèì ñý =óáñò-áí ì ,ñ ýòí áí ì ì ì áí òà í í è í áá í í í ýèè,-òí èþáýò áðóá áðóáá í áñòí èüèí,í áñèí èüèí ñèááòþùèè í í ñòóí í é òðááí áàè í áúáàè-í áí èý èò ñàì í ñòí ýòáèúí í ñóùáñòááòþùèò æèçí áé á í áí ó áñáèáí í óþ ñàì ùè,òðááí í ááðèááþùóþ èò ñòðáñòú áðóá é áðóáó á òèçè-áñèí ì è áóóí áí í ì ñáèèæáí èè.

Í áñòóí èèà í í ðá áí èáèò è í áí ðí ñòùò í ðèáí òí áèáí èé è ñáááúáá,í í ñèí èüèó áí çí èéí í ááí èá í í áí áí ðóèááá á ðóñèá ðáèè èàæáí é ñàì ùè áñòú ñí áúòèá ñ í í í í áèì è í áèçááñòí ùì è è í áðá-ì áí í ùì è è òðááóáð ñí áéþááí èý çáí í ááááé ñàì áéí í áí ðóñèá ðáè,òáèóùèò á ñáí áí í ðí òí ðáí í í ðáæèì á áðáì ýí ðí æèááí èý, ááá èþáí áú ì í èí áúò èþááé áñòú àèááí í á,í í í á ñàì í á ñóùáñò-ááí í í á ñí áúòèá òí ðí èðí ááí èý áí áðí áé æèçí è í í áí é ñàì ùè, í í áí áí ðóèááá ðáè áí ñáèá èì ááðèò ñáí á æèçí áðá-áí èá,í á í í -áí çðáááý í ñí ñááñòáá áí á èí í é ñòáí áí è ì óóí í ñòè,í òðáæáþùáé í ááááí ì ùé ó-áñòí è í áááñ è í ðí èáááþùáé ñáí é í óóú í í çáí -èýì ,ááá èì ááð ì áñòí í á òí èüèí æáèáí èá,í í è í ðèí óæááí èá é í áñèáæááí èþ áááí í áí á á ì áí ýþùèòñý í í áí áí ùò óñèí áèýò æèçí è.

Í áæáó ñèí ááì è "æáí èòóñý" è "áúòí áèòú çàì óæ", áðí ì áá-í ùé ñí ùñèí áí é è èí òí í áðèí í í ùé ááðúáð ñóùáñòáááðèè á ðóññèí ì ýçùèá ðáð èáð,í í -òè óóáðýí í ùé ñðááè ðóññèèò ñàì áé á òáí áðáðí áá áí èúí èþáèáí á áðáì ý

yì áí nèi àòèè æáí nēí āī īīèà, àñòú īòðàæáí èà  
óàèàèòàèúí īāī nāí èñòàà ðónnèèò áóø īñēí æ-í yòú  
ī àñòí yòàèúñòàā nī àñòááí ííé æèçí è è æèçí è nāí èò áèèç-  
èèò, ī ī ð Ì è í y āī áó á Ù ñ ò ð í ò à è ó Ì à è ð à è è æ è ç í è, è í à à à  
à Ù ø à ò ù ī ò è ñ í à ð á í è è ī à ñ ò í y ò à è ú ñ ò à ç á ó ÷ í ī ā ī í ó ò ð à  
ò ñ ò í y à ø á è ñ y n ā i ù è í á í ð í ñ ò í ò ð ó á í ī è à à æ á í á ī ÷ á í ù  
ò ð ó á í ī, à í á á Ù í ī ñ è i ī á ó ø - í ī.

Áí è i à y ñ è è à y ò è ò ī à ñ ò í y ò à è ú ñ ò à, ī ī è í ā í é ì ó æ  
ó ò è ð ò è è ñ y ā i á ð à i y á í ī ā í é y i ī ò à n i à ñ ò á á í í í é à ñ à è á í í í é  
è è ø ù í à á ð à i y ī ī è ò ÷ á í è y ī ī ì à ñ ò ð ð á í ò ù à á ó ò è ī ì í à ò  
à á Ù à ø à i ð í à è è ú í ī ī ā ī ì á á ð à ÷ à ī è ñ è ó í ī à à, ī á ð à ñ ò è à è y  
ñ á y è ī ī è í ā í é ñ ò í ð ó à è ī ī è í é, è í ò í ð Ù é ó æ á ī ī  
è ñ ò à ÷ á í è ð í à ñ è í è ú è è ò ì à ñ y ò à à ñ ÷ à ñ ò - è è á í ā ī á ð à è à á Ù è  
í à ð ó ø á í à ñ à è á í è à i í à è à ç à à ø è à ñ y ñ í ñ ò í - ð í í Ù  
á á ç i á ð í Ù i è è à à ð à ò ù æ è è í é í è i Ì à à è à ā ī ī í ī ā ī ÷ è ñ -  
è á í í í é n ā i ù è è ð í à è ò à è à è, è í ò í ð Ù i ò à è ó Ì à y è  
í à à è ð à ð Ì à y ñ è è ó à è à ñ ò ú á à à è í ī ī è à à y ð í ñ ò í í é  
í á í à à è ñ ò è è á ó ð æ ó à ç è è í ð à à è í æ è è à ó í è í ò í è ò ù ñ y ç à ñ ÷ à ò  
ī ī è í á Ù ò, ī ò í á ð à à í à æ è ò í á í ī ā ā í ð ù à y ò í é ì í ī ā ī ÷ è ñ è á í í í é  
n ā i ù è ī ī à n ā i è í ð í è à ò à ð ñ è è à í à ā í á í ī ñ ò è.

Í è í à, ī ð è á Ù è ø à y è ñ ò ð í ā ī ò ó ī ī ð y à è ó ò à ÷ á í è y æ è ç í è á  
ñ í á - ñ ò á á í í ī ī ā ī ì á ð í à è ò à è à è, à à à á Ù ò í à à è è ó è ú ò à ñ è è í á  
í è Ì à ò ù, ò í ð à ç ò í í í é á á á í ī ñ ò è è í á í á ð í à è i ī ā ī ð è ò i à  
ñ i á í ñ í è í ò à - ñ ò í y í è y á á ā ī ī ð à á Ù à à í è è á á ó ø à ò ÷ è á í ī á  
ñ ā i ù è, á Ù è à ī ī ð à - æ á í à ð à ñ è ð à í ī Ì à í í í é ñ è ñ ò à i í é  
á ð à i y i ð í à à á í è y ñ ā i ù è ì ó æ à, à à à ī ī ð y ā í é á Ù ø à è  
á á ç ç á í ò í ñ ò ù ð ò à è ó Ì à ā ī ī ī ī á í ò à, ò ā i è i - ò í é  
í è - á ā í í á à à è á í ú y, ñ í à i á Ì à í í Ù i ñ æ à è á ç í Ù i ò ð à i ī ī ó á ð ð -  
ì Ù ò ī ð à à ñ è à ç à í è è á à à ð à ñ ā ī à è à ñ ò è í ð à á Ù à à ð Ì à è ò,

i i n e i e u e o a e a a n a i u e , n a a e o E a a i , o y a e i i a d a e a a e a i a d i a i e u i u e i o u a i a e a n o y i e e a i i a , e o a i i a i i d i e c a i a n o a a , a e i o i d i i , i a i a e i , i i o a i a d u a u o i a a e a e d a e o i d i i , a o a e a a e a a e u o a i a i e u o i e a a - e i a i d i o e a i i i e i a e i i a i d i a o a a d a a o O i i e .

A a - a d a i d i o i a e e e a o i d i a i i i a i e e : " A i d a i d i a a e e i i i - i a e u e o o e d a e . . . " , a e o o a i e e - a y e i i e i e a , n - a a i o a e a i a - e - i a e i n u o o d i e i i e a a i u , i i n e i e u e o o i e u e i i a y o e i d i a o e o u o a a o a e i d a n o d n i a a n a e n a i u e , o a e e a e , e d i i a A e a e n a y a a n a a e d a , i n o a e u i u a o a n o u - e a i i a n a i u e i d i n o i i a e i a e e d a a i o u , a n a a u i a y i e i a c a e a i - e a a e a i a a e i n o e o o e o a e a - o a n o a i a a e a , - o i n e i d i n o a i a o i a a d u p .

Y o i i i n e a a i a a - o a n o a i i a - e i a e i o a a i d a a a e e d i a a o u i a a a n a i e a a i a d a e a a i e y i e e i a i d e y o i i n o y i e i a e e i a i , n o a o i i a i o a d a e o a d a , e i o i d u a i o i a a e a a e e i i e i o i i a a a a i a a i i a i i i e i - i i a i n o o i y a a i e y i a c a a i e e i e a i , e e o u e i i a a a i a i i i e i a y a e a a - i e y i e i d e a i e u i i e e n u o i e a e c i e a a a a i i a i o o a e i a o a d e , a a a a i i a n e e o i a o o d a e u i i a i a a a a i e y o i c y e n o a a a u e i i e i i a a a a a n a i u a o y a a e u a a d a i a i a a i a y a e u e i e e n a e i u i e i e i d i e a i e n i i a d o i y i a i i e e o i d i o i i d i n i e a i i e e i d i - e i e n i a n o a a i i i a i e c a i d i a e a i e y , e i a a a n a i o i c y e i a i i a i i o i e u e i a i o e c a a n o i i i o d a o a i o o e i d i e e a e a i i n o u a n o d i a i i n i a e p a a i e e d a o e i i a , i a a o e e a a a o a a i a o a e a a o a o u a a i i e i d i e a o i n e i e i y n a , o i n e i e a e d a , a n a i a i d i o a a o d a c a a i o i a i e y a i a , a d e a i a e e i d a i u a a , n i a e d a a i u o a i a n o a a n a e n a i u a e a O i i n e e o e a n a o , i d a a d a u a e a n u a y i o e e e i i a a e p o e i d u e o a o i u e

nðaaí áí ey áá ñ eáñai è Áaeuí áái Áí noi éa,ááá  
í oðáðáñoái áae áeááa ñai ue á ñai áe ì í eí ai ñoe,áñá áaeúðá  
í ðí áaeááái í é ñí áúðeyí è í á çáái eé í eái æeçí è.

Í eí á oæá í á áñí ñí eí áeá oá ðeðeá,oái eúá çei í eá è  
í ñái -í eá áá-áðá,eí ááá áñý ñai úý ñeóðeá -ðái eá í oðí ñí  
eñoí ðeè Ì aeí eáý,í áñoæáý ì áæáo í ðí -eí eñoí ðep  
ðonñeí -í í eúñeè í oí í ðái eé oí áí áaeáeí áí áðái áí e,eí ááá  
áá í ðáo,ááá è áááeá ááeáeè ì ñí úðeó áí çáðáúái ey á  
í í eúðe è eí ááá í eí í -áðáeúí í è ááñí í áí ðí oí í áúeí  
í í í ýoí,-oí áaeí ñoái í í é ðí aeí í é áey í eð yáeyáðñý  
ñeáeðñeáý oóðái í ýý í eúí ú ðí ññeè.Ñai à í eí á í á oí áeá  
áí áí ðeòú ì í -í í eúñeè,-áñòí ñeóðeáý ðá-ú ðí áeðáeáé,oí-  
áñòú í oðá,eí ðí ðúe í áðáðí áeè í á í í eúñeè,eí áðáúáýñú è  
ì áðá-ðe,à ì áðú,í í í eí áý áñá, í á í úðáeáñú áí áí ðeòú í á  
yóí ñí ýçúeá á ñeè í ðeñóúáé áe í ðeðí áí í é  
ñoáñí eðáeúí í ñoe,í í,í á oí áý áí -áí ðeòú,Í eí á oí æá  
í í í eí áeá í í eúñeóð ðá-ú è -eðáeá í í eúñeèá ðí í áí ú  
Ñai éáae-à á í í áeéí í eéá,í eéí ááá í á í áðáúáýñú è í í -eñeó  
á ñeí áaðá í áeçááñoí í áí áe ñeí áá.Áñá yóí áúeí oái áðú oæá  
á í ðí ðeí ñí,í í ááý æeçí ú,í áðí æáááðeáýñý á í áe ñaí eí è  
oái eúí è -oáñoáai è í ðááñoí ýúáái ì áðáðeí ñoáá,  
çaðááoúááeá áá áñp ááç í ñoáoeá,à áí áðí eá í áí ðeyoí úá  
í ðí yáeái ey æeçí è, ðáñúái -eyþúeá áá í áñoðí áí ey,oí ðý è  
ñeðáðeááeèñú áá í áúeí ì eðí-  
eþáeái,í í,eí í ááá,áúçúááeè á í áe áoðí óð ðáaeóep ñai í-  
ñoí ýoáeúí í áí -áeí ááeá,í oðáæááðeóþñý í á í oí í ðái eè áá è  
ì ó-æó,í oèe-ááðáí óñý áí eáá í eáái úí oáðáeòáðí í  
áí ñí ðeyoey í á-ñoí ýoáeúñoá æeçí è è áñoáñoái í í é

çàì éí óòí nouþ á ñèéó ààá-éáí èý íà íááí éí ñì àòí ñòè  
í áí ðí èàòàðñéí áí í ðí èñòí æááí èý.

ÄEAAA ÄAAAÖAOU Í BOAB

Í àñóóí àèè àðí çí Ùá àðàí áí à ñàì í àè-áááí èý  
ðàçèéí í ááí í í é èðèèèéí é èè-í í ñòáé, áðàáøèá í á í ðí ñòí  
í à èñí óá á Ùááñèè Òèçèí í í èé áðàæááí ñéí áí í àñáéáí èý  
ñáè è áí ðí áí á, í í çàí ó-ñéááøèá í áòáí èçí í èáí í í áðí í áí  
í àñèáæááí èý áááí ì èþáñèèò ñáðááò áí ñàì í é  
ì àòáðèáèúí í é ñì áðòè, éí òí ðáý áñòú í í éí é. È áí éí ñà  
áí í èþ Ùèò á í óñòú í á èèí áèè ì í í æáñòáí í. È ááðí ó-èòáèü  
òðááí ááè í á í ðí ñòí í í èáýí èý çà í áñí ááðøáí í Ùá áðáòè,  
í í è í ñóæááí èý í ñóæááí í áí áðí ì èèì ðùéí ì èèéí ááí èý  
í à-ðí áí Ùì è ì áññàì è, í áí áðýáøèì è èñòèí ó í àñèèè èàè  
áí ðúáó èèáññí á, ðàçàèðááì Ùò í á Ùáðí Ùì ñòðáòí ì  
í áí í èó-áí èý í àéèà æèçí è.

À -òí á Ù áðí ì -á á Ùè áí áá ñí àçí í á èþáñèèò ì áññ,  
ááðí ó-èòáèü óáèè Èèðí áá, éí òí ðúé á í í ðó þí Ùò, áí áá Ùò  
èàò èì áè ñðááñòáá ó-èòúñý á òáðñéí é ðí ññèè á Òí ì ñéí ì  
Òáòí í éí àè-áñ-éí ì á èá-áñòáá ñòóááí òà, óáéáèèþ Ùááí  
ñí áí é æèçí Ù ì í éí ááæè, è óæá òá áóçèèá í ò øèðí ò Ù  
ðóññéí áí í à-àèá, óñòðáèááý ñì Ù-éó òí ñ áóéí -í èèáì è, òí ñ  
éí Ùì è áóçèòú æáèèþ Ùèì è. A éí ááá ñì áðòú Èèðí áá  
í àñóóí èèá, òí í áðí á ñáí á í ðááèòáèüñòáí í -áí Ù  
áí çèþáèáøè è ðááè í ááí á ááéí í ì í ðúáá áí òí á Ùé í á áñá  
òý-áí ò Ù èáòè, áí çæáèáè ðáñí ðááèòúñý ñðáçó è  
í éí í -àòáèúí í ñ éí áéí ì Ùñèèáì. È í í á-í í æá  
çáéí í áð Ùèèáì è ñòáèà éí ì ñà. È óòò Ááéáí òéí ó í ðèøéí ñú

í ððáá éí ñí é, èàé í á áúáðàí ó áá ÷èá-ííì, íðáá÷àòú çà áñá ñáí è ðàéí ñòè è ñí ñòàèáí àì è, è ñ èðàèá-ðèì è ííðàèèòú æáí àì è í ðí òáññí ðí á, ñí òñòèáðèì è éí ñó ñí áñáò òçáá÷áé í ðí òáññá í áó÷áí èý í ðí èáðàðñéí ò ááéò è áóáó-úáé ðááéí òèçèèá, éí ðí ðúá èàé ááéí í á á ááéá ñí òèàèèñòè÷áñéí áí ñòðí èòáèúñòáá í í áðàçóí áááèèñú, òí òý è òàéí áúì è, èàé áñá òçí àèè òí èèòú á í í ñéááñòáèè, í á áúèè.

Ðàçáí òèè ñáí é èñí òá áááðè àóáèòí ðèé, í á àì áúááðèá æáèáðúèò òñèúðàòú è òáèááòú èàé í ðí èáçðáý á í áó÷áí èá áóðæòàçèý áóááò ñááý èèáéì èòú áà í ð÷èòúááòúñý á ñáí áì òáí éí ñáðáá÷èè è àèáñòè. È èðáðáí úá áóéáú í í çí ðá í áñòðáèè í á áñáò í èàèáðáò è áúááñéáò, í áúááèí ýñú á ñéí áà òàé, ÷òí í á ñáðáòá ÷èòáðúèò, è éí òí ðúì áñá ýòí çáí áááéí á áèàçà, í èàèèè í í ÷, òðèðáýñú í ðí ñòúí ýì è ñéáç.

È òí òý Áàéáí ðéí áúè í ðí èáðàðèé, á á 1905áí áó ááí í ðáò àì áñà ñ Èèðí áúì áúáèðáèñý í í èáí àèèçàòèè èç áí ðýúááí çááí èý, ááá í ðí òñí þçú ðàçáí áí ðú ðàçáí ááðèááèè, á çàòáì áñáò èò òáì í í áí æáèè áá í á ðòúèè, í ðúáááðèò èç áí ðýúèò í éí í, í í áí èì áèè, í í í àì ýòú ÷áéí áá÷áñéáý éí ðí ðèá áà è áñáááá æáèááò áñí í ñí èí áòú òí èúéí òí, ÷òí í ÷áí ú òí ÷áòñý. Í í ýòí ò í áèè÷è-òáèúí úé ðáá ñòí ýè á áóéèèò ðáááò ðá÷áé í ááéí èòáèé í ðááí-ñòáòí ÷í úé, òáé ÷òí èç éí ñí í í èá Áàéáí ðéí á áúì áðèè á ááá ñ÷áòá, í í áñá æá í ðí èáðàðñéèé í áí á, áèáèì í, í í áñí çí áòáèúí í í í í á, òí èè í áááèú á áóáèòí ðèè, éí òí ðáý í ðí èçáí áèèáñú í í á í ðèñí í òðí í Áèáñáí áðá Áàéáí ðéí í áè÷á áááèèá í á ýáí àèòú çà ñòí éí í

i'ðaçèàèòì à nēāyūèō òàè èðóí-+aóí îñí áúì í áðaçîì ,+oí  
Ààèáí òèí í á áúè nāáí í îèa àey í ðenî î òðà á nēāàèúí èèè  
îñí áúì î ðāáí àì ,í î áú-èúáí áúè èç Òèçèèí-  
òāóí è-āñēí áí èí ñòèòóòà è óí èāāðñèòāòà ñ áúñúèéí è á  
Òaøèáí ò,èì áí óáì úé áúá óí āāā "òèāáí úì "áí ðí áí î ,āāā á  
òó î òāāèáí í óþ í î ðó í áðà-çí áúāāèñý í àòèí í àèúí úé  
óí èāāðñèòāò,à í ðāí í āāāòāèéé-óí á í áì áúèí ,+oí èí ò  
í áì èàèèè.

Áî ò óí āāā-óí è í î-óāñòāí āàèà áí áðāúá í à ñāðāòā Í èí à  
óí-èí à ñāáí é è òyæèèè,í îñēí èúèó āñēāā çà Áàèáí òèí í î  
çāñí àè-ðāèèñú áí í èç Óí ñèà āā ðí àèòāèè,ðāñ-èòúāy í ðè  
ñúí á í èáí --èāàòú ñāí è áí è á í àèçāññóí í é  
í àòèí í àèúí î ñòè, í ðèèðúāy ñāí é ñòðāò î ò-óæāáí í î ñòè  
òāí èí òí é è òèāáí î ñòúþ òāò ì āñò. Í à ñāì î ñ æā  
āāèā,í î í èì āy,+oí àðèáí î á í āāā áí āā í î éí àòú í àèúçy,à  
Áî ñóí è áúá áí áðāàè çèí áí í í æāò óāàðèòú í î èí ñoyí  
í ðèāòāàøèò í à í áðñèéí áí á ñ-āñòúá.

Ñèāçú ñèāçáí è èèí àèè,à í î éí ñaóí á èàè çāáðà ñ-āñòúá  
ñāāðèí óèí è àey Í èí ú,èí āāā í î yāèèñý ó í èò ñ Áèāèñāáí  
èò í áðāáí áò,èí òí ðí ò ó òðóáí í āāèèñú ì î ñ áí òú āñòðā-è ñ  
áúòā-í èáì æèçí è,í î í í èçāáðí óèñý á í î èòāā áúñāè è  
açðāāāè, í-èúāy áúòáí èá í î éí í á-óæāí é áí ó áí áú á  
èāāèèò,í ò-āāí ñèí þóí î ñòú èèòā ñòàèà ñòí àèòú ñ āāí  
ì àèáí úèèò úá-áè, í-èúāy áèāçà àey áçāèyāā,í ðèñòāèúí í  
óóáí èāøāáí ñý á yāèáí-í úé áí ó ì èð.

È í î èàòèèèñú áóáí è,í î éí úá  
í àèáí í è,èðèèí á,èí ðí èáí èé, āāòñèèò áí èáçí áé,èí òí ðúá  
ñí èā-èāþò ðí àèòāèéé è āāþò èì èþáí áú ñāí úè,í ò-āāí á  
ñāðāòā Í èí ú í ðí ñí óèí ñú áúá í àèçāā-āáí í î á,í î áèóáí èí á

+óáñóáí òàéí é éþááè è ñáí èì ðíáí ùì è áééçèèì -ì óæó è ðáááí éó,-óí ì ííáí á áeááí ííá è íáðáæeóí á áé òáí áðü èáçaeí ñü íáñoúáñoááí í ùì è íáí áeáí ùì ,á éþáí áü, í ðí-ðèòáþúáy ì óaðí ñóü, ñòàèà ðañí òñèàóü á í áé í áñèàæááí eá á í èúáí ñéí é æèçí è,í í ñéí èüéó ñàì à æèçí ü òáí ðèèàñü áá ñáðá-òáì è í éðóæáþúáy í ðèðí áà ñàì í áé-áááí eé,í éðáño òáéóúáy á +áðí úó ñóì èàó áóø,í á í í í ááèà á áá í ðíáí eáí áàóüé ì í çá è í í òí ì ó í á áúçúáàèà í çéí áeáí èý í áðáí èòèýì è æèçí è á ñáí áé ñèááí áðóáí é ðá-í í é áí éí èèòí ñòè,í í ááèàèà áá áóó ñàì í ñòí ý-òáèüí ùì è ñèèüí ùì ,á òí áèáèèì è óí èááðñàèüí ùì .

Éí ñèèóðñèèà òí æááí èý í í ì óèàì çàèáí +èáàèèñü è áé áúéí í ðááèí æáí í í ñòàòüñý í á í áí í é èç òðáó èàòááð:òèðóðáèè, í àòàòèçèí éí áèè èèè í òàèüì í éí áèè.Í í á ñèèó ñóúáñòáó-þúááí òí ááà í í ðýáèà á òaeí áí ðíáà í í ñóí èè çááááóþúèó èà-òááðáì è áì áøèáàèèñü áí áøí eá í áí áú ááçóí í í áí ñòááá í á-úáñòááí í eéí á,çðýúèó á í í ñèááí èé ðaç á ñóáúáó ñóóááí òà è í í ðáááèýþúèó ááí ááèæáí eá á æèçí è ñí áúòèè,ááðæáúèó áó-ì ááí í ðýáèèüí è ñí ááòñèèó áeí éí ì í á á ñáí èó ðóèàó è áúááááy èó í èúáóúèì è ñí éí óó éí ì ì óí èçí à èñí á-áí í ùì áðá-áì òí èü-éí +áðáç áí á ðóéí òáí ðí í é ðááí òú í á í eáá ì áááðá-áááí èý.Á í í ðí ì ó,óéúááyñü èðañí ùì áúóáí eáì ,ááçááñóúáy àññèñoáí ò Øááðó ñááèàèà óçí èéí ì èááèðéí óí á áóí ááí ì áðáòáèüí úó òí æ-ááí èé í í áí èñí á-áí í í áí áðá-á í éí ó,í ñòáèèà áé ááèí úé í óóü í óúáçáà í á ñòáí òèþ Òáéáà áí áñòá ñ ì áeí eáóí èì ðáááí éí ì ,ááá òèòí çí í -áøèááy òáí ðü áí èæí à áúèà ñòðí í òèáóþ ñóóááí òéó òñì èðèòü áí



ni noi yi ey adà-áaadaeufíe eeoøe, niini afíe íí-æei àou  
ada-áafíuì è íeá-ài è, íá íðeííny áíeufííó ííeüçú.  
Đaçi áoaféá ííeíáúó nái áe íí eéaoyi è aányi á oí en-  
oí ðe-áneè ní çeaaþúááá adái y ñ-eóaeíñú aádíúí  
í ðeçí aeíì oí ðí-áfíey èì óúánoáa ííeííçáó-ííái á nái áí  
oñi áoá afíno-áaðnoáa. È oíoy íeíá á íúeó nái eó ííeíáúó  
ñeè ñ eéááúí ðááféáí íðeíyeanü çá ííáoþ äey íáá  
ðááfíóó è íðáæáá añaái ííoííó,-oí yóí, íáeííáo, áúeá  
í añoi ýúay ðááfíóà ñ afíeufíuì è, óæá íá áoí ay í íáóéá eae  
nái áí í ðeçáafí èè, óæá íá añiííeíáy í ðeçúáfíúá ñoáfíú  
í áæeðeíñeíái eí ñeèóóà, ííá añaííeíeéañú í nái áí í óæá  
è oíðáeá æeèèü áái è áúü ñ íeí, eae ííeíáy  
æáfíuèíá, æéþáeáfíáy á nái þ nái úþ íí çeéííái añañoáa  
è ðaçoí à, í áðañi çeaaþúáái nái íái náy íá íí çeéííái  
í ðeí óæ-ááfíúy, à íí çeéííái ñoðañòè, éþáæ, í ðeayçáfííòè  
è áeèçèè è éþáeíúí éþáyí.

Æeçíú íá-eíæe nái á ní añaáfííá ó-áfíeá, á eí oí ðíí  
çeí íðeí adáðaeí ÷aðòú aáññóí ÷íúó óeaçáfíeé  
ááççeííeé, íí íðe-÷eííínoè nái eó ní áúøeé áæeíeí  
íáañaááa ñeááoþò ááççeííe-yí, ní íáðaçóyñú ñ áoéafíe  
í ðúaaþúáe ñoáúáú, èí áþúáe nái è ní añaáfíúá çeéííú è  
çáfíðáóú. Í óæa í áðááfíæeè á ííái ñe-æeðñe íí ñoááfíéþ  
ñ Oíí ñeíí ýäeyáoáái ní afíe nái e çeø-ðaoííái í añaðoááa, á  
eí oí ðíí éþæe eíííøeèèñú á áaðáayííúó áííáò, á ñ  
áúñíòú íðe-úáái ííeáðà eái afííúá ýäeyèè ní afíe  
ééþááòúó ÷óæeú ní ñoðíæeí éþáfííúoñóái í áæéþááæøeó  
ça éþañeèí ííííá-íúí nái íeííáfíeái. Í í çeáñú, í ðe  
òeèeáéá íáfíái eç afííáú ní çeááfíúó ííñeíañeèò  
eí ñeèóóí á, áá í óæ ñoáfíæeéñý íá-æeufíeèíí ðeí è-áñeíe

éaáí ðàòí ðèè,èì áàààèè òí ðí øòþ éààðòèðó á òí èüéí ÷òí  
í òñòðí áí íí àí ì á,ááá í í èà áàæá í ðí æèáàèè á Ùá òí èüéí  
ñáì ùè òðè--áò Ùðá,è ñáì à Í éí á ñí í áèà á Ùá ðàòí éààðòèðó  
èç ñòí èüèèò èí ì í àò,ñéí èüéí áé èàçàéí ñü áí ñòàòí ÷í Ùì .Á  
yòèò èèñòáí èyò ñí á Ùòèé æèçí è í ðí ì áèüéí óè áí á,è í óòáì  
òí áàòàéñòá è ñí áèàñí ááí èé Í éí á ñí í áèà ááç ñòðáòá æèòü  
á ñáí áé ñí áñòááí í í é ñáì ùá,çááí òèòüñý í ì óæá è  
ðáááí èá,í ðèáí àèòü á í ðýáí è ñáí é áí ì,í ñòááýñü í á  
áàèí á ñí ñáí èì è ì Ùñèyì è,áí á òðáì à æáèáçí Ùò  
í ðèáèèááí èé á Ùñòðí òáéò Ùáé æèçí è,í í ñéí èüèó ááæá  
ðáí ðí áóèòí ðá à èò ÷èñòí è è í è Ùáí ñèè í áñòááèáí í í é  
éààðòèðá í á á Ùéí,í í áé áñá èàçàéí ñü ñ-áñòáì è á Ùéí  
÷-áñòüþ áá ñ-áñòèèáí é æèçí è,á éí òí ðí é á yòí ò ì í í áí ò  
í ðí èçí øéí è á Ùá í áí í í ðèyòí í á ñí -á Ùòèá,í í ñéí èüèó  
í á Ù-í Ùì í í ÷òí á Ùì éí í ááðòí ì áé í ðèñèàèè àèí èí ì áðá-à  
í í ñí áòèáèüí í ñòè "òèðóðáèy",í í ðáááèèáøáé áá ì áñòí  
ðááí ò Ù á í í èèèèè èèá è ì áñòí í í áí ñí èòáèá, ááá áá òí ò-  
÷-áñ í ðèçáàèè á çáçáí í-ðí ì áí-øí àèüí Ùá ó-ðáæááí èy,  
áí òí áy-ùèá á í ááðáò ñáí ááí áá Ùáñòáá í áí í áááèí òþ  
Éðáñí òþ Áðí èþ.Óyæáèùá ááòèèù í á èðáñèá Ùá æáí ñèèò  
í í ááò, í áí á-éí,áí çí óòèèè í á-àèüñòááí í í-øí àèüí Ùé  
éí ì ñí ñòáá è áé á èà-÷-áñòáá èñèèþ-áí èy á Ùéí í í çáí éáí í  
òí áèòü á òòòèyò,yáèyý ì èðó èðáñèá Ùá í í áè á ÷óèèáò  
òáèáñí í áí òááòá,áçð Ùááý áñáèáí -ñèèé ,í í  
ááñí í éáçí Ùé,í ÷á ÷-óáñòá ì áñòí í áí éí ì ñí ñòááá.

Áá ñáì üþ í ò ðáçðóøáí èy ñí áñ yòí ò í áðááçá èç Òí ì ñèá  
á Í í áí ñèáèðñè.Á í áí í ì áí í ááí ùá ñáì üy áá ì óæá á Ùèá  
ðáçðó-øáí á. Ñááèðá áí áñòá ñí ñòáðòèè áðáòí ì ì óæá á  
í áèí ááí ü, ñèyþ Ùèé ñí éí á-í Ùì ñááòí ì,çááðáèè

ōđāí èòáèè í+=aaà ì èđí āí é đāāí ēpōèè,çāōāāòèā çāí āí í è  
æāí ó āāāāđý ā nāí è æāéāçí í-Ōā-èèēñí ānēēā  
í áúýòēý,í nōāāèā nēđí òí é íā ííí ā=āí èā āāāèè èò  
ì àēí èāóí āāí nŪí ā,yāēýāøāāí nī āí é āí āđí āí è nēāāí āí  
āāèāā-nā,æèçí ù ēí òí đí āí ì í āèā áú í í èòè nāí èì òpòí ùí  
í óāì ,í í ñ ýòí āí ì í í āí òā í đēí āđāòāèā í nēāè  
òāđí ènòí nòè ēí í ēí āāóí é çāí èè.Ōāēí ā,ēí òí đí ā āí èúøā  
nòí ì ù āā +=āñōāé,ì ùñēèòñý èāè āāēí nōāí nòđóéòóđí ùò  
í òí í øāí èé è í āēí āí ó óāí òđó-nāí ùā,è āúí óēèúā  
í í āđí āí í nòè è đāēúāóí í-í āđñí āèòēāí í ā nī ēđā ùā-í èā  
Ōēāóđú nāí ùè ýāēýēí nī āí é í nēí í ēāí èā  
āí nōāāđñōāā,nāí ùý äēý ēí òí đí āí ì àēí nòù,èè ùāp ùāýñý  
nāí āāí í nī í āí í āí nāí èñōāā-òāēí nòí āí èèèā áú òèý,ā  
çí ā+=èò çđāí èý è nēóōā.Ā nāí āé nēā-í í òā è āēóóí òā  
í đí đēòāòāèè í í āí āí ì èđā nī òñēāèè nāí ùp ā āđí ā çā  
í āí āāí āí í nòùp,í í èāāý,+=òí āí nñōāí āò í í āúé ì èđ è í ā-  
áúāøèè nōāí āò óāí òđí ì Ōí èñōāđúāđí ùò nāđāāò.

ĀĒĀĀĀ ĀĀĀĀŌĀŌŪ ØĀÑŌĀĬ

Āāí ù āāí ùñēí é æèçí è áúè çāí í ēí āí í āí đí +=ù  
đāāí òí é,çāāí-òí é è òēí í í òāí è óæā í ā òí èúēí í  
nāí ùā,ì óæā è đāāāí èā, ēí òí đí ì ó í đēøēí nū í í ā ùñēāòú í ā  
āđāí ý āā í òñóòñōāēý ā āí ā í ýí p-āāāóøéó,āçýòóp èç  
āāđāāí è, è òāí nāí ùí āāèèòú í è ùāí -nēèé çāđāāí òí é í ā  
í ā òđí èò,ā í ā +=āòāāđúò,+=òí áúēí òñēí āēāí í āí āóí āēí í āí  
āí ēí āí í āí nò ùāñōāí āāí èý ā nòđāí ā,í í āāāí ùí øāñōāēāí  
ýāēýāøèì āñāí ó ì èđó ì èđí í ā èèòí í ā Āāēúí āí  
Āí nòí èā,Ōāèòēí -Āí èā è āđōāèò ēí í òēèèòí ùò

neooaöeyö,äää aī āāēūí eō ī ī ðāé “Éðaní äy Åðì èy ānāō  
nēēūí āé”.Yōā nēēā ÷āðí āēāñū è ā āāōēōēōā nūāñōí Ūō è  
ì āí óāēōōðí Ūō ÷ēí ā-nī ā,ā āí ēí āā í ā Ōēðāēí ā,ā ī ī ōí āā  
āóí òā āí ēí āí Ūō í ā Ī ī nē-āó,ääā āāç ēāðōí ÷āē ā Ūā ī ī æí ī  
ā Ūēī ēōí ēōū āāē Ūé āāōí í, ī ī ēí ēí,nēóðāōū  
ñī nēnēó.Ī ī yōī ò āā ÷ óæ,ñī āāððāāðēē ēī ÷ āí -āēðí āēē ā  
Ī ī nēāó, ÷ ðēāí çēē ī ī āí çī ī æí ī ñōē í āí āóí āēì Ūā āā Ūē è  
ī ðí āōēō Ū ÷ ēōāí ēy āēy ñāī ūē,ñī āāððāy yōē ī ī í āí -  
ōðōāí Ūā ēī ÷ āí āēðí āēē í ā í āñēí ēūēī ōñēí ðēāðēō ñāí é  
āāā ī ī āçāāō,ī ðí ēēí äy ÷āðí í é ñāæāé  
ī āðí āí çī ā,ðí āí ēāðēō òāí āðū ī āññāæēðí ā āāēūí āāí  
ñēāāí āāí ēy ñī ñāí āí āí Ūì è āðāæāāí āì è ÷āðí ī ī āçí é  
Åì āðēēē.

Ī ī í ā òāē óæ ōí ðí ðí ī ī ðāçí Ūì ÷ ðē÷ēí āì æēēí ñū è  
ēō ðí āñōāāí í ēēāì ā Ī ī nēāā.Åðāō Åēāñāy  
Ī ēēí ēāé,ñōāāðēē ÷ ó-ç Ūēāí ōí ÷ è āāæā çāāāāōþ Ūēì  
ó÷āāí í é ÷āñōūþ ó÷ēēē Ūā Āí ā-ñāí Ūō,ī ī āðāāāō Ūāāē  
÷āñōí Ūì è ōðí ēāì è ā ñī ñōí yōāēūí Ūō ñāī ū-yō è  
í āí ī āðāāāō Ūāāēñy,ī ī ñēí ēūēó ī ī āēñēā í ā āāí ðāā āēāçāñ-  
ōí āí āðāy āāāōðēā Ī āðā,ī ðí ÷ āí yāðāy ñāí āāí  
ōñ Ūō āþ Ūāāí ī ð í āí ī nēēūí Ūō í āēí āí ā ēī ÷ ÷ āðñāí òā è  
ōāāðēēāí òā í ā ī ī ēí āí āí ÷ óç Ūēāí òā,ó ēí ðí ðí āí ā  
ēāðí āí āō ðāðí ī ī ēāðē,í ī ā Ūāðāāí ÷ ēāāðā āā í ā  
āāñyōí é ēāð,ōí ōy è ÷ ðāæāāðāì āí í ī ī ē Ūñāāðā-āí ī ð  
÷ōāñí í āí āðāí yī ðí āí æāāí ēy ā çāæēōí ÷ í ī ī āí ðí āā Ī ī -  
ñēāā.Ōāí āðū Ī ēēí ēāé óæā í ā āāāāē ī ī ōðí ēāì,í ī āāāāē  
ēō í ā ðí ēy ēā Āí ēūōí é Ī ī ēy í ēā ī ī ā ÷ ðēñí ī òðí ī  
æāí Ū,ñōðí āí è ēþāí āí ī-ōí ēēūí ī ÷ ðēāēyā Ūāāþ Ūāé çā  
ñāí èì āāēēēí āçðāñōí Ūì “ñūí ī ī”,ēí ðí ðūé ēí í āāā āñā æā

oi oadyeny iioaeou e n aa iioaai e, i a yoeo  
iineai eo neo-ayo i danetauy i eoeeta-ia anii eiaea  
nai p i oi oep ni aoeaui nou: aeooadnoai e  
aeiaei ep, ni aadoy oni aoi edei eiaei ua aai ou a  
noa-ia, aeapuae aani dai yonoai i oi noeu ead u ec  
iiai i i-eiaey ey aooaai iiaaiiai oanoey a  
iai a-ai i oac-aea Aadii e i eda.

Aaea naou i ai e oi aa ianoi ye e ia aoe  
eae. Daepaea i ay nai p i adorp nedei eo, i i-onoai aa  
ianoi uop xai nep epai au, aacadi e-ia xai nei a  
aea-ai ea e auoai o adoi o Neacei o, a a oi iou adbeno  
i adoi-ia oada. Epaia au au ea noanoi e e  
anai iaei uapuae, a iei a epaae Aany, Aneee Aa-  
neeuaae-, i iyaeyony a yoi adai y oaa a Naadaei ana, eoa  
i a-iy i adai anoeaanu ni anai oadoti i oaa e ia-aea  
i ayou xeci u aiaa i op, a oae i iaei- ea ei oi oi e ia  
-oanai aea naay i aopoi i, i nei eu eo o ia nai e  
oaei oi a e oadadaui i o en-eonnoo au ei, -oi iacuaaony  
ia i-ai u i iai, a i i oi noo na-nai ia au ei, i o i e  
eaei ai. A edoi a oi ai, nai i oae aa Aneeee noae ae oae  
oyai oeouny, aoo-e aadei i i, i i ia oacai aeny n  
iae, i nei eu eo ai o i oae ia au ea iyiea e eoadea,  
ei oi day au oadi aea ana aai au oi aee aiaa i i-  
adbenoe-anei ai au adoa e i oi i o i ay n aa epayuae  
oadi aeai nou p ai o aaaa i-ai u i i oi aea, a oyai oi ea  
nai a e i i ai i anneyi i i oi yaeye, aaaa ia neduaay oi ai  
i o nai ae noi oae. Ai o a oaei i edoaa i oi oaea xeci u  
oi anoai i eia Aeaenay e i ei u. A nai a i ei a anp nai p  
ai adoi nou e yi adap, ei oi day i oi yaeyeanu o ia, i ani i dy

íà ÷anòúà íááíííáíéy è nãðáá÷íúà íðenòíú,  
nòáííáeáðeáñý ánoánoááííúí è ííneá íáðáíáñáííúó á  
ááðnoáá áíeáçíáé, ínoa-áeyèà ínoaéúí óp ÷anòú çáíðíáuy ó  
áíéúíúó,óíéíáí è ínãæ-áááðèí è áá è áíáí,è íí÷úp á  
nèéó nãðáí áíéúíínoè áá òáðáe-òáðá,áúñíéíáí  
íðí òáñnèííáèèçí à è áíæánoááíííé èñéðú, nãáðéááðáé á  
nãðáòá áá íáóáñèíúí íáíáí, éíóíðáy óíéúéí è  
íçúáááoný á íðínoáííðíáüá íá éíá÷á èáé "áðá÷ íò Áíáá".  
Nèñòáí à íðèèè÷ííáí è íáíðèèè÷ííáí áðáíúy íò  
áínoááðñò-áá íðááòúáàèà áñp nòðáíó,áéáçóðp íà  
ííáíínoèè íèðíáíé nòáíú áey áñááíáúááí íáíçðáíéy,è  
óíéíú íenãðáéáé è ííyóíá, íóçúeáíóíá è áííáúá íò  
íá÷ááí ááèàðü ííèèè÷áñèéð ááyòáéáé ííá áeáíí  
çíàéíínoáá nñ nòðáííé ííááèèáðááí íðíéáòáðèàòá  
noáeáèèñü,ðáçóí ááðñý,íí íðèáèáðáíèp áey  
íñí íòðá,íáeyáá,óí-ðæánoááííúó íðíáíáíá áí náiynè ñ  
íáíðèíáííúí íáíèñáíéáí í íáðáíé á íèðá nòðáíú  
ðááí÷eò è èðánoúyí óáeááíúó íí-eááííá í çáðáèè.À á  
yóí áðáíý ÷oánoááííáy áí nêáç ááðæááá ííðeóííúéó è  
ííéááííúéó íáííé ðóéíé óíáíúðáèà íáðíáí-íáñáéáíéá  
nòðáíú íóóáí èñéíðáíáíéy èèáñnà áúáðeð áóðæóáá è  
éóéáéíá è áñáð íðèí éíóáðeð è íéí íí ááéó è ááç ááèá,á  
áðóáíé,çáíðáúáy ááíðóú,ðínoèèà íéííáðááðáèp  
íááèèéíá íí-ðíçíáúó,yáeyý íèðó ááçáðáíè÷íóp ááðñéóp  
íðáááííínoú è íí-áííó ðèíó áínoááðñóáá íóóáí çáèeáíéy  
ñíánoááííúó íðóíá. Ýí íèðè÷áñèéé óáèò óáéóúáé æèçí è  
çáèèp÷áèñý áey íéíú è áá náiúè á ííéóáíéíáííí è  
ííéóóíéíáííí nóúáñóáíááíèè,íí á nèéó ííéíáínoè è  
óáèá÷áííínoè náiáé ñíáòeáéúíínoúp, éíóí-ðáy ííçáíéyèà

àé ààðæàòü íà ðànnòí ýí èè nàí è áí èáçí è è íááí-  
ì íááí èý, nò Ùáñoáí ááí èá áúèí íá í ðí nòí  
í áí òaðàòèòáèuí Ùì, íí òí íáí áèýèí nù áé á nàí áé  
òí æááñoááí íí ñòè òí é òí íí é èàòááí-ðèè  
nò Ùí íí ñòè, èí òí ðáý í áç Ùáááòñý ñ=áñoúáì, à ñ=áñoúá áñoú  
áí òòðáí íýý áðí íý í òaðà Ùáí èý íí àní í ñòè, à íí òí ì ó  
áí áóí èá í áñoí ýòáèüñoáá íí èèòè=áñèèò èð Ùñùèò òé Ùáí è  
íí òí Ùèáí èþ áí áá áóøè í ðýì í íá òðí ááèè áá ñàì ó, íí  
áç Ùááèè ÷óáñoáí óáèñà è ááñí í èí èñoáà çà Áèáèñáý è  
áðàòà Áèáí òèí à, èí òí ðúé òáí áðü óáá á  
Òàøéáí òá, í ðí áí áý òáí ðàòè=áñèèá ðáñ=áò Ù í íá-ðáæááí èý  
ýèáèòè=áñèèò èáááèáé, ááðòá, í èàçàèñý íá çðá=èá  
í ááðáì áí í íáí í èá Áí Ó, í áí óðóæèáòááí á ááí  
á Ùñèáç Ùáí èè íá áðáí èè òí èááðñèòáòà: "Éáñ ðóáýò,-  
Ùáí èè èáòýò!" íí èí Ùé íááí ð èçáí òí áèáí èý áèí àì èòà áèý  
èñoðááèáí èý í áðí áí Ùò ì áññ. Áèáèñáé æá, òýæéí  
í áðáæèááòèè ñí áúòèý ñ í òòí ì è áðáòí ì, á ÷óáñoáá  
áí òòðáí í áé àèáèáèòèè òñí í òðááòèè ñèñoá-ì ó á  
íí ááááí èè áí ñóááðñoáá á íí æèðáí èè ÷áñoè ñí áñoááí í íáí  
í áðí áá, øáé í óáèèá Ùì è øáááì è æèçí è, í á ðáçáááýñü áí  
ááòò íí ÷è á íæèááí èè ÷áðí íáí áí ðí íá, ñóááòááí  
ñèì áí èí ì ñí çí áí èý ì íí æò ñàì áé òáò èáò.  
È áí ò íáí íí ðááèí íá ñááðøèèíü. Í èí á íí èó=èèá  
òáèááðáì-ì ó í íáí áòí áèì í ñòè áá ñðí ÷í íáí áúáçáá á  
Òàøéáí ò. Áì áñoá ñ ì àèí èáòí èì ñúí íí, ñ=èòáý í óèüñ  
òí èí Ù è ñàèñoý Ùèá áçáí òè áááí í í Ùò í áðáñoóèí á íá  
íí èóñoáí èáò, á èí òí ðúò áðáí ý òí ÷èí ýðí ñòü  
ááñí í èáçí íáí í ðí òáèáí èý, á ñááò, ñí áøèááýñü ñ í Ùèüþ  
òðáí ññèáá, ýáèýè æáðó á áá ááçðáçèè=èè è ñóáúááì

ááòùèò, ì ðáí áí èááàÿ ì óòù ì í áí é ñòðí èèè ì í áí áí  
áðáì áí è, í í à í èà-çùáááòñÿ á ñì ðááí ì ñòááí áááéí áùá, ááá  
í ðí áááà ÷áéí ááèà çà áùéóí òàéæá áñòáñòááí í à èáé  
í ðáí ááà ñ áí ñòí ÷í ùí ááçà-ðí ì. Í ì ñòáðááøèá í ðáò è  
ì áòù, ì ðáí áí èááàÿ áí áá, æááí ì ñòù, ñáí -ááí èèá è  
ááçðáçèè-èá ì áñòí ùò áèáñòáé, èáèááøèò ñ Áí Ó èç í áí í áí  
éí ðùòá, òí óðí áí èáí í èèè í áí ñòááðñòááí í ùò ì ðáñòóí -  
éáí èÿò Ááéáí òéí á, í áí ðááéáí í í áí á èáááðù, ááá ì áñòùðè è  
í ðí -æí ðèèáùá áí ñòááðñòááí í ùá  
í ðáñòóí í èèè, ì í áéí ùááøèá í ðáðí -ñù ñòí éí áùò, áùèè  
í áéí áéí áí í áèè ù ðáçááðñòùí è áááðÿí è  
í ááá, çáñùí ááøèí è è èðááé, è ì áñí è ðáñí èááéáí í ùí è  
éò-áì è ñááðèèá, æáð éí òí ðí áí ì ðáðááùáèñÿ á æóðèèé  
òí éí á í í -ùð, áù-çùáááøèé ááí í í í á ááèðòéí áòèé.

Ó Ááéáí áðá Ááéáí òéí í áè-á í à-áèèñù æóðèèá áí èè  
í í á, á éí ááá Í éí á ñ ñùí ì ì ðèáòáèè, òí í í óæá í áóí áèèñÿ  
á áí èù-í èòá è èðèéí ì òñéóéí á ùáé òðááí ááé òí èùéí  
í áí í áí, òáéááòù áí -ù, éí òí ðáÿ "ó í ááí òèðòðá è ñàì á  
ñéáæáò, -òí ñ í èì òáéí á!" È áí -ù ñéáçáéá: "Ýòí  
ááí áðáí á. Í óáí í í í áó áí ì òèðí ááòù." È í í  
í ðááòèé: "Óí èùéí òù è áóááøù í í á áá ì ððáçáòù. Áí èùøá  
í èéí ì ó í á ááí ÿòí áí ñááéáòù."

Í í ñéá òáéí áí ðáçáí áí ðá í áí áóí áèí í áùéí ááéí. È  
Í éí á áñòáèá è í í áðáòéí í í í ó ñòí èó. Í áí ðí æáááí í ùé  
èðèè, ñèèí -øèéñÿ éí ì ì á áí ðòáí è Í éí ù, ì í í ÿòí í -  
éí áè-áñèè-ñòðí áèá ááè-æáí èÿ òèðòðáá, ñí áñáðùááí  
÷áéí ááèá, èááÿí áÿ ñáÿçù óí à, áí èè è ÷óáí áÿ áèáñòù  
í í ùòá, í áðáçóáí ùò í áááæáé í áó-áí èÿ á ì áá-  
éí ñòèòóóá, í í áðáòéí í í í á í í éá òéáí áé è çáæèí ù, çáæèí ù,



ça-æèì ù,æeóáí éí òááðáí é ðóéí é í æèùáúáááì ùá øáù íá  
ííáðá-æeaapúop óæá íò áíóðáí íeò ní àçì íá éóéúop  
ííæ,áí ðueáý í ðýì eçí á áúá áðááí áí é ðá-è  
íí áðeðóáí íáí,éí òí ðúé óæá íá-+éí ááò í ðí ní ùí àòúñý íò  
í áñí ááðøáí ííáí í áðeí çá,í ðí ááèááýñú áí áðáá á æáéáçí í é  
òýáá áúá íí æèòú íá ýòì ì ááéí ì nááòá, éí òí ðúé óñòðí èè  
áí ó ní àçì ù æeçí è,áéèçéí é è náì í é ní áðòè.

È ííñéá ííáðáòèè Íeíá íá íòòí áeèá íò  
íòòá,óñì àððeááý á ááí ní ñòí ýí èè íá í ðí ñòòp íí ááðp  
éí íá-íí ñòè,íí èñòýçáí eá æeçí è æeçí úp,ððááóp ùáé áá  
í ñòáééáí èý á ðàçáááá àçì áòí óá-øèòñý  
çðá-éí á,éí áúèýp ùeò í ááñòðá-ó áðýáéí é eóí á áá-íí ñòè.

Í íá íííeì àèá,+òí ííñéá ñòðáñí áúò ní ñòí ýí eé,  
í ðí èñðáá-øeò ñ áá íòòì, á ðàçóéüòàðá áðáñòá  
ñúí á,eçì áí eèñý ní ñòáá eðí áe è áá áýçéí ñòú,íí ðí áeáøeá  
òðí ì áí òéááeò,éí òí ðúé çáøáè ñèèøéí ì ááéáéí,+òí áú  
çaeí í-èòúñý òí èúéí íáí í é áí íòáòeáé ííæ,è ðeúí áý  
ì óçúèá ñí áðòè,áðá òàèeáñú ííèá á çáñáá,íí áíò-áíò  
áí òí áá í ðí èeòúñý eç ì ùøò è áeñeí á áí èúí íáí,á ííèá  
èeí íááðú eðí áe,íí òá è ní á á íáí eí-éá í áðeí çá á  
ñeyp ùáé èñ-òeí á áí ñéá èeòá òáñí ýò áðáì ý æeçí è,íí íá  
áapò áí èúí íí ó òí áðáòú ní í eí eí í.

Í íá ííñéáèá òáéááðáì ò Í áí á,+òí áú òá áúáçæaèá  
ñòí-íí, ííñeí èúeó íòáò,ñeí ðáá áñááí, í ñòááeò eò  
í ááñáááá.Í íèá òáéá-áðáì ì á éí áúèýeá,í ñòááèýý ñéááú íá  
íí-òáì òáò,ííèá íá í-áí ú ðáñòí ðí í í áý Ì áí ý,èñéáèá òí áú  
è áúòí áú,+òí áú ááçáí eáçí áí-íí áèý ñáí áé ñáì úè áúáòáòú  
á Òàøéáí ò,Áèáèñáí áðó Áæáí òè-íí áe-ó ñòáí íáèeí ñú áñá  
óóæá è óóæá.Í í áðááèè í ðí æèòí é æeçí úp,eáçááøáéñý

ai ó òaefé ñ-ànòèèaíé,íí áðáàèè ñaí áé epaíáup é  
Í añòá,ðàçaaaeyy ñi ùñè íoííñeòáeúííé Òaíòàçeáé, áey  
eíòíðíé ñi ùñè áúé íá íðíñòí íaíí,íí è ñóùáñòáòpùáá  
íáíí,íáíí ðáøeòáeúíí aí añáí,à eííá,í eíòíðíí íí  
òí èüéí aí -áááùááeny íañòoí áeí è áúeí ááeíí aí añáí .

Ýòà áúeà ñi áðòü.

ΑΕΑΑΑ ΑΑΑΑΟΑΟΥ ΝΑΑΥΙ ΑΒ

Óííeíèeny Àeáeñáí áð Áaeáí òeííáe- ía ííáíí  
Òaøeáíò-ñeíí èèááeùá ííá òyæáeíé íèðáí eáí é  
íáí ýòí eèa,íá eíòíðíí áúeè áúáeòù áàòü æeçí è,à ñí eí óá  
íáí áíííé ñòáçáé óæá íáeíæeéí ñáí é íáóòeííúé  
íòí á-áòí é íá áeéí ó ááí ííáeèù, ñíçááá èeéíííèñü  
òðáùeí è ðàçáí ðíòù áóá eáè áú áúí eñáá añòðí eí áe-áñeèá  
çíáeè ñòáð,áñòááeáííúò íáíá á áðóáòp,á eíòíðúò  
çáí á-áòeáí ñi ùñè òáeááeñeèò çáçáí -áòí á è ñóáúáú í eðá  
è òáðñòá,ááá -áeí ááe añòü í ðáò,íí í ðáò óí ííé æeçí è,  
ñí ááðæáùáé í ðáááè è ááñí ðáááeúííá eáè ñi añü òí aí è  
áðóáí aí á òáñí úò òáeàò -eñáe ðíæááí èy è  
ñí áðòè,áí çáðáùáí èy -áðáç æeçí ü è áá-ííñèè ñóùááí .

Í á çí áé Àeáeñáí áð Áaeáí òeííáe-,oí ñúí ááí  
Áaeáí òeíí oíæá íáááíí ñíøáè á ííáeéò,ñðáæáííúé  
ííúòáí è ñ æáñòeéí eçeó-áí eáí è óeðáí eáííúé eáñeáí è  
íðááííá Áí Ó,ííæáeááøeò íí-ñáíáí ó ááñááí ááòü ñí  
ñòðííòeáúí aííáú íáðáòáííúí çáe-ep-áííúí ,eíòíðúé á  
èáááðá íá ááááè eðóíííçáðí eñòíáí ííeíý è áí áðá,à íáí è  
òí èüéí eñòyçáí èy aí eí aíí áà ì ó-áí èy æáeáç-ííáí áóòá á  
íáeíí-íúò eáí áðí úò ííðáò,ááá áðáááð òüí ú áú-ðáçáe  
ñí áðòáeúí úé èèè íá í ðí Òèèá ì ó-áí eèá,eñ-áçáòùááí á

enoei á n=anoüy aóáoúeó i íeí eáí eé,ææapúeó æeou i ðe eíi -i óí eçí á.

Ðañoí i úðea ðóeè n=anoüy,æeçí ú i ðeí eí àeà á nái è í áuyòey í noáaøeðny á æeáúo ýoí é í áí í í áí ÷eñeáí í é nái üe,è í eí á,n n ú í í è ì àòáðup áí çáðaúæeñü i í áçáí í á í í áí ñeáeðñe, ðañí ðí ú áaøeñü ñ í áí áe,í noááaøæñý èèéæeèðí áàou í áñeí æ-í í á óí çýeñóáí eó eñ=áçapúæe nái üe.

Á óó÷á ðáí í úó i áðáæeááí eé í ð nâæeèaøeðny í à í áá í áñ÷ànòeé í áñoðny Áðeáí ðuááí à í á í ðóí àeèà í ð í eí à áááí í à, ì í e÷à æeyáæeà í à í óñóúí í úá,í áçañeáí í úá ì áñòà,í æeüeáaøeá í áðáá áá æeçáí è á çeáçááò çáí óðáí í úó ðæüñí á è ñeí á-çæeá-í úó àæeáé, ÷í eàpúeðny á ðáí eí eðúeúó ðaçáí eüýó ñæñnyúááí ááððà, i ðí ðeááí é í ðáapúááí ny á eáæeó óí eí àà í í ÷e,òí,ááðóá, æaðeí é ñòðóáé á í á-ayí í í ðaçáí eüí í í æeððà,çææeáapúeí i úeúp è áaðup áí ðóáí ú è áðí í ðe.Æeçí ú i ðí ñoí é,í í eóáðáí í ð-í í é æáí úeí ú,ááñü nái é áæe óðóæeáæñý,í á í í eéáay ðóe, ðeí í í ðáaøæé í nái úá á oyæeí ì óðóáá ááñeí í á÷í áí í áí ðí áá,á æeðí úó eí ì uyó çáí èè è í ááí çà eí ðí ðí áí í í á á æáðí í ááò áí e-í ú ñoí áeà ñí ððáí eou nái úp,á ðáí áðü nái uy ðóøeéañü è í á ñoí eüeí í ð ñòáðí ñoe,í ð í áúáeðeáí úó í ááí ì í ááí eé,ñeí eüeí í ð í í e÷eúá eñ÷áæeé í í áúó ðáí ðeé ñ=anoüy,óáí ðeé,í eí ðí ðúó-óí è í í í úñeèòú í í á,áí ÷ú áúáøááí eðáí í ñoí í áí í á í í áeà, óñáí eá á æeçí è í áí ó óááðáóp enoeí ó,÷óí í eòáðny ÷æéí áá÷eí é í áí úñ-eèí í áðáøí í.É ðáí áðü í í á áí í ÷eð ñí í áeà áeááòú eáe eðæe èñoyçapò áðóá áðóáá óí eüeí eç-çà ðí áí,÷óí í í ðaçí í í ó í í í e-ì ápò,÷óí ðæeí á ñ=anoüá,á eí ðí ðí í æey ýòeð eðpáe

í ðí ðáñoààò í è ùà ààí í í á, ñ àáí óí í áeáí í ùí  
èññóóí éáí úàí ,éèààþùááí ñý íà èàæáí áí ñ èðèéí : "Ýóí -ß  
ñ-áñoúá!", à í í í áí í ùé ýòèí è ààí í í á-í è ì èð í ðí áóáò  
èàæáí áí íà çóá, è ñ-áñoúá àèý í èð, èàè òí ò áí ðèçí í ò, á  
ñáðí -çáèáí í é ñèí èáá ì àèùèàþùáé í áðáá í áé èç í éí à  
í í áçàà, éí òí ðúé óóí àèò áñá ààèùøá è ààèùøá, éí áàà  
í í áðí àèøú è í áí ó áèèæá è áèèæá. Á èàéí é-òí ì èá, á áááà  
ðàèè-èì í é áùì -èá í áááñ, í í á, ááðóá, óáèááèà Ñàøó,  
áàèí ñòááí í óþ èþáí áù è áàèí ñòááí í í áí  
ì óæ-éí ó, éí òí ðí áí í í á í í çí àèà á æèçí è, ñ éí òí -ðùì áùéí  
ñ-áñoúá è éí òí ðí áí ðáí áðù í áð.

Í à ñèááóþùéé ááí ù, éí áàà áñá í í è, áñòðá-áí í ùá  
Áèáèñááí , í ðéáùéè á í í áí ñèáèðñé, Í áñòáñùý Áðèáí ðùááí à  
í í -óáñoáí áàèà ñí à-àèí í ðí ñòí á í ááí í í áí èá, à çàðáí  
í í ýàèèáñù áùñí èáý ðáí -í áðáòóðà è áðáá. Ó í áá í à-éí àèí ñù  
ááóñòí ðí í í áá áí ñí áeáí èá èááèèò. Á ááçáèàçí é éó-í í ñòè  
áðáí áí è ñóèùòáí èáí ùá í ðáí á-ðáòù áùá í á í í éó-èèè òí é  
í ñí ááí í í é òí ðí ù í -èñòèè, éí òí -ðáý è èç áðí áá  
í í áí èí áàò òí èðáþùéò, á áí ðèáéí ðèèè, í -óáí -  
áàèñoááí í í ì ì áñoá éí òí ðùò á òñí èðáí èè í éýñèè ñí áððè  
í á ááááè áùá è áóáóùéé ñýð Áèáèñáí áð  
Óèáí éí á, ñí í éí éí í ðàç-í í í æáèèñù èèøú á í ðèðí áá èáè  
òáéí á áùòèý.

Óðáááàèþ Í éí ù, òáðýþùáé èþáèí ùò áðáòá, í òòá, ì áòù  
í í á í áí ááí è éí èáñ æèçí è, èðí ì á Áèáèñáý, í èèòí í í í ýòù è  
í á òí òáè è í á ì í á, áà è ðàçáí ááðèááòù í á ýòí ì áùéí í á ñ  
èáí . Áñáò éí òá-ðáñí ááèè  
èáðòí -èè, æèðù, í ðí ì òí ááðù, í ó-ááèàçùá ñàí í ááðí ùá  
í í ðáù èéí ýèðáí í ùò àèá, áà ñèó-í ùá í í ñòáí í áeáí èý í

ðaç-æeðè nãeunéí áí òí çyénoáà è yéí ííì eèè í ðí ðí àà, òí òy  
àòðàeò áúeí yní í, ÷áì ÷áúá áí áí ðyò í í ðí ðí àà, òáì ì áí ùøá  
æéy í ááí ààeáàòny, ÷áì áí èúøá nãeñoýò á óøè í nãeunéí í  
òí çyénoáà, òáì nêí ðáá í íí ðaçðóøààòny, òáì ÷áúá ní èæàðò  
óáí ú á áí nãe-òí ðá, òáì áúnoðáá í áðaçóáòny àáòèòèò, ÷áì  
òí í ðí áá ààeàðò ì àòðàòú èç í ðí ðí àà, òáì àeóí áá  
noáí í àeòny í ànãeáí èá, òáì áí èúøá í ðáòáí çeé í à  
èñeèð-èòàeúí í noú ní çààòny á ní çí áí èè ànái í áòúáí  
ááááí í í à, èí òí ðí áí æá è ààáýò, ðáòò, æáòò è í í æe-ðàðò à  
áúá áí èúøáe noáí áí è, ÷áì ànèè áú áí ànái í í àì í í-çááúèè  
á í ðáááðááí áúò nãààòèàò í í áúò ÷óáñòááí í úò èááé í á-  
ðáñòðí eèè í áúáñòàà, í áðáí àñøááí ðaçðóòò, áí èí à è ÷óí ó.

Í ànòàny Áðeáí ðááí à òí èðàeà í à ðóeàò áí ÷áðe, è yòí  
áúeí n-àñòúà òí áðáòú í à ðóeàò èðàeí í áí ÷áèí áàeà. Òàeí á  
áúeí ááí í í à ànái á òí ì noðáí í í ðááí áí è, ááá núí è  
áí ÷á áí í í nèèè í à ðí àeòàeáé èáè í áòðæóàçeáøeòny á  
èí ðí á, èáè ÷óæáúò í í áí ò nãàòeí ò nãáí áí y, á èí òí ðí ì  
èí çóí á, ðáñí ðáá è ní àeýààòeñoái áúèè ààeàòàèyì è  
í í noðí áí èy í áúánoáà ðááí úò á óçðáí èè èñ-noóí eáí í í áí  
ì èðà èí ì òí ènoe-àñeí áí í áàeáeí, èí òí ðí á ànái í èeáè í á  
í ànoóí àeí, à ì èðí ááý ðááí èðòeý í ðáàðàúàeàñú ááæá á  
èí èòí ç í çeí áeáí í úò óáðòì úò èðááé, áí èñnoóí eáí èy  
ááñá-èyúeòny á í áí í áí í úò nãáòí ì í í ààðeàò çðáí èy  
ááèèèèè ì àñ-òáðí á í ò èeí áí àòí áðàòèè. Í ànòàny  
Áðeáí ðúááí à òí èðàeà, í í á òàeí èeàò nái áe  
í ðí noí é, í ááðái í òí í é è ðáñeðáí í úáí í í é áóøè í ðí noí  
ì àòáðeí nèèì ÷óáñoáí ì áúá ì í áeà í úò úàòú òí ááñ-  
èí í á-í í á ðí áí áí á í àeí í ÷áñoái, ñ èí òí ðí ì í noáàeàñú áá  
áí ÷á, áá ì àeáí úeáý áí ÷óðeà í eí à è òí òy áé øáè óæá

ááááòàòù øåñòí é áí ä, è ó í áá áúèà èþáèì äý ñàì üý, èí òí ðäý  
ííðáí òèàèü-íí ñ íáé íáíí è òí æá, íí á òí èí í èðúèàòí í  
áóóá áá ñí áño-ááí ííáí ß óæá íá í ñòááàèáí ñù í èèí áí, èòí  
áúè áú ñ í áé ñáýçáí òàèæá áèèçèí èàè áá ðí áèòáèè è  
áðàò, ááçáðáì áí íí èñòáðòúé æáðí í ááì è ðááí ÷á-  
èðáñòúýí ñèí áí Ì í èí óà. Èí í á-íí, íí á íá ì í á-èà í áéòè  
òí ÷ í úá ýèàèááèáí òú ñáí èì í áðáæèááí èýì íí òóòáþ-úááí  
ñí çí áí èý, á èí òí ðí í í ðí òáèáèè èáðòèí ú ááçðááí ñòí í áí  
ááòñòáá, íí áí èüøí é è ááççáááòí é èþááè è ì óæó, ñáí èì  
ááòýì, èáðòèí ú í áí í ñèèüí í áí èðáñòúýí ñèí áí òðóáá á  
áí ðí áá, á èí òí ðí í áú, èáçàèí ñù, í á áúèí í èèáèí áí  
èðáñòúýí ñèí áí òðóáá, íí òðóá í áðí áèò ñèèüí úò á  
òðóáá, òðóá òááðáááò çáì èáé á ðóèáò òàèèò ááççáááòí í  
í ðáááí í úò çáì èá-èí ðí èèèòá èþááé, èí òí ðúá óæá íí ÷ è  
ñèèááýñù ñ í áé, í ðááðàúáýñù á ñàì ó çáì èþ, øáááèý  
áóááì è, óæá í úóúáý í á-áýí íí-ðáçáí èüí úé í ðèáéóñ  
òí èí áá í á-áúòèý, áñá áúá ñí í áðáæèááþò ñ ðí áí úì è è  
áèèçèè è, òí óý ñí áðòù á ñáí è í áúýòèý òí úèááò èáæáí áí  
íí í áèí í-èá, í ñòááèýý áèèçèè èèøù ì áòáðèþ òèáí áé áá  
í úóúáí èá áóóá í áðáááí-íí áí òàèí ñòáá æèçí è.

Í èí á, íí òñòèáøèñù íá èí èáí è í áðáá òí èí ááþúèì è  
í ñòáí-èáì è ì áòáðè, í èàèàèà í ááçðúá í ðí áí èí ñí úì  
òýæáèúì èðèèí, íá èí òí ðúé òí èüèí ñí í ñí áí á çðáèáý  
æáí úèí á, èðèèí, èí òí ðúé óæá í èèí ááá áí èüøá í á  
íí áòí ðèòñý, íí ñèí èüéó íí ááèí ñòááí áí á ñáí áí çáó-áí èè  
è á ááèüí áéøáì í ðááðàúááòñý èèøù á ááç-çáó-íí á  
ñí áðí ááí èá áóóá, í áèèááþúáá ñáðáòá ñèáçáì è, íí ì í çá,  
áèèòúé á ì óáðí ñòù, óæá í á íí çáí èýáò çáóéó òí ñèè  
áúðúááòñý èç áí ðòáí è ñáí áí áí úì èðèèí ðáí áí í í é

i'oeöü, eñòæapüáé nái áí áí í eüþüáéñý æé é eðí áüþ eç ðáí ü ðaçááðçñóí é aðó-æe. Anánñóí ðí í í áá æeáí á ñóüáñoáí á yóí ò ì eá ñí çáðóááo òí eü-eí ñái í á eó-øáá eç í áðáæeðüö =óáñoá, í í í á òí à, òæeð ñí çáð-óáí eý ñí ñóí ýáøæñý çðæí ñòè áüá í á í í í çí ááòñý í eá-óüèì ñáðáòáì, í í =óáñoáóáòñý á ñái áì ááñéí í á-í í ñí í áðáæeááí èè ñ óóí äýüèì áeèçéèì =áéí ááéí ì, á ñí áðòè eí òí ðí áí í áí í áeyáòñý áóøà ñòðáæáóüááí.

Òáí eüì í ñái í èì áí áì, eí ááà çí eí òüá èèñòüý ááðáç, òí ðí øáy á ñái áì óáyááí èè, óñòèèáþò eí áðí òí ñèè òí í eèá í áóðeí ü áááà çáì áòí üö òðí í eí í e éèááæeüá, á ì ááí üá èèñòüý òí óðí é áááðýí í eðáñí í e ðyáéí ü í ñòüááþò á í í í í eóááí í üö eó-áò ñí eí òá, ñí çááþüááí í ðáí è çáéáí í áí óááòà í ááà ñéáí çü òðáí á-üóüóþ èèñòáó í áí í ááøeð èèñòüáá, ñéí áí í í áñòóí ááò øáááey-üááñý çàòí áí eá, òí ðí í eèé í áñoáñüþ Áðeáí ðüááí ó í á ì áñoí í í í áí ñeáeðñeí í eèááæeüá, ñí áñái áeèçéí í ò òí áí ì áñoá, ááá ðáñ-í í eáááeáñü áüñí =áí í áy òðóáá eí =ááðèè eí ñòeðóðá, ááá ðááí òáè Áeáeñáé. Í eí á óæá í á í eáeáè. Í í á ñóí ýeá í áðáá ðáñeðüöí é ì í æeí é, á eí òí ðí é í ðááñoí ýeí eáæáòü í ñóáí eáí áá ì áòáðe, è á òáí í áþüèð áí eí ñáò yóí é ýðeí é í ðáæáá æeí í æeí èè, í ðí áeyáü-ááèà í áðááy eçí í ðí çü ñááéí ü, á ñeáí çü eéí eáí áñèèá ñòáeèá áüñí eí í ðáeí ì eýþüèð í =eí á òáí áðü óæá í á áí çí eèapüèé í á-áüñí èèé ì í áèeüí üé òí èì ñí í òðáéà òí ñeá áeàç, òí ñeá áí è-ì áòáeüí í é æeçí è áóøe, òí ñeá eþáyüááí ñáðáòá, òí ñeá, eí òí ðáy óæá í eéí ááà í á eñ-áçááo eç áá áeàç á áóáóüáí, òí òý áeàçà ýòè í ðáí áðáòáþò í òáí í é ááñáeí ñòè, ðááí ñòè, ñí í áðáæeááí eý, ááí ö-

í í ááí èý, ááñéí í á-í í é èþááè, òí ñèà, èí òí ðàý áñòù ì óáðí ñòù æèç-í è.

Áóøà í ðí ýàèýáò ýí áðàèþ áí óòðè ñááy, ñí çááçàèýì è í í áí áèý èí àèàèáóàèúí í ñòè í í áí èì àý èç í ááð ì í è-áí èý ñèí áí, í ðááðà-Ìááòñý á ñááò, ñí ñòðóí í é ñí áñòááí í í áí í áòýáà æèçí è óáí ðèòñý áóóí áí àý èáðáðòèý í ò í èçøááí è á Ùñøáì ó, ñí í ðèèàñàýñù ñ àèàæí Ùì è ñòóí í ýì è ñèáç í áðáæèááí èý è óóí áà èç ýòí é èí í-èðáòí í é æèçí è áèèçèèò áí çí èèááò áí óððáí í á á Ùòáí èá í ðáí-áí èáí èý òðóáí í ñòáé ðááèúí í é æèçí è, á èí òí ðí é í ðí èñòí àèò ñòáí í áèáí èá -áèí ááèà, çàì á Ùáí èá ááí á ýòí é æèçí è áí èáá ì óá-ðí é í áí èí-èí é ñí ñòí ýí èý, èí òí ðàý í á áñòù í í Ùò, í í áóó í í Ùà. Á í ðáí áí èáí í í ì áóóá çàì á Ùááòñý è ñàì óí á ñáí áé í áí ðáí áí -èèí í ñòè èí àèàèáóàèúí í ñòè ðàç è í ááñááá çáááí í í é ñèí æí í ñòè ì Ùøèáí èý, çáááþ Ùááí òðáí áò áí çí óæáí èý, á èí òí ðí è ñáí á-í èè, è í áèà-èáèáþò í áí ááèí èáí í í á -óáñòáí -áèí ááèà á Ùòù ñàì èì ñí áí é, á í á èí í èáé, áèèí ýí í í á í áí í èí áí èá èí òí ðí é ñí-ááðøááòñý á èóðáðòùì á èèááá Ùó Ùèò áðóá í á áðóáá èí çèí á, çæèááþ Ùèò ì áøèí ñí ááòñèèò ñòóé áèý ðáñí ðáááèáí èý -á-á-áè-í í é í í òèááèè ðáááí ñòáá á ñááèúí í ì áðáòá áðáòñòáá è çááí áááí í í é ñáí áí áá í áòàèúñòáá.

ÄÈÁÁÁ ÁÁÁÁÓÁÓÙ ÁÍ ÑÙÌ Áß

Çæèááèèñù í í á Ùì è èó-áì è ñáð Ùò áóááí í í á Ùá áí è á ñáí áé ááñí ðè-èí í í é ááñòáèúí í ñòè, ðí æááþ Ùèá í í ñòóí áóáèúí í á ááè-æáí èá ñó Ùáñòáí ááí èý. È òí èüèí ñàì í ñó Ùáñòáí, ðáí èý Ùáááñý á ñáðáá-í í é ðááí ñòè áóáó Ùááí,



ní í ní ní ní ní áúááñòè ÷áéí ááèà èç ní nóí yí èy àí àòèè è  
í í áááéáí í í ñòè, á èí òí òí é ñóáí òí àè í òí ò-èí áí ñèèí òèí ñy  
èí ì ì ì ááòóá í òí òáòóúñy á áðí æè áðí áí óáøèò  
áóá, òáçòáçyòñy, í àèí í áò, á í èá-á áóøè è í ááñáááá óéáòó á  
í ááú-òèá èáè ñí í, èí òí òúé óæá í èèí ááá í á èñ-áçí áò ñ  
òóáòí á ñáðáòá, òáýúááí ÷óááñí óp ì áèò í òí òèí é, èèøú  
òí èüéí òááá è áèáí í é æèçí è, èóáá í áò í òèè ááæá ñàì ùì  
áèèçèè è èçáðáí í ùì èpáýì .

Òèí ñèáý áí éí á òèúí óèá í á èpááé ñòðáí ú Ñí ááòí á  
èðè-èàì è òááí ñòáé í í áááèòáéáé, í òóæéí í é èáðòí ÷í é  
ñèñòáì ú è í í òí òí í èáì è, á èí òí òúá í ñòáèéyí áèúì è  
áèáçàì è ááèyáúááèèñú èò í í èó-áðúèá, áí çì óæááøèá óæá  
á í í áí ñèááí ñí òáæèì á ñàì í èáòí á, òáí éí á è  
áí òí òèèí áñèèò ñòðáééí á. Éó-è í éí ÷áí áá-øèò è  
í òí ì áðçøèò òðóí í á ñí ááòñèí áí ì yñà óæá í á í áèè  
ì èðí áí èèú, æóðèòú, èáé í-ááèáòú, áèáñòú èì óúèò è  
í áí í è-í yáøèò ñáí é áí ñóá òáçòááí óèáì è áñáì èðí í áí  
áèááí í í èó-èy ñòðáí ú í í áááèáøááí  
í òí èáòáðèáòá, áñòóí áðúááí á èèòá ñáí èò í áðèí í í á á  
ñááèéò ñ òáøèçì í ì í òóáì çáí òí ááæè áí ó áí áí áí áí  
çáí áñá çáðí á ñòðáí ú, òðáí ú óááøáéñy á ñáòyò ñóòí é  
áèáæí í ñòè ÷áðí í çáí í úò ááèòáðí á í á í òyá-áí í úò  
áí ááòúì è óðí æáýì è, í í á ñòáòèñòèéá yáèyáøèò ì èðó  
èáèèá-òí "í yòèéáòèè", í áðáí í éí áí -í úá áí ñòèæáí èyì è  
áðí ì ááúy òèòð á ñòááí áí èè ñ áí áí ì 13-ì í ò í á-áèá  
ááááòáòí áí ááèá.

Í òóæéí èñòí çáèðó-èááèèñú òááí òú áñáò ó-òáæááí èé  
í ò çááí áá áí ÆYÉá, í ò áí ñí èòáèy áí áí áèòáéáé  
èí áúè, òáçáí çyúèò á çèí áí í í úò áí ÷èáò ááðáò í í òèèí èèì

íò ãðÿçè áí ðí ààí Í í áí -ñè à è ð ñ è à , á á á æ è ò à è è í í ò ð ð ó á ñí á ð è á ñ áí á á á á áí í ð í ò í á - í í é , í á á í í ÿ ã ð ó á á ð ó á á , í á ñ è ñ ù áí á ð á á í í è è í í áí Ù á ò Ù í ò ð í ò ó - á ð á í , ñí ð á á í ó ÿ ñ ù á ò ð á í á à é í í í á á á á ñ á ð ó á è í è ò ð á í ñ í í ð ò í Ù í è ñ ð á á ñ ò á á í è , ò í ò ÿ è í ð á á ñ ò á á è á í í Ù í è á áí ð í á á á ý á í í í á á í ñ ò á - ò í - í í í è í è è - á ñ ò á á , í í è á è áí ð í á á á Ù ñ ò ð í ð á ñ ò ó Ù á í , á ñ á æ á í á ñ - ð ó í á á ð á í í á í í á è á á á ó Ù á é ò í è í á , è ç á á á á á á è ç á í á ò è í ò ñ è í - ð í áí á á á á ò í í ó ñ ò Ù ó Ù á é , ò í áí áí - í í áí í á ð á á á ð á í í - í í Ù ó á á á - í è é . Í á í è í ñ è í á í í , á è ÿ ò á ð , è ò í æ è ò ù ò í ð á è á á ñ á è í è è ò í í á ç á á ó í Ù á à è ñ ÿ í ñ ò ð á í í Ù ó í á ñ ò í ÿ ò á è ù ñ ò á á ò ò á - á í è ÿ æ è ç í è , á è ÿ ò á ð æ è ç í ù á Ù è á á ñ á è í é , ñ è á æ á í í í é , í ò á á ð Ù á é ñ è ð í í í í á á ð ñ è í - áí í í í í í ñ á , ñí á ð ò ù ð í á í á à è ñ ò í Ù ó á ó ð æ ó á á è í ð á á á ò á è á é , è í ò í - ð Ù í í á ñ ò ù - è ñ è á ñ ð á è è - á ñ ò í Ù ó è ð á á é , ç á á í ð á - è á á ð Ù è ò á ó - ó í í è ð ó - á .

Í è í á í ð è ò í á è è á á ñ á á ÿ è - ó á ñ ò á í á à è á , - ò í ñ à í á ñí á ð ò ù áí è á í á ð í á æ á á ò ù í í á ò ð æ è ç í ù , è í ò í ð á ÿ í ð è ð í á ò á é ñ ò ð ó í Ù á ó - ò è í í ñ è á ó á ó ò ÿ æ è ç í á í í Ù ó ò ð á í è è , è á ð ÿ á è á ÿ è ó í á ó æ á í á á ó á á ò á á ñ í í è í è ò ù á á ñ á í è í è áí è í è áí è í á í Ù í è á í è ÿ í è , á í ç í è è á ð Ù è - í è ñ á á í í ý á è á í è á í . È á ÿ ò í í í á í í í í ð Ù á á á í ç í è è á ð Ù á é ñ ò ð á ñ ò è è æ è ç í è í í á á ó í á è á , - ò í á ñ è è ð í á è ò ñ ÿ ð á á á í í è , ò í ÿ ò í á ó á á ò í á ÿ ç á ò á è ù í í á á á í - è á , è í ò í ð á ÿ ò í ð í ð á ÿ á æ è ç í è , í í æ á ò á Ù ò ù á ó á á ò í í ò í á è ò ù í á á á í á ò ù è á è á á á è á í è è ñ è á ç è í è è ð í ñ Ù , ñ á á ð è á á á è á é ñ á á æ á ñ ò ù ð í á ð á ñ ò á á á ò á ð Ù á í í í á ñ í á æ í è è á á á ñ í Ù . Í í ð í á è ñ ÿ è ð á í è è é è ò í è ñ ò Ù é í á è ù - è è , í ð á á ð è é á ó á í á í è ù ñ ò á è á í ò ý á è á í í á í á í ó í è ð á ñ á á ò á è á í ç á ó ò á , è í ò í ð Ù é ò ó ò æ á í ò í á ð á è è è è í í - ò è í ò í á ð á è ó á ñ á á á í è ù ò ó ð - á ñ ò ù è ð á í á í á ð á í á í è æ è ç í è è ç

íí÷è èè,áíý èè,íí áí ányéíí ñéó÷áá ìèð íáííéíèèny òàèèì è íáííñòááñoááííúì è çááá÷áì è,éíòíðúá á yóíé ñáì úá íòáàèèèè áñá íñoàèúí úá íðíáéáì ú íá çááíéé íéáí,ñááèáá èò ì áí áá çðèì úì è á çáí ááíéáí íúò ááðááèáò áðýç-í úò áí ðí á ááéñòáèòáèúí í ñòè,áçðúáááèèòñý ðááéííáðáúáí èyì è é íáñáéáí èyì íáííé èðñòíé ÷áñòè çáì ííé ñóðè, ñòðíèáðáé ñ÷áñòúá òáì íáì è áúñòðúì è è ðáðèòáèúí úì è,áí ñáéá íáèçááño-í úì è ì èðó,óñúòááðáì ó í áðáá ñòðáðí úì ÷áñíì ááçáèáñíí ñòè Ááðíí ú á íçéíáéáí íúò íáíýò ííáúò áóí ííá, á ñì áðòáèúí úò èéáí ýò íðóáéé éíòíðúò ðí æááèáñú íááèááí íáý èì íáðèý ááð- ì áí íá.

È ííèá ÷áðí èèúí úá ðàí ú ááðíí áéñèèò áóì ááíì áðòáèéáé íðèì áðýèèñú é çááí èòáì áðýáóúèò íðááèòáéáé ì èðá á ðèì á, Ááðééí á è Òíéèí,íááííííèì áy ñì úè áðýáóúááí íáðñáéáí èy íáðí áí á á èñ÷áðí úááðúòð èáðòèí ó éí íáúòèy,ñéí èèúí áy èèñ-éí òá á èçáúòéá íðéáí óí áèyèáñú áèy áóá íðí áèòèðóáì úò, ííèá áúá íáðí æááí íúò òáí èúò ááòñèèò áóá.

Í íèá æá á ñòðáí á óí ðááèyáí íáí íðí éáòáðèáòá èóí-òí áí èú-ðáááé íò ÷óáá áíçðí æááí èy ááèèéí é è íáááèèí íé ðí ñèèè, áèèáááðáé á ñáí è òáí éíèðí áí úá íðááí ú íááí ñòáðúèá áèy òáéá íáðí áú íðéááèòèèè,Óèðáéí ú è Ááéí ðóññèè,óí áí úòáý ðáçì áð è ááç òí áí ì áèí áí èáðòí ÷ííáí íáééá,á éíòíðí ñéáíçèéá ííèá áúá ì èðí áy í èúèòá,áí òí ááý óæá íðí èèòñý áí ðáì ñì áðòè è íááèááí ííáí ÷èñèá óáá÷éé,íðèèðúáááì úò ñéóí úì è ñéí ááì è ííòíðíííé,íí íáò è íá ííáéí áúòú éííóá ñ÷áñòúý á ñáì úyò,ááá ðí æáááòñý æéáí íúé ðáááí íé á

nāī āī ēōī ī āēāçī ī ŷ, ī ōāāō ū-āāp ū ēē ōāē ū ē ī ēð  
āāñī ðāāāēūī ī ē ī āī ī ñōēæēī ī ñōē ðāēñēī āī āāçāēāñēŷ.

Āēāēñāē ē ī ēī ā ðāāī ōāēē, āī ñī ēō ūāāēē āāōāē, ā ā  
ñāī āī ā-ī ī ā, ī ī ÷ōē ēñ-āçāp ū āā ñāī āī āī ā āðāī ŷ  
ōī ōī āðāō ēðī āāēē ñāāŷ ā ī ēðōæāp ū āī ī ēðā ī ā  
ñōāēēŷ ī ūā ī ēāñōēī ēē “ōī ōī ēī ðā”, ŷāēŷāøāāī ēō  
ñ-āñōēēā ūā ī ī ēī ā ūā ōēçēī ī ī ēē, ā ēī ōī ð ūō  
ōñī āōðēāāēāñū āī ōōðāī ī ŷŷ ñāāðæāī ī ī ñōū āēāāī ēā  
āðāī āī ē, ī ðī çðā-ī āŷ ēāōī ŷŷ ōūī ā ōñōāēī āī āōōī āī ī āī  
ī āēī ī-āñōāā, ī ī ī ā ī āðāāēāī ī ī ñōū ē ī āāēī ī ēāī ī ī ñōū  
ī ī ēī ā ūō ñēē, āī ōī ā ūō ðāāē ñāī ēō āēēçēēō ā ūāāðæāōū āñā  
ēñī ūōāī ēŷ, ī ī ñ ūēāāī ūā ñōāūāī ē āī  
āðāī āī ē, ī ī āī ēī āp ū āī ēç ī āāð ī ī ē-āī ēŷ ī āā ūñēāçāī ī ūā  
ñāðāōāī ñēī āā. Ē āñēē ēī ēī ñūŷ ī øāī ēō ū ī āðāī āē ūāāēēñū  
ā ī ōēō, ōī ñēī āā ī ðēēō ūā ā ñāðāōā ī ā ī ī āēē ā ūōū  
ī ððāæāī ū ā ðā-ē, ā ī āī ēāñōī āāī ēŷī ē ī ñāæāāēēñū ā  
ī āī ēī ÷ēā āōōā, ŷāēŷŷ ñī-āī ē ēēøū ā ūðāæāī ēā  
āēāç, ðāçāī ðī ō ēēōā, ā ūōāī ēā ī ūøō ōāēā, ī āðōāī ēā āī ēē  
ī āñī āāðōāī ī ī āī āāēæāī ēŷ, ñōāā-āī ī ī āī āāñī ðē-ñōðāñōī ūī  
āēāçī ī ōī ōī āī ī āðāōā, ā ī āūāēōēāā ēī ōī ðī āī æēçī ū  
çāñōēāāēāñū āðāñī ēī ō, ī ī ī ā ī āēā ā ūōū  
çāī ðī ōī ēī ēēðī āāī ā ē ī ðē ñāēāāōāē ūñēēō ī ī ēāçāī ēŷō  
çāōēēñēðī āāī ā ī ðāāī āī ē ñ ūñ-ēā, āāēōāēūī ī ī ððāī ŷāøēī ē  
ñ-āñōūā ēpāāē, ÷āē “āōō ā ūē ī ī-ēī ī” ēāē ō ēōçī āōā ā  
ī ūēē, āāðē ē ī ī ōō, ēōp ū āāī ī ā-ē ā āāçī āāāæī ī ī  
ñōðāī ēāī ēē ēī āāā-ēēāī ī ðē ī ī āōī āŷ ūāē ōāī ā ī āðāēī āāōū  
ēō ī ā ī ðāēā ī ēðī ī āī āðāī āī ē.

Ā ðēōī ā āī āī ī ī-ī ēðī ī āī āðāī āī ē ī āñāēāī ēā ñōðāī ū  
ī ā-ñōæāēī ēñī āī ñēōp ōðāāāēp, ī ðēī ēī āŷ ā ñāī ā

Ì í í á î è è í á ÷ ð á - á î î ñ è ð î ò á á ø è ò è ñ í á í ñ è è ò á á ò á é á í è è í ò è á ò - è ñ í á í è á ò ñ è è ñ - ò í ÷ è á í è , è ð è í í è á ñ è á í è ý ì è í ò í ð á á è ý è ò á í í í á î è è è á á á ò ñ è è á á í ì á , á á á ò á í í á ý ñ ó á ú á á ò í ù á á è á ò ñ á í è ì á á ç á è á ñ è á í .

È è á è ì í í á î è ÷ á ñ ò í í á á í á î ð è è è á ú í á í é í á á á ç á á è í í á ñ ð á ò , í í á í á ÷ á è á ñ ú í á í æ è á í í í ñ è ð í í í á è ð í ù ñ è è æ á ð - è è é á á í ú , è á ñ á í è á í ú í á á ð ó á ò ð è á è ò ð - ò í è í ò ð , á í ñ á è á á ñ á í á á á í ì ò ð è á ú á ì è ð í ò ð æ è ç í ú í è í í ÷ è è ñ ú ð á ç í ì , ñ è í á í í ò í é , ì è ð í í é æ è ç í è è á í á ñ á í á á ú è í .

Í è í á á ú è á í á á á ø ð ñ ó á á á á í ñ í è ò á è á , è í á á á , ì ð è á ý á í ì í é , í á í á ð ð æ è è á ç á í è ñ è ó ì ò ì ó æ á , á è í ò í ð í é í í í ð í ù á è ñ ý ñ í á é è ì ð í ñ è ñ í ð ð á í è ò ú " í á ø è ò ñ ú í í á á é " , á á ú á á ñ á á á ñ í í è í è ñ ý í ð á ò á ð í ø á ò , è í ò í ð ú á á é í ð è ó á á è é ó á á á ó á á ò ò í á ð ñ á ù è á ò ú í í á ð - ò á ñ ò á ò ò í ò è ò á ð á . Ó á ú , í í á ú è í á ñ ò í è ú è í í á è á á í , ÷ ò í á á æ á í á í á á ú á í í í ý ò ú , ÷ ò í á á í ú á è í ð è í á ð á ò ò ñ í á ñ á í è í ò ð , á ú á í á á á á í - ì ò ð á í á ð á ò ð á í é í ó ñ è ò , á è í ò í ð í é á á á , á ç á ò á í á á ú è á ó á á ò è ì á ò ú ò á í ó ó á ú á ð ù á é í ð í á ð á ñ è . Í è í á á ú è á í í ñ á í á í ó í ÷ á í ú ó á è á è á í á , ÷ ò í Á è á è ñ á ý í ð è ç á á è á á á è ñ ó ð ù ò ð á ð ò ð á ð ì è ð í ð ý ì í è ç è í ñ è ò ó á , è í ò í ð ú è á ó è á á è ú í í í á á í ý ò á ú è í ð á í á ð á ç í á á í á è è ò á ð í ú è ç á á í á , ñ è í ò í ð í á í í á ð è ò ÷ - á ñ è è á ñ è á á ò ð ù è ì á ñ ý ò ú è á í á ú á í í á ú á í è è í á í í á í ð è ç ú á á è è . Á í è á á ò í á í , ñ - è ò á è í ñ ú , ÷ ò í è ì á í í í á á è á è á á ð á - á - ò è ð ó ð á á á í è æ í ú á ú è è í ò í ð á á è ò ú í á ò ð í ò , í í æ è ç í ú ð á ñ í í ð ý á è è á ñ ú í í ñ á í á í ó è í ð è ç á á è è í í á ð á ò ñ è í ì ó í á ñ ò í ý í è ð á è á í á í è í æ á í á ð á ç á á í á á è ì á í í í Á è á è ñ á ý , ó æ ò á è è á ò á í è ú á ÷ ó á ñ ó á á è ñ í ú ò ú á á è í í é í á í ó , ÷ ò í á ñ á é á ó ø í é æ á è á è í í è á ç á ò ú í á ð ð è í ð è ç í ñ á í è ò í á è á í è á á ò á í è ì ú ò ñ í ò ð ó á í è è í á . Í è í á æ á á ú è í í ð á á è í æ á í í ñ

óááíáíííé yíáðææé ðááíòàòü á áíííéòæéá àà áúá á  
áðóáíí áíííé-òæéá,íðèçúá áá íòèèááúááèñý,òæ éæé íà  
ðóèàò ó íáá áúè áíáí-áæúé ðáááííé,íá áóáü  
éíòíðíáí,íòáððááí íúíà íòáàèè áú á áàòñèèé áíí,èàè yóí  
íáú-íí ááèæííú,à ñàì ó áú íðèçáàèè á àðí èþ èàè è áá  
ì óæá.Òæíáá áúèà íòáüáá ì ííáèò ñàì áé...

Òðèò èàòèè è Ì íñèáá,ñèíáíí íá íðíáóèèá íðíáóý  
ñáíþ òáðíèèó,íííááíí ííñèá ì éíñèé èàòàíòðíòú,á  
éíòíðíé ñí-áàòñèáý àðí èý íííáñèá íááèááííí áðíí ááíúá  
ííòáðè á æèáíé ñèèá è òáðíèèá,à ñàì áíðíá íáííé  
áàèííé ñáá-íé íèàíáíè ñááòèè á -áðííé íðíðáçè  
íáááñ,áóáý ñíéíðíé ñòáííé íáíý, íðíáèàòúááþúáé áñá  
æèáíá è èñíáíáèýý ìáðòáíá á ííñèááíáé íáááæáá  
áúòèý,çà éíòíðíé íáðíáèèñý ìðáè ñóí ðá-ííé íí-è,á  
Çáì èý,áíéóááý Çáì èý íðíáíèæèèá ñíááððòàòü ñáíé  
íáú-íúé èðóáíáíðíò áíéðóá Ñíéíòà,è íèáíáòú  
ðááííáóðíí ñííòðáèè íá áñá íáðáíèòèý èþáñèèò  
íòðáíòæ, ííñèíèèò -áèíáá-áñèáý òðá-ááèý áááííá  
áíòðáèúíúí òáèáí çááíèáí áí ííýáèáíèý ñáííé  
-áèíáá-áñèíé íòáúáú,à ñàì è òáèá áááíí óæá íðèáúèèè è  
íóáòá -áèíáá-áñèèò íóááá,éáíýúèò Çáì èþ á ñáíáí ñíðááá  
óáèéíòá, áííé è áðýçè.

Çáíòáòèèèñü Ì íñèáè-è.Í á áñá,íí íííáèá,ííáðííáá  
ñáíè íí-æèòèè,áðííèèèñü áíí èç ñèááííáí áíðíáá á  
ááèáèèá óðáèúñèèá è ñèáèðñèèá çáì èè,èáèáý íáááæáó  
íðñèááòúñý çà ñíéííé ñáíèò ñííòá-áñòááííééíá,òáíéíí  
ñáíèò ñáðááò çáúèúááøèò Ì íñèáó, ííñèíèèò á yóí  
áðáíý,éðíí á ñáðááò,òíèúéí ó éííáíáèðá ííé-èá èçðááèá  
á ðáçáðáá áúááè ááòííàò èèè ááòííàò-èè, ííòáèú-

í úá,óí ðí øí,ánèè èì áèè,áí áéí ì í èáèò è òðáòèèí áéí í é  
áéí òí á-èá Í í ñéí á.

Ñáðáòá æá áúèí í áááæí áé ányéí áí í ðóæèý.  
Èç Í í ñéáú è Í éí á í ðèéáòèèá Í ðáñéí áúý  
Í èòáééí áí á, æá-í á Í èéí èáý,éí òí ðáý í í ñéá í òí ðááèè  
ì óæá í á Òðí í ò ñ ááðá-áýí í úì ì óéýæí ì áéí òí áèè,áí  
ányéí ì ñéó-áá òáè í í á áèááèá ááí á í í ñéááí èé  
ðáç,èáéáýèá í áááæáó í áí ááòèòúñý áí áðáí ý  
áí éí ú,í í ñéí èüéó áí éí á áé áúèá “èáè ì áòú ðí áí á”,í í  
í ðí ñ-èòáèáñü. Í éí á òòò æá í òí ðááèèá áá á Òí ì ñé.

ÆÉÁÁÁ ÁÁÁÁÓÁÓÚ ÁÁÁΒΟΑΒ

È í í èá Í ðáñéí áúý Í èòáééí áí á ñí áéáçí ýèá  
ðí áñóááí í èéí á ì óæá Í éí ú á Òí ì ñéá í ðèáúèüí úì è  
ááðèáí òáì è ñéóí èè è í á-ðáí ðí ááæè òáí í úò  
ááúáé,ðóááèáñü,ì èðèèáñü ñ í èì è í á í í-áá èñ-áçí í ááí èý  
òí èè ì èòè-áñèèò,òí èè ðááèüí úò çí éí òúò áá-ñýòí è,  
èñí áðèáøèòñý á í áí í í ðáèðáñí í á òòðí èç áá ì ýáéí é  
í óòí áí é í í áóøèè,í ðí ýáèýý èçðýáí óþ èçáí ðí òèèáí ñòú è  
ñéí áí-í ðí òèèáí ñòú ñáí éñòááí í óþ í í áí áòí ðááøáé á  
ñòí èè-í í é æèçí è æáí úéí á,æèçí ú ó Í éí ú á  
Í í áí ñéáèðñéá ñòáí í áèèáñü í í òí æáé í á ñóðí áóþ í èúáðó  
áí éí áá,á òí èðáí èè í ò éí òí ðí áí í áòí áè-èáñü áá ñáí úý.Á  
í áðáúá ì ányòú áí éí ú,éí ááá, èòáè ðááéí áñòðá-ááøèáñý  
ááç èáðòí-áè è òáéí í í á, í ðí áóèòú í èòáí èý èñ-áçèè  
ñí áñáì èç ðáñí ðááí á,éóáá á èá-áñóáá í ðí áááòí á ðéí óéáñü  
í áè-áí èáá ááññí ááñòí áý-áñòú ðááí òí èéí á í ðí ì úøéáí í úò  
í ðáá-í ðèýòèé,á í áí í-áñúá ñòááøèò í á éí æáí áðáí è,á

í ðí áááòáì è, ÷óáñòáí áí éí áá áúéí áúá  
òáðí èí úì .Ñòáððøéé ñúí áá,éí ðí ðúé á í áðáúé áí á áí éí ú  
óæá íá÷áè ó÷èóñý á øéíéá, ñááááè ááñ-éí íá÷í óþ  
í í ááí ðéó éí éá èç ñáðèè "ÆÇÉ".Çá í áá á ì áñóí í  
áóééí èñòá áàèè í è÷òí æí í ì áéóþ ñóí ì ó ááí áá. Óáí í á  
ì áí áá, í á ýòè ááí úáè óááéí ñú éóí èóú í í ñéó÷áþ  
í ááí èúøí á éí èè÷-áñòáí í ðí áí ðééí é ì óéè áá è ðí ì ó æá  
çáðáæáí í í é èáèè ì-òí æó÷éí ì.Í á ýóó í í ááí èðéó è  
í óñòúì í í ðéááéáì èç èéáóé ñáì úý è  
í áðááéááéáñú.Í áñóí áèá çèì à.Ñóðí áóþ ñéáèðñéóþ çèì ó  
1941á. áñòðá÷áèè á í áðí í éáí í í é èááðòèðá í ðè ñááòá  
"ááñè-éí á",í ðááñòááéýþúèð ñí áí é ñí ñóá, á ì áñéí  
éí ðí ðí áí áñòáá-éýèáñú ñéðó÷áí í áý í áèéý,ñéóæèáðáý  
òèðèéáì áéý í ñááúáí éý éí ì í áòú.Èèøú í í çáí áá óááéí ñú  
ðáçáí áúòú èáðí ñéí á.É ýòí áúéí ñ÷áñòúáì.Í í í,ýòí  
ñ÷áñòúá, áúááéí èðáðéèì,í í çáí í í éí á-þúèì ñý.Óí  
óááááéáñú óñòáí í áèóú ì áéáí úéóþ áóðæóééó á éí ì-í áòá  
èèè í á éóóí á.Á çáòáì,í í ñéó÷áþ,í áñòðí ááòú èó÷éí í ò  
í áéááí í í é í á óééóá áí ñéè.Óí í áí áðóæéóú á óáéáð  
èááðòèðú óæá ñí áñáì í áí óæí óþ éí éáó,èèè ááæá í÷áí ú  
í óæí óþ,í í òá-éóþ,èç éí ðí ðí é í í áéí áúéí áúòú  
èçáéá÷áí í ðáí éí í ðè áá ñæéááí èè á áðááí óáí í í é  
áóðæóééá.Áñá øéí á ááéí í ááñ-í á÷áí éý è í ðí áéáí éý  
æèçí è.É ýòí áúéí ñ÷áñòúá.Í áéáí úéí áí ñúí éá ðí æá  
í óæí í áúéí éí ðí èóú.Á ó í ááí í ðí í áé áí í áòèò è ááí  
áí èúøéá áéàçá ñí í ððáéè í á ì èð óáì áí èì áòáéúí úì áçáéý-  
áí ì,éí ðí ðúé óáè ðèí è÷áí áéý ááòáé áí áí í í áí áðáì áí é.  
Áú-áááááì úá í í èáðòí÷éáì í ðí áóéòú èñ÷áçáèè  
ì áí í ááí í í. Ðú-í í÷í úá óáí ú çá áóóáí éó í áí ðí í á÷áí í í áí



oéaaà ðaafíyeeñü ìá-ny+ííì ó çaðaaíòeó Í eí Ù, oí oy ðaafíòaeà ííà nðaçó á òðáò ì áñ-òáò. Í yñí Ùá í ðí aóeò Ù á ì áaaçeí aó í oí aàðeaaeeñü eðaaai e, eí oí ð Ùá aí eüøeí ñoaf í añaéaf ey Ñeaeðe aíí a Ùá í á í áðáaa-ðeaaeí e çà í e Ùó í á ñ-eòaeí. Í aíí eí Í eí à eae àðá- í í í e-ì aea,+oí yóí oí òü eaeay-oí aáeeí aay í e Ùá e í aó-eèañü ðaçí á-ðáaaòü áá í à ñeí aí ðí áá ñ ñí eüþ, eí í ááá áe í áðáí aáaeà ñáeáeà eáañe, eí oí ð oþ á ðañí ðáa Ù çaaí çeèe ñ Áaeuí aaf Áí ñoí eà. È yóí áüe óæá í añoí y Ùeé í eð. Í í à e áeèçeèe áe -aeí aáe Aafí ey Áaaafí uáafí, aíí ÷ eþ í í í í eáøay aí eí à á í áðá Ùá aí áü ðá-aí eþoèe, í aó-eèà Í eí ó í í áæaðeáaòü í à ñeí aí ðí áá çaeáf Ùá çáðí à eí Òá, eí oí ðí á ñeóæeí í í Ùí Ùí ñòeì oéyòí ðí ì æeçí e e aí áðí ñòe, í ðáaðá Ùay ðaafí óó á ñòðáí ó, á eí oí ðí e í ñí çí ááæañü aáñeí í á-í í ñoü áá oáððeòí ðeè. Í ñaaí e eí Òá oí æá øæe á í e-Ùó. È í à í ó aí áaaeyèe ñaòaðeí à, à çaoái , o Ùaòaeuí í í áðáí áøaa ðaeóþ ì áñó, í í áñóøeaaèe áá, e á oí ðí á øaðeéí á oí í oðaaeyèe eae ñeaaí ñoü.

Í áðáæeà aáñí ó 42-aí aa, Í eí à í í í yea,+oí áüæeááò ñ áaoí y ì aeí eáof eí e áaòüí e, ñí oðáí eà ñaí üþ. Oí oy aí ñeðañí Ùó aí áe aí þp Ùay ñoðáí à í á çí aea, í í áñá æá oáaaaefí ñü áüeðí eòü í áafí eaeà ÷añü,+oí áü í áaðaòü ÷áðáí øe eèe eáñí í e yafí áü, áðe-aí á. Çáañü í ðeafí aèeñy oí ò í í Ùó, eí oí ð Ùe í áðáaae aí í eí á áe í òáò, eí áaa añaé ñaí uáe í í e ááeaeè çaaí oí áeè á eáñí í e eèaaí af e. Í eí à, eae e ì í í aeá áðóaeá ñeaeðyèe, í oafí áaaeà í áðáá í eí àì e ñaí aaf aí ì à í áafí eüøí e ó-añoí e eai aí eñoí e çai eè, ñ eí oí ðí e í í e ai áñoá ðaí áðü óæá ñ áaaýoèeáof eí ñüí í í , áüá-øai áe í í í ðí e á áá oí çyenoáafí í Ùó ááeáò, í í eó-eèe í áðáüe

āī ēāī æāāī í úé óōī æāé ēāōōī ōāēy. Yōī áúēī  
ñ-āñōúā. Í íí, yōī ñ-āñōúā, í ðēōī āēēī í á ōī ēúēī á ōī ðī á  
ñúāñōī í āī, íí è á ōī ðī á í á çāōāēēēāī é ēāðū āā āāōāé ñ  
āāōūī è áēēçēēī è áé ēpāūī è, ðāī ēúē ēī ēī ōū ēī ōī ðūō í í á  
-ōāñōāī āāēā á ñāī úā ððōāī úā í í -í áí ōū ñāī áé æēçí é. Í í è  
í úōúāēē yōī ñ-āñōúā è òī ōōī é í í -í í é í ðāāī í āī āī āī áé  
í ōðāī é, ēī āāā āñā āī āñōā ēēēē èç í āðā-ōēī ā ñāā-è āēy  
ōēðāøāī ēy āēēē, ēī ōī ðāy āñāāāā, āāæā á ñāī úā āðī çí úā  
āī āū āī ēī ú, āāāāēā açðī ñēūī è āāōyī í āñēaçāī í óp  
ðāāī ñōū è í āāæāō í ā ñēī ðī á í ēī í -āī èā āī ēī ú. Āñā æēēē  
è í á-òāēē í í ðāāñōī yúāé í í āāāā, ēāēāy āā á ñāī āī ñāðāōā  
ēāē ñāī óp āī ðī āóp í á-òō. Āī ð í í ā í ñōúāñōāēōñy. Ē āñā  
áóāāō ōī ðī øī. Āñā í āāyēēñū, -òī áēēçēēā āāðī ōōūñy  
æēāūī è. Í çāī -ðī āūā á yōī ð í ēā āī āñā è í á  
āōī āēē. Çāī ðī āūā áúēī -āī -ōī çāī ðāāāēūī úī. Ē í āðāī á, -òī  
í í è ñāāēapò í í ñēā í í āāāū. Yōī āāī āī ēū í āāyōñy  
ōēāāā. Ōēāā áúē í á-ōī é. Ōēāā áúē æēçí úp. Ōēāā áúē  
í āāāæāī é áēāāī í í ēó-ēy.

Āāī ú í á-ēī āēñy ōāē ðāī í, -òī í á ōēēōā ñōī yēā áúā  
í āī ðī ā-ēyāī āy ōūī à í í -ē. Āāī ú çāēāī -ēāāēñy ōāē  
í í çāī í, -òī í á ōēēōā ñōī yēā óæā í āī ðī āēyāī āy ōūī à  
í í -ē. A í ðī í āæōōēā ñāōúap-úāī ñy áúēī  
āðāī y, í ðāā-āpúāā āðāī áí è -āēī āāēā. Ē -āēī āāē áúē  
í āðī é ōāēóúāāī èç āāī ðōé ēī èē-āñōāā āāúāé. Ē āē -āñōī  
āāúē í ðēī ēī āēē ōī ðī ó ēpāāé. Í á í í āðāōēī í í í ñōī ēā  
yōē āāúē í í ñēā óāāēāī ēy ēī í á-í í ñōāé í āðāōāēē  
çāāðēī óp í āñōðī -ó ēðēēī á, á ēī ōī ðūō āñōāāāēā áóøā  
āēī í āñōī ā è áí ðōī á, ñōðāāāēüōū í á āñī í í ēī āēē āāæā  
í āñōā, āāā í í è í āðāōāēē yōē -ōāī āēúí úā ðāī áí ēy. Āóøā

áíçáðàùàèàñù á íáíéí-éó èññ-áí-ííáí íèéíé òàèà è ñòðàààèà òèçè-áñèèì è áíèýì è.Ýòè áíèè áùèè áíèýì è òáíòííá,èçúýòùò ááùáé òàèà.Ðañí áááýñù,ááùè òàèà íá æáèàèè íòòíðáàòùñý íò ñáíáé íñííáù.É òà -áñòù òàèà,á éíòíðíé áóøà,íðèñáá íò ñòðàòà è áíèè,éíííøèèàñù á ñáíáì ñí áðòííí ñí ñòíýíèè,òðááí ááèà áíçáðàùáíèý íòòíðáíòòùò òèà-íáé,óæá áááíí ííòáðýáøèò íá òíèùéí òíðíó,íí è íàçíà-áíèà èàè íðááíá íáñéóæèááíèý -áéíáá-áñéíé æèçíè.Áéíòù,éðíáù, çàíàò ííòà,èàèà è íí-è,íááùííñèííé áðýçè,éíááà-òí áùáøáé áðýçùþ áíý,á òáíáðù ñí áøááøáéñý ñ -áéíáá-áñèèì áñòáñòáíí è íðááñòááèýáøèé éíðéó íðàòà çáíííáí áñòáñòáá íéíòù íò íéíòè è éðíáù íò éðíáè,áñá ýòí è íííáíá áðòáíá,-òí íðíñòí íá èíáéí ñéíáñííáí ííðòðáòà,à èèøù ííáéí íáðááááòùñý èç áùòáíèà á áùòáíèà,èç áçáèýáà áí áçáèýá,èç ñí ñòðáááíèý á ñí ñòðáááíèà,áñá ýòí è íííáíá áðòáíá áæá-áñíí è áæáííùíí íéíá íðíèà-èàèà -áðáç ñáíá áùòáíèà,-áðáç ñáíè çíéíòùá òòèè òèðòðáà,-áðáç ñáíþ òèáíù íáðáíá,-áðáç ñáíá ñí ñòðáááíèà è ááñéííá-ííá ñí -áíèáçííááíèà,áèýáà íá ñí ááðòáííùà è íáñí ááðòáííùà ìòæ-ñèèà òàèà ðáíáííùò è èçóáá-áííùò èþááé,éíòíðùá á áéíòàò è éðíáááùò íýòíàò óæá ííñèá ííáðáòèè è ñ íáááæáíé íá æèçíù,ñ-èòáéíñù,áùçáíðááèèááèè óæá íá ýòíí ñááòá.Íí íáéí-òíðùá,íñíçíáá ñáíþ íáè-áíííòù á ìèðá òðòáíùò íòííøáíèé íá çàçóáðáíííé çáíèà,óæá íá òíòáèè èíáòù ñ íáé ááéí.Íéíá òíðíòí çáííííèèà íáðòáíé,íòááøèéñý ííñèá ííáðáòèè ááç ðóé è ííá, íò ííéíááíùéíáí èáéòáíáíòà ñ ááñéííá-íííááò-èùí è èáè íááí á ýñíòþ ííáíáó áíéóáùí è áèaçáí è, íííðíñèá-øááí

naí eòaðéó í înaæòü åaí íà í íaí eí í í èè, +oí áú óæååöü  
aí ðí åó aí çåà aí nî eòæy. A çåðàì eéí óæååaí ný á í ðí aí  
í eí à ñ -åòååðòí aí ýòæå. Í eéòí í á çí ååò í ðåååèà ñeèú  
-åéí åå-åñeí aí åóòå. È ýòí ò eåeóáí aí ò, aí nî eòáí í úe á åóòå  
ñí ååòñeí aí åðàì å-í è, í á ì í á ååååöü, +oí ñí eååò, í ðí ñòí é  
eðåñòüýí eí Èæeóæñeí é åóååðí èè, í eàçåååèéñý åáç ðóé è  
í í á, ñòæ ñí çååååöü øååååðú ðí ñí eñåé eéí í á  
ì eí eàòððí í ì eñí í eí á í èè, ååðæå á çóååò  
èèñòí +éó, í îååèðåý aí æåñòåáí í úå óååòå í åðååå-è ñååòå è  
òáí è í à eéí í åò Í eéí eåý-óáí aí èèà. Ñí åñeòåü, ðåñí ýòúé á  
åeóåeí åò ååúåñòåå -åéí åå-åñeí aí óæèà, ýæyè ñí aí é  
í ðèì åð æy í îå-ðæåáí eý åñåì æeåóúèì, í î æeåóúèå á  
í í aí ì ì èðå í ååèèé á ì í ðí çí á úò è í eéí eååå í ñòðí åñeèò  
í á ååååèè í oí é ñeðúòí é ì åðå åóòí ðáí ðáí eý, eí oí ðåý é  
ì ó-áí è-åñeí ì ó ñòðååáí eð Í eéí -eåý Í ñòðí åñeí aí  
í ðeåååyèà ñeèó Áí æåñòåáí í í aí Í ðeðí åå-í eý. È í ååå ì åðå  
ñòðååáí eý í åéí oí ðúò ðáí aí í úò çåéáí -eååeåñü  
í oí í ñeòåéúí úì áúçáí ðí åéáí eåì, èò ðåååèèèòæy  
ñí ñòí yea á í í eó-áí èè eí åæeéáí í ñeè. È åæeéáí í ñòú í åðáí é  
åðòí í ú ååååèà í ðåáí í á ðåáí óåòü. È eí eü-åòúå çåáí úý  
eåðåðòèè ì åæeéí ñeèó åðå-åáí í -yèñí åðòí úò eí ì eññeé  
áí eæí ú áúèè í ðeåeð-eáí eåé ýòí aí ððåáí åæè  
eí ñòðeèòèy oí áí úøåòü +eñeí eí åæeéáí á í åð-áí é åðòí í ú  
í á í ðí ñòúì í á í çðáí eåì í òñòóòñòæy eí í á-í í ñeè, à  
ñí í áðæåáí eåì aí ñóåðåñòåáí í í ñeè í ðeí eí åòü ðåøáí eå  
ñí í æåò èè eí åæeéå ðåáí óåòü, í á èì åý í í æè, í í á, ðóéè è  
í í æè, í í ñeí eüéó ñòðáí à ñáí æé ñòåòèñòeéí é óæå åæèà  
ååòæeúí úé í í åñ-åò óáúò-eåì eí åæeéáí í ñòæé åñåò  
ì åñòæé, í í ðí æååý éó-ó ñòðí áúò è í áí ðeñòóí í úò åðå-åé

ĀŌYĒ.Í àèè+èà eí ààèèáí ñòè í ððáí é áðóí'í Û ñ=èòàèí ñú  
áèááí Ì.Í á ðááí òáý,eí ààèèá Ì í á í í áàèçàòúñý í à áàçðá á  
èà=áñoáá í í í ðí ðàèèè,áèý áèáó òí ðáóý ñí è=èáí è è  
ñáòáðèí í Ì,ðáñí í eí ááyñú á ñáí Ì Ì òáí òðá æèáí áí  
èðóáí áí ðí òà òí èèó+èè,áçÛááy è Ûááðí ñòè è Ì àòáðý í à  
=áí ñááò ñòí èò í ðí -òí æèò á çààèñèì í ñòè í ò òí áí,èàè òí áí  
òðááí áàèà òí ðáí ááy í áñoáí í áèà,í áèí òí ðÛá í ðè ýòí Ì áàæá  
èðáñòèèèñú, í Ì,eí í á=í Ì æá,í á çí áèè è ááóó ñèí á èç  
“Í ò=á í àø”,í Ì ñèí èüèó á ñáí á áðáí ý ñ òñáðáèáì  
í Ì eí áí ñòè æáèè òáðèí áü áàæá í á áóáó=è èí Ì ñí-  
í Ì èüòáì è.Áí áòí ðóþ í Ì eí áèí ó áí ý èàè í ðáññááòáèü  
ĀŌYĒ Í eí á çáñáàèà á èí Ì èñèè,ááðæá áòý eí áñèóþ  
í á=àòü èàè Ì áàèüí í í à áðóáè,í Ì ñèí èüèó í ðòèñèà òàèí é  
í á=àòè áÛeí áí í eí á áí ñòáòí =í Ì,+òí áÛ çáááðèòü èèí í áóþ  
ñí ðááèó í í áððó-áí ñí í ñí áí í ñòè.É í á ðàç è í á ááá í í á  
áÛèà ñáèááòáèáì èàè eí áàèèá ááç í áí í é  
èí í á=í Ì ñòè,í áòáðýñú,eçáèèáè =èáí á í áí í í -ðáàèàøáèñý  
áí ó èí Ì èñèè eí ñòüèáì èèè ñ ðàçì áóó èèáè á áí eí áó  
òàèí áí =èáí á òýæáèÛé =áðí èèüí Ûé í ðááì áò. Ñí í ñí á-  
í Ì ñòáè ðàçáèá=úñý ñ =èáí áì è ĀŌYĒ ó eí áàèèá á  
òááòáèí.Í í è =èáí Û ĀŌYĒ, áÛááèí,í òáðÛáàèèñú í á  
í áñ=áñoí Ûò èþáyò,=òí í á í ðí ñòí áí çì óÛáèí Í eí ó,á  
áàèáèí áá ýðÛì ñòí ðí í í èèí èþááè óáá=í Ûò è  
ááççáÛèòí Ûò.Óðáòúý í Ì eí áèí á áí ý çáèèþ=áèáñú á  
ðóéí áí áñoáá ñáí =áñoúþ çááí áá.Çááñú áÛèè ñáí è òðóáí í ñòè  
ááñèí í á=í Ì é áí èì áòáèüí í ñòè è ñí òðóáí èèáì è  
ðóéí áí áñoáó í ðááí ðèýòèáì.Í ñòáèüí í á áðáí ý áÛeí áðáí ý  
áá ñáí ùè.

ĀĒĀĀ ŌÐĒÄÖÄŌĀß

Ī īāī ī ūēēē āī āēē,ēñōāēap ūāāī ēđī aup ē īāđūçap ūāāīñý "çāēī āī ē ōūñý- īđōāēē",ōđēōā āāēāēī íā Çāī āā.Āīō ōāā ē āēēçēā īīāāāā ā Āāđēēī ā.Āī āđāāē īīīāīñōđāāāēūī āý ī đāāā. Ī īçāāē,ōī ī ūāī íāý ñ īāāēō ñōī đīī ōđōī āī ē,çēýp ūāý āēāçī ē-ōāī ē ñī ēī ōū ē đýāī ī đāçāāēēī āī ī īā,Āāđōāāā.

Ōī đī ō ī āāñ-āēī āā-āī ī ī ē çāī ēē ā āāđī ī āēñēī ē -āñōē đī -āēī ū,ī āđāñāēāī ī ūā ī āđī āū ā ī āāđāī ī ūō ī āī āēōāāī ūō ēđāyō ī ēā-ā ñēýēī ōē.

Ā ēpāē đāāōpñý ñī ēī ōō.Āī ā Ī ī āāāū.Ñ ī āāđī āī ēāī ī āē-āāpō ī āēāçāī ēý ī đāñōī ī ēēī ā ōāøçī ā.Āāā Āēōēāđ? Ñōāēēī ā Ēđāī ēā!Ī ā ōī íā ī āđāēñī ūōāī ī ūō ī āñ-āñōēē āāđā ē āāñ-āñōūā ī -āđāāī ī ī ō íā-āēūī ēēō.

Ā Ī ī āī ñēāēđñēā ñ ōāēāēāī ēāī āçēđāpō íā ī āđāūō ī ēāī ī ūō ī āī ōāā,ñōđī ý ūēō āī ī ā āūñōđī,ñēāāēāī ī ī,ōpōī ī.Ē ēāē āōāđī ī ēēōī íā çī āāō ē íā ñēūøēō ī ñōđāōī ī ñēēēōēī ñēī ī ēā-āāđā.Ēpāē íā-ēī āpō ēō-øā ī āāāōūñý.Ā āī đī āā ī đōāōāō "×āđ-íāý ēī ōēā",ī ī āñā đāāī āāñāēī.Āñā ēī ī ī āī ōēđōpō ī ōēđūōēā ī ōçūēāēūī ī āī ñāçī íā ī ī āđī ē "Ēāāī Ñōñāī ēī".

Ēpāē ñōāēē ēō-øā ī ēōāōūñý.Āī āđēēāī ñēāý ōōøāī ēā ē ýē-í ūē ī ī đī ōī ē āūñāāōēýpō ōēūāēē íā ēēōāō ī đī ōī āēō.×ēñēī ñēāī ūō ē í ē ūēō ñ ī ī āī āūđýī ē,ī ñōāī āāēēāap ūēōñý ī ēī ēī āī -ī ī ā ē ī ī p ūēō āđōñōī ūā āđī āēñēēā ī āñī ē,āūçūāāp ūēā āē-ēī ñōū, ōāā íā ōāē āđī ñāpñý ā āēāçā.Ýōā ī ōāēēēā ñī ā ūāāōñý ā āāāī ū ýēāēōđē-āē ē ōāēū āāçāđā.Đāñī ēāī -í ūā ē đpī ī -í ūā

ðaaí òaþò á óaaí áí í í ðáæèì á. Áðaaèè í aððaaþò æóóèèé èðí -aaaúé í nēaaè, eí òí ðúé aí aðai ý aí eí ú í á oae í nī ááí í í aðí -naēny á aēaça.

Í í yaēyþoňý è í í á úá æeēúöú á aī í á í eí ú. Nōðai í úá è á ú nōðí nī áí yþúèá aðóá aðóaa èèöa. Èö éaaðòèðú çai í eí yþoňý òðí òáeí í é í ááæūþ, í áðñeañeèì è eí áðai è, í ááèaaí í úì è èþ-nōðai è, æáí nēay í í eí áeí à òæèö éaaðòèð òí àèò á ÷áðí í áóðúö í áðaað, à í èaaðaa, ááñēí á í í eí eáí eá, í áí yèèá aáñ-eñēáí í í á eí-èè-áñóái í ðááí í á Éai eí a, aí ááí aí Éðañí í aí Çí àí áí è è áðóáþ aí áí í óþ aððeáóðèéó áaðaaèèoňý çañeóaaì è í òö í á. Èí òí ðúö, è nēí áó nēaçaòú, ÷áðç í áeí òí ðí á aðai ý naxaþò á éóóçéó è óæá í á áúí óñeáþò eae í ðí aí ðí áaaðèðoňý í á nēèaaa eí òáí áaí òí á. Á ÷añóí úö aái ðaa í éðóaaè èç aí ðí áaí í í aí nī nēèaaí á nāòaðà áaðýo áaðñeèá nēaaí nòè: í áóóøeí á í á í aei ÷eá añaò óaaóí á è í òaaí eí á í ò èðañí í aí aí yáí àeóí -çaeáí í aí è í ðí -óþ aðóaaþ nēaaéóþ áðááaaáí ú, í ò áeaa èí òí ðí é ó añaò í nōaéúí úö í àeú-eðæe áaí ða nēþí è oæóó èç ááçaeðai eí eí í úö ðoí á. Èö-í eou í áeúçý. Í áaí nōóí í í í í óái àí . Í ò-áaí çayçúaaðny aðaeè-èèaaí eá èèð-í e-ai è aðóá aðóaaó á aí eí áó. Èoí á eí aí í í í áaaò. Áaí ðí áay ðaaýoí ý æeaaò í í nāí eí çaeí í aí . Nōaðøeá nī èeáí í ðañeóí aþò ó áaaóáí ðú øóó-í í í ðí áaaaái úá òðí òáeí úá nēaaðaaòú. Òðí òáe-í úá í òðáçú, nāðaeçú è áaæá í í òí øeèéú “ðaðeae” í í yaēyþoňý á í ðí áaæá eí òí èññeí í í úö í áaaçeí í á, í ó nī añaí , í í áañí í nēí áí úì óái àí . Áæaøeí í í úé çaaí á “×eaeí aa” í á-eí áaò áañí ðáòaaáí ò-í óþ æèøþ:nāðeéí úé áúí óñè

āī īī ÷ īī āī āāēī nēī āāā n ī ān-ēī ēūēēī ē nēī ōī nōyī ē-ī ā-ōō  
ānāō īī ūō ōī ōī çāāā.

ī ī ī ōāçāī ēēāī ē āāç ī ōāçāī ēēī ā ī ā āī āō  
ī ōēōēāēūī ūō ō-ōāæāāī ēē ī ī ōōōāō ū nī ānēōāēy ī āōēē-  
÷āēī āāēā n ōnāī ē ā ī ā ōōāēūnēī ī ī ōī āēōā ī ōē ī ōāāī āō ē  
nī çāāçāāī ē āāōī y. Āñā ī ānī ūōēāī ūōē çī āpō-yōī  
nī ānēōāēū ī āōēē, ī ōāō āñāō ī āōī -āī ā-Ŋōāēēī. ī ī ēpāēō  
āāōāē. Āōōī ī ū: Ŋōāēēī ē āāāī ÷ ēā ī āī -ēāēāō-nāī ō ūēōā  
ēī ōī āī ÷ āē ōēī ī ēā, ī ēī ī āōēā ī ōēēō ū ā āāēī ōp āōōī ī ō ēç  
āēī nā. Ōā, ēōī ī ā ÷ ēōāāō āāçāō ū ē ī ā āēāyō ī ī ōōōāōī ā  
Ŋōāēēī ā, ī ī āōō, āñēē ōī ōyō, ī ōēēī æēōūñy āōāāī ē ē  
ī ī ī āī ÷ ēñ-ēāī ī ūī āpñōāī, ōññōāāēāī ī ūī ā āōī ī çā ēēē  
ī ōāī ī ōā ā ōāç-ī ūō ÷ āñōyō āī ōī āā ī ī āī nēāēōñēā, ī nī āāī ī ī  
ī ā ī ēī ūāēē ī āōāā āōēūāāōī ī ēēē ōāī ōōāēūī ī ī ī āōēā  
ēōēūōōō ū ē ī ōā ūōā, āāā ēī ā-āā-ōī ā ūēī ēēāāāē ūā, ē  
ēçōāāēī ānōōā-āpōny ā āēōōēō ōāī ēēāō nāāā ī āōāōāī ī ūā  
ī āāōī āēy.

Ā āāī ū ī ī āāā ū ī ēī ā ī ōēī ānēā āāoyī ēī ōēēā ōēāōī āī ē  
ī ānōē n āāē ūī ē ēāī ēāī ē ē āōāēī ē. Ōī-ōī ā ūēī  
ōāāī nōē. ī ī ā nōī yēā ō ī ēī ā ē ī ēāēāēā. Ēī āāā nōāōōēē āā  
n ūī nī ōī nēē, ī ī --āī ō æā ī ī ā ī ēā-āō, ī ī ā  
ī ōāōōēēā: "ī ī āāāā, n ūī ī ē, ī ī āāāā!" - "Ōāē ī ī ÷ āī ō ō ū  
ī ēā-āō ū?" - ī ānōāēāāē n ūī. - "ī ō ōāāī nōē, n ū-ī ī ē, ī ō  
ōāāī nōē!" - ī ōāā-āēā ī ī ā, nāāōāēāāy ō ūāāī ēā. ī ī ā ā ūā ī ā  
ī ī āēā ōññēāçāōū āī ō, -ōī ā ūī āñēā çā yōē āī ā ū. ī ī ā ōāā ī ā  
ī ī ā-ēā ōññēāçāōū āī ō, -ōī ā ūī āñēā çā yōē āī ā ū. Āñā yōī  
ā ūēī ōāā ā ī ōī ōēī ī. Ē āñā yōī ōāā ā ūēī ī ōī nōī  
ī āāī çī ī āēī ī ī āōāāōū nēī āāī ē. ō ūāāī ēā ī āōāōī āēēī ā  
ī āēāā-āī ēā ō ī āā ē ā āōāāī āōpōā- āñāēūā ō



adōāēō. Āī ðÿ=ēē áóēūæí ēē äōī óæå íá íāī ð--æē ì í í ãēå  
ñāðāōā, í ðī ēāå ððāī ÿ ē í í ē, çāōēååūāāÿñū, ðō ñī åø-ēē  
áóáóō ãñī ðī ēí åōū áí ē áí ēí ū ñ ðæí ū ðī ðēåūōāí ēāī ðā-  
āī ñōē, áí çāēåøāÿ ì ēí óāøåå ñōðāøííå ððāī ÿ ðī ēē ðō  
ðī āī, -ðī í í ē á ū ēē ì í ēí å ū, ðī ēē ðō ðī āī, -ðī ēì óæå í á  
í -āī áóåå ðāññēåçūååōū å ñēēó ðī ññī ðū ēō áóøē ē  
ōåñōēēāí ñōē ēí ñ-í ÿ ū ēōñÿ ūåē. Å Åēåñāÿ åñå í á á ū ēí ñ  
ōðī í ðå.

Í í í í ÿ åēñÿ ðī ēūēí ðāī í í ē í í -ūþ 1946āí ååÉ ÿōí  
ðī æå á ū -ēí ððī ðāí í á ñ-åñōūå, í í ñēí ēūēó ðī óæ-ēí ū  
ååēåēí í åññååå í í -ÿåÿēēñū í í ñēå áí ēí ū āí ð à ðæū ðī ē ē  
í ååðēåēì ū ðī ē, åñēē í í ē åí í á ū  
í í ÿ åÿēēñū. Í í ÿ åēåøēñū, í í óæå ñ ð åññå å ēåðūåð ñðæ  
ñí åēðåō ñāí ūþ å Í í ēūøó, ååå ðaçì å ū åēåñū ē ÿōí ð  
ððāí áí ē ēō åēåçēÿ. Í í Í ēí å åí ñī ðī ðēåēēñū ÿōí ð  
åñāí ē ñēēåí ē ñāí åē áóøē, å ēēåðēåō ēí ðī ðī ē å ū å ñ  
ååñōåå åí çí ēēēí í ðååóååæ-åāí ēå å í ðí í øāí ēē  
ì í í āí ÿ ç ū -í í āí åðåñōåå í åðí āí å í å í āí í ē  
ðåððēōí ðēē, ēñí åæēí ēåøēñÿ å ñāí åē ñāí ðñōē. Í í ÿōí ð  
í í å ēåōåāí ðē-åñēē ðōēåçūååēñū åðåōū å ðí āí óþ åēÿ åå  
åååå Í í ēū-øó ē ðååðāí ñōí ÿēå í å ñāí åí : "Ååðē ñāí āí āí í  
āí ēæí ū åēåååōū ðōññēēì ÿ ç ū ēí ðī. Å çåōāí ñāí ē å ū ååðōō  
ðå ÿ ç ū ēē, ēí ðī ðū å ēì å í í æēçí ē ðī ðēāí åÿōñÿ!". Åēåñāþ  
í ðēøēí ñū ñī ēðēōñÿ. Åå å ðæí å í í ē í å ðī ðæē  
åðåōū, í í ñēí ēūēó áóí åē, åí çāðå ū åÿñū åí í í ē, -ðī æāí å í á  
óååñōñÿ ñí ððāí ēōū å í åí ðēēí ñí í åāí í í ñōē ðō ðí åñåāí ēē  
í åæēóóþ ēì ē ēååððēðó, í í í ēåçåēñÿ í åí ðåå. Í åñí ððÿ í å  
ååñēí í å-í ū å í í í ūōēē ðōēí åí åñōåå çåāí åå ððōí ð-åí óōū  
-åñōū ēí ðí åò í í å í í åñåāí ēå, å ēí í óå åí ēí ū ēååððēðå

Óðííóíàèèà íèàçàèàñù íàíðèéíñííááíííé ààæá äëý òèòðíóí -í Ûò àèàñòèòàèéé çàáíàà,éíóíòÙá è á áí÷èàò çéíñòè íá ñòí àèè íðáíáíèáòù àèàñóííñòù,òááðáíñòù è óííðñòáí ñèðíí ííáí íá÷àèù-íèèà èò ñáí÷àñòè.

É ñáíáí ó áðííááííí ó óàèàèáí èð Àèáèñáý íðíñòí èíí èñ-ñíáàèè íá áðàæááí èó,óñòáí íáèá ó íááí íáðáíáñáí íúé áí áðáí ý áíéí ù èí Òáðèò,-òí áÙèí äëý íááí èðáéí á óàèàèòáèùíí,òàè èàè ííñèá íáðáíáñáí íé ñèááíñòè,íí ñ÷èòàè,-òí ñíááððáí íí çáí-ðíá,à á ááí ñáí ùá áíèùí à òíèùéí æáí à.

Í á÷àèèñù áíè ááñéí íá÷íé ííñèááíáí íé èçíòðèòáèùí íé ðááíòù ñ óððà áí áá÷áðà äëý Àèáèñáý è Í éí Ù.Í éí à òáíáðù ñòàèà ðááíòàòù íá íá òðáð,à íá ááòó ðááíòàò.Í ðè ýòíí íííý-òèá íòíóñèà á ðèòí á èò æèçí è áííáúá íòñòóñòáí áàèí.Í ááçòí áá-øéé áíá ñíááðñéí é ÷áéí áá÷áñéí é Í ðáù íðíáíèæàè ñáíè ýñíí á-ðèí áíòù íí áíñíèòáí èð íáðáçòí áí-ííèàçàòáèùí íé ííðíáù ñíááðñéèò èðááé,íñòæááý éíñí íííèèòèçí,í áæáóí áðíáí úé ñèí-íèçí, ááèñí ííèçí-í íðááí èçí è íðí÷èá èçí ù, íáóáí áíúá íèáí á-íè ñíááðñéèò ñááòèèáí,òðóáí áíé íáðíá éíóíòÙò, íñ÷àñòèèá-èáí íúé,íáèí íáò,ááñèàðòí÷íé ñèñòáí íé íðíááæè ÷áðííáí òèááá, èó÷èíáèñý á áíííáùá áðèáááù,ááðáí èòáí è áèè ííúò óèèò ìááèáí íí ááèáááøèòñý çà ííèó÷áí èáí í÷áðááí íé áóéèè ðæáííáí òèááá á íáí è ðóèè.

Àèáèñáé,áíçáèááèýý íá çááí áá íóááè èññèááí áàòáèùñèèò ðá-áíò(Í ÈÐ),ñ óððà áí òáí ííé íí÷è íðííááè íá ðááíòá.

Í éí á ñ ááñéí íá÷íé óàèàèáí èáí éíáèèà ñááý íá í ùñèè,-òí áé èàè áù áòíðíé ðáç íðèóí áèòùñý áùóí áèòù

çàì óæ çà ðí-áííáí è áèèçéíáí ÷áéí ááèà,íí ááááí èà éí òí ðí áí ñí ááððáí íí èç-í áí èéí ñú.Í ðí í áèà ñéí ááí íí ñóú è í í è-áèèáí ñóú.Áèáèñáé áúè òí ò æá è ñí áñàì áðóáí é.Áèáèý ÷èé ðáí í ò çí ðú áí éí ù, í èááí-ñèáý è ðí áú ò ðí í òí á,í ðí çðá-í ùá è óí èè áí í ááæáé,ðáñí óðøèá èñèáí èý áú òí áí á èç í è ðóæáí èé ñóá ðéí á í áí áí óóðáí í ð ð áðáí ù í í áñí í ñòè áðáñòá,è í í áóí áè òáí á ðú,-òí ò ðí í òí á èé ó áñá í è í í ÷áí.Í í è í øè ááèñý.Í í ýðè í øè áéè í í í áèè áí ó áú ñò ðí áñòá òú á ñò ðí é áðáæááí ñéí é øá òí á ò í é æèç í è áðí çí ù ò ááè, è ì áí òáí ù ò áí ññòáí í áèáí èáì ðáçðóðáí í í áí òí çýéñòáá.

Í éí á áí èáç í áí í í í áðáæèááèà éí ñí áè òí ðñèéé áèçèò ñááè-ðí áè è í èí.É í á-á ááí è í áèüçý áú èí í áçáà òú.Ñááè ðí áú í í ýáè-èáñú í áæááí í í í ááááí í í,á óáó-è òýæáéí áí èüí í é,ñ ñèèüí ù í è, çá òýæ í ù í è í ðèñòóí áì è áðóáí í é æááú.Óáèü áá áèçèòá áú ýñí è-èáñú í í ÷è á òí ò æá ááí ú.Í í á í ðèáðáèà ááèè òú í ðèááçáí í ùá ñú í í ò ðí óáè.Á í á òéí óéáñú í á ñòðáø í ó ð í è ÷á ò ó è í í ÷è í áí ðáè ð ú ò ú é áí éí á.Á óáó-è í-áí ù òí í í é æáí ÷è í í é í áçá ò ðýá-í í áí òá ðá è òá ðá í í è óá ð ó çé í èè,á á ñèé ó ý ò í áí í-áí ú ÷áñ ò í é è áí ñí ðé í è í á ð ÷ á é ñá í è í ðí ì á ò è è á è á á á ó,í í á áí áñáí í ðèç í á-èáñú Í é í á,é í òí ðáý í í è á ç á è á é,í ðèñèáí í ú è áú á áí áí çá ð á-ù á í èý Áèáèñáý ñ í è á ç é á é í ðèáí í èè "Blau-Punkt",áá ááéí-ì í-òí òèèè ñ ááéí ñéí ááí ì,í í ýáèáøèáñý á áí ì á áí áñòá ñ í á ò è ò ð ú ì á á á á æ í ì Áèáèñáý.

-È ý òí áñá?-óáèáèèáñú ñááè ðí áú.

-Í á ó,-í òáá-áèà Í é í á.-Áí ò áú á ò á ð ò í ðí ááý áí òá í á áèý í ðèáí í èèà áá è á é é í á ú á í á ð-á ò è è,é í òí ð ú á í í á í á ð ó è è í á í á è á ç ý ò.Ðó è è ó í á í ý í í ó ó á ð ò.

Yoi aue iineai ee i deaca naaedo ae. I ia oi adea yoi e  
xa inai up, epaei ay ia oi eu ei aeeceei e e diai ui e, ii e  
ana ca-enoi ei i Oii nea, n ei oi du i ia daci aadeaea ia  
eo diai i i ycu ea aac aeoi oa-oaoadnei i .

Aeenaee aadi oeny iineai iioi di i adade oado-ai i ui  
e oeei eae au ineaioei a iaani ie nei aaa inai e  
nai ai dia-iaai ai diaa, a ei oi di i o-eeeny, daai oae e  
ii epaei, ai diaa a ei -oi di i i i oadye i ia eo diai uo  
ai o epaei e ei oi du e a neeo naaa-iaie ai ee e oi nee  
naai aeeny oai adu ai o ni anai -oaei . A ai i a ai aeae  
i ai deyoi i noe.

I o aeoeo oenei a ai ai i i ai odoaa, i o nei aai i i noe doo  
naa-oa ai adai ai a, ei aa ei i ia ei aaai auai au ei  
i deoeoi ooi, I e-ia caai eae oyaai e adi i i .

#### AEAAA ODEAOOU I ADAAB

I eae e a naaooa +enouo aoo aeapò eo eaeaei e,  
aeaeae-oea odoi ai ae i i noe, cdaei noe e ai ai i i ai  
ada ai e a i di c-da-i uo eoi eao aaaaadaeai i ai iaadi ca  
i daadauaaony a aani -epoi op oi +eo eee i i eu, i o ei oi di ai  
ion+eouaaony iaadai ia aiaaoaeai ea ee-i i ai  
ada ai e, i adaoi ayuaa a ai eu i uo e oei ae naaooa, a  
ei oi du o ia i daei i i i e no di ai a daai i aoe e e nai ae  
i i daaeai i i noe di aeaaony deoi no daaei ee eae ao-ai oi a  
ia ei ei ae naaua u. Daai aoe-aneay ai eu eae +enei ai e  
oya, i di deai i i noaeai i ue a nai ai ia daai i aoe e e i anea  
oai -i i uo aani epoi i ai i oey, caoaaouaaao i ei eada naaooa,  
nei oae-doy auoea ai ee eae i aadaai i ue daci ao eni oaa

íí÷ííái ðaç-áí áí ðà ñ ñàì èì ñí áí é,í ðáàðàùàý  
í áóñòí é÷èàùá ðèòí ù í óéùña á yéáí ñ,í áðaç  
ñòðáááí èý,ñéí òáçèðòðùááí ñòáí í áéáí èá áóòà, í ðí-  
ýáèýðùááí ñááý áí áðáí áí è áí éáçí è,òááðááðùááí áí á  
ñááý ñà-ì í áí áèý í éðóæàðùèò èðááé èáè òáðáèòáð á  
ñáí áì áèáéáé-òè÷áñéí ñòáí í áéáí èè,á ì áòáðèè èí òí ðí áí  
í áò í è÷ááí, èðí á ñí ùñéà,ðí æàðùáéñý áòðù  
èè÷í í ñòè.Ì áòáðèý áí èè í áéááá-áàèà í éí í é áñýèè ðaç áí  
áðáí ý í ðèñòóí à,ðí æááý ì áññó è áá-èè÷éí ó í í óóí éáé  
òáèà,íí áí óòðáí í á ñòðáì éáí èá í á óéòè èç ýòí áí  
ì èðá,éí í ñòðóèðí ááéí á í áé áóò í í èá÷áñòáò è Òí ðí á,  
í òááðæááý ááí á í áðáèèè÷èá ñí áñòááí í ùò ì ùñéáé í  
ñóáüáá áá-òáé,ñòáððèè èç èí òí ðí ò ì ðáí áí éáè èèðù  
áí çáòóí óð í ðí çó í óèèéí à,à ì èáàðèè áñý÷áñèè  
óáèèèááè í ò í áó÷áí èý í í áóé-ááðð,ýáèýý ñí áí é óáá è  
ýòí ó áðáí áí è áí ééí ñòù ýçùèà è óó-í í ñòù  
áí ñí ðèýòèý,çáòèèéáí í í áí á ñáí áì ì èðá ááòñòá.

Í óáéí áùéí áùáèðáòùñý èç ááçùñòí áí í ñòè áí éáé,í á  
ñí á-çùááý çéí áí é óáéóùèé áùò æèçí è,á èí òí ðí ì  
í áðáèèè÷èá í è-ùáòù ðáñòýí óòùò ì áñýòáá í ðááðáùáèáñù á  
áí áù,íí áèèçèáý ðóèá èðááè í á í ñòááèýèá áóò ááç  
í í í á÷áí èý è ÷ááí í á ñí ñ-òðáááí èá í ðááðáùáèí ñù ó í éí ù  
á ì óæáñòáí ì óæ÷éí ù, í ðèáæ-áááí í á æáí ñèèì  
í ùéí ì,áùðùèì ááç ñí á á áí ñí èòáí èè ñùí í-ááé è  
í í áááðæéá áùòà,í èí òí ðí ì í ááñáááá í í òáðýè í ðááñòáá-  
éáí èá Áèáèñáé.

À ñòáððèè è,í ñí ááí í í ì áèí éáòí èé  
ì èáàðèè,áí ñòááèýèè í áòóòí ÷ í í á  
ááñí í éí éñòáí.Í í ñéááí èè í ò óáàèè ááññí çí áòáèù-í í ñòè

ðáí í ááí ááòñòáá, òí í í ðí è è á ú á á è ñ á á á í á í í á è æ è á -  
è í ñ ò ú, ò ð á í è á ø ò ð ñ ý á í á ð á ò è í í á í ñ ñ í ñ ó á á è  
í è á ç á á ø ò ð ñ ý í è á á è è í á í è è è ñ è í ò í è, ò í á ñ è ó ç á í í ç á á è í á í  
ò í à ñ ò ð á è ý è á í è - í á ñ í ñ á á í á á í á í à è ç í à è í è á è è á á ð í í è  
á è í ò í á è è, í í è á á á ý, ÷ ò í ý ò í í í á ò í á ý ú è è ò è ð á è ý ò á è è ò  
í í á ð á ò è è, ò í í í á ò á á ò ú á á è í ò ñ í ñ á á ñ è è ò ð á á ý ò  
á è ò ò á ð è è í ò ð è í ò á è í ò è ð, í ò è í ò í ð í è, í ð á á á á, á è á á í á á ð ý  
í ð í ò á ñ ñ è í í á è è ç í ó í è í ú, ó á á è í ñ ù ñ ð á á í è ò á è ú í í á á ç -  
á í è á ç í á í í í è ç á á á è ò ú ñ ý, ò í í ð è á í á è è á è ñ í ó á í è ð ó æ á ð ú è ò  
ò á í, ÷ ò í í ð í ò á æ á á è ñ ý í í è á ð í è ç ó è ò ÷ á ò ú ð á ò ý ò à æ í í á í  
á í í à, ò í ... í ð í á è á í "ò í ... - ý ò í ..." í á á è ð á è í ñ ù  
í ð á á í ñ ò á ò í ÷ í í, è á í á ñ ò á ñ á í ç á ø í í è í ð í ç í è ÷ á ð í è è ú í ú ò  
í ò ÷ á ò í á í ð á á í ò á í á è è ò è í ñ è í è ñ á í ÷ á ñ ò è ç á á í á á á á  
Á Ø Ý È, ñ è í ò í ð ú í í è í á í ð è ø è í ñ ù á ñ è í ð á, í á ñ è í è ú è í  
í ð í á á á ø á è í ò á è ò è á í ñ ò è ò á í í ò ú ð á ñ í ý ò ú ò á ó ø  
á í è ú í ú ò, ð á ñ ñ ò á ò ú ñ ý, æ è ç í ú í ð è á í ò í á è è á í í á ú á è ñ í ú ò á í è ý.  
Ò ð í í è ÷ á ñ è á ý è á è á ð ñ ò á á í í á ý è í ò í è ñ è á ò è ý, á í á ð á ú á  
í í ñ á - ò è á ø á ý á á á ý ò è á í á ú, ý á è ý è á ñ í á í è í ò ÷ á ý í í á  
ñ í í ð í ò è á è á í è á á ó á ý ú è í ñ ò ð í ò á í á è ò è ð á í á í á è ç á í í è è í  
ò á í ð á í à í á ð á ÷ á è, ó ò á á ð æ á á á ø è í á á ç á í è á ç í á í í ñ ò ú è  
á á ñ í í ñ è á á ñ ò á á í í ñ ò ú è á ÷ á - í è ý í á í è ò è è è è í í í è á è  
è ñ ò í ÷ í è è í í è ñ ñ ò ó í è á í í á í á á è á á í í í - è ò ÷ è ý  
æ è ç í è. Ò ð á á è ÷ á ñ è è á á á í á ú è ð ó á è, á ò á á ð á í á í á á ú á í á  
í í ñ á ò è á ø è á ÷ á è í á á ÷ á ñ ò á í í í á è í á í á í á í ò è á è í ò è è í á, á  
ý á è ý á - ø è á è è ø ù ñ è í á á ó í á á á ñ í ú ò ñ ò á ð á ú ç á í ð í á è á í è ý á  
í ñ í á á í - í í ñ ò è á í í è í ú ò ò ð í í ò í á ú ò ð á í á í è è è á ñ è á á ñ ò á è á  
ý ò í á í í ð è - í á ð á ò ø è á Á ð è á í ò í á í í è á ÷ í í ò ñ è ó è í á  
ç á ç ó á ð á í í í è ç á í è è, í á - ð ó ø è è è ñ ù í á í è í ó á í á ñ á è  
í ú ñ è è í í è í è í ò è è ÷ ó á ñ ò á á í í í í í á ú á í á í í è ó æ è á í á í

nĩ çí aĩ eý, í ððáepçúááĩ çæí í Û ñóáúá Û í á áóø. È  
í ðí çðáèá í í á ááñèá-áñoááí í ñòú è ááñí ðáááéúí í ñòú  
ì áòáðèè, áçýò Ûò èáè ñàì è í í ñááá, á í á á Òí ðí á áí èáé  
í í èáðò-ðèòá, á èí òí ðí Òò ì áòáðey áí áí àèòñý áí ñí çí aĩ eý á  
í í ñèááí áé ñòáí áí è ýñí í ñòè è í ò-áòèèáí ñòè.

Á òàèí á áðáì ý ñí çí aĩ eá áá áí ñí ðèí èì àèí Çáì ep  
í áááèæ-í Ûì -áðí Ûì øáðí ì, á ñàì á í í á á ááñí á-í í é  
áðí ì ááí í ñòè èí -àèáí á Ûò áàèáé í èáçúááèáñú í á èðáð  
ñí áð-à í áðí áí á, ááá á øèááèá çááúááðçúááí ááòðá í á  
ðáñèáèáí í í áí ñááòèí é æáè-ðèçí Û í áñèá áðí ì ááí áý  
áí èáý æáí Ûèí á ááðæáèá áá í á ñáí áé ááñèí í á-í í é èááí í é  
ááèí í ñòçí í é í èí ñèí ñòè, í á èñí Ûòçúááý áñáì èðí í áí  
òýáí òáí eý, è í áá Ûòèá, èí ñí ý Ûááñý ñááòí ì, í ðí í èèá-èí á  
í áóáí í úé ðáçòí í áí Ûóí ù ñðáàè í èðòá èáæá Ûèò í ðí ç-  
ðá-í Ûò í èá-ó Ûèò èáì í áé. Á òàèèá í í í áí òú á óøáò áá  
ñòí ýè òàèí ñòááí í í-ðí áí í é ñòèò, ðáñí óòøèé í ò èñèáí èé  
èñòèí Û æèç-í é, áí èèáðçúèé á áðáá è çí aĩ eá í ðè-èí èì áí  
í ðèðí áí í èçí á-áèúí Ûò, í í í á í í òí ò, -òí í í é èá-áñoáí  
ááçúáé, á èèøú í ðí èç-áí èúí í í í èí æáí í úá ñèí áí è Û, èç  
èí òí ðí Òò ðí æáááòñý è áèá-èáèñèèé òàèño á ñáí áé  
ááèí í áèáí í ñòè è í í í áí áèáí í ñòè í áèç-ðá-áí í í áí è  
èçðáèááí í áí è áí òí áý Ûááí áí í áñ á Òí ðí á èì áí,  
í -áèí áá-èááðçúèò çí aĩ eá èáè ýñí í ñòú ñí Ûñèá.

Ñí èí á-í áý çáááðòú í ðí òí áèèá, áí èáçí è  
í òñòóí áèè, ááçí áð-í í ñòú ñí áðòè á Ûá í á ððááí æèèá í èí ó,  
í í ñèí èúèó áñý áá æèçí ù, ñèí áí í í èáì ý áçáòòí áí  
èí ñòðá, í Ûðí óáøááí á ñí áæí óð ì áòáèú, ñòáí í áèèí ñú  
í òèòáé ñáí áí áí í áí í í èáòá, á èí òí ðí ì áí çáóøí Ûá ááèè è  
òáí ñ ýáèáí èé í ðèí áðáòáèè ñòðí é, óéðáí -èýýñú ñáí ááì è

+enèa aī adāi aīe è i dī nōdāi nōāā, i ò-āāi aóøà āā  
í aī í eí yeanū i óadī nouþ è i eei nāðaeai , i ðāāðacay aī ó-  
ðāí í āā nī āāðæāí eā a aeī ā aī çðāñòà.

È yōī aī óðāí í āā nī āāðøāí nōāī eae nēnoāi à i eða  
āðāāí eò aóø, n eī oī ðūi è aī eāçí ū è i āðāæeāāí eý  
nēeāeēñū ā í aei nēeoi úe è í āðaçāāeūí úe nōðí é  
çāðeāeūí í āī aðāāā açāei í i ò-ðāæāí eé, í a-eí aēè èi áou  
āeāāāí nōāóþ ū āā i ðāeðe-āñēí ā çí a-ā-í eā ā āā æeçí è è  
í òí i ðāí eè n aēeçēèi è, ðí aī ūi è è í eðóæā-þ ū èi è āā  
ēþāūi è.

Í eðóæāþ ū eā ēþāe è ðāí āā +óāñòāí āāeè ā í áe eāeēā-  
oī i āðāi aī ū, i òí i nññū n óāeāeðāeūí ūi óāāæāí eýi ,  
í āñi i ððý í ā āā nðāāí eðāeūí í i í eí aī é  
āí çðāñò, i ððāæāāøeè í ā oī eūēí i ðe-āeāeāðāeūí ūā  
oī ði ū, í í è í nī áúe nēeāā oī ā, ā nāí āi i eēí-  
nāðāeè, nī +āðāāi úe n eí aēeí é è nōðí āi  
i ūñeè, í eāç ū āþ ū eè aēeýí eā í ā i i nōóí eè yòeò, óæā  
í í āeāāāøeò āeā ū ēþāāé, ā nī -i òāāñòāeè n āā  
nī āāoai e. Áí í áúai yōī áúeí í áóāeāeðāeūí í. È "çāāoðā" è  
"ā-āðā" ā nī çí aī eè í i ūóí í āí è çí āþ ū āāí æeçí ū +āeí āāeā  
ā ūā nēāāí ðaçēe-āþññý ā nī ūñeā nāí āāí oyaí oāí eý è  
i ðí çðāí eý, i í nēí eūeó oaeí é oðí āāí ū i ðí çðāí eý oðāāóāo è  
i ðí -çðāí eý nōðāāāí eāi , i āðāí āñāí í ūō aóøí é  
ēñi ūòāí eé, oóí eóeý eí oí ð ūō eae oāi i āðāoóðā, i āññā è  
ñēí ðí nōū i ðí óāññā nī çðā-āāí eý i i nōóí eí ā è i ðeí yòeý  
ðāøāí eé oñēí ðyþò eí í ā-í úe ðāçóeūòāo, yēñi eóāðeðóý  
āāñi eāoí í aóøó nōðāāāeūòā, í āòýæāí eā nōðóé oāāðāí nōè  
oāðāeòāðā, i ðeāāþ ū āāí í nī áóþ i ðeāeāeāðāeū-í í nōū  
āí āøí í nōè oāeí āí +āeí āāeā. Nōðāñóí āy āāðā ā nāí ā aī ó-



òðáí í áá ÿ, í ò á á ð æ á á ð ù á á è í ò è è á á ð ù á á + á è í á á è á á  
ò í ò í ù á á í ñ í á á ð æ á á ò á è ú í í ñ è, í á í í á è í á ù ò ú á á á í í í  
è ð á ÿ í , á ñ í á ñ ò á á í á ÿ á ó ø á í á í í á è á í ò è ð ù ò á è ÿ ò í é  
è ñ ò è í ù , í í ñ è í è ú è ò á è ñ ò í è í è ÿ ñ ð á ç á ñ à í í é á ó ø è á á á è è  
ÿ á è ÿ á ò ñ ÿ é í í ñ ò è æ á í è ð ñ à í í é è í á è á è á ó è ú í í ñ è, á ñ è ò á  
í á è í ñ ò á í á á ò á ñ á í á è ò á í á è ò á í ñ è í é ñ á - í í ñ è, á á á è è  
ñ á í è ñ ò á á í í í é ñ è á á ÿ í ñ è í ò á á í í ò è í ò . Á í ò í í - á - í ò  
á í ò ð á í í é è è í ñ í í ñ ò á è è ò - í í ñ ò á è ç à í è á á ò ñ ÿ í í ñ -  
ò ð í á í è á í í á á è í á á è ú í ù ò í á ð ñ í á è ò è á í í ñ ò ð í á í è ÿ í í á ù ò  
í á ù á ñ ò á, í á í ñ - á ñ ò è á è è á á í è á í - á è í á á - á ñ ò á á, á á ó ð ð á í á é  
á ó - ò í á í í é ñ í ñ ò ð á á á ò á è ú í í ñ ò ù ð è è ð á ÿ í , ñ ò ð á á ð ù è í  
á ó ò í á í í è è è ò è ç è - á ñ è è. È í í ò í ò , í á í á ð á ù é á ç á è ÿ á,  
á ñ á í è á è á è í ù á ò á è á í ò ù ò á è è ò è ð á á é, è è ò ð á è é í ù é ñ ò ð í é  
è í ò í ð ù ò í ð á è ð á ñ á í á ñ á í á í ñ á á ð ò á í ñ ò á á, á í á ñ á í á  
í ð á á í á ç í á - á í á è ÿ ñ á á ð ò á í è ÿ á á è á è í á á è ú í ù ò è  
í è ð í í ð í ç ð á á á í ù ò, í í á è ç ÿ ç á è á í í í é í è í ò è è ò á ó  
ò á í á í ò è ð á ò è ð á ò í é ð ò æ á ð ù è ò è ð á á è á ñ á í à í á ó ð ð á í á í  
á á è í á í è è è æ á è á í è è á è ú ø á æ è ù è í ð á í á í è á á ò ù  
ò ð ò á í í ñ è á ñ á í á è í á ò á ð è á è ú í í é ñ à í í ñ è, í í ñ è í è ú è ò á ñ ÿ  
æ è ç í ù è ò ñ ð á ñ - ñ í á, á í è á ç í á è è í á á ò á í á á ó ø è á á ð á ò ñ ÿ í á  
ñ á á ÿ ò á è è í è ñ ò ð á - á á è ú ò á í è æ è ç í è, ÿ á è ÿ ð ù è ò  
í é ð ó æ á ð ù è í á á ñ á è í ñ ò, ð í á í í á í á ñ ò ð í á í è á, ð á á í ñ ò æ è ç í è  
á á í á è í ù è ñ í ù ò á í è é. Í í ÿ ò í ò á á í í í é í ù á è ð á í á á ð á í ÿ  
ñ ò ó í é á ù è í ò è ð ù ò á è ÿ í ó æ á á ð ù è ò ñ ÿ á ó á ø á í è è  
á ó ò í á í í è ò è ç è - á ñ è í í è, ò í ò ÿ á ñ á ÿ ò í ð í ò í á è è í á è ÿ  
í é ð ó æ á ð ù è ò á á á è è ç è è ò á ð á æ è í á í í á ñ á á í á á í í é  
í ð á è í á ð - í í ñ è è í á ç á í á ò í í ñ è, ñ - è ò á è í ñ ù ñ à í í ñ á í é  
ð á ç ò í á ð ù á è ñ ÿ ò í ð í í é ò á è ò ù á é æ è ç í è, í í ñ è í è ú è ò  
ñ è ñ ò á í à í á á è ò è í ñ è í á í í á ñ è ó æ è á á í è ÿ í á á í í ó í í á ñ ÿ è í í ó

ííáíáo è ááç ííáíää ñ=è-òàèañü äáéíì ááñí'èàòí Ùì è ÷òüü  
èè íá íáyçàòáèuí Ùì .Í í áñá ááéí á òíì ,÷òí ýòè íáðàÙáí èý  
è íáé èì áèè òàðàèòáð íáááæáÙ íá  
áÙçáí ðí áéáí èá,éí ðí ðí áí ñòðáááþÙèì íá òááááéíñü íí'èó-  
÷èüü á ñáí'áí íáÙ÷ííì íáðàÙáí èè è áðá÷áì , íáñóÙèì á  
ñááá çàðýä íí'áí'áí ñòðíý éíñì áòè÷áñéí'áí áéááí'íí'èó÷èý,  
íðèí'ðááéáí-íí'áí ñòéí'íí'Ùì ðááí'íáóøèáì ñèñòáì Ù  
òèðáæèðí'ááí í Ùò ñí'áéý-áàòááá,ðááí'í'íòí'í' í'òáéááþÙèò  
òáèò ðáçòòááèñòí'è í'èýñèè çà-áèñòè è çéí'áÙ èáè  
ì áðÙ,òðááí'èááþÙáé áñáò á ñáí'èò í'ðáááò.

Í áí'ðí'òí'áy ñòí'ðí'í'á ýòí'è ì áááèè éí'ñí'òéañü Í éí'Ù á  
ñáì Ùé íáí'í'áòí'áyÙèè íí'í'áí'ò áá æèçí'è á èèòá,èáè  
íáÙ÷íí' áÙáááò, ÷áÙá áñáò ñí'÷óáñòáòþÙáé áé  
ñí'òðóáí'èòü çááí'áá,ááá íí'á çááá-áÙááèà  
ñáí'÷áñòüþ.Ñí'òðóáí'èòá ýòá,áí'çüì è áà è íá÷í'è,áÙðáæáy  
òí'í'í'á ñí'÷óáñòáéá, áÙñí'ðáøèááòü ó íáá ÷òí' áá èáè,áá  
íí'÷áì ó òáè áí'èáí' áá íá áÙéí' áéáí'í'.Á Í éí'á,èçèó÷áy  
ðááí'ñòü òáéí'è áá íí'áí'çðèòáèuí'í'ñòè,è òÙáñèááèþ  
ñéááí'áàòáèuí'èòü ýòí'è ñí'í'á-Ùèèá,÷òí' áí'èáéá áá  
áÙçáí'ðí'ááèá,íí'èá ááç íí'áèèÙ íáí'øéañü,á ááèüøá èáè  
çí'áòü,íí' ÷òí' ðí'áí'áy áéañòü íí'ðáááèèèèá áé íáí'ñèþ íí'  
éí'ááèèáí'í'ñòè. Óí'òý,ðáçòí' ááòñý,íí'í'èì áéá áñþ í'ðí'áéáì á-  
òè÷íí'ñòü íí'èó÷áí'èý íáí'ñèè íí' éí'ááèèáí'í'ñòè á  
ñèñòáì á,ááá íí'á íá íáí'ó í'ýòèèáòéó í'ðí'ðááí'òáéá  
í'ðááñáááòáéáí' ÁÓÝÉá,è íá ñí'áèðáéañü íí'ááááòü  
áí'èóí'áí'òí'á íá áá í'òí'ðí'èáí'èá, çí'áy, ÷òí' æáí'ñèèé  
éí'èéáèèèá ÁÓÝÉá á í'áðáòþ í'÷áðááü ñí'í'òðèò íá òááò  
èèòá í'ðáòáí'ááí'òá íá íáí'ñèþ,áñèè æá íí' ááæá è  
ðáçááèèí'á,íí' òááò èèòá ó íááí' èó÷øá,÷áì ó í'èò,òí' è íá

ææàòù òæíáí ò èàæéáíí òè,áñèè áù àæà í ðàáæáí í  
áí ó áùéí Áíáí æèù òíèúéí áí ñæáòþùááí  
óòðà.Ðáçóèùòàòù òæíáí ñí ááñááí ááí èý í ðááçí øèè áñá  
í ææáí èý.Ñí ááñ í í ðè í í èáí áà áùçùáàè Í èí ó æèý áà ðè  
í áúýñí áí èé.Í í òùáòí í.Í í á òóáà í á òí æèà.

ÆΕΑΑΑ ΟΘΕΑΟΑΟΥ ΑΟΙ ΘΑΒ

Í í áñèè ñèèù óááæýþòñý ñòðáááí èáí,òí í í ñæáí èí  
èóáòñý í óáðí ñòù í ñí çí áí èý æèçí è.Áèáèñáþ è ýòí ò  
áðáí áí è èñí í è-í èèí ñù í ýòúááñýò èáò. Í áòáðèæéúí í á  
í í èí æáí èá ñáí ùè Í èí ù óéó ðèèí ñù á ðáçóèùòàòá  
í áçí á ðáí èý Áèáèñáý í á í ðí ñòùí èí æáí áðí í çááí áà,à  
æèáí ùí, ðí í á èçí áí èèí ááí ðááí ðááí ðèòí à, í í áàèí  
áí çí í æí í ñòù ñáí í é Í èí á í ò í áðáí áñáí í ùò òýææèùò  
áí èáçí áé ñáæèàòù í áðáðùá á ðááí ðá ááñéí í á ðí áí ðèèá  
í ááðóçí è, í ðæéáí í áùááðáí í ùò òðóáí áí ýí è í í æí í í ñòè.

Ýòí áí áñá í á í çí á ðæí, ðí ðèí  
ñòðááæéùòáá,æàæáòùèò óòáðáí èý è á áí èè, è á áóòá, è í áé  
òí áí ùèèí ñù.Áí áñá í áò.Èáè ðáç ðèíèí òæèè èèò òí èúéí  
óááèè ðæáèí ñù.È í í á ñáí à í èí á-áà è í èí í ó èç  
í ðèòí áýùèò è í áé í á í ðèáçùááèá,òí èè ñí á-èþááý èéýòáò  
Áèí í í èðáòá,òí èè í ñí çí áááý, ðí, áóáò ðè áðá ðí í ò  
Áí áá, í í á è í á í í æáò í í ñòóí áòù èí á ðá.Í óáá ðáí í á  
ñí áçí í é ááùáñoáí áá òáèà í ðí áí èææéí áí ñòááèýòù áé  
ñòðáááí èý, í ðá-áðáùáý í á ðáí á òí í èòþ ñùí ù áðí çáúáá  
áí ñí æéáí í ùò èèáòí è, áùçùááý òí áùñí èòþ òáí í áðáòóðó,òí  
ñòðáòí ùá áí èè,òí èñí á-í áèýþùèé çóá èí æè.Í í ýðè  
òæáñáþùèá ñòðáááí èý èí áèè í áí í áðáí áí í í í ááèýáí í-

nī ūnēī āī ē ðenóí í ē áóóā, í óāāðæāāā-ðāāī n̄y āāæā í ā ā  
æeçí è í áóáðeē nāī eō nōðāāāī eē, ā nēī ðāā āñāāī ā  
nī áó, óāeāeðāeūī āy ýðeī nōū è æeóāī eāy nī āāðæāóāeū-  
í í nōū eī ðī ð ū ó í ðeāāāāeē āā nī çí āī eþ ā ðāāeūī í ē æeçí è  
í āeóþ í āāeēēī óþ eī æeāeāóāeūī í nōū, í í çāī eýþ ū óþ  
í ðāī āī eā-āāōū āé āñþ nēñōāī ó nōðāøí ū ó í ó-āī eē í eī ðe  
è ā ū ç ū āāāøeð āāñāeī nōū áóóā, ðī āī í nōū í āñōðī āī eý è  
ðāī eī ðó ÷ óāñōā ē áeēæ-í eī . È þāe ðyī óeēñū ē í āé, í áðāōāy  
ā āāñāāō áóóī āī í ā ðāāī í-āāñeā ā ðī ē óāeāeðāeūī í ē  
nēñōāī ā æeçí è nī ā ū eēē, eī ðī ð ū ā í í ðī āeēē í ā óāāðí í ē  
eāeāeāī nēī í ðeñóí eī ā, āī nī ðeī eī āāī ū ē í eðóæāþ ū eī è  
eþāe ā eō āāeūòí eçí ā í eðī āī ççðāī eý eāe í ā-÷ ðī  
í āāī í áðāçēī í nāðī ā, í í eāe ā ū ÷ óāñōāóy, ÷ ðī í ā nāī í í  
āāēā æeçí ū nī āñāī eī āy, ððāāī āāeē ðāçyñī āī eý ðī ē  
nāðī ñeē áó-āāī, eī ðī ð ū ā āñōū nāóñòeē eðāñī ē ā eō ðī í āð è  
í í eóóí í āð, āāā çāī áðe æeçí è áóāyò í āī yōū, ā æeóñ ÷ eñòí ē  
āī ā ū eī āāó āñā í ðeçí āeē í ā ðī eūeī āeóñā, í í è  
í ðeāeóñā. È āñeē nī ā ū oēy āā æeçí è, eāçāeī nū, çāī āāeyēē  
ðāī í nēāāī āāī eý, ðī āī ðeī í í e-āñeāy í ðeðī āā āā áóóā  
oyñī yēāñū āe nāī í ē ā í ðeðī āā í í í æāñōāā eāe āī āñā í ā  
í áðāāī eñāeūī āy. Á yōī í āāāā nāī āāī áóóā, eī ðī ð ū ē í e-  
ñeī eūeī óæā í ā í óæāāāðñy í ē ā ÷ āī, í í āñā óæā ðī āāð è  
í í ñ-ðeāāāð, ó ÷ āñōāóāð í í eī ē, í í í ā āñōū í í eī ē nāī í í  
ñāāā, ā eī ðī ð-ðī í nō ū í í nōū í eóóāí ā  
òūī í ē, ā, í āī āī ðī ð, eī nī ý ū eēñy nāāð í ðī-çðāī eý eçí áðyāð  
ñāāy í āī ū óí ū nāī eī í áðy ū eī í áðñōí í . Yōī  
nāī í í ðī æāāñōāeāí í í ā ðāçēe-÷ eā ā eāððeī í í ñòe í áðāçí ā  
nī í ā í ā-ðāðī āeēī ó í eī ū ā í āñōāí í āy ū óþñy āī áðāī āī ē  
nōðóþ nī āñò-āāí í í āī ý eāe çāāāðøāí í í ē

ef aeaèàòàèúí î nõè. Í î ýòí î ó æeçí ù î èðàño í àà, èí òí ðàý í à èàñèàèà, à ñààðèèèà à ñàí àé áóáí è-í î ñ-òè, í ñòààèàèàñ ù àé èí òàðàñí í é è í à òðàáí ààèà èàè ó Àèàèñàý í î èí í àí è áàñèí í à-í í àí í î ñ àðóæáí èý á í àí í ààèí -èçí óðýð Ùòòð òàáí óó, í î ðàñèð Ùààèí àé ñàí àí àí óð í àðñí àèòèàó, à èí òí ðí é í á Ùáí èà ñ àáòùì è è èí òàðàñ è èò æeçí è, -òáí èà èí èà è òààòð í ðèí í ñèèè àé ðàáí ñòù ñí àñòàáí í í é ì Ùñèè è í àñèàæàáí èà í ò í àáèðááí èý çà æeçí ùð àáòáé, àí ñí èò Ùààð Ùèò ñí àñòàáí í Ùá -ó-àñòàà í à í ñàèèà þí í ðàñèí àí í ðí ñòðáí ñòàà, ààà í àðà í ðèàèèè à Ùá ì í æàò á Ùòù èñí ðààèáí à àá í í Ùòí í ñòùð àèàáí èý æeçí è.

Àðáí ý æeçí è á -àðí í î í àààòèàá ñí á Ùòèé Í èí Ù í î ñòáí áí í í ñí à Ùàèí ñù, í àððàðý ñààòè Ùá -àðò Ù í î çèòèàà. Ñàí ùý, àóóí áí àý è ì ààðèàèúí àý çðàèí ñòù á ðàçí Ùò àñòàñòàò òí í -àé-ðáí ñèí òàçà èí èàñ ðèò ì à ñí á Ùòèé í àðàðàðò ðààèúí í ñòù, è, í àèí í àò, í î ñèà ààñýòèàòèé èçí óðèòàèúí í àí òðóàà á àí ñóààðñòàà, í î èí æèàðáí í à àèòàðù í òà-àñòàà ñàí è í àýçàòàè ñòàà í àéààá í àðí àà è í î ñ-ðààðáí ýòè àéààà á òí é àáí -àñòè, èí òí ðàý èàñèàèñ ù í à èèàññà, à í àðàáí òáí í í é í ðí ñèí èèè í í àí àí í á Ùá ñòàà-ñí àáòñèí é èí òàè-èèàáí òèè, í à í òýà-áí í í é í á Ùá ñòàáí í í é ðàáí òí é, í î á í èàí áí è àçàóóí àí èí ñòðà í í àí é æeçí è, ðàñòðàòèàðáé è çáí ðí àùá, è ñàí ó æeçí ù á ñèóæáí èè í í àí ì ó í á Ùá ñòàò, í àèí í àò-òí Í èí à è Àèàè-ñàé àí àñòà àáòó ñí à-àèà á Í î ñèàó. Àèàèñàé èí í à-í í æà çáí è-ì àáòñý ààèàì è í ðàáí ðèýòèý á ì èí èñòàðñòàà. Í èí à ñàí á ñàí áí à-í í á àðáí ý í ðí àí àèò á òààòðàò è í à èí í òàðòàò, -ùè í î ñòáí í àèè è í ðààñòààèáí èý á í ðè--èí í í é ñàýçè àðáí áí è è í ðí ñòðáí ñòàà èàè á Ù ñí ààèí ýðò àí ààèí í ñèó-àéí í è

íáííááíííí áñá íáðá-æeóíá á níáíáñóííé æeçíè ñ  
Áeáeñááí á íáeíóíðúé ðyá ñ-áñ-ouý á náíáé ááçí áðííñeè  
íáðáçeè-eííáí "á-áðá" íò "çaáòðá",è yóí níñóíýíeá,  
óáeáeááí íá íúeíí æáíñóááíííñeè è ñòðáñóííé ááðú áí  
áñá æá íáñóóíáðúáá èó-øáá íáááeáeí,ááeááò áá ááñ-  
eííá-íí ñ-áñeèeáíé, è yóí íáðááááòñy Áeáeñáð, eíóíðúé,  
eíí-ááá,áúáeðááò íeá è äey òááòðá,è eííóáðòá.Ííè eáe  
áú áííáü íáðáæeááðò áðáíý náíáé ííeíáíñeè è  
óáeá-áíííñeè áðóá áðóáíí á eáððeíá, ááá eíáeèa è ñòðíé  
ðáçóí à eíí-ááòñy è óñ-òóíááò íáñóí ñòðáñòe,ááá ñeáíeè  
áðááíeò áðø áóááí è ááíáyo á ñóúú ñí úñeá æeçíè,íá  
òðááóy íðííóñeá Èðáí ey,íñòáäeyý çá ííðíáíí áíñí èðáíeá  
-óáñòá,çáñòeèáðúeò íðáè áñáñíááðøáíííé è óáeíñóííé  
ñóúíííñeè áúðeý.

Yóí íúóúáíeá íñíáíáí níñóíýíey yéñòçá,á eíóíðíí  
ñáííííí è íðeðíáá æeçíè íáóíáyoñy eáe áú á  
áá-íííñeè,íðíóáeááò á íeò eáe níñóíýíeá óáeíñóííñeè è  
eñeèð-eóáeüííñeè.

È ííeá ííáúé áeáñòeðáeü ñ øeðíeèí eáíí è á  
ñááðeíí eíeííýíeíáíí íeáæeáeá óçíðíí óáeíáae íí  
çaáðáíeóáí óáííø-íeò ááyoáeáe,yáeyý íeðó ðóññeóð  
ðáñeðáííúáíííñeè íáðáúá-íey,Íeíá ñ Áeáeñááí  
íðáúóáeè,óáú,á ðáçíúò náíáòíðeyò Èeñ-  
eíáíáñeá,ííñeíeúeó ñóúáñóáíáááøáý ñeñòáí á  
áeááí ááðáeüñóáá áíñóááðñóáíí náíeò áðáæeáí  
ðáññí áððeááeá íóóááeè á ýðe ñáíúá ñáíáòíðeè eáe  
òáðáeèe çáeèçáííúò áeðá,ðáñíðáááeyý eò íáæáó náíeí è  
ííáááííúíè íí ñòðíáííó óíúñeó eíáeèe eçáá-  
ááðáeüñóáá:"óááá ááí!",à óááá "íè,íè!",òáe eáe Áeáeñáé è

Í eí a, oí òy è ñ=èòaeenu ñoí ðoaaì e, íí ì ðeí aaeáæae è ì ðí ò-ñí ðçai ðaçí í é ñoáí áí e í aáñí á=áí í í ñoè. È í í ðà=áí eá èò ðà-áí ñoè ì ðí eçí øeí óæá íí ñí ñáí äðoáí ò í í áí áó.

Äeaaäðà- ñáí aoi ðey, aáá í ðaúoae Äeáeñáé, ì ðeáeaneè Í eí ó í a aáñáó. È á oáäðáí é, ñoóí é, yñí í é è í áááonì ùñeáí í í é òí ðì á eçeí æáí ey ñ ááí í í ñoðoèae áí äeèçí á Äeáeñáy áí eaçae áé eáè äðà=ó, -oí ñí ñoí yí eá çáí ðí áuy Äeáeñáy èðeðe-áñeí á, í í ñoðà-ääáo í áí áðoèì í é òí ðì í é äeáeí çàøáøáí àðáðí ñeéäðí çà ñáðoà, í áí ðáðúáí í èoðeð, à ì oéñ í a í í ááò ó í áí óæá äááí í í á ì ðí ùoí ùááòny. Äeáeñáé eáè ì àeáí üeèè ì àeü=èe-áæí ááí ü ì ðí oàòúáè, äeyáy í a èò ñáðúaçí óð aáñáó. È oí òy Í eí a í ðáá=+eèà äðà=ó, +oí áé è ñàí í é ì í í áí á áúeí yñí í eç oí áí, +oí ðáñ-ñeàçúáè áé äeaaäðà=, í í ì oæ í ðí ñeòny è áá ñí ááòáí í áí -eááòáeüneè, Äeáeñáé í í ñeá oaeí é ñí áí áñoí í é aáñáú ðaçp-ì eðí áæ ñáí áé ðaçóeúoàð: "Í è=ááí áú, äðà=èøeè, í á í í eí aáðá! Áí ò è aáñü ñeàç. ß ì ðeáç áí eúí óð æáí ó! Á ñáí ì ðeáðae oae, ì áæáó ì ðí =eì. Áñeè áú y ì eí oí ñáay =oáñoáí áæ, oí yoi áæí í áí í, í í y =oáñoáóð ñáay ì ðáí oèe=í í. È ðááí aaðeoaáou í á í =áí. Áañoà. Í í á è eáòó í oæí í áúou á Ááðí áí eè, á eí ì áí àeðí áeá. Á oú, Í eí a, ñ ì eááøeí ñúí í ì í áçæáé í ðáí oí oú í a Èáaeàç. ß è ááí oóaa oí æá ì ðeááó, áí ò è í áðááí oí ó! Í á aáñí í eí eñy. Áñá áó-ááò oí ðí øí "

Í ðeáóaeá í í áúe oí ì yúeéñy çí í é ñoðoà ñáðoà çà æeçí ü Äeáeñáy, Í eí a í eaçeáñü í á á ñí ñoí yí eè áí ááðeou í í áí á í í eí -æáí eá ááúáé á ñí çí áí eá ñí ððoáí eéí a

Àèàèñàÿ î ààî çàî ðî àuà. Í èèòî íà ì îâ ñààà  
í ðààñoààèòù,-òî àðîì ààí Ùé ì óæ:èí à á í î-í î ðàñoààòà  
ñèè è àóòî áí í àí ðî ñòà,àðîì èí àí èí ñòé è áí àñà ì àèí :-è  
òàòî í èí àèè çàáí àà áí èèàð Ùèé :-àèí ààè,"èò î ðàò ðî à-  
í î é",àà ààðòà è í à "èðàð ì í àèè Ù òí àèò!" Àà í í àñàò í àñ  
í àðàæèààò!"-òàèí é ààðàèèò à Ùí àñ òðòàí àí é èí èèàèèòà. Í à  
ÿòì ì ààèí è çàèí í :-èèí ñù,òàè èàè áàèòàðèÿ àñàì èðí í àí  
ðàáí í àóòèÿ è í î ì òñòèòàèè ñòàà óæà í àèàáàèà :-èáí àì è  
í à Ù àñòàà í í àí àí òèì à, à èí òí ðî ì ":-àèí ààè àñòù ì àðà  
àñàò àà Ù àé",òàè èàè í àí èàáààì Ùà ñí î ì í à Ù àáí  
ðàááí ñòàà,èà-àÿñù à ñí ñòí ÿí èè í î èí ÿ à ñèèò òí àí,-òî  
ðàáí èòàèù àñàí à Ù àáí àáñí í èí èñòàà-òñà-ò Ùé àèàñòèòàèù  
àòì ì èðí àí àí í ðî èàòàðèàòà è òí ì ó àðàí áí è í î :-èè á  
áí çà,èðàè ñí çààáàèè à ñàí àì èí èèàèèòàà óæà òò  
òàèàèòàèù í ò òí ò í à Ù à Ù àèèòèÿ, :-òî à ñàí àé  
í àí í ààèæí í ñè çàèèí àòàèàé ñòèí èñí à è òèì àð,ÿàèÿèà  
ì èðò í í à Ù ò ñòðí è-òàèàé ààèèí í ñèí é ààòí è,í í óæà  
èí ì ì óí èçì à,àèÿ í ñò Ù àño-àèáí èÿ í ñòðí àí èÿ èí òí ðî é  
í àí àòí àèí í à Ù èí "èèí àí èà à í òñ-òí ì",èí òí ðî à à Ù à í î èà  
í à í ðî ÿàèèí ñù àí àñàì ààèè:-èè òí -ðààèáí èÿ àðÿàò Ù èí  
àðàí í àáí ì ,:-òí à Ù,í àèí í àò,ðàçðàçèòùñÿ ñàí -àé àáñèí í à:-í í  
ì î ì òí àí òàèù í í è òðàçí é : "Í à àáñí í èí èòà,ààèòà àí æèòù!"

Àñèè àðàì ÿ ì î èí àí ñòè í à í î çàí èÿèí ñèàçàòù í  
í ðî ðààòàè æèçí è èàè í ñèí òñèè í àáí ñòí èí í é,à àðàì ÿ  
çðàèí ñòè òí ì ÿ-Ù àáñÿ è òí ì èì í à í à í î çàí èÿèí àñòàòù à  
í î çò í ààèí í í àí í ñòæ-àáí òà,í à í í ààèáààòàáí í í à í àðàà  
çàèáí Ù è í î èí èí èòèè è èèèàì è áí æàáé í à-àðòàí í Ù ò í à  
èðàñí Ù ò í î èí òí è Ù àò à ñàí àé ñòðí àí ñòè è  
í àí ðèñòòí í î ñòè,òí è òàí àðù èàè è í ðàæàà,èàè è àñàáàà



÷áēíáá÷áñēāy nōāūāā ÷āñōííé èè÷ííñòè íèàçŪāāēānū çà  
í ðāāāēāi è èí òāðāñíā íáŪāñōāā,ēí òí ðíí ó áŪēí āí ðy÷í  
íāí-ēāāàòū íā nōāūāó èāæāíāí ā í òāāēūííñòè ÷ēāí à  
ēí èēāēòēāā íí-āíāí íáŪāñōāā,í ēí ðí ðíí òāē òñðāāí íā  
āñāō íāðāēðāñòēāō āí ðēííāí èèè òā æā āēāñòēòāēè  
āóø,ēāì óōēèðóðçèñy òāí āðū óæā èāē íáŪāñōāāííŪā  
í ðāāí èçàòēè, çà āñā í òāā÷āðçèā è āñā  
ðāñí ðāāāēyðçèā,èì āðçèā íāí āñāì ñāì íā ÷òí í è íā āñòū  
í ðā-āēēūííā íííyòēā,íā èì āðçèā í ðāāí áŪòū  
íñííðāííŪì, ííñ-ēíēüéó ēí èēāēòēā è āāí ííāí èā-yòí  
èñòēíā ā ííñēāāí āē èí-ñòāí òēè,āñēè íā ó āí ñííāā Áíāā,òí  
óæ ó ííāíēy í ðíñòíāí íā-ðíāā,ēí òí ðŪā "í Ū āñā  
āñòū!Óðā".

Ñāðāōā ÍēíŪ íāēēāāēíñū òíēíāíì è òíñēíé çà  
Āēāēñāy.Āā ñāðūāçí Ūā āí èāçí è èāē áŪ í òíøèè íā çāāí èē  
íēāí,òí òy ā ñā-ííì çāí ðíāūā Āēāēñāy āíāøíā íā  
í ðí èçíøēí íēēāēèò èçíā-íāíēé.Íí áŪē āāñāè è  
ðāāí ñòāí,çāí èì āēñy āāēāì è,ñíāēðāēñy ā ēííāí āēðíāēó  
è,èāē āñāāāā,áŪē ÷āí-òí çāíyò,íāíēí ñēíāíì, "í ðííāāē  
íā ðāāí òā".

Íā èāēíé-òí íííāí ò ñòðāō í òí òñòēè Íēíó,òāē èāē  
í ðāā-ñòíyēā ñāāūāā ñòāðøāāí ñŪíā-íāðāāí òā,è æēçíŪ āā  
ñāì ūè āā-ēāēā ííāŪē èðāí ā ēíāøā òāēóŪāāí āðāì āí è.

ĀĒĀĀ ŌÐĒĀŌĀŌŪ ŌÐĀŌŪß

Ííāíā ííēíēāíēā āñòóíāēí ā ñāíè í ðāāā  
æēçí è,çāñòāāēyý í ðāāíāā íāēyāŪāāòūñy íāçāā,āñííí èí òòū  
òāíēŪā íí÷è è ðāñ-ēāāēāāøēñy ēyāðøāē ā í ðóāó,÷āē

ei í óaðò í í òðÿnaáò áóøó nái áé áí óððáí í áé áaðí í í eáé á ðàñøèðÿpùáì ñÿ áðàì áí e è áí çáóøíí -eàì áðí ùì óáàòðíì çàì íí -áí áí í é ñèèèè,èç èí òí ðí é áùøéí ñí çí áí eá àèÿ í í çí áí eÿ ñí áñòááí í í é ñàì í áí ñòàòí --í í ñòè á eáì áòá ÿòá æèçí è.

Ñì óùáí áùè è Àèàèñáé.Í í í á í æàáè,-òí áðàì ÿ á í áñòóí à-þùèð áóááò ñí áùèèé ñùáðàéí àèÿ í èò ñ Í èí í é òóø çðáéí ñòè, è ðàçáí ðí ò éóí í èà í áááñí í é ñèí ááù òí ðáæáàþùèì áæèéì áí ðí ñéí í à ñí çááçàèé áí òí àèñÿ í ðí áí èæèðù æèçí ù í í áùò í í -éí èáí èé áùá í ááááí ùò ááæá è ñàì èì í ðááèàì .

Æèçí ù í áéàáááò óàèàèðáèúí ùì çàì àñí ù í áí í ááèæí í ñèè ñí -áùèèé,èí òí ðùá,ì áí ÿÿñù èáèáéáí ñéí í í ù,í á í ñí çí á þòñÿ ñí çí á -í èáì áí í èí á,ÿàèÿÿ ñí áí é í ñòáí í áéáí í úé òí á áðàì áí é áóøè á ñí áñòááí í í áí ñí èòáí èè ÷òáñòá,ì ááéáí í úé ðèòí èí òí ðùò ñí ñ-òáèÿáò èáááèúí ùá ááèè-éí ù áðàì áí é è í ðí ñòðáí ñòáá áí á ááè-æáí èÿ,òí òÿ òáí èí á áðàì ÿ Ñí èí óá áñááá í ñòááòñÿ ááèæáí eáì ,á èí òí ðí ù çáèèþ-áí á Áñáéáí í áÿ.È ñáÿçù ÿòèò ááòò áðàì áí í ùò í ðí ÿáéáí èé eáé Èí ñí í ñá áóøè è Áñáéáí í í é í ðí ðùáááòñÿ ðí ñ-òí ù í í áí é æèçí è èèè í í áùò æèçí áé,í ñéáí èÿÿ ñáí áé í áí -æèááí í í é ÿðéí ñòùþ.Ñáááùáá í ðí øèà ááñáéí è í áí ðéí óæááí í í èáè í ðí òí áÿò áñá ñáááùáù,áááù ÿòí ááèí ñòááí í í á áðàì ÿ,èí òí -ðí á í í èí áí æáí ù áí ñí ðéí èì áþò ááç í ðí áéáì ,á ðí áèòáèè, í í -áí çðáááÿ í áí ðèÿòí í ñòè áóáóùááí ,ááññèèúí ù á ñáí èò ñòðáòáò.

Í áðáùì è èþèüñèèì è áí ÿì è Í èí á ñ ù èááøèì ñùí í í áù-

àòàèà ìíàçàì à Ààèàð,ààà èò àíèæáí áúè àñòðàòèòú  
Àèàèñàé, èíòíòúé è ÿòì ó àðàí áí è óæà àáðíóèñý èç  
èíì áí àèðíàèè á Àáðí áí èð,éóàà àáí ìí ààèàì òáòííèíàèè  
çàáðíñèèí ðíáííá ì èí èñòáðñòáí.

Òáí èúé àáòáð è ñí èí òá àðúààèèñú á í èí à ðàñèðúòí áí  
éóí á, çàéóàèàøèàñý á í ááá èàñòí ÷èè èçààààèè òí í èèá  
í ðí í çè-òáèúí úá òðáèè,è í òèèèè í ááá í áí í èí ýè áóøó  
ñ-àñòúáì,èí òí ðí á òí èúèí òñèèèààèí ñú í ò ÷òáí èý  
ááñèí í á-í úò ðàçì úøèáí èè ì è-ñòáðà Àáòáðèèæà á  
éóí í í è ðàí ñí àèè "Èóí í í áí èàì í ý" Ó.Èí è-èèí çà, àà  
ñèí èá ì á-òú Àèàèñáí àðà Àðèí à òñí í èàèèàèè áóøó  
í áñáúòí ÷í í è ñáí áí áí è áóðà,í áí æèàáí í í ì òáàòúààðúáè  
òáèí á áá-í í ì ààèæáí èè è í ðàì àòáðè í áááñ-áðí áí áí ì ó  
áòí áó.

Í ðàèòè-áñèè ÿà ìí àçàèà àèý í èí ú áúèà èñí úòáí èáì  
áí-èí áí ì .Áá í ðááí èçì,èòáè ñèàáí àéòúàðúèè í ò í èúè  
÷áèí áá-÷áñèí é,áñá ñèèúí áá í òèàçúààèñý í ðèí èì àòú  
í áú-í óð í èúó, çàì èðáý í ò èáèàðñòááí í í è  
àèèáðàèè,í ðí í èèàðúáè ìí áñáé áí-èí ñòè àèè ú è  
àéóáèí ú óàèà á èèáòí ÷í í á í èàì ý í èááí á àèí-èí àè-áñèí é  
æèçí è.Á ñòðòýò ÿòí áí í ááèàèí í áí í áí ý è í áí áááð-òáé  
áí èè ì úøò í á ÷òáñòáí ààèí ñú ðàçèí æáí èý áóøè,í í áí èý  
ðááí ñòè æèçí è,í ì úáááì áý ì í èí í òí è áóòí áí í è áí èè çà  
ñáí èò ðí áí úò è áéèçèèò.

Òáí èí áí ç èñí ðááí í òáúèè áááí í ú,í ñòáí áàèèàáñú í à  
í í èí-æáí í úò ñòáí òèýò,ááá áí áðí á í áñáèáí èá í èðáñòí úò  
ì áñò í ñòúáñòáèýèí ðáñí ðí ááæó ñúáñòí í è í ðí áóéòèè í ò  
ááðáí òà áí áí ðý-áé èàðòí øèè çà ðàçèáí èñòúá ááí áæí úá  
çí àèè òèí áí-ñí áí é ñèñòáì ú,èí òí ðáý àòáèí á í ò èðáèí í áí

ap í adí àà óæá aí oí àeéanú í ðí eçáánoè áí áøí á í áæí í óp  
í í aðaøep-ááí í -í eí aøep ðóáey á áányóu  
ðàç,í í aðaøep,eí oí ðí é í ðáánoí yéí í í ónoèou  
ðóáey,áçáúáeèaay óáí ú í á í ðí áoèou í eðaí ey è áú-í úaay  
èó áàæá eç náeyñéí é í ánoí í noè,ááá í ðí eçáí ánoáí ñí á-  
òáí ú,í añéà è í í éí èà ñoáí áò í áí óæí í é çàòáé á ñeéó  
ááçóñ-í áøí úó éóéóðóçí úó í í áðáøeé áí à-àeá  
yí í ðe,eí oí ðay çæí í --èòny áðí áanoúí ðáæèí í í aðáí í ááá  
ñoàðeéí á,òáeøpúèò áðóá áðóáá á óñúoapúèá óñoà í í á  
í áí úñeèí úé çáí í í ónoí oáeúó í ðááí í á,áðó-ááí úó çà  
í ðááèeüí í á í í éuçí ááí èá óí èòàçàí è.

Áaðí í áæí áí ðéááá,+æé ñ í í éí éí í è í ááí í àà í áí í ay  
èàøà ááç í añéà-í áú-í úé ðàøéí í í éí ú á ááí ú  
í í áááðæèáæ èèáí è áá oáèà í ánoí eüéí,+óí áú í áó-èòüny  
í á èñí úòúáàòú í áí ðáðúá-í í á +óánoáí áí éí áà,e éí oí ðí í ó  
í í á í ðeáúeèà áúá ñ áí éí ú, í ááaynú í í ñeá áí éí ú  
í ouánouny ááí áí eü.í í ðáæüí ay æeçí ú ðáøàèà yóó  
í ðí áeáí ó ñáí èí -áðááí í,çáááay ñoðí áúé ðáæèí  
í eðaí ey,í áðó-øáí èá éí oí ðí áí í ðeáí æeéí é í áááæááóí úí  
í í ñeáánoáeyí í ðááí eçí á,í ð-ááí ñáí í í áðáí e-áí èá èáè  
éí noéí èó áí èè è ñáí í -í áeáááí ey á í í áí é eçí áí èá  
áúòey,ááá éáæáí á áæèáí èá áey -áéí ááèà éí í áí í í èðí y,á  
í á í éí ú,yáeyéí áú ñí áí é áoééí á ðúááí èá è  
í ááí ñoóí í í ñóú í áúáí ey á ñeéó ñoáí áí èé í áðá-áí-  
í í áí,í áí áí ðí ð áúçúááéí ó í éí ú í áeçí áí í óp áí áðí ñóú  
áóòà, ñeyþúóþ í áðáè-í úí ñááòí í ðááí ñòè,ðí áí í ñòè  
í ánoðí áí ey, æáèáí èáí áí èéàòú áí áñá è ány óáò  
éí óáðáñí á,eí oí ðí úí è æeèè áeèçèèá áé èpáè è,í ðáæáá  
áñáí,ñúí í áúy,ðàçááèáapúèá áúá í í èà óáí í èòú

nī ānoāāí í í āí ì eðí çāāí èy ā í nī çí āí èè òðoñoāēū-í í āí nāí āā í āāāñ nōāūāū āí çì óæāí èy.

Nāðāāðēñoūā òí í í èy,āā-í í çāēāí ūā í eðāí eāāēūí ūā èèí āðe-nū,óóí æāí í ūé āñōāēò āí ðí ā,nòí ēū í āòèí è-í ūé āēy ðāēí í í ā Çāí āāí í é Nēāēðē,í ðāēòē-í ūā èèōā ì āñóí ūō æēōāēāé, ðāçāāā-ēāí í ūō āí nōí ÷ í ūì ēí ēí ðēòí ì āāç í ñoyōēí é ēóí í í āðāçí í ñōē nēāēðyēí ā í ðēāāāēè ì āēūēāpūēì nōāí òēyì ēí ēí ðēò ðāçí ā-ðāí í í é í í ðāāāēāí í í ñōē,ā ēí òí ðí é í í í yōēā ōāí ū è nōí èí í ñōē yāyēí nī āí é í ā í ðēāū-ēó nī āí ūy,ā āí ēí òpūāā í í ðā āūí p-òēāāpūēò nāí é āāøāòò āðāæāāí ā āēēí í í āðāçí ūō āí ēí āí ūō óāí ðāō.

Nī pç nī āāðñēēò āðāæāāí ñòðí eēñy í ā āāēā,í ÷āì āí ēāā í í ēóāāēā āí āí ðēēē,í ēñāēē,óóāāðāæāāēē āí nōāāðñōāí ì èçì āðāí -í ūā ēpāē,ā í ðāí āðāæāí í í ñí çí āí èè ēí òí ðūō yóí è-āñēāy ēí -ì āòā í āðí āí ā Nī pçā yāyēā nī āí é í āðāçāāēūí í ā ōāēí ā ā ðāç-ðóøāí í í ñōē ñōāðí āí ì eðā è í ñòðí āí í í ñōē í í āí āí,āāā í çāā-ðāí ēā yóí è-āñēēò āāēí ēó í ā ōēēāāūāāēí nū ā āí òðí í í ì āòðē-÷āñēēā èçì āðāí èy ēí ì ì óí ēñōē-āñēí āí ēí āāēñā í āðí āí ā, í ðí -í ēēí óóūō ēpāí āūp í ā è āðāóó,ðāñí āāó è ēí nī í ñōē,ā í ēí òūp āūñòðāāāí í í āí āāēí ñōāā í āðí āí ā,āēy ēí òí ðūō í āò òāēí èēí ā āūōāí èy,í í ēā ðóññēēé í āðí ā í ūóí ūāāāò çāāçāū,āí ðāòñy ñ í ðí āí eāøēì āēí í āò ēāí èòāēèçì í í ,ñì āoy ñ í ðēēāāēí ā nāí ēò āí ðí āí ā āñā í ò èèí í í í í -ì āí āāðēí í āí é è ñí eðòí āí é í ðí āóē-òēè ì āñóí ūō çāāí āí ā āí æāēòí āēāçí āí ēí í ūyēā,í í ēā āāí āæí ūā çí āēè āñāāí āí nōāāðñōāā ðāāí ÷ēò è ēðāñòūyí ðāñōāí ðy|pñy ā òāí í ūō í í āāāēāò ì āñóí ūō í āēēāāēí í ā

i ðei i ñeeo ðañi óaeeè è èðaaa,i i ðoi ðai áuáapúeò eç-i í á  
í í èú oóoeí áaói é i ñaððeí í é è ðí í é èeðí é,çai áyí í í é á  
aái èe eç-i í á aaeòeéñeí é èèúee. Í àeúé aói i  
ñái ððaðeçì á,í aòeí í aèeçì à áúá í á ðañoi í úðái -í úé á  
oóaeò aóí àæí èeàò ðoeí áí áyúáái áí ñóáaðñoái i í áðñí -  
í àeà,ññe è ñóúáñóái áae,oi á oaeí úo eááaeàò eáaeí áoi á  
ðoeí -ái áyúeò í à-aeúí eéí á,eí oi ðúá í í èà í ðe-áñúáaeè  
áðái ý.

É í èeáeàç-áðí úì ,ææòí çááçái úì áá-áðí i Áeáñáé  
áñoðá-ðeè èò í à áí eçaeá aóoí í áí Ñí -è,ááá áñá áúá  
áúøaeí çái í eí -ái eí ñúì è ðañi ááái è Áeáñái áðí àe-à,e áñá  
ái áñoá í í é áí áòàèè çà ñ-eòái í úá í ýòeí eí oòeè áí ðeóí é  
-áðí í i í ðñeí é çái áe, áðí ñapúáé ñái è ðeèi eèá áí eí ú  
í à áaeá-í úé ááðáá, í í áí è-ì apúeéñý i úñi Áeáí í á,í à  
eí oi ðí i í ðeòeòøeí è ðeéàì è í ðeòàeèèñú i áñoí úá  
ñái aoi ðeè ñ eàí áí í úì è áðoi í áí è eó-  
í àeúúeò,oóí eèoeáðái è è áñeí í á-í úì è eáñoí eòái è áy  
çai -ðí áúò eþáae,i ðeáçæáàøeò æeçí ú í í eóðæeòú í o  
ñái áeí í é çà-í ðaái eçí áaí í í ñeè í í í oóáaeàì áñáçí apúeò  
í ðí òñí þçí á,í í á áí eí ñeúái è eái eí oi ðúo áñááá í óæí í  
áúeí áúou í í ñeóoí úì è eñí í eí eòáeúí úì .Oái í áy Óí ñoa  
eàe ðí áy áúða í ðáeñí í á-í áé áñoðaðeèà í ðeáçæáàøeò  
çàçúái úì è çai áòái è øàøeúeí á, ðááóðáeí á è  
òðái úeáí úái aóoi áúò í ðeáñoðí á,ðaçáðí ñaí í úò í í  
ñái aoi ðeyí á í ðeyóí í é ááñí í ðyáí -í í ñeè í í á  
àeéí i í í áí áí o i áñoí úò oèeáá è ðaáí í áóoí úò  
eóí í áeàçúò i ááí í èeé,ææeòúì è eóí áí è áúáeyäúáapúeò  
oi oóò,oi òái eç eáeí áí --áðí í é çáeáí è èeñoáú.

Aëäēñäé 'i'ñi ãñòèè æáí ó è ñúí à ó òí çýèè áí ì à,éí òí ðäý í áááñòú ÷òí ááèàèà í ðè èò ñáí àòí ðèè,íí í ÷áí ù óæ ááæí í é øèøéí é í á áúèà,æýäý í á áá í áí ðáçáí ðáááèúí úé è çàððáí áç-í úé àèà.Ðaçì áñòèà ñáí ùþ á áí èúøí é è ñááòéí é éí ì í àòá,íí áí èæáí áúè óááèèòúñý,íí ñéí èúèó ýòí áí òðááí ááèè íí ÷áñí áúá í ðí òááóðú á ááí ñáí àòí ðèè,áçæýí óá ñ òðááí æí úí èþáí í úò-ñòáí ì í á áóí àèáøóþ á ñí ñááí þþ éí ì í àòó æáí ùéí ó ñ ðáááí-éí ì,ñúí ì èáò ÷áòúðí ááòáðè,ñí ðí ñèá ì èí òí òí áí í ó òí çýèèè áí ì à,éòí ýòí òàèèá.-Á ýòí æáí à Áóí áááñéí áí ñ ì èááøèì ñúí ì íí ñèá ñéó÷èáøááí ñý ñ í èí è í áñ÷áñòúý òèðí í úéí çááñú í ðáú-ðáþò,"-í òááòèèà ðáçáí áí ð÷èááý òí çýèèà.

É Í éí à ñðàçó áñí ì ì í èèà ñòðàøí óþ òðáááèþ á èò áí ðí áá, ñéó÷èáøóþñý ñ áí ÷áðúþ àèðáèòí ðà "Çáí ñèáçí èí òà", ñòóááí -òéí é ì ááéí ñòèòóðà,áçáóáí ðáæááøóþ ááñú áí ðí à è ðááèòèþ áí-ñóæèò áí èí ñí á í í áí ñèáèðóáá,óáýçááøèò ýòí ò ñéó÷áé ñ ñáí úáé Áóí áááñéí áí è ááí òáéí ñòááí í í é ñí áðòúþ,éí òí ðäý í í çáí áá ñòá-èà èí áí í ááòúñý "ñèááí ñòúþ í ááúááðæááøááí ñáðáòà".

Í í òáéèè áí è,èðáñèáøèá"í áæí úí ñááòí ì " çáèáí ù èèí áðè-ñí á,ì ááí í èèé,í í òáéèè áí è óáèáèòáèúí í áí í í éí ý,ðááí ñòè è áí ó-ððáí í ááí ñí èðáí èý í áðáá èðáñí òáí è ñáí øèòí áí é ðí ùè, ñí --éí ñéí áí ááí áðáðèý ñ ááí áí ðéí í áí ñèèì èèáéí òí ì ðáéñèèò í òèò,óáèáèòáèúí úá áí è,á éí òí ðúò ñáí úý í ðí ùáèáñú ñ òèø-í í é è ááéí ñòáí ì ñí áñòááí í í áí "ß",á éí òí ðúò ñòðáèú í áí ðý-æáí í í ñòè òí ñòéí ñéí áí ñí éí òà ì í æí í áúéí áçáøèááòú í á èà-

āī ī ē, ðāñūāī ēyī ī īāōāī ī ēēðī ēī ñī ū ī ðēāðāæī ī ē āēūēē  
ī ī ā ī āāñāī ē āāçāī ī ī āī āāāā ñēī āāī ā ñāī āē  
āāçāðāæī ī ñōē ī ā-āā, ī ðī āāððēāāāī ī āī āī æāñōāāī ī ūī ē  
āāððāī ē, ī āāāāāøēī ē òī ñ ī ī ðy, òī ñ āī ð, ī āī yāøēī ē ñāī þ  
ī ðēāī òāøēþ ā ēçāēēēī āō, ī ā-ðī ñōāō ē óēēī ī āō, ī ī ðī ñōāāī  
ēōñōāðī ēēī ī ī ūñā Åēāī ī ā, ēī ī āāā ñāðñūāāāāøāāī ī ā  
āī ēī āū ī òāūōāþūēō ē ī ī ēī ēē, ē āðī ī ū, ē ēēāī ē  
āóøþūāē āēāāē, ī ðāāðāūāāøāēñy ā ī ī òī ēē āðāī yūāē  
āī āū, āūñōðī ēñ-āçāāøāē ī āāñōū ēóāā ā ðāññāēēī āō ē  
ī ðī ī ī ē-ī āō ēāñī ī āī ēāī āøāōðā, ī ī ñēī ēūēō ī āñōī āy ðāēā  
Ōī ñōēī ēā, āī òī āā āūēā ī ðēī yōū ē ī ā òāēēā ī ī òī ēē āī āū  
ē āðyçē, ī āðāī ī ñy ñāī ēō ī ī ñāðēðāēāē +āðaç ī ī āāñī ī ē  
ēāī āðī ūē ī ī ñō, ñōī yāøēē ēāē ððñōāēūī ūē ñāī ā ī āā  
ēāī āī ēñōūī ē āāðāāī ē ðāēē.

Åðāī y āāæāēī āī āðāā. Å ñ-āñōūā ēī āēī ñāī ē āðāī ēōū.

ÅĒĀĀ ØÐĒĀŌĀÐŪ ×ĀŌĀĀÐŌĀß

Ō ī ēī ū ē Åēāēñāy ī ī yāēēāñū āī ó-ēā. Å āðyī óāøāy ī ā  
Åēāēñāy āī ēāçī ū ā ī āóøāāēāī ī ī ī ī āāī ñōāðēā ī ðēðī āū  
yāēēā ī ēðōæāþūēī āāī āēēçēēī ē, ī ðāæāā āñāī  
ī ēī ā, āñþ ī āī ðē-ā-ñāī ī ī ñōū ī æēāāī ēy āðāī āī ē ñāī ī ē  
āī ēāçī ē, ī òī āāēī óāøāē ñ-āñōēēāī ā ī ī ī ēī āī ēā  
ī ðī āī ēæāī ēy æēçī ē ēāē ī ī ðāāāēāī ī ī ē  
āāēē-ēī ū, āī çī ēēāþūāē āī āðāī āī ē, -ēī ā-ā āðāī y āūēī  
āū ī ā āāçāā, ī ī òī ēūēī ā ñāī ī ī āāūāñōāā ī ī āī ē  
æēçī ē. Ī ā-ōū ē āðāā, ðī æāāāī ūā òāī ī ēōāē āī ēāçī ē ēāē  
āóēēī ā ðūāāī ēā òyæēī ī ð-çūāāþōñy ā ñāī ī ī āī ēūī ī ī, ī ī  
āūā āī ðøā āūēī ī ñī çī āī ēā yōī ē āī ēāçī ē ñāī ī ē



Í eí í é, +áé ì í çá è àðà+ááí úé ì ðí Òáññèí í àèèçì ì ñí çí ááàè ðàñí èàñòáí í úé ñí àèòð òòí áí í ñòáé ì ðí èñòí - àyúááí, áí áòóúááí áí èúí í áí ñáí èì è í ááúðàçèì úì è ñòðáááí èy-ì è, í í áúçúáááøèì è ó í eí ú í á èàçáèè òí ñèè ñáðáòà áí èú áó-òà, òðáí áòááøááí á òáí í í ñòí í á ááòðà ì ùñéáé ááçúñòí áí í ñòè è áèèçí ñòè ì í áèèúí í áí +áðäy àèy ðí áí í áí +áèí ááèà.

Èì áí í á òàèí é ì ñí áí ò ì ðèòí àèò ì í í èì áí eá àèóáéí í í é ñòúí í ñòè áðáí áí è í á èàè ì áðú ááèæáí èy, í í èàè ááèæáí èy ì áðú áðáí áí è, ááèæáí èy í á á èçì áðyþúáí è í á èçì áðyáí ì ì, í í á òàèyò yñí í ñòè, òàèyò, áááòúèò é í áèáá+áí èþ ì í èí æáí èy áí èúí í áí, è á yòí ò ì ñí áí ò çááí òò ì ðí yáèyþúèè áí çí í ñèòñy ì áðí é ñáí ááí áí òðáí í áí ñòðáááí èy ááæá áúøá áí ááèí á á ñáí áí ñí ñòðáááí èè çà ñòáúáó áí èúí í áí, ì í ñèí èúèó ááðáò í á ñá-ày +áñòú ááí ñòðáááí èé, í áèáá+áþúèò ááí áóøó, ðàñí òóúááy èéóáí é ì áòáðèàèúí í áí òáí ñà áí èúí è-í í áí ðáæè ì á, áðà+ááí í áí òáí òà í áí ñáááí ì èáí í í é òáí èí òú, í áí í ðí +áí í áí áðáòà ðááí í -áóøèy í áúáñòááí í úò ì ðááí èçáòèè ááèèè èáí í í áí ááèà ðááí í -í ðááèy è áðàñòáá, ðàñí yòí áí á èí ñí í ñòè ñèþí eí òòí úò çááí ò.

È áí ò í í á òí ðááñòááí í áy è í áçáí áòí áy ì eí òòà ì í í èì áí èy áñáé àèóáéí ú ì ò+áyí èy, á èí òí ðí ì ñí ñòðáááþúèè ì í òðyñáí í á-áí çí í æí í ñòúþ ñááðøáí èy áúá +ááí -èèáí í áí áú+í í áí ðááè ñòðáááþúááí áèèçèí áí +áèí ááèà, +ùè Òí ðí ú, í áèá+áí í úá áúá ì áòáðèáé è ì èí òúþ, ì ðèáéèæáþòñy è áðyáóúáí ó ðáçèí æáí èþ á óáðþí ì ì ñí óáðòáí èè ðáçðóúáþúááí ñy òðáí à æèçí è, èí òí ðäy, áí áçáí í í òòí ì èyýñú ì ò áñááí

í ððáæeóí áí, ÷áðáç í ðeeón áðà÷áá-í Ûò òðóáí é, èàòáòðí á è  
èáí þeú ÷óáñòáóáð ñááý ñáðááðeñóí é ì Ûøúþ, áðí æáÛáé í ð  
áðýáóÛááí í ááÛóey, éí òí ðí á óæá í áeúçý áçááñeòú è  
èçí áðeòú, éí òí ðí á í á ýáeyáòñý Òóí ááí áí òí ì í í áí é  
ñòðí éèè è ááá ðááeúí í ñòú óæá í á ì í æáò áÛòú áÛðáæáí á  
÷eñ-eí ì á ñáí áé í éí òí í ñòè í á ÷eñéí áí é í ñè, í ð ÷ááí  
ñòáðÚé ì èð óááeyáòñý á èàèáéáí ñéí í è÷áñeóþ ááçáí ó  
òáéí é ì áéí ñòè, ÷òí, ñæèì àýñú á òí ÷eó, í óeúñeðóáò èí í é  
æeçí úþ, à í í, ñòðááèáèáò, áñòóí ááò á í í áÚé ì èð, ááá í áò  
“áí èè è áí çáÛóáí èý”, í í ñàì í í óæá í á ýòí ì í è÷ááí í á  
çí ááò.

Á òáéí é ì í í áí ð í í ðáááeyáòñý ááèí ñòáí è óáéí ñòí í ñòú  
èþ-ááé, èí ý éí òí ðÛí áñòú í ðí ñòí “ñàì úý”. È çááñú á ýòí ð  
òýæáèÚé ì í í áí ð èàè-òí ñàì í ñí áí é í èàçàéí ñú, ÷òí æeçí ú  
í á í í áááèà Í eí ó á ñáí áì ááçóááðæí í ì ðááí í áóøèè è  
ñóáúááì èþááé. Ó í áá ááéñòáèòáeúí í áÛèà ñàì úý è  
í ðí èñóí áýÛáá ñ Áeáèñááì èàè áÛ ýáeéí ñú  
ðááeòeáí í, éí òí ðÚé èáí èýí è ñí áñóááí í í áí áÛ-òáí èý  
í áeáá÷áè áì ó, Áeáèñáþ, ñóÛáñòáí ááí eá áÛá á ýòí é, óóí-  
áýÛáé í ð í ááí æeçí è, à Í eí á ÷óáñoáí ááèà ýòí ááéí ñòáí,  
ñí á-ðáááþÛáá áá á ñáí áé áeèçí ñòè, òí òý í í á í ðáeðáñí í  
í í í èì áeà, ÷òí í í çí áí eá ñí áñóááí í Ûò ÷áñí á áðáì áí è áá  
ñÚí í ááé í í eá áÛá çáááááí í á ðáæèì á áí óòðáí í ááí  
ýáí èñòè÷áñéí áí ñóáúáèòeáèèçí à, èçáááèá-í eá í ð èí òí ðí áí  
í ðí èñóí áèò á í ðèòèðáí èè áðáí áé ì èðí çááí èý è áðáí ýí  
ñí áñóááí í í áí “B”, áÛí ý÷áí í í áí èàè áí óòðáí í ýý èðè-áeçí à  
í ðí ñòðáí ñòáá á áeòðá ñeó÷áéí Ûò ðááí ñòáé í òñóí òÛ í í áí-  
áí áðáì áí è, í ðáí áí eáòú èí òí ðÛá èì í ðááñòí èò áÛá á

nī ānò-āáí í é æeçí è, à í ānòí yū áé ì ì ì á í ò ò ð ā á ò ð ù á é í ò í è ò í á ò -- á í è y nī ò ð ā ā ā í è ð è nā í à ì ó á è è æ í à ì ó - í ò ò ó.

Nāi uy nī è à - e ā a e ā nū a nāi āi āi ð ā, e a e í ā ù ā ð ā ānā è y ā ò y ó æ ā è e í í ù á ó ò è, í á u ā a e í y y ð a ç í ù ā ò a è ā nāi āi í ð í ù a è u í ì è í í ò ā ð ò ā, è í í ò ā ð ò ā, è í ò í ð ù é ó æ ā è ç í ð è ñ ó ñ ó ā á ò ð ù é ò í e e āi è í e e í ā ā í ā ç ā á ò ā ð ñ y, ā á í ā e ñ - ā ð í ā ā í ì ç a e ā í ài y ò è á ó á ó ò ñ ò í y ò u í ài y ò í e e è ā e ā ā í ù ì è í ā ð ā æ è ò ù ì ñ ò ð ā ā í è y ì á e e ç - è í ā í - ā è í ā ā è ā, è í ð a è è í ā ù ā à ò í è è ù, è ð è ñ ò a è è ù è í e ā ñ ò ù è í ò í - ð ù ò í e í ñ ò á í ā ð ò ā nāi è ò nī á ù ò è y ò.

Å ç á í è í í ā ā í í ā y á ó ò à è ð ā à è í e í ù ó æ ā ā í ñ ò í ā y ù ā y è nī ā ç - ì ā nāi ā ā í í ð ā ā ñ ò í y ù ā ā í í ā e í í - ā ñ ò ā è ā æ ā ù é ā ā í ù ò ā í ð e è ā á í ó ð ā í í ð ð ì í e è ò ā ó, ā ù è è ā ā a ó ð ñ y ā á e ñ ò a è y í ð í ñ ò ù ā è ā ñ - ò ā ñ ò ā ā í í ù ā, è í ò í ð ù ā, ó ā ù !, í e ā e e è ā ā ð ā - è ñ í ā ā ð ò è ù ó æ ā í ā ā Å e ā e ñ ā ā í í ā í í ā è è, à í í ā è ā ā ā e ñ ò a è y í ð e í í ñ e è è à ì ó, ò í ò y è ā ð āi á í í ù ā, í í í á e ā ā - á í è y è a e ð a ç ò è u ò a ò è ç á ù ò è ā ó í í ð y ā í - á í - í í ñ è è ñ e ñ ò āi ù ó e í è í ā í ù ā - á í ù ò, á í ó ò ð e ā ā í í ù ò, ā ā ñ e í í ā - í í ā í í ā è è ā í í ñ e ā ā í ā a ò a e u í í ñ ò a e ò a a e ā ò í è ānā ò ð í ā ā, ā e ā í ā è ì ā ñ ò a e, ā ù ā í ā y ù é ò ā ā í ò a e í, ñ í ç í á í e ā í ā ò ð í ā ā í ù ā í ñ í ð e y ò e y ñ ā y, ñ ā í è ò á e e ç e e ò : ñ ù í í ā a e, í ā ā ā ñ ò e e, á í ó - í e e.

È ā æ ā í á í ā ā í í ā ð í æ ā ā í e ā è ò í e ð ā í e ā ā ā í ñ ài í ā í ā y ò í ð e ò í ā, ò í ò y è ó ò í è y è í, í í í ā í ð e ā í a e e í è ì ù ñ e è í ā ā ñ ò a e u - í í ñ è ò a e í ā í ā ā ñ e í í ā - í í ā í ð y ā ā ò í e ð ā í e e è í í y ā e ā í e e í ā ñ ā ò, í í ñ e í e u é ó ñ ài à æ e ç í ù è ñ e e ā ā ā ā í á í ð e e è ñ ài è ç ā ñ ā y : - āi è ð ó - ā í ā ā í í ā ā è ñ ò ā ð ç ā a ò a e ñ y ā í e ā ç í y ì è á ó ò í é, ò āi e ð ā ò ā ì e ā í ñ í ç í ā ð ù á é ñ ā y, í í ñ ò ð ā ā ð ù á é í e í ò è, ā ā ā á ó ò à è ð ā è ò ñ ā y ā ñ ā í á e í ñ í ç í á í í ñ è - ā ð ā ç í e í ò u ì à ò ā ð e è.

À í eí a,aaeyäÜäayñü á äí ðí äí á áé èèõí è änoðä-ay á í äí ááñeí í á-í í á áæéáí èá æèòü,íñí çí áaay ì èð -áðäç áí èü è ñòðä-ááí èy, øèá áí ó í áánoðä-ó á oáðçáí èyò ñí ánoááí í í é áoøè, í ñí -çí àpÜáé ááñí í èáçí í ñòü àðñáí àèá ì ááèòèí ñèèò ñðááñoá,í í á ñáí áé ááçðäçááèüí í é èpááè è í ðáááí í í ñòè,èáèápÜáé õí èüèí í áí ó ááèí ñoááí í óp ì üñèü-í ðí áèèòü ýóó áí ðí áóþ áé æèçí ü, í ðí áèèòü èáè ì í æí í áí èüøá á ñáí áé áí èí ñòè áæááí ááí í ì í í -æèì í áí èí èáèçèòí ðá áí èè,ááá oáí ñòàòüá èí ì áòü èññòðáááá-øáèñý òèáí è oáðçáèèñü í çááçáí üá çóáúý í ááüòèy,óæá í á í ò-èè-àpÜèò áí ý í ò í í -è,ñí üñèá í ò ááññí üñèáí í í ñòè.

À ýòí é áñáí í áèí üàpÜáé ñèñòáí á í òñòèèááí èy æèçí è í áðäá ñí áðòüþ á ñáí í é ñáí üá ðí èü õí é ááñeí í á-í í é áðí ì ááü,ðáèè èí òí ðí é èñí áí áeyèañü ñáí à æèçí ü Áèáèñáý á oá-áí èá áñáé áá äèèòáèüí í ñòè ñáí í ñòáááí èy è áááà èè í á ñí áðòáèüí üò èñòí áí á áí áðáí ý áí èí ü,ñáí à ýòá áðí ì ááá,èí ý èí òí ðí é áí ñoááðñoáí, ðá-áí í áoøí í áçèðáèá í á ááðáòoáí èá á ñáòè í ááçáí á ý-áéèè í ðá-èðáñí í áí æáèèí áí ááèá-ñáí í áí -áèí ááèá,èí ý èí òí ðí áí ñáí èí ñòðí áí ñèñòáí ü ñoááèèñü áí áèááó oáèá ñí ááððøáí ñoáí ááí èy æèçí è í á çáí èá.À ýòí ì í á áüèí í è-ááí oáèáèòáèüí í áí è í áí -áü-í í áí .Áí ñoááðñoáí èáè ñèñòáí à èñí í èüçí ááèá èðí áü ñáí èò áðáæááí èáè oáí áí òèðóþÜáá í á-áèí ñáí í é ñèñòáí ü,á -áèí áá--áñèáý õí ñèá è í áóñòðí áí í í ñòü èèøü ñáí áí áí üì áüoáí èáí èñí áðýèèñü á ááñeí í á-í í ñòü èáçóðí í áí ááçðäçèè-üý í ááá, í ñá-ááèè í á oáí èüò èèè õí èí áí üò õðýÜáò ááðááí á ì í ðáé è ðáé,òáèèèñü á ááñeí í á-í í é í èüí è ðóññèèò oóí áí í á, ááçðäç-èè-èáí óèðüááþÜèò í èðáño í í èy,ðááí èí ü è

áóáðàèè, ì ðááðà-Ùaynú çàòàì á ááçááñóí Ùá ñèáçÙ çàì èè-  
ðí nó.

Í à yòè ááá áí ý,èí ááá ì ñáí í áá ñí èí òá ñèáí çù çí èí òÙá  
í yòàèè ááðáç áÙá áeyááèí ñ ááññì Ùñèáí í í é óèÙáèí é í á  
áàèè áí ðí á, í áòòèí ó áñòáèùòà,í í áðóæáý ñáí è òáí èÙá èó÷è  
á ñèáí Ùá ñòáèèà áí ì í á è áèòðèí,áÙí áèè ñóááí òà è  
áí ñèðáñáí úá.Í èí á òí áèèà í í èáñó àèáááí áí ðí áèà,áí çèá  
áí ì á ñáí ááí ñòáðøááí ñÙí á,èí òí ðÙé áì áñòá ñ ì èááøèì  
í ñòááàèèñù í á yòè áí è ðýáí ì ñ Áèáèñááì, ÷óáñòáí áááøèì  
ñááý áàæá í áñèí èüèí èó÷øá,÷áì á áí è í ðááÙáó-Ùèá è  
í òí òñòèáøèì áá í áðááí òí òòù í á èáñí í ì áí çáòòá.Áóøà  
ðáñèðÙáàèñù í áñòðá÷ó òàèí ñòáàì í ðèðí áÙ, èí òí ðÙá áé  
í è-èí ááà í á ðáçááÙáàèèñù,í í í í çí ááàèèñù í á á  
èçì áðýðÙáì è èçì áðýáì í ì,í í á í í í áí èá-áñòááí í í ñòè,  
áí çí èèáðÙáé èç í áí í-ðí áí í é í áèá-áñòááí í í ñòè,á  
èí òí ðí é áóøà, ñòðáøáñù í èáçáòùñý áí á ñòÙááí,í á  
áÙí í ñèò áí èáí áðáì áí í í áí í ðááÙááí èý á í ááÙ-òèý èáè  
áèí àè÷í í ñòè í áòáðèè,çàì áááðÙáé á ðáçýðáí í í ááçòá-  
èáñí ì áí çáòòá,èí òí ðÙé,áçðÙáaynú ñí áí á  
áðáì áí,í ðí í èçÙáááò áñá ñòÙááñòáí,í òèðÙáay í í áÙé ì èð  
áèááí úý.Í èí á í í èáçá-èí ñù,÷òí í í á óáèááèà í á÷òí  
òàèí á,÷òí áááí í óæá áñòðá÷áèà,yòí áÙèí ÷òí-òí  
í áí áÙèí í ááí í í í ðí ñòí á è ááæí í á,í í áÙèí ñèðÙòí í ò í áá  
áñáì òá÷áí èáì æèçí è è í í ì áðá òí áí èáè í í á ñèèèèáñù  
í í í yòù,÷òí yòí áÙèí,áí ñí ðí èçááñòè ýáèáí í í á á ñáí áé  
í áì yòè, yòí í á÷òí áñá óáàèýèí ñù è óáàèýèí ñù í ò  
í áá,çáñòááèýý í áì yòù ááèáòù ñí áçì áòè÷áñèèá í í í Ùòèè  
áí ññòáí í áèòù óóáðýí í í á á ñáí-áí ñí çí áí èè.Í í  
òÙáòí í.Í í á èáè áÙ í ÷í óèáñù è óáèááèà ðýáí ì ñ ñí áí é

ì èààðááí ñúíà.Í íà ààæá íà óàèàèèàñú,èèøü ñáðáòá  
í óààðèèí òí èí áí òí ñèè,à áóáú ñòàèè òí èí áí í íà  
ñáí èì è.À ñúí ñèàçàè:"Í áí à òí áð!"

Í á íí òí èèà í íà èàè áí áðàèèñú áí áí òí à,í í,í áðáñoóí èà  
í í ðí á èàáðòèðò,í íà óæá áçýèà ñááý á ðóèè èàè ýòí áúèí  
ñ í áé á èþáúá èðèèè-áñèèà ñèòóáòèè,í í ñèí èüèó ñèèà  
áí èè áá áñáááà èí í óáí òðèðí áàèàñú á òàèèò óááðáúò è  
ì àèúò òí -èàò ñí çí áí èý, èí òí ðúá í í çáí èýèè áé  
í ðèí èì àòü í á í ðí ñòí ááðí è-áñèèà,í í òæáñòááí í úá  
ðáðáí èý,í ðí í èèí óúá -áèí áá-áñèí é òí ñèí é  
ááçúñòí áí í ñèè.À òàèèà òí òí áí òú í íà í èèí ááà í á òáðýèà  
í ðè-ñòòñòàèý áóòà,à ðáðáí èý áé í ðèí ýòúá áúèè  
áàèí ñòááí í ááð-í úì è è í í áóæáàèè í èðóæáþúèð ñ  
-óáñòáí í í ááæáú áñí àð-ðèáàðüñý á í áí í í çí áí í úá áúá  
òàèèò ñí áúòèè,çà èí òí ðúì è ñòí ýèí ñí í èí èñòàèà  
áóðè.Áñá,-òí í íà çí àèà í áí áðáá,-ááí í á æáèàèà áñáé  
áóðí é,-òí í òýáèáàèà áñáí è òáðí àèí èí àè-áñèèì è  
ñðááñoáàì è,ñèèí é áóðè è èþááè ñáðáòá,áñá ýòí  
ñááðøèèñú.Áá èþáèì úè òæ-èí á,í óáò áá ááðáé áúè  
ì áðá.

È óæá í í çáí áá,èí ááà í í áí ááøèá èí í á-í í ñòè áúèè  
ñí í-ñí áí ú í úòúáòü ñááý ñáì è è ñòàèè áááà ñèóðáòüñý á  
ñáí áé òí í ðýáí -áí í í ñòè ááèæáí èè,èí ááà òí çá áá í òí øáè  
í ò ñí àçí à áí óòðáí í áé í áðá-áí í í ñòè,èí ááà í í à  
í ñí çí áèà,-òí óæá í áñòó-í èè áá-áð, è í í à ñèàèò í áðáá  
áðí áí í Áèáèñáý,á èí òí ðí òí ááí èèòí,áí ýòí áí áúá  
í òýá-áí í í á í ðááñí áðòí úì ñòðáááí èáì, áú-ðí áí ýèí ñú á  
ñáí áì óàèàèòáèí í í ñí í èí èñòàèè,áí ñòèááþúáì áí í Óáí çá  
áí óòðáí í ááí í í í çí áí èý ñí úñèà æèçí è,í í èí ý, í áðá-

aaððaaíñý áé ñaí íé, íí íá á òí ðí á í ððáðáí í í ñòè è ááçðáçéè-èý, à òí è ðí ðáí ðáí í í ñòè ñí çí áí èý, "÷òí ðáé òí ðí ðí, ÷òí ðáé è ñéááóáò áúòú á ñáí áé áúòèé í í ñòè í ðí æè òí é æè çí è, ááá, í áéí-í áò, áí èæáí èáæáúé í áðáñòè í í éí é á çáéí í á è ñí áéáñèè ñ í á-ðáæèòúì, ááá í áò í è í í ÷è, í è áí ý, í í áñòú è í áéí áí ñòú, è ýòá è í-áéí áí ñòú áñòú óæá áá÷í úé í í éí é, í í ñòè ááðúèè ñí úñè æè çí è".

### ÆÉAAA ØÐÉΑΟΑΟΥ Τ ΒΟΑΒ

Ááçðáçáæúí áý òí ñéà áúá í á í òí òñòèèà áá ñáðáòá, èí ááà ñí áñáé í ð÷áðèéáí ñòúð í í á í í í ýèá, ÷òí áí èúøáý ÷áñòú æè çí è áé óæá í ðí æè ðá, ÷òí ááí áúý ñóáúáá áá á í ýòúááñýò ñ í ááí èúøèì èáò áñòú ñááðøèáøèéñý òáèò, çá èí ðí ðúì óæá í èéí ááà í á í í-æáò áúòú í áí í áéáí èý ñóáúáú ñ èáèèì-òí áðóáèì í í áúì ÷áéí-ááéí ñ, ðáé èáé èðáí áú áá áúáí ðáèè ááç í ñòáðèà á í áí í áí í è áúèà ááéí ñòááí í í é í í ñáí áé í áí áðáðèè í ñòè è ÷óáñòááí í í ñòè, èí ðí ðáý í èéí ááà í á áúèà èç ÷èñèà áúæèááí èý í ðèñí í ñí áéáí-í úò è í ðèñí í ñí áéýáí úò è æè çí áí í úì í áñòí ýòáèúñòááì èð-ááé, ÷òí í í á ñáí à èáé èé÷í ñòú á ñáí áé ñáí í áúòí í ñòè í áðáèà ðáèòð òí ðí ó í óáðí ñòè, èí ðí ðáý ýáéýèá á í áé ñáí í áí ñòáòí ÷-í í ñòú í ðí éááí í í áí í òðè æè çí è.

Ýòá áí óððáí í ýý áá æè çí ú í è èí áí í áðáçí ñí í á í ñóæáá-èáñú, í í è í á í í áèà áúòú áí èí í óà í óáí á í á èðáúì è áá æá áí ç-ðáñòá, èí ðí ðúá í èðóæáèè áá è áúèè ñí ððóáí èéáí è áá ðáí áðú óæá í í éí éí í áí í óæá. Áóáó÷è ñðááí òí ÷éáí è óñòáðí í áí è ðáñ-ñáýí í í áí çèá, ñóí ðí è ðí ááí í í áí áí ñóááðñòáí í í áðáèá è ñáí úá èáé í áí ðáðúáí í í

æeçí áí ííì ì òí òáñná Òèèðòà,ñààeúí íáí áðà-òà è  
íí èèàì ííáí ñáí ááí èèy,áñý-áñèè ì òí ñèààèyáì Ùò è áí ñí á-  
áááì Ùò á ñèáò-áò,ðàçàèèèàòàeúí Ùò áí èóáÙò íáí íúèàò è  
ì òí -èò áðàì ý ì òí áí àèòàeúí Ùò ì òí áðàì ì áò ñ ó-áñòèáì  
èðòí í Ùò áð-òèñòí á ýñòðàáÙ ñ èò  
ì òè-ì í èèááí èáì ,ííáì èàèááí èáì è ì òè-òáí òí áÙááí èáì ,á  
ñí çí áí èè òàèèò èpááé òáèü áÙòèy-ì í èí í -òáí í í á  
ì èÙáááðáí èá, á èí òí òí ì òí áÙ è áÙòí áÙ ì èÙáááðè-  
òáèüí í áí àèòà,òí-áñòü í òòí æèá ì áñòà è í áúáì  
èñí ðàæí áí èé, ðáññí àòðèáàèèñü èàè èè-í ày æeçí ù è  
èóéùòòðà áðàì ýí òí áí æ-ááí èy.Áí ñóáàðñòáí,èí òí òí á  
ñòðí èèí ñáí á áèááí ì í èò-èá í à ì òí -òyæáí èè óæá áí èáá  
-áì ì í èóááèà á ñáí áé í áí í áðàðèì ì ñòè è  
í áí ðèèí ñí í ááí í í ñòè ì òí èèðáì èðí àè ñáí èò ñí áðàæááí ì í  
ì òèçí àèáì í áí ñí í ááí í Ùò èèè í áí áí ñí í ááí í Ùò  
í áñòí ýòáèüñòá, áí ñóáàðñòáí,èí òí òí á ñòðáì èèí ñü  
èñéí ááðèáòü ñóáüáÙ ñáí èò áðàæááí í óòáì áí ñí èòáí èy  
ì í áðàñòáðÙááí ì í èí èáí èy ì í ì òèí òèí ó ì òàèòè-áñéí è  
òáèáñí í áðàçí í ñòè,èí òí ðáy í òí æááño-àèyèáñü ñ  
áòòí áí í ñòüð, ñ í áí ðáì áí í Ùì í áí í ì èí áí èáì èáæáí -ì ó èç  
áðàæááí : "Áí ñóáàðñòáí í ááñ çááí òèòñy!Áí ñóáàðñòáí ááñ  
áí ñí èòáèí !Áí ñóáàðñòáí ì í èàòèèí áàðá í áó-áí èá!"-yòè è  
áðóáèá ì òèí áí Ù èáñòðèðí ááí èy ñí áñòááí í Ùò  
ñí áðàæááí ,ñáýèè èí æü è ì óñòí çáí í ñòáí á áðàæááí ñéí ì  
ñí çí áí èè,áí ñí èòÙááy á áí ì áð-í èò óñéí áèyò  
ááí ì áòðè-áñèè áí çðáñòáðÙóð ì òí áðáññèð í ááí -áyáá,áèy  
èí òí ðÙò ñáí úy ì óñòí ì òí æí ýy áí -èà ñéí ááñí í áí ì í -í í ñà.  
Áí ò ì í -áì ó Í èí á áÙèà ðááà,-òí áá ñí áñòááí í Ùá ááòè,  
ì áðááí ðááðèá áÙá á ðáí í áì áí òòí ì í ì áòðè-áñéí ì



ai çðãñòá ñà-ì í ñòùþ ñààèúí í ãí ãðáòà í í í Ùðÿàí í ãí  
ãí ñòààðñòáí ñ, ãñèè è í á í í í èì àèè, òí ñí ÷òãñòáí ààèè  
àèòáèí á áà èè÷í í ãí í àèí í ÷ãñòáà, í áðáæèàáàí í ãí á  
í ðí çðã÷í Ùò áááðÿò æèáí é í í ÷è, èí ááá ñèáçÙ èàè  
ì àèáí ùèèá í ÷àèÙ, áÙèáòáá èç àèáç-òèùáá, òí èðãþò í à Ùá-  
èàò, í ñòààèÿÿ òí í èèá áí ñèí áÙá í ðÙèí Ù í ááÙñèáçáí í Ùò  
è í áí í í ÿòÙò í èèáí í áðáæèááí èé, òáèí Ùò ðÙááí èé  
ñáðáòà, ñèí-ááí í Ùò òí ñèí é òáèóÙááí  
áðáí áí è, í ãñòóí áþÙááí èàè øòùèè í ñòðèÿì è í á ñèááóþ  
òèáí ù áóòà. Ýòí í áðáí á ñòðáøí í á áðáí ÿ í í ñèá ñí áðòè  
Àèáèñáÿ Í èí à í áðáí áñèà, í áðáæèà í àèí í ÷ãñòáí .

À í ðí çà æèçí è áááàèà í ñááá çí àòù. Í óáí í áÙèí ðááí-  
òàòù, ÷òí áÙ æèòù. Í èí à ñí í áá í à÷èí áðò ðááí òàòù òàì , ááá  
ðááí-òàèà áí áðáí ÿ áí èí Ù, ááá ðááí òàè è òí áð áá ì óæ, ááá  
í à÷è ñáí á áí çì óæáí èá á í ðí òãññá ðááí ÷ááí ðèòì à áá  
ì èáàøèé ñùí. È í áðáí á, ÷òí áðí ñààòñÿ áé á àèáçá: "Èþàè  
èçì áí èèèñù!" Èþàè, ñ èí òí ðÙì è, èáçáèí ñù, í í á í á  
í ðáðÙáàèà í òí í øáí èé á òá÷áí èá áñáé  
æèçí è, èçì áí èèèñù. Í áò, í í ñèá ðááí òù í í è ñòáí í àèèèñù  
í ðáæí èì è èàè í í á èò è çí áèà. À áí ò á ñáí í ì ðèòì á  
ðááí ÷ááí í ðí òãññá, á òí áá ðááí ÷èò òí òí í øáí èé-ÿòí óæá  
áÙèè ñí áñáí áðòáèá èþàè. Áé ñí í áá, çáí í áí í ðèøèí ñù  
òñòáí ááèèáàòù ñ í èì è òðóáí áÙá ñáÿçè, èí òí ðÙá í á í í ñèèè  
òáðáèòáð èáèí è-òí í áòÿí ó-òí ñòè, í í á í èò, è èþáÿò, è  
í òí í øáí èÿò, í àì áòèèí ñù ÷òí-òí òáèùøèáí á è  
í áí áòòðáèúí í á, ñèí áí í ÿòí ðááí òáèè èáèèá-òí  
ì áí áèáí Ù, òñòáí í àèáí í Ùá á ðáæèì ñáí í çàÙèòù í ò  
áí ñòààðñòáà, ááèááàøèñáÿ á ðãññáÿí í í ðèòì á ì Ùñèè  
ñáí èò èñèóññòááí í Ùò í ðí èçáí áñòááí í Ùò

í ayçáí í í ñoáé, í ðeáí äyüéó è í ðí èçáí áñoáó òaeüøeáüó  
ì áòáðeaeüí üó óáí í í ñoáé. Í í á óí æá áðáì ý èpae áí ýeèñü  
í ñoáaeóü á ðáçóeüòáòáò ñáí ááí òðóáá èeáéí í òaeüøe-  
áí í í áò-èeá í ò í ðí èçáí áñoáá í á í í òí í ó, -óí çà ýòèì  
í í ñeááóáò ñòðí áí á í áeàçáí èá í ò ñòáðøeó í á-aeüí èéí á, í í  
í í òí í ó -óí í í áóó í áeááòü èó áí ñóí èí ñoáí. Í èéóí í á  
áí ýeñý, èae èí ááá-óí áí áðáì áí á óñáòí áí áí ñóí -í í áí  
áeááüéè, í áðóóáí èý òáò-í í èí áe-áñèí áí í ðí óáññá, òáòí èèè  
ááçí í ñáí í ñòè, í í è í á ááèàè í è-ááí òáéí áí, -óí áü  
ñí ááðøáí ñoáí áàòü ñàì òáòí í èí áe-áñèèè í ðí óáññ áèý  
í í áüøáí èý èá-áñòáá ñàì í é í ðí áóéöèè, ðááí òá  
í ðááí ðèýðèý ñí ááðøeáèñü èae áü ñàì à ñí áí é ááç  
áí áøí èó óñèèèè ñí ñòí ðí í ü èpááé áí áðáì ý í í èó-àpüèó  
çáðí èáòó, í ðáì èaeüí üá è ñ-èòápüèá òáéóþ æeçí ü ñàì í  
ñí áí é ðáçó-ì ápüèèèñý, í í ñéí èüéó áá áí èí à óæá áááí í  
ì èí í áeá, à èpáýì í ááí áááü èí ááá-óí è í í æèóü áèý  
ñááý. Áí ò è í á-èí áèè æèóü, í á çáì á-áý èae áü ðí ñoáèè  
ñí áñoááí í üá áàðè, í ò-óæáááì üá òáéí é ñèñoáì í é í ò ñàì èó  
ðí aeóáeáé, ááì í í ñòðeðóþüèó á í í èí æáí -í í á áðáì ý ñáí þ  
èí ýeüí í ñóü ñèñoáì á í óòáì ì áññí áí áí áüóí áá ñí  
çí áì áí àì è í á í áüáñoááí í í çí á-eì üá í ðáçáí èèè, èae è  
í ðáæáá í ðí òí áeáøeá í í á áàðí í øeó è áí çèèý í èý á  
í í ááí ðí òí ýó í í í í áí áó "ñeó-áý". ðáçóì í á ðáçáeááèñý  
ñí ýòáí èáì ñòðáí í í ñòè í ðí èñóí äýüááí, áóøá í á  
ñoáí í áeéañü áí ðýüáé è èéóí ðááí -í í é í ò óáí èí áí  
ðááí í áóøèý ñí áðáæááí áðóá é áðóáó, è áñèè ááá-óí, óáì  
í áááðóó, ðí áí í á-aeüí èèè í ðááýüèó áeí áñoèé èçáèðáèè  
áí ñóí èí í áí í óòáì øèèóí ááí èý èñéóññoáá èáí áeáàòá  
í èéááòáòü í ðí òeáí èèá, óí á í áðí áá ñèèááüááèèñü èèøü

í ðáááí í í áí áí úá áí áéáí òú, í á áéèýþúèá í á æèçí ú  
àðáí í ááá, í ðí áí éæááðááí æèúú í í náí èí ñòáð-áñèèí  
çáéí í áí, òí òý èí çóí á “í áðí á è í áðòey ááéí ú”  
í í í ðáæí áí ó áí èúøèí è áóéááí è í èñáèè è í í ñèèè í á áñáð  
í ðèèè-í úó í í í àñøðááó ááí í í ñòðáòèyð, ááá  
-áðáçí í èí ñèòá í áðí áá, í ááòí áí í ðáèí óúáñòááí í í á  
-áðí í á, -á-ðááí ááèáñú ñ èóí à-ááúí è  
òðáí ñí áðáí òáí è, ðáþúèí è í áá í áðí -áí í. Øðáí í í ááí í áy  
í ðèçí áí í áy í ðáááá áúáááèáñú á ñèí ááñí úá èáèúèè  
ðááí -ááí èþáá, è í èí ó í -áí ú, áí ñéáç, í ñèí ðáèyèí  
òáí èèúýðí í á è í áé í ðí í ðáí èá í áéí ðí ðúó  
í ðí øðáí í í ááí í úó í úí áðí áé ñèñòáí í é ðááí -èò, èí ðí ðúá  
çàýáèyèè, ááðóá, áé: “Áú æèááðá çà í áñ ñ-áò! Í ú í á ááñ  
ðááí òááí!” Í ðè yóí í èáè áú í ñòááèyèí ñú çà ñèí áéáí è  
áí èí áí èy, -òí í èí á ðááí òááò í èñèí èú-èí í á í áí úøá  
ðááí -ááí, í èaçúááý áí ó èááèèòèèèðí ááí í óþ  
í ááèòèí ñèóþ í í í í úú.

Òáèáý æèçí ú í ðáèðáèá í áááæáó èþáèúú èþááè è áúúú  
í í èáçí úí èí á òí ñéá èò ñòúáñòáí ááí èy, í í ñèí èúèò ñáí è  
èþáè óæá í á çáí á-áèè ñáí áé òí ñèè, í í è ñòáí í áèèèñú  
í áóòèí í é áúòèy è í í ðí æááèè ñáí èí -ú. Í í áðí ñòááðáá èç  
òáèèò ñáí áé í í èí èáí èá í á óòðóæááèí ñááý çááí òí é  
í í èó-áí èy í áðáçí ááí èy, í í í èí áy óæá áñþ ááæí í ñòú  
ñí áñòááí í í áí í ðí èñòí æááí èy è ðí èú áááá-í í í á á  
ñòáí í áéáí èè í í áí áí í áúáñòáá. Í ñí í áí áy çááá-à òáèèò  
áúóí áóáá èç ñáí áé ðááí -èò è èðáñòúyí çáèèþ-áèáñú á  
í áðá-òáí èè ñí áñò-ááí í í é í áúáñòááí í í é  
çí á-èí í ñòè, çáèèþ-ááðáéñý á í í èó-áí èè ñèóæáú á  
èí í ñí í í èúñèèò, í áðòèéí úó è í ðí òñí þç-í úó

í ðááí èçàòeyò,à nài à áí nòáàðñóááí í áy ñeñoái à í'èí àèèà  
èàè àðèáú í íñéá áí æáý óàèèá,í áàòúá á  
ì ðái í ð,ó-ðáæááí èy,ááá í íéó-áí í í á í áðàçí ááí èá  
ðàññí àòðèáàèí ñú óæá èàè ñááðòáúñ-øáá, ò.á.  
í ñí çí ááááøáá ñááy àèàñòúþ,ðóéí áí áyúáé èþáuí è è  
í ðáçèðááøáé á èéáòí-í í ñòè ñái áái í ðááí èçí à áñýèéá  
óí ðì ú í áøòái í í ááí í í é í ðáááú.Í ðí ñéðèí òèè,áí í í ñú è  
òáððí ð èàè áá-í èàèuí úá í òèðúòèy ðááí èþòèè óóí àèèè á  
í ðí øéí á, çái áí ýyñú í à-áòí è-áñòáí í í í éóáðái í òí í é  
ì áññú ñéóá í àðí áà, ýàèyá-øèì èñý èñòéí í úì è áí ñí í áái è  
í í éí æáí èy, èñí í èúçòþúèì è í ò-í óúáí í úá èì áéááá í à  
í ðáçáí èèè ñí áñòááí í í áí òáèà,á èí òí ðúò æí í áèèðí áái èá  
í ðááèèèuí úì è ñèí áái è,áúá í á ðóóí óáøèì è á ñái áé  
çí à-èì í ñòè,áí èæí í áúèí ýàèyòù ñòðí èòáèúñòáí ðááèuí í áí  
çái èà -áái í áí í áúáñòáá.Óáéóúáy æèçí ú í áúáñòáá,  
í òáí ðí -æáí í í áí í ò í ñòáèuí í é -áñòè ñááòá  
çá-òì èáí í í ñòúþ èááé áái òñòðí èòáèè,í á ñðáçáí í úò  
èðúèyüò òí ñèè è áí áéáí òí ááðáí èy á ñí áñòááí í í  
ñái í óí è-èæáí èè í ðí èáðúáàèà í í -í óþ í áñí ú ñái áái  
ááñí àí yòñòáá,á èí òí ðí é í á í úòúáèí ñú ñòúáá,á òí èúèí  
í ðááí ñòí áñòáí í áá áðóáèì è èþáuí è í ñòáèuí í é -áñòè  
çái í í áí øáðà, ñ óæáñí í è ñòðáòí ñí í òðyúèò èì áí  
ñéáá.Áà è ñái è í í ñèòáèè èí óáèèáèòá í í ðyáèí í  
í í áúñòáðèèñú è èçí áèú-áèè, çáæèðáá á èðúèyüò  
ñí áñòááí í í áí í í èáòá.Í í è í í í ýèè,-òí ñéó-æèòú ñéóáái  
í áðí áà ááæá áí áñá í áí áðái áí èòáèuí í, à ñ ááðñéí -áí ñòí èá  
í í æí í í í éó-àòú áñáí áúèì,ðááí úì,òáéí úì è í ðýì úì  
í óóái í áí áóí àèì í á áéááí í í éó-èá áèy í ñí áí  
í òèè-èáøèòñý, áðó-áái úò á òáàòðá èèè í á í ðáçáí è-í í í

aa=a. Í áúáñoái, í ðää-èè éí oí ðí áí í ðeàèàøàèè áàðyáí á  
"áí éí áàòú èì è è í ðààeòú", á áðáí áí íí áí çáóóá  
ní áñoááí í í áí ñàì í í í áí èy í á-éí áéí çáí è-ì àòuñy  
ñàì í ááñoáí ì, óááðí ááá, =oí èç òðáð ní óáí í ááí áyáá ì í áí í  
í í ñòðí èòú =áñóí í á í ðààèòáèúñoái, éí oí ðí á í ñááæè  
òáì í óþ áí áó è í í ì óèàøèéñy áí çáóó, çáñááò è áñí àøáò  
çáì èþ, çáí èáòáò í áæí úá ðí çú, á ì ááéáí í í í áí áí áí ðí óá  
ní áúòèé í ñááæèò áí èóáí á áðyóéí á ñòáééí æèçí è, á  
òí í éí ì áí çáóóá éí æè ñéí ááñ ðáñ-áòáò éí ñú  
=áñóí í ñòè, óèàæáò í óòú ñí àñáí èy í ò ñòðáòá á í í áí é  
áúó-éá èáðèú í à í ðèì áðá áéááí ðí áí í áí áèúáí ì à ñ èáð-  
òéí èàì è ðáy, ááá í áò èçáí ç-è-è-èèð ðí æ áðí èéí á è óóáðáé,  
í ò-èðúòúò ì í ðáí áí þ è ðóááí è, ááá óæéí úá ñí èí ú  
éí òáèèèááí òèè í á æì óòñy ó áí ðí ò òòáèáòí á  
í á-áèúñoáá, ááá ðàçí óçááí í ày í ðáà òí ðáí áúò ðááí òí èéí á,  
í òyá-áí í úò óáí ðí ááí í úì è ááí úááì è ñéí áí í yáí yòà  
í ðeóí áyò ñ í í éáyí èàì, ááá çí éí oí é ááè éí ñ-áí -æáéáñí á è  
èàèèòí ðí èè á ñáí áì ðòñnéí í éí ñí í yçú-èè í á í í ó-ááò  
ñéááyí "æèøè", ááá áðí ì ú òðeóí óáèúí úò í ðeáñoðí á í á  
í ðááðáúáþòñy á áðóáú áðí í çí áúò áðóááé èþáèì úò  
í á-áèúí è-éí á è ááá ñàì "=áéí ááè", áñèè è í á çáò-èò áí ðáí,  
òí áí ñòí éí í ðáññoááòñy ñ ñàì èì ááðí ì æèçí è, í áðáòáy  
çáñeóæáí í úé í í éí è-çááááí èá, á éí oí ðí ì í áò í ðáçðáí èy  
í è è æèçí è, í è è èþáyì, í è è í áñí í í áí èyì í òèò, í è è  
éáñí í é òèøéí á, á òí èúéí í óòú ááñéí-í á-í í ñòè á í í éí è  
ááðí ááí í úé èþáyì .

ĀĒĀĀ ØĒĒĀŌĀŌ ØĀŅŌĀB

Āēy āīēūøāē ÷āñðē ēpāāē áúou īāīñēīāđīī -yōī  
īīōāđyōū nāīā ēēōī ē īāđāñōāou áúou nāī ēī  
nīāīē,īīñēīēūēō óæā īēēōī íā āēāēō ēēōī īāīñēīāđā  
ēāē ēēōī áúāøāāī íā÷āēūīēēā,ā ēīōīđīī īōđāæāpōñy  
óæēī ēē īāñōđīāīēē áúā āīēāā nōāđøāāī  
íā÷āēūīēēā.Áúou īāīñēīāđīī āēy īīīāēō oāē óæāñīī  
ōyæāēī āīāñā íā īīōīīó,÷ōī nēāçúāāāōñy āīçđāñō,÷ōī  
āīāōōó íāāōāē,ā nāī ē ēpāē "óāđō÷āīú"īōñōñōāēāī  
ēpāēīīāī ēīēēāēōēāā, ēī-ōīđūē ā īīāñīçīāīēē ēī óæā  
ñōāøīī īāāīāē nāīēī īīāēyāú-āāīēāī āā  
īīāñī āōđēāāīēāī,āā īāñōæāāīēāī óæā īāñōæāāīīúō  
īāēī÷āē áúōēy oōīāyúāāī íā īāīñēp ā nāīāē nīīīīñōē ē  
ōāīēīōā īđāáúāāīēy ā đāāīōā.Āñāī óæā īīđyāēīī  
īāāīāāøāāī ē īāñēó÷ēāøāāī íóāyāó oīōāēē áú  
ñāúōū,çāī āīēā oēōđūī ē đīñēūī ē ēēē āēēīīīīāēī ē  
īīēīāúī ē āīēēāī ē ēēē āīē÷ē-ōāī ē,āīāñā íā īīōīīó ÷ōī  
īīē ēīāāā-ōī áóāōō īīāāāōū āđōāēō,ā īīōīīó,÷ōī oīōy áú  
īāēīōīđīā āđāī y yōē,āē÷óúēā æēçīē ē āēāā ēpāē,áóāōō  
çāī ēp đūōū,÷ōī áú āúñēóæēōñy īāđāā íā÷āēūñōāīī,āēy  
÷āāī íā īēō áóāōō āīçēāāōūñy āñā āīēūøā ē āīēūøā  
īāyçāīīīñōāē,ēīōīđūā īīēā īāñāō íā nāāā nōāđāy nāī-  
ēī÷ū.Đāāī÷āy īūēū īāđāñōāīā nīāāñēīāī āđāī āīē nōāēā  
īāñēā-çāīīī oōīīēyōū íēīó ā āā āæāāīāāīīī đēōī ā  
đāāī÷āāī āđāīā-īē,ā oýæāēúō æāđīīāāō āāñēīíā÷īīāī  
ó÷āōā ē ēīīōđīēy āīēū-īúō,ēīōīđūō oīōāēē āēāāōū āñā  
īāīūøā ē īāīūøā,ā ēō nōāīī-āēēīñū āñā āīēūøā ē

af euoaa, i o-aaaf aacfi yoaaf ue aoo fa-aeu-noaa odaaaf aeefny  
oneuoeou af aoi oi naiai o aeaaaf i i eo-ep.

I eia oadyea eioadaf ia e epayi, a eo caoaaeaf i i  
ni n-oi yi ee i deaaaaaei eae yoi auet e daiua e aa  
ni aadai a nai ie aeefi e, aa i i i i u aa eae ada-a auet  
i i i daaf ai o fa-uaeai a e aadi deoadi a, i ia oadyea  
eioadaf e epafie noao-i i noe, i dei adaaaeae dafi ao  
iaef-i i noe e a i i a a a i e e, e a i o i i o a i yo iaao  
epau e, eioi oua i i nea ni adde Aeaenay ea-aeenu ae  
i ni aaf i i i adaaeadaeui ui e a nai ae efi u dai i i e i oi noi oa  
nayo ai fa i i e i af ey, -oi aaeou adoi i o -aei aaeo i e i oi  
e i de oi ni nif adaeui i -yoi i i aef. Aefi u adaea nai a. Aa  
ia-ei aef e i oi aeou a nai ae i adfi noe oi, n -ai i ia  
noaeaeaa-eanu i daeoe-afne i i noi yi i i, ia-ei ay n i i e i auo  
e ad, i i -oi naaoa aa au a u i i nee i, i o i i ny i oi enoi ay u aa  
e aeaa i i a ae e nea i noe -aei aa-afne e ca nei aeai e  
i i oi u i i a a a i ey. Dai adu i ia aeaea aeefi u aae a i ai aa  
i adaaeadaeui uo ia a a a o nai eo i oi yaef e e, i i e i a i i  
nai i adaaeou e ae aeefi a i i e i i uo caoaaeye adoo aa  
eni uo u a a o odai ao fa i daaaaf i noe e i a ni daaaaeaeaf noe  
anaaf i oi enoi ay u a a i, oi oy i adu yoi e i a n-i daaaaeaeaf noe  
a i a u a noaa daaeo i ai ni o e a e e f i a i e i a e e o a a o i e  
i ae e o i e e d i a u p o e e f i i i e e o a n a, n e i o i o i a i i a -e-  
i a e i n u n o d i e o a e u n o a i i i a i a i i e d a i a i a i e a n o i e  
-a n o e c a i i i a i o a d a. I i a o a a o i a a i a -a e a i n i c i a a a o u, -o i  
a n a i a e i i a n a a i a a i i n o e e p a e o a d y e e i a a a a a o, i a d a o a y  
o e e - i o p i u e u n e i a i a e o a e y, e i o i d a y i i a i a o a e a a a i o u  
ae e f i e, c a i i e i y n a d a o a o i n e i e e n i a o i i i i e o a i a a i u o  
a i a e a i o i a.

Áíçðano ííçáíeyè áé íoíéðe íò ííñááíááííáí  
çáñááíéy íà níááúáíéyò è íðeáí à áíéúíúò,óíoy áú à  
ñáí íé ñòðóèòðà ì á-àèòéíñeíáí ó-ðáæááíéy.É ííà áúèà  
ðááà,-òí íòèòeàéúíí íí-æáò çæíí÷èòú ðááíóó,óéáý íà  
í áí ñèþ.

Óàèàèòáéúííá ááéí.Í áðí á ñòðáí ú ííááèàøááí  
í ðí èáòáðèà-òà æáèàè ñòáðáòú è áúòí àèòú íà  
í áí ñèþ.Í ðááýúèé áðáí í áá í íéí áyúèòñý  
í áí ñeí í áðí á,áéòøáý òðáí éáèèèèçàòí ðú è áí ðí í-  
í ú,í ðí áí èæè æáèàòú áeáñòè,í ðí òàñí ááá éí éí áó  
èí áí èòúò ÷è-í í áí èéí á èñòí ðè-áñéí áí áðáí áí è  
éí éí ì ýí éí áí áí í èáæàèà ñ èúñeí íé, ýáèáøááí ì èðó  
ááøááúá éáððòèðú ááñéí í á÷í í áí  
í í èúçí ááí éy,ðááèèèèèòàèèþ òí áðøèì è áèá áúøàúèì íò  
ñáí-áí áú ní òèàèèèèèèè-áñéí é í í áááú ðááí ÷èò è èðáñòúýí,  
çáí òñ-òeáøèì í úèú íà áñí áðáí í úò áá-í í çæáí úò ñòáí ýò  
í í á áòè í ááòèé í áðí áá:"Áááøú òáèéí ó!"  
è,í áéí í áò,áúáááøááí èçí í ÷-éáí í ì í ó èþáó  
í áí ñèþ,ááèè-éí à éí òí ðí é áéý èeáññí áí é í ðí ñ-  
éí èèè,èí áí óáí í é "í áøáé ñí ááòñéí é éí òáèèèááí òeáé",  
ýáéýèà ñí áí é éí ì áéí áòèþ èç òðáò í àèúòáá,áí éúøí é èç  
éí òí ðúò ì í æí í áúéí ááæá í í í þòáòú,òáè ñí áéaçí èòáéúí í  
í í éí éááèñý òí áí èç,òí áááðò.

Í í éò÷èá í áðáòþ í áí ñèþ,í éí à ñ óàèàéáí èáí  
áí ççðèèèáñú í à ýòó èñ÷áçáþúá ì àèóþ ñòí ì ó,éí òí ðí é áñá  
æá òááòèèí áú í ðè æáñòí ÷áéøáé ýéí í í ì èè í à í í èáòó  
éááðòèðú,ááòí í,ñáòáð è ÷áé ñ í í éí éí ì,í í...áñèè áú í í à  
í è í áí í áí áí ý í à ðááí òàèà í à ýòí áí ñóááðñòáí,à òáí ðèèà  
áú òí èúéí ñáí áéí í á òí çýéñòáí,òí í í ñèá ñí áðòè ì óæà í í à



ííéó=èèà áú 95% çàðááí ðáí ííé áé íáíí-ñeeúí úì òðóáí ì  
yóí é æá í áí ñèè.

Àðeòì áoeèa áí ñóáàðñoáà,ááeapúááí òí açéyæøe,òí  
áí òðà-øà íò ñí áñóááí ííé áí áðí òú è òáí éí é çááí òú í  
í áðí áí í áñá-éáí èè ñáí áé ñòðáí ú,íí òðyñapúáé í áñéáí çú  
áñáéáí í òp ì ááí ú-ì è çáóéáí è òðóá áððáí ááéí á  
ñí ðááááééáí ñòè,æáéäy èàðèòú ñí áñóááí í úé í ðeáí é  
ñòí èàðèé áí ááñéí í á-í í áí áeòðy éí ì ì ó-  
í èçì à,èñòèááapúááí ì í áeéúí úì è éí ñòyì è á éó÷àð  
òí éí ááþ-úááí ñí éí òà í áðí áí í áí áéááí í í éó÷èy,è  
ñ-áñòúþ!,óæá í á ì í áèà á í í éí í é ì áðá éí ñí òòúñy í éí ú.  
Í í á í ðeááèà áá áóøá èèøú í éí í-àðáéúí úé ááðáèè  
ááññì úñéáí í í ñòè ÷áñòí í áí ñeóæáí èy áí ñóáàðñoáó  
÷áñòí í áí ÷áéí ááèà,éí òí ðúé èì áí í í á ñèéò ñáí áé  
÷áñòí í ñòè áóááò í áí ðáí áí í í çááúò è í áí áí óó  
áí ñóáàðñoáí ì,í à ñèðeææéyò í ðááá éí òí ðí áí çáí èñáí ú  
ñéí áá: "Ñáí áí áá,ðáááí ñò-áí,áðáòñoáí"!Ñòáí áí òeðí ááí í áy  
í á eðí áe ñèñoáí á áí ñóáàðñoáà èñnyéáàð áí áðáí áí é,í í  
éí æú òáéí áí áí ñóáàðñoáà í ñóáàòny á çááðeíí ì eðóáá  
æeáúò æeáí òí úò ñí ñáí èò í éí úáááé í í þúeò áé  
áí áòáí ó.Í í yòí ì ó í áí ñèy áúeà èèøú yòáí ì çáááððáí éy  
áá æèçí è.

Ñòðáøí úá áí èè ì úøò,í áááí eá eðí áyí í áí áááéáí èy,  
áí éí áí -eðóæáí eá óéí æèèè í éí ó á áí éúí èòó òí áí  
í ðí òeéy,éí òí ðúé í ðeí yòí í açúááòú òáí áðú í á çáí ááá  
áí éúí èòáé áéy áááí úò.Í í òí í èèà ì úñèè çáí ááí úò  
ñòðáòááí á ì èéí ñáðáéy í á ì í áóò í ðááñoááèòú ñááá  
áí éúí èòó áéy áááí úò í í áááèáøááí ðááí í-í ðááéy  
òðóáyúèòny,ááá ðæááúá,í áí ðí ñèðáí í úá í ðí ñòúí è yá-

eybo i edo ouaori nou oneeee ni daaaaaeai noe,aaa  
ionoonoaea i aaeai aoi a auu cai ai yaony  
idi oannei faeeci i adaaae, o eidi ouo oaa ia-ei aao  
en-acadu -oanoai ni nodaaai ey, i daada-uaynu a daaei nou  
ei ni e-aneiai i deaeuoa. I daaacaay ec ia-ii e ai eui euu  
a adoaop, i i nei eueo ndi e aigi faei noe i daau-aa ey a  
ai eui eoa i adai e-ai, a i ei a ana ia i iaea i daaeouny io  
ai eaçi e ianoi euei, -oi au, anei -ea n i i noaee i eynaou  
-a-aobeo aeaai aadi noe adaaai, oi neeai acedaadeo ia  
nai p ei eeaao, i iaeaapouo io daaeiai a oi adai y  
nehai i i ai eaeado-aa i i ai aeadaai ca, i ei a i ai adoaeeea  
a ai aeecaò e di ae oaeop aeai onep nei di nou i naai ey  
edani ou e di ayi ou oaeao, -oi oi euei e neacaèa oet  
nuio: "Yoi e i faoi! Oaeo ai aeeci a o aeai ai -aei aaea  
auou ia i i aad!" I i idi ai eaeaa aeou neei e nai ai  
oaeaeoaeui i ai aooa epaae e aeçi e, nai ei aeceei e  
i ai yoe oai, ei ai o dai eei aa naaoa aaaa a nai ai  
oi edai ee, aaa epai au e aoo yaeyee ni ai e aaa i aaeei ua  
nou i noe, ei oi oua a i oi i oai ee adoa adoa ia anou ia-oi  
i i neai aaoaeui ia, i i nee-ia, oaeui ia e i adacaaeui ia  
eae au daaeai ea aeac, i o daaapueo dai ei oo aooe e  
i i ei io epaae, ooi yuae daai nou p aeçi e a ni i eenoou  
neacaò auoai ey ni ni i ai ai eaha i i a i dani ui eaei auu  
ai aeai, ca eidi ouu i i neaaoao ni ei oa e daaoaa, a ca i ei e  
ai aeanoai i ia ia-aei eaaaeui i ai i adaca aeçi e, i ai i ei y-  
puaai aooò aeoi eei, -e no ui e aeai di ai ui -oanoai i  
edane-ai ai e i daedani i ai i aaa, neou aapuaai adaoi op e  
oai i op Cai ep. E yoi o i adac, yoi o yeai n, noai i ayueeny  
i di noui nei ai -ei i a doeaò i aoi adoea, oeeèèè eèè

Òèèí èí àà, àèy èí òí ðùò í è í áí í ñèí áí, í è í àèí ñèí áí è, í è  
í áí à Òí ðì óèà í á èó-øá ÷ àáí-òí í òáàèúí í àçyòí áí,  
áí í òñèààò á ñáí àé ááñí ðááàèúí í ñòè í ñì Ùñ-èáí í Ùá  
yèàí áí òù ñò Ùí í ñòè, á èí òí ðùò òáí òè-÷ àñèáy í ðè ðí àà  
àò í í á ñò è ðá àò ñy ñáí àé ñí á ñò ááí í í è í ðááí è çà ò è áé  
áá ñè í í á-í í áí ÷ ó á ñò áà ñí áá ðø áí ñò áà. Á í ðí ì á æ ó è á ò  
ò à è í áí áí ó ò ð á í á áí ì Ù ñ è ò á è ú í áí í í á ú áì à, è í á á á  
áí ñí à è á í í Ù á ò è á í è ì í ç á à í ò á à ð ò ò í è ð á ð Ù á ì ó í í ñ è á á í è á  
ñ è è Ù, ñ á ð á ñ Ù á á y á è á á í ð í á í Ù è á ð ó ç ì Ù-ñ è á é á í á á Ù ò è á  
è è-í í áí á á ñí í è í è ñò á à, í è í à í í í è í à è à, ÷ òí ñ ò ð á-á á í è y  
ñ í è ð á Ù á í è y ì Ù ø ò á á ò à è à í á á á ñ è í í á-í í Ù è í í ò í ò ó á á-  
è à è à y ò í áí ò í è ð á í è y “í í í á ñ ò í y Ù á ì ó”.

À ñí á ð ò ù á ñ á í á í ð è ò í á è è à, á í ñ-ò á à è y y ñ ò ð á á á í è y,  
è í á í ó-á ì Ù á í á y ç Ù è á á ð á-á é à è á á í í ç í ì “ó ð á í è y”, ç á  
è í ò í ð í è ó á á ç ð è í í ñ ò í y è à “Ñ í Á ð Ò Ù”. Ñ á à ò è Ù á  
í ð í ì á æ ó è è á á è ñ ò á è ò á è ú í í ñ-ò è á Ù á y á è y è ñ á á y á  
è ð á ñ í ò á í ñ á í á á í í á á à, í í á á á í è è ç í è í ò á á ð á ç è á á è á ñ í è  
ñ è í è á á á à è é, è í ò í ð Ù á í í á í á à è ð á à è à, à è y á y ÷ á ð á ç í è í í  
í á è á ò Ù, á ð í ì á á í á í è ó í Ù è í á í í í á Ù á í è y ñ í í ñ-  
ò í ð í í í è í ç á í à ò í ò ò á è á ð ó á è ò á í è ú í Ù ò-ñ ò ð á á à è ú ò á á á  
í á ñ ò í y-Ù è è í í í á í ò í í á æ á ò á Ù ò ù í á í ù ø è ò, ÷ á í í í á  
ñ á ì à, í í ñ è í è ú è ó í è ò á Ù è á Ù á ø á í ñ í è á ç à-ò ù ñ y ç á  
í ð á á à è à í è y ò í è á í è ú í è ò Ù è í ð í á í è æ è ò ù ñ á í è ñ ò á ð Ù è  
ð è ò í æ è ç í è. Á y ò è ñ á á ò è Ù á í ð í ì á æ ó ò-è è ñ í ç í á í è y í í á  
á á ñ á á í á à è à ñí ñ á í è í è ñ Ù í í á ú y ì è, í á í ò á á á y í è è á è è ò  
í ñ í á Ù ò ð á ñ í í ð y æ á í è è, à í ð í ñ ò í í æ è ç í è, æ è ç í è, è í ò í-ð ò ð  
è í á Ù á í ð á á ñ ò í è ò æ è ò ù, í í á á á ñ á á è à ñ á í è ú í Ù í è í á è á-  
ò Ù ñ è ç ò í è á í è á ì ñ è ó ø á à ø è í è y ò ó á á ñ í á í á í ó ð

æáí ùèí ó, æéó-áí éí ì óáðóþ á í í í èì áí èè òàèèò í ðí ñóúò è  
ñèí æí úò æèòáé-ñèèò áí í ðí ñí á, éí ðí ðúá yáeyþóný  
í áðàçðáðèì í é çááááéí é áey ì í í áí èò è ì í í áèò èþááé á  
òá÷áí èá áñáé èò æèçí è. Ñàì úì ñòðáí úì á yòèò  
“í àèàóí úò ááñááò” áúèí òí,÷òí áí èúí úá èáè áú  
ñí áðèèè çáááòú áé yòè áí í ðí ñú, ñòðáðáñú,÷òí áí ò-áí ò, áúá  
í áí í í áí è í í è áóáóò èèðáí ú yóí é ááéí ñòááí í í é  
áí çí í æí í ñòè ì í èó÷èòú í òááòú í á áí í ðí ñú, í úòááðèá èò  
áí èúðóþ ÷áñòú æèçí è á çàèéáí áí í úò è ñèáæáí í úò  
í áðááí ðèáò ááéñòáèòáèú-í í ñòè, ááá èþáí áú è  
í áí ááèñòú, ñòðáñòú è ðááí í áóðèá, æ÷í í ñòú è  
ááñéí ðúñòèá, í í áéí ñòú è áèáñòú, ñí èðáí èá è í í èñé  
áóóí áí í áí áí çðí æááí èy á áèèçèèò è ñàì úá-áñá yóí è  
ì í í áí á áðóáí á èç áéááí ðí áí í áí áðóçà ÷áéí áá-áñéí é æèçí è  
yáeyèí ñú èì á í òááòáò í á áí í ðí ñú, éí ðí ðúá í í è í í èó÷áèè  
í ò yóí é òí èðáþúáé æáí ùè-í ú, á òèòèò è òáí èúò ñèí ááò  
éí ðí ðí é í í è í áòí áèèè óáèáè-òáèúí í á  
í áéáá÷áí èá, í áèçááñóí í á èì áí ñáéá, í í ñèí èúéó á ñèèò  
ì áðáðèáèèñòè÷áñéí áí áí ñí èòáí èy í á ñòáèèèááèèñú ñ  
Áí æúáé áéááí ááòúþ. È óí óy áá ñúí í áyú í ðí áí èæáèè ñáí é  
í áúááí í úé ðèòí ñòáòí í ñòè ñáðí áí áí y æèçí è, í í è óæá  
òí ÷í í çí áèè,÷òí áí ò-áí ò ðáññòáí óóñý ñ í áé í ááñáááá, ÷òí  
áúçúááéí á èò ñáðá-òáò áéóóóþ òí ñèó, è ÷óáñòáí  
ááçúñòí áí í ñòè í ðááñòí yúááí ñí -áúòèy í ðí èáòúááéí ñú  
èááýí úì ááòðí ì á èò ñáðáóá è ñí çí áí èè, í ðááðáúáyñú áí  
áí óòðáí í áá ì í è÷áí èá áóðè. Æèááý í éáá í èí òè í í áðí áèèá  
è ñáí áí ó èñóí áó, á áóðá áñá áúá ðàçúáðúááèá ÷èñéáí í óþ  
ááðí í í èþ ááñí èþóí í áí í ðí ñòðáí ñòáá, á éí ðí ðí ì yáeyèí ñú

èèøü ááñí î éî éñòáî á ñáî èò ÿñí Ûò è î ò-áòèèáÛò Òî Òî áò Òóí èòèé ì èðí áî é áòøè,á ñî áðòè áñá í á áÛèî.

Áóðí Ûá áñî éáñèè ñóáí ðæí Ûò ñí ñòí ÿí èé ì Ûøò áñá òñèî ðÿ-èèñü á ñáî áî òðí í î ì áòðèðí ááí èè,çáòááòÛááÿ òèáí è î ðááí èá-÷Ûÿ,÷áñòü èèòá è ááèè áèaç,íò-ááí ááèèè,á í á çðá-èè,í î éî éá-øèáñÿ í áí í ááèæí í á áèóáéí á áá ñí çí áí èÿ,ááèèè èáè áÛ áñèè-áÛááèèñü,æáèáÿ í ðí çðáòü áí óòðáí í èé ì èð áóáóÛááí á ááí èðáñí òá è ááèí í í á-áèèè,í î,óáÛ,í è-ááí í á áèááèè.Í áèí í áò á èáèí é-òí í áèí ááèí ñòááí í Ûé ì î ì áí ò òèáí ü í ááÛòèÿ áçáóèáñü, ðáññáèèèáñü è ðáçááðçèáñü,í áðáçí ááá á ñáí áé ááñèí í á-í î ñòè ÿðèí ñèáí ÿÛèé ñááò,á èí òí ðí ðáçááèèñü í áí ðáááí í í áí áí í áðí ì èèá çáóèè í òè-èò ñòáé,í í á í òèðÛèá áèáçá è òèòí,òèòí,í í áí ÿòí í è ñ í î í èí áí èáí ñí Ûñèá ñèáçáèá:"Áí ò òáí áðü ÿ óí èðáð í î í áñòí ÿÛáí ó!" ,ñí í áá çáèðÛèá áèáçá,è áóò áá,áí ñáèá ñááðæè-áááí Ûé ñòðáááí èáí ì áòáðèè,òñòáí èèñÿ á í ðí ñòðáí ñòáí, èí òí ðí á í ááááí í í æèáÛí èðáÿì.Ë èí ááá ñÛí í áÿÿ áá áÛí í ñèèè í í ñèèèè ñ í ñòáí èáí è òí áðøáé,ðí í ðí áí áèòü èò á í í ñèááí èé í òòü áÛñÛí áè ááñü èðá áí èúí èòÛ.



Í ueáf uá òaéáef á,  
Eeu náò náá-áé,  
xóí áeóááá  
Á áóøe í òí í eéááò?

Ἰ Ἰ Ὀ Ὀ Δ Ἀ Ὀ Ἐ Ἀ Ἐ Ἰ Ἐ Ἐ  
Ἀ Δ Ἰ Ἰ Ἀ Ἰ Ἀ

---

Ἰ Ἰ Ἀ Ἀ Δ Ἀ Ἐ Ἰ Ἐ Ἀ

Ἰ Ὀ Ἀ Ἀ Ὀ Ἰ Ὀ Ἀ	.....I-II
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 1	.....1
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 2	.....7
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 3	.....13
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 4	.....19
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 5	.....25
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 6	.....31
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 7	.....37
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 8	.....43
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 9	.....49
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 10	.....55
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 11	.....61
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 12	.....67
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 13	.....73
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 14	.....79
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 15	.....85
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 16	.....91
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 17	.....97
Ἀ Ἐ Ἀ Ἀ Ἀ 18	.....103

Äëää 19.....	109
Åëää 20.....	115
Äëää 21.....	121
Åëää 22.....	127
Äëää 23.....	133
Åëää 24.....	139
Äëää 25.....	145
Åëää 26.....	151
Äëää 27.....	157
Åëää 28.....	163
Äëää 29.....	169
Åëää 30.....	175
Äëää 31.....	181
Åëää 32.....	187
Äëää 33.....	193
Åëää 34.....	199
Äëää 35.....	205
Åëää 36.....	211



Èòòì èèì Ñàðààé Àèàèñàààè+

ÕÐÎ Í ÈÊÀ  
×ÀÑÒÍ Î É  
ÆÈÇÍ È

( Î Î Õ Ò ÐÀÕÈÁÈÑÈÈ Á  
ÐÎ Î ΑÍ Α)

Í á-àòáàòñý á ñîîòáàòñòáèè ñ Óñòáàîì Àèáááì èè  
(í.2.5),óòááðæááí í ùì Ñî áàòòì Ýèñì áðòò á 15 èðèý 1996á.

ÈÁ <sup>1</sup> 171

---

Áàðí èòóðà NT Tierce. Óî ðì àò 60ò84 1/16  
6.8 í á÷. è.,7 ó÷.-èçá. è.Çàèàç <sup>1</sup> 731. Õèðáæ  
150 ýèç.  
Òáí á áî áî áî ðí àý.

---

Èçáàòáèüñòáî Chem.Lab.NCD  
630111, Í î áî ñèáèðñè-111, à/ý - 325. ÈÁ <sup>1</sup> 11970.